

FANNEY KRISTJÁNSDÓTTIR

### Áhrifarík meðferð við ýmsum kvillum

nám bílar ferðir börn

allt í MIDJU BLADSINS



IÐNAÐARBLAÐIÐ

### Raunveruleikinn vís- indaskáldskap líkastur

Sérblað um iðnað og iðnnám

FYLGI FRÉTTABLAÐINU Í DAG



**Yfirstígum óttann**  
Ráðstefna á vegum Blátt áfram um kynferðisofbeldi gegn börnum verður haldin 4. maí í Kennaraháskólanum.  
Skráning á ráðstefnunna: www.blattafram.is

# FRÉTTABLAÐIÐ

3. maí 2006 — 117. tölublað — 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

**Auðvæðing kosningabaráttu?**  
„Við lifum á tímum heimsvæðing- arinnar í viðskiptum,“ minnr Ólafur Hannibalsson á „og höf- um séð hvernig alþjóðleg risafyrirtæki hafa teyg- anga sína inn á öll svið manngregr tilveru og þá ekki síst stjórnmálanna.“  
Í DAG 20

**Ungskáld á uppleið**  
Hilmir Hrafn Hilmarsson semur ljóð á bæði íslensku og ensku og birtir þau á heimasíðu sinni.  
FÓLK 46

**Íslenskir fjárfestar kepptu í London**  
Pamela Anderson í þotu- líðinu sem flýgur með Ícelandair á Gumball 3000.  
FÓLK 46

**Arnór og Kenyon hittust**  
Arnór Guðjohnsen, faðir og umboðsmaður Eids Smára Guðjohnsen, ræddi við Peter Kenyon, stjórnarfor- mann Chelsea, á fundi í London í gær. Umræðu- efnið var staða Eids Smára hjá félaginu.  
ÍPRÓTTIR 34

**VEÐRIÐ Í DAG**

**VINDASAMT Í DAG** verður austan eða suðaustan strekkingur eða all- hvasst. Rigning eða skúrir víða um land fyrir hádegi en styttr upp norðan til nálægt hádegi. Annars áfram skúrir. Hiti 5-13 stig.  
VEÐUR 4

**> Markaðurinn**  
Sögurnar ... tölurnar ... fólkið ...  
FYLGI MED FRÉTTABLAÐINU Í DAG

**MARKAÐURINN**

**Eignaaukning bankanna ríflega landsframleiðslan**  
Bankastjórn Landspítalans telur að þær aukist um tækar á öðrum áhrifum vegna veðraðs loftslags. Saman- lagur hagkerfið fjárfæringsáhrif 60 milljarða.

**Sjálfvæðing**  
Sviar kveikja á Kaupþingi banka

## Undirskrift þriggja ráðherra véfengd

Ríkisendurskoðandi skilar fjárlaganefnd nýrri álitsgerð þar sem gagnrýnd er heimild stjórnvalda til fjárskuldbindinga við smíði tónlistarhússins. Aðeins Alþingi getur samþykkt slíkar skuldbindingar, segir Einar Oddur Kristjánsson.

**TÓNLISTARHÚS** Sigurður Þórðarson ríkisendurskoðandi gengur á fund fjárlaganefndar Alþingis í dag og skilar henni álitsgerð um heimild fjármálaráðherra á fjárlögum til þess að greiða umsamin hlut ríkisins í tónlistarhúsinu sem rísa á við austurhöfnina í Reykjavík.

Eftir því sem næst verður komist telur ríkisendurskoðandi mein- bugi á því að gefa út heimild af slíkum toga án samþykkis Alþingis.

Einar Oddur Kristjánsson, varaformaður fjárlaganefndar, gagnrýndi skuldbindingar ríkisins ákaft við undirbúning og afgreiðslu fjárlaga. Taldi hann óheimilt sam- kvæmt lögum um fjárreiður ríkisins að skuldbinda ríkissjóð fyrir milljarða króna mörg ár fram í tímann.

Heimildin var sett á fjárlög í tengslum við samning ríkisins, Reykjavíkurborgar og Austurhafnar TR um byggingu tónlistar- húss við Reykjavíkurborg, en þar eru hafnar undirbúningsfram- kvæmdir.

Í sjöttu grein fjárlaga er fjár- málaráðherra heimilað að greiða hlut ríkisins á grundvelli áður- greinds samnings.

„Ég þykist vita að ríkisendur- skoðandi staðfesti allt sem ég hef verið að segja,“ sagði Einar Oddur í samtali við Fréttablaðið í gær.

Í umræðum á Alþingi í október gagnrýndi Einar Oddur heimild fjármálaráðherra.

„Ég skal taka það fram hér, að fjármögnun þessa húss og þátt- taka ríkisins í þeirri fjármögnun, hvort sem það er 45 prósent eða 55

prósent, hversu margir milljarðar sem það eru, það getur aldrei haft gildi nema flutt sé um það laga- frumvarp, sérstök lög um þetta tónlistarhús. Skuldbinding ríkisins hefur ekkert gildi fyrr en Alþingi hefur samþykkt hana.“

Stofnkostnaður við gerð tón- listar- og ráðstefnuhúss er áætlað- ur um 12,5 milljarðar króna og er þá ótalin smíði hótels í tengslum við bygginguna.

Samningur milli Portus-hóps- ins, sem átti vænlegasta tilboðið í tónlistarhúsið, og Austurhafnar- TR, framkvæmdafélags í eigu ríkis og borgar um byggingu tón- listarhúss og ráðstefnumiðstöð- var, var undirritaður í mars í fyrra, meðal annars af menntamálaráð- herra, samgönguráðherra og fjár- málaráðherra.

- jh



SILVÍA VIÐ MYNDBANDSGERÐ Heimsækir Norðurlöndin, Litháen og Bretland á næstu dögum. FRÉTTABLAÐIÐ/HEIDA

## Heimsækir keppnislöndin

**EUROVISION** Silvía Night heldur af landi brott í dag til að kynna Euro- vision-lagið sitt, Congratulations. „Þegar fólk vissi að ég ætlaði að keppa í Eurovision varð það svo yfirfullt af eftirvæntingu. Það getur ekki beðið svo ég ákvað að fara út og minnka spennuna svolít- ið,“ sagði Silvía fyrir ferðina í gær.

Silvía heimsækir á næstu dögum Danmörku, Svíþjóð, Finn- land, Litháen, Írland og Bretland. „Enginn skákar mér í Eurovision, því enginn keppendanna er góður, eða ætti ég frekar að segja að ég er bara svo djöfull góð,“ sagði Silvía Night á ensku því hún er hætt að tala íslensku: „Ég er bara guðleg vera sem tala tungumálið sem fólk talar í kringum mig.“ - gæg



HELGI MAÐUR Í NEPAL Í Katmandú-dalnum í Nepal stendur Bodnath-stúpan, ein af mikilvægustu byggingum búddista þar í landi. Þessi helgi maður færði í gær fórnir við altari í stúpinni. Um þessar mundir vinna 250 sjálfbóðaliðar og munkar að því að gera við rifur á stúpu- unni, sem er frá 14. öld. FRÉTTABLAÐIÐ/APP

## Berlusconi forsætisráðherra Ítalíu viðurkennir ósigur sinn og segir af sér: Viss um að sín verði saknað

**ÍTALÍA, AP** Silvio Berlusconi gekk í gær á fund Carlos Azeglios Ciampis, forseta Ítalíu, og sagði af sér forsætisráðherraembættinu. Berlusconi hefur vikum saman neitað að viðurkenna ósigur sinn í þingkosningunum, sem haldnar voru 9. og 10. apríl.

„Þau eiga eftir að sakna mín,“ sagði hann stuttu áður en hann gekk á fund Ciampis, en eftir fundinn var hann kokhraustur og lof- aði harðri stjórnarandstöðu. „Ég er ekkert að gefast upp,“ sagði Berlusconi.

„Lýðræðið heldur áfram, stund- um hægt, en það gerist,“ sagði Romano Prodi, leiðtogi vinstri-



BERLUSCONI OG CIAMPI Silvio Berlusconi hitti forseta Ítalíu, Carlo Azeglio Ciampi, í Rómaborg í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Ekki var samt ljóst í gær hvort Ciampi forseti myndi veita Prodi stjórnarmyndunarumboð. Kjör- tímabil Ciampis í forsetaembætt- inu rennur út 18. maí og hann hefur áður sagt að hann vilji láta arftaka sínum í forsetaembættinu það eftir að veita næsta stjórnar- myndunarumboð.

„Ég vona að þetta pólitíska tómarúm standi ekki lengi yfir,“ sagði Prodi og gerir sér vonir um að Ciampi muni snúast hugar. „Ég er reiðubúinn að taka við emb- ætti en ég hef ekki nefnt nákvæma dagsetningu við Ciampi forseta hvenær ég vil taka við.“ - gb

## Yfirmaður utanríkismála ESB: Veit ekkert um fangaflug CIA

**EVROÞUSAMBANDIÐ, AP** Javier Solana, yfirmaður utanríkismála Evr- ópusambandsins, sagðist í gær ekki hafa neinar upplýs- ingar um að banda- ríska leyniþjónustan CIA hefði stundað leyniflug með fanga til Evrópulanda né heldur að bandarískir leyniþjónustu- menn hefðu stundað pyntingar á grunnuðum hryðju- verkamönnum í evrópskum fang- elsum.

Þetta sagði hann á fundi með rannsóknarnefnd Evrópuþingsins, sem er að fara ofan í saumana á þessu máli. Nokkrir þingmenn sökuðu Solana um að víkja sér undan því að svara spurningum rannsóknarnefndarmanna. - gb



JAVIER SOLANA

## Eignir bankanna aukast mikið: Hækkuðu um 1.330 milljarða

**VIÐSKIPTI** Eignir viðskiptabank- anna þriggja og Straums eru komnar yfir 7.000 milljarða króna sem nemur sjöfaldri landsfram- leiðslu. Uxu þær um 1.330 mill- jarða á fyrsta ársfjórðungi þessa árs en til samanburðar voru hreinar eignir lífeyrissjóðanna 1.200 milljarðar um áramótin.

Þessi mikla aukning á fyrsta ársfjórðungi er fyrst og fremst rakin til gengislækkunar krónunnar en hún hefur valdið því að erlendar eignir og skuldir fyrir- tæka hafa hækkað. Sigurjón Þ. Árnason, bankastjóri Landsbank- ans, telur að þróunin verði sú sama á öðrum ársfjórðungi, enda hafi krónan lækkað áfram að undan- förnu. - eþa / Sjá Markaðinn



## SPURNING DAGSINS?

**Páll, eiga landsmenn að fá afnot af afnotagjöldunum?**

Peir fá afnot af þeim á hverju kvöldi.

Hugsanlegt er að Ríkisútvarpinu verði gert að endurgreiða hluta afnotagjalda ef Eftirlitsstofnun EFTA kemst að þeirri niðurstöðu að RÚV hafi þegið ólöglega ríkisaðstoð á árunum 1997 til 2005. Páll Magnússon er útvarpsstjóri.

## Réttarhöld í Dettifossmálinu: Ákærður á ný

**DÓMSMÁL** Aðalmeðferð í máli Tryggva Lárussonar, sem hlaut sex ára fangelsi fyrir þátt sinn í innflutningi á tæplega átta kílóum af amfetamíni í fyrra, hefst 18. maí.

Tryggvi, sem hefur verið í gæsluvarðhaldi í fimmtán mánuði, var ákærður að nýju þar sem það þótti ekki aðráttarlaust í dómi héraðsdóms að Tryggvi hefði verið í Hollandi á þeim tíma sem fíkniefnin voru keypt þar.

Tryggvi hefur haldið því fram að hann hafi verið á Hróarskeldu-hátíðinni í Danmörku á þeim tíma sem fíkniefnin voru keypt í Hollandi.



**KELDUR** Sýni úr fuglahræjum og fuglasaur búrast til landsins í gær.

## Yfirdýralæknir um fuglaflensu: Yfir hundrað sýni neikvæð

**FUGLAFLENSA** Niðurstöður úr rannsókn á rúmlega 100 sýnum úr fuglahræjum og fuglasaur sem send voru utan nýlega búrast síðdegis í gær. Þau reyndust öll neikvæð, að sögn Halldórs Runólfs-sonar yfirdýralæknis.

Hátt á annað hundrað sýni hafa verið send utan og hafa þau öll reynst neikvæð. Spurður hvort menn væru ekki orðnir bjartskýrnir á að fuglaflensan kæmi ekki hingað til lands kvað yfirdýralæknir erfitt að fullyrða um slíkt. Hún hefði ekki fundist í Bretlandi eða Noregi og það væru góð tíðindi. Vissulega yrðu menn vonbetri með hverjum deginum sem liði, en of snemmt væri að fullyrða neitt. -jss

Fjármálaráðherra lagði fram nýtt lagafrumvarp í gær:

## Olúgjaldið mun ekki hækka

**OLÍUVERÐ** Árni M. Mathiesen fjármálaráðherra lagði fram frumvarp til breytinga á lögum um olúgjald í gær þar sem lagt er til að tímabundin lækkun olúgjalds verði framlengd í hálf tón, eða til 31. desember 2006. „Ég held að það sé ekki skynsamlegt fyrir okkur að gera ráðstafanir sjálf til að hækka verð á eldsneyti,“ segir Árni en jafnframt að ekki séu forsendur til að skoða frekari lækkunir núna.

Samkvæmt lögum um olúgjald frá 2004 skal olúgjald vera 45 krónur á hvern lítra. Á þessu ákvæði laganna var gerð sú breyting í júlí 2005 að gjaldið var lækk-



Á **KEYRSLU** Vegna eldsneytishækkana er 700 þúsund krónur dýrara að keyra flutningabíl 100 þúsund kílómetra í dag en það var fyrir ári.

að í 41 krónu í sex mánuði og voru aðstæður á mörkuðum ástæðan. Þessi lækkun var síðar framlengd til 1. júlí 2006.

„Ef við horfum á tímabilið frá

því að olúgjaldið var sett á árið 2005 og til dagsins í dag þá hefur rekstur á meðalstórum flutningabíl hækkað um sjö krónur á hvern ekkinn kílómetra,“ segir Tryggvi Þór Ágústsson, forstöðumaður flutningasviðs Samtaka verslunar og þjónustu.

Hann telur að slíkur bíll aki um hundrað þúsund kílómetra á ári svo aukinn kostnaður vegna olúverðshækkana er sjö hundrað þúsund krónur á hvern flutningabíl á einu ári. Þessi kostnaður getur hækkað um fjögur hundrað þúsund krónur á ári á hvern bíl ef tímabundin lækkun olúgjalds væri ekki framlengd. -shá

## Þúsundir heimila missa vaxtabætur

Hækkun fasteignaverðs og fasteignamaturs þurrkar út tugi og hundruð þúsunda króna vaxtabætur hjá þúsundum heimila. Pétur H. Blöndal, Sjálfstæðisflokkur, segir að þingið hefði mátt vera á varðbergi. Stjórnarandstæðingar gagnrýna stjórnvöld hart.

**STJÓRNMÁL** Stjórnarandstæðingar veittust hart að ríkisstjórninni á þingi í gær fyrir skerðingu vaxtabóta enda kæmi hún heimilum og ekki síst efnaminna fólki sérlega illa með aukinni greiðslubyrði samfara verðlagshækkunum.

Þetta kom fram í umræðum um breytingar á tekjuskatti fyrir tækja sem fjármálaráðherra mælti fyrir í gær, en það miðar að sveiflufjöfnun við útreikninga á tekjuskatti af gengishagnaði.

Pétur H. Blöndal, þingmaður Sjálfstæðisflokksins, sagði að vaxtalækkun banka á húsnæðismarkaði gerði meira en að veiga upp það sem fjölskyldur töpuðu með skerðingu vaxtabóta. „Auðvitað áttu þingmenn að vera vakandi yfir því þegar fasteignaverð hækkaði svona mikið og hækka mörkin í vaxtabótakerfinu gagnvart eignum.“

Atli Gíslason, vinstri grænum sagði að almenningi bráðlægi á leiðréttingu vegna sveiflna. Hækkun fasteignamaturs og verðhækkun á fasteignum hefði leitt til skerðingar á vaxtabótum sem lýsa mætti sem tifandi tímasprengju.

Hann tók dæmi af einstaklingum sem hann liðsinnti við skattframtöl. Skerðingin yrði umtalsverð þegar álagningaræðlar bærust í sumar. „Það setur fjárhagsáætlanir þeirra og íbúðakaup í uppnám,“ sagði Atli og spurði hvers vegna ekki hefði verið séð fyrir því að skerða ekki vaxtabæturnar.

Atli tilfærði dæmi af einstæðri móður með tvö börn sem fengið hefði fullar vaxtabætur, samtals 207 þúsund krónur árið 2005.



**HÆKKUN FASTEIGNAVERÐS** Veruleg hækkun fasteignaverðs útilokar að óbreyttu þúsundir einstaklinga frá vaxtabótum og rýrir kjör sem því nemur.

Skuldir og vaxtagjöld hennar nú væru nánast þau sömu en fasteignamat hefði hækkað um 4,1 milljón króna milli ára. Við þetta hefði, með einu pennastriki, verð á eignum hennar hækkað með þeim afleiðingum að hún fengi ekki neinar bætur nú. Annað dæmi hafði Atli af tæplega fimmtugum manni sem fékk líðlega 150 þúsund króna vaxtabætur í fyrra en fengi engar í ár vegna hækkunar á eignum.

„Hér er atvinnulífinu komið til hjálpar sem er dæmigert fyrir rík-



**PÉTUR H. BLÖNDAL** **ATLI GÍSLASON**

isstjórnina. Hagstjórnin nær til þess,“ sagði Atli.

Margir stjórnarandstæðingar tóku í sama streng og töldu ekkert síður auðvelt að koma til móts við heimilin í landinu eins og fyrirtæk-in líkt og gera ætti í frumvarpi fjármálaráðherra. johannah@frettabladid.is

## ESB-tilskipun um lífeyrissjóði: Fresturinn er útrunninn

**LÍFEYRISJÓÐIR** Íslendingar og Norðmenn hafa ekki innleitt tilskipun um lífeyrissjóði frá ESB þó að frestur til þess hafi runnið út í lok september. Norðmenn hafa óskað eftir meiri tíma til að innleiða tilskipunina. Tilskipunin snýr ekki að sjóðum með skyldubundna aðild.

Marianna Jónasdóttir, skrifstofustjóri í fjármálaráðuneytinu, segir að tilskipunin breyti litlu fyrir Íslendinga þar sem hún snú fyrst og fremst að starfstengdum lífeyrissjóðum þar sem atvinnurekendur og launþegar hafi sjálfviljugir gert samninga um lífeyristryggingar. -ghs



**BIFREIÐIN VALT** Sautján ára ökumaður og jafnaldar hans sluppu vel þegar bifreiðin valt. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Bílslys á Suðurlandsvegi:

## Fimm sluppu vel úr veltu

**LÖGREGLA** Stúlka með tveggja mánaða ökuleyfi velti jeppa er hún beygði af Suðurlandsbraut yfir á Vesturlandsveg til vesturs í gær.

Fjórir jafnaldrar stúlkunnar voru í bílnum en enginn slasaðist alvarlega.

Stúlkann fékk skurð á handlegg og hnykk á háls. Einn farþeganna kenndi eymsla í hné og fékk hnykk á háls. Hinir fengu skrámur. Gert var að sárum þeirra á slysadeild.

Lögreglan í Reykjavík rannsakar orsök veltunnar, en allir voru allsgáðir í bifreiðinni. -gag

## NOREGUR

### Bush hittir ekki Stoltenberg

Hvíta húsið hefur sent forsætisráðherra Noregs, Jens Stoltenberg, tilkynningu þess efnis að forsetinn sé of upptekinn næstu mánuðina til að hitta forsætisráðherrann. Telja norskir ráðamenn líklegra að ástæðan liggir í ákvörðun Stoltenbergs um að draga norska hermenn heim frá Irak, frekar en annríki Bandaríkjaforseta.

## HÉRAÐSDÓMUR

### Dæmdur fyrir ölvun og glæfrakstur

Þrjátíu og fimm ára gamall maður missir ökuréttindi sín í fimm mánuði fyrir glæfrakstur. Lögreglan handtók manninn eftir að hafa mælt hann á 132 kílómetra hraða. Maðurinn reyndist ölvaður. Honum er gert að greiða 90 þúsund krónur í sekt á næstu fjórum vikum, ella sitja inni í átta daga.

Gustssvæðið verður nýtt undir verslunar- og þjónustuhúsnæði:

## Vinna við skipulag að hefjast

**SKIPULAGSMÁL** Svæði það sem hestamannafélagið Gustur hefur nú undir hesthúsabyggð sína mun fara undir verslunar- og þjónustuhúsnæði, að sögn Gunnars I. Birgissonar, bæjarstjóra í Kópavogi.

„Það er að hefjast vinna við drög að skipulagi á þessu svæði,“ segir Gunnar. „Við verðum að hafa það á hreinu til að geta reiknað dæmið rétt út. Við vitum ekki ennþá hversu mikið rúmast af byggð á því, en það verður alltént það mikið að það kemur rétt út úr dæminu fyrir Kópavogsbæ.“

Spurður um hver staðan væri á eignarhaldi lóða sem á stæðu hús er „uppkaupsmenn“ hefðu keypt á sínum tíma segir Gunnar að Gustur hefði gert samkomulag við „uppkaupsmennina“ um

að neyta forkaupsréttar á þeim 40 prósentum húsa í hverfinu sem þeir hefðu keypt. Forráðamenn félagsins hefðu síðan leitað til bæjarins um samvinnu í þessu máli.

Gunnar segir enn fremur að verið sé að skipuleggja nýtt svæði fyrir Gust á Kjávöllum. Áætlað sé að ljúka því í sumar. Þá sé hægt að byrja að byggja þar á þessu ári, þannig að Gustsfélagar flytji 2007-2008.

Áætlað sé að hefja byggingafrankvæmdir á núverandi svæði um leið og hægt er. -jss

## GUNNAR I. BIRGISSON

Bæjarstjórnin í Kópavogi með tillögu að nýju deiliskipulagi fyrir svæðið. Hann segir Gust fá landsvæði á Kjávöllum og skipulagning þess sé hafin.



## VELFERÐ UMHVERFI NÝSKÖPUN



**1** sæti

Ólafur F. Magnússon,  
læknir og borgarfulltrúi

✓ „Tryggjum að Reykjavíkflugvöllur verði áfram í Vatnsmýrinni.“



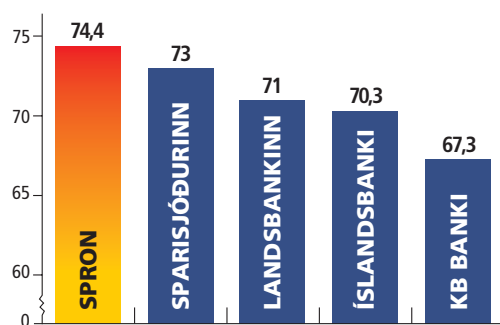


ARGUS 706-0157

# Ánægjan hvergi meiri!

Þegar IMG Gallup kannaði ánægju viðskiptavina banka og sparisjóða í Reykjavík og nágrenni árið 2005 kom í ljós að ánægjan er mest með SPRON. Komdu í hóp ánægðustu viðskiptavina á höfuðborgarsvæðinu.

**Skiptu við SPRON!**



Ánægjuvog banka og sparisjóða  
– einungis íbúar höfuðborgarsvæðisins 2005

## GENGIÐ

GENGI GJALDMÍÐLA 02.05.2006

## KAUP SALA

Bandaríkjadalur	73,47	73,83
Sterlingspund	134,86	135,52
Evra	92,89	93,41
Dönsk króna	12,455	12,527
Norsk króna	11,945	12,015
Sænsk króna	9,98	10,038
Japanskt jen	0,6471	0,6509

SDR 108,57 109,21

Gengisvísitala krónunnar  
128,8522

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Sviptingar í bæjarmálunum í Ísafjarðarbæ samkvæmt könnun NFS:

## Hreinn meirihluti Í-listans

**SVEITARSTJÓRNARSKOSNINGAR** Meirihluti Sjálfstæðisflokks og Framsóknarflokks er fallinn samkvæmt niðurstöðum könnunar sem Félagsvísindastofnun Háskóla Íslands gerði fyrir NFS á fylgi flokka í Ísafjarðarbæ. Nýtt framboð Í-lista nær hreinum meirihluta og fengi fimm bæjarfulltrúa kjörna. Níu fulltrúar sitja í bæjarstjórn.

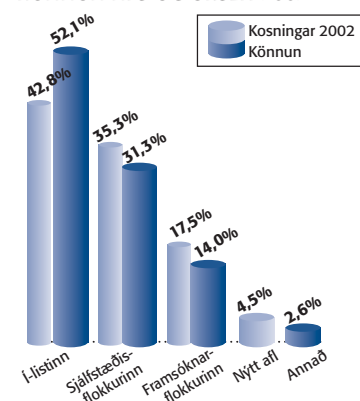
Í-listinn samanstendur af Samfylkingunni, Vinstrihreyfingunni-grænt framboð, Frjálslynda flokknum og óháðum. Samanlagt náðu þessir þrjú flokkar 42,8 prósentum í sveitarstjórnarkosningunum árið 2002 og mælist Í-listinn með 52,1 prósent nú.

Báðir meirihlutaflökkarnir tapa fylgi frá seinustu kosningum. Sjálfstæðisflokkurinn mælist með fjögur prósentum minna fylgi og fengi nú þrjú bæjarfulltrúa. Framsóknarflokkurinn tapar þremur og hálfu prósentu og nærði einum manni inn.

Sigurður Pétursson, oddviti Í-lista, segir öflugan valkost kominn fram við þá flokka sem hafa stjórnað seinustu tíu árin. „Þetta er samhentur hópur af öflugum fólki með skýra stefnu. Hér hefur ríkt stöðun og hægt að gera mun betur.“

Úrtakið var 600 manns og svarhlutfall 68 prósent.

## KÖNNUN NFS OG ÚRSILT 2002



Ránið á verkum Munch:

## Þrjú dæmdir til fangelsisvistar

**NOREGUR, AP** Þrjú menn voru í gær dæmdir fyrir norskum dómstólum fyrir stuldinn á meistaraverkum Edvard Munch, Ópinu og Madonnu, og hlutu þeir fjögurra til átta ára fangelsisdóm.

Verkunum var stolið úr Munch safninu í Osló í ágúst 2004. Þjófarnir gætu enn gengið lausir, því enginn hinna þriggja var fundinn sekur um þjófnaðinn, heldur aðild að honum.

Rúmar 24 milljónir króna eru í boði fyrir upplýsingar um hvar málverkin eru niðurkominn. - smk



HEIMASÍÐAN OPNUÐ Forsætisráðherra opnaði heimasíðuna með aðstoð barnanna.

Spes opna heimasíðu:

## Þakklátir fyrir góðar gjafir

**SAMFÉLAGSMÁL** Halldór Ásgrímsson forsætisráðherra opnaði í gær með hjálp barnanna á Grandaborg heimasíðu Íslandsdeildar Spes samtakanna. Við sama tækifæri veitti Ost- og smjörösalan samtökunum milljón krónur að gjöf.

„Þarna erum við Halldór samherjar en það fór afar vel á því að sá ráðherra sem beitt hefur sér hvað mest í þróunarmálum opnaði heimasíðuna,“ segir Óssur Skarphéðinsson, formaður samtakanna. „Við erum einnig afar þakklátir fyrir það að margmiðlunarfyritækið Birtingarholt skyldi gefa okkur þessa heimasíðu einungis gegn innistæðu á himnum,“ segir formaðurinn. - jse



ÚR FANGELSinu Á LITLA-HRAUNI Biðtími eftir sálfræði- og geðlæknisþjónustu á Litla-Hrauni er of mikill að mati sérfræðinga í fangelsismálefnum. Þeir telja nauðsynlegt koma upp meðferðadeild.



## Geðþjónustu við fanga er mikið áfátt

Biðtímar fanga eftir sálfræði- og geðlæknisþjónustu eru of langir að mati sérfræðinga í málefnum fanga. Brynt að meðferðardeild verði komið upp fyrir fanga, segir Erlendur Baldursson, afbrotfræðingur hjá Fangelsismálastofnun.

**FANGELISMÁL** Fangar á Litla-Hrauni hafa þurft að bíða vikum, og jafnvel mánuðum saman, eftir því að fá sálfræði- eða geðlæknisþjónustu.

Biðtími eftir geðlæknisþjónustu er töluvert lengri en eftir sálfræðiþjónustu en Þórarinn Viðar Hjaltason, sálfræðingur hjá Fangelsismálastofnun, greindi frá því í viðtali við Fréttablaðið í gær að nauðsynlegt væri að stytta biðtíma fanga eftir viðtölum hjá sálfræðingi. Komið hefur fyrir, í einstaka tilvikum, að fangar hafi beðið í allt að fjórar vikur eftir því að fá viðtal hjá sálfræðingi. Að sögn Þórarins er reynt að bregðast við atvikum, þar sem bryn nauðsyn þykir til, með skjóttum og skilvirkum hætti en um helmingur þeirra tilfella sem koma inn á borð sálfræðinga Fangelsismálastofnunar er vegna slíkra atvika.

Margrét Frímansdóttir, þingmaður Samfylkingarinnar, hefur komið að vinnu sem miðar að því



MARGRÉT FRÍMANSDÓTTIR



ERLENDUR S. BALDURSSON

að efla heilbrigðisþjónustu við fanga. Hún telur brynt að neyðaradstoð við fanga sé í réttum farvegi. „Fangelsismálastofnun hefur unnið gott starf að undanfögnu, þó að alltaf sé hægt að gera betur. Eg tel að það sé brynt að sálfræðingar sem starfa í fangelsum geti brugðist fljótt við alvarlegum tilvikum sem upp koma hverju sinni.“ Margrét bendir á að átak í geðheilbrigðismálum innan fangelsa, sé nauðsynlegt til þess að fangar fái þá þjónustu sem þeir þurfi að fá. „Að mínu mati er bráðnauðsynlegt

að geðlæknisaðstoð við fanga á Litla-Hrauni verði aukin. Fangar þurfa oftast en ekki á ríkri aðstoð geðlæknis að halda. Biðtíminn eftir geðlæknisþjónustu er oftast en ekki miklu lengri en eftir sálfræðiþjónustu. Þegar þessi mál eru skoðuð, þá sést hversu mikilvægt það er að koma upp meðferðardeild fyrir fanga.“

Erlendur S. Baldursson, afbrotfræðingur hjá Fangelsismálastofnun, telur biðtíma fanga eftir sálfræði- og geðlæknisþjónustu sýna hversu nauðsynlegt það sé að koma upp meðferðardeild. Þar gætu fangar, sem eiga við fíkniefnavanda að stríða, reynt að takast á við fíkniefnavandann um leið og þeir byrja að taka út sína refsingu. „Það liggur í augum uppi að meðferðardeild fyrir fanga sem eiga við fíkniefnavanda að stríða, myndi hjálpa þeim mikið. Það er stefnt að því að koma upp slíkri deild í framtíðinni. Það er alltaf hægt að gera betur í þessum málum.“ magnush@frettabladid.is

Frekari hækkanir á eldsneyti:

## Hækkun um tvær krónur

**NEYTENDUR** Lítrinn af 95 okta bensíni á þjónustustöð Olíufélagsins, Esso, kostar 132,9 krónur eftir að fyrirtækið tilkynnti um enn frekari hækkanir á eldsneyti í gær.

Aðeins eru tvær vikur síðan líturinn hækkaði um rúmar þrjár krónur og hefur því hækkað um rúmar fimm krónur alls á skömmum tíma. Er ástæður þær sömu og verið hefur, spenna á mörkuðum erlendis auk aukinnar eftirspurnar á þessum árstíma. Önnur olíufélög höfðu ekki hækkað verð sín til jafns við Esso þegar Fréttablaðið fór í prentun í gærkvöldi. - aße



SKOKKAD Í MANHATTAN Þykkur reyk lagði frá vöruhúsi í Brooklyn í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Vöruhúsbrann í Brooklyn:

## Þykkur reykur yfir New York

**NEW YORK** Þegar fbúar í New York vöknúðu í gærmorgun lagði þykkur reyk yfir borgina. Upptökin voru í Brooklyn þar sem eldurbrann í vöruhúsi við East River.

Eldurinn komst í bensintanka og urðu af miklar sprengingar. Mesta reykinn lagði þó af tjörukatli, sem eldur komst einnig í.

Tíu verkamenn unnu að því að tjarga þak vöruhússins þegar eldurinn kom upp, en þeir komust í tæka tíð úr allri hættu. - gb



## SKEMMTILEGT TÖLVUNARFRÆÐINÁM

NÁM Í TAKT VIÐ NÝJA TÍMA

Umsóknarfrestur er til 29. maí.

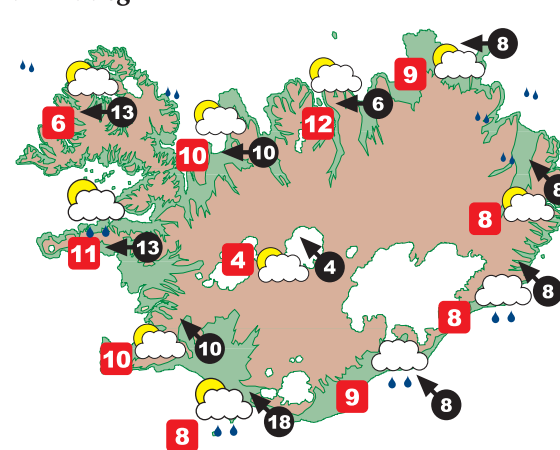
Allar nánari upplýsingar á [www.ru.is](http://www.ru.is) og hjá námsráðgjöfum í síma 599 6200.

**HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK**  
REYKJAVÍK UNIVERSITY

OFANLEITI 2, 103 REYKJAVÍK • HÖFÐABAKKA 9, 110 REYKJAVÍK  
SÍMI: 599 6200 [www.ru.is](http://www.ru.is)

## VEÐURSPÁ

um hádegi »



um hádegi »

Kaupmannahöfn	11°C skúrir	London	18°C hálfskýjað	Alicante	22°C skúrir
Billund	18°C hálfskýjað	Paris	25°C alskýjað	Róm	21°C heiðskirt
Osló	8°C skúrir	Frankfurt	23°C hálfskýjað	New York	19°C léttskýjað
Stokkhólmur	15°C hálfskýjað	Madrid	17°C skúrir	San Francisco	16°C þoka
Gautaborg	14°C hálfskýjað	Friedrichshafen	21°C hálfskýjað	Orlando/Florida	31°C hálfskýjað

\* Hitatölur sýna hæstu hitagildi. Vindhraði er í metrum á sekúndu.

NÓATÚN

# Sprengjuverð á Sterling grillum verð **14.900** kr.



**Kaupauki!**  
Allt þetta fylgir með



Verðmæti ca. **6.000** kr.



## KJÖRKASSINN

Óttastu frjálsa för verkafólks hingað til lands?

Já	63,2
Nei	36,8

### SPURNING DAGSINS Í DAG

Eru hátíðarhöld vegna 1. maí tímasekkja?

Segðu þína skoðun á Vísir.is



Áhorf á fréttir NFS meira en kannanir gefa til kynna:

# Raunáhorf ríflega 33 prósent

**KANNANIR** „Athugasemdirnar hafa með það að gera að samkeppnis- aðilar og Gallup kynna tölur um áhorf á aðalfréttatíma NFS án þess að reikna út heildaráhorf á öllum stöðvum,“ segir Sverrir Agnarsson hjá 365 miðlum.

Samkvæmt síðustu könnun IMG Gallup á sjónvarpsáhorfi landsmanna kemur fram að áhorf á aðalfréttatíma Nýju fréttastöðvarinnar, NFS, hafi verið rúm 27 prósent að meðaltali yfir vikuna þegar reyndin er að samantlagt áhorf mældist um 33,24 prósent. Segir Sverrir að sú prósent sé fengin með því að leggja saman áhorf á alla miðla sem fréttatími



**NÝJA FRÉTTASTÖÐIN** Útsending fréttatíma NFS næst á þremur stöðvum en mælingar fara aðeins fram á einni þeirra.

NFS er sendur út á „Rúmlega 27 prósent á áhorf mælist þegar

aðeins er mælt áhorf á útsendingu Stöðvar 2 þegar reyndin er sú að fréttatíminn er einnig sendur út á Sirkus og á stöð NFS. Raunverulegt áhorf er því samantöl sýna en ekki eingöngu áhorfið á fréttatímann á Stöð 2.“

Fréttir NFS eru í mikilli sókn samkvæmt þessum niðurstöðum en þess má geta að umrædd könnun var gerð áður en NFS fékk aðgang að dreifikerfi Símans sem auka mun dreifingu stöðvarinnar verulega.

Gert er ráð fyrir að 85 prósent heimila í landinu nái sendingum stöðvarinnar innan skamms tíma.

- aðe

Fékk sex tonn á sig og slapp:

## Kraftaverk að ekki fór verr

**SLYS** Sex tonna steypuplata féll á starfsmann Ístaks á Keflavíkurflugvelli um kaffileytið í gær. Var í fyrstu talið að um mjög alvarlegt vinnuslys væri að ræða og var maðurinn fluttur í skyndi með sjúkrabíl til Reykjavíkur.

Að sögn læknis á slysadeild Landspítalans er hreint með ólíkindum hve vel maðurinn slapp en hann var sendur heim að lokinni skoðun, með lítilsháttar mar og skrámur.

Röð sérkennilegra atburða varð til þess að maðurinn sakaði lítið sem ekkert að sögn læknisins sem telur það hreint og klárt kraftaverk.

- sdg

### BÍLL DAGSINS

## FORD 350 LARIAT

Nýskr 06.04 - Sjálfskiptur - Ekinn 38 þús km. - Allt að 100% lán.



Verð  
3.680.000,-



Ingvar Helgason

NOTAÐIR BÍLAR

Opíð: Alla virka daga kl. 9:00 -18:00 og laugardaga kl. 12:00 -16:00.



**ÞINGFUNDUR** Formenn þingflokka og forseti þings koma saman til fundar í dag þar sem hugsanlega næst niðurstaða hvenær þinglok verða fyrir sumarið.

# Mögulegt að Alþingi fundi eftir kosningar

Útilokað er að Alþingi ljúki á morgun. Allt stefnir í að hlé verði gert á laugardag og þingmenn komi aftur saman eftir kosningar svo að landsbyggðarþingmenn komist í kosningabaráttuna. Samkomulag er ekki í loftinu.

**ALÞINGI** Útilokað er að Alþingi ljúki 4. maí. Í dag eða á morgun skýrist væntanlega hvenær þingi verður frestað og hvort samkomulag næst milli stjórnar og stjórnarandstöðu. Ögmundur Jónasson, þingflokksformaður vinstri-grænna, segir ekkert benda til þess að ríkisstjórnin vilji ná samkomulagi.

„Mjög þungskýjað og skyggni slæmt, útilokað að sjá út úr augum.“ Þannig lýsir Ögmundur Jónasson, formaður þingflokks vinstri-grænna, horfunum á Alþingi núna og segir ríkisstjórnina verða að gera upp við sig hvernig hún vilji hafa þinghaldið þar sem hún hafi hafnað öllu samkomulagi um lyktir þingsins.

Í dag verður fundur með formönnum þingflokka og forseta þingsins og þá næst hugsanlega niðurstaða hvenær þingi lýkur fyrir sumarið. Á fundi í gær áttu sér stað viðræður um að gera hlé á laugardag og koma saman aftur eftir sveitarstjórnarkosningar.



ARNBJÖRG SVEINSDÓTTIR



HJÁLMAR ÁRNASON



ÖGMUNDUR JÓNASSON

Landsbyggðarþingmenn þrýsta á að komast heim í kosningabaráttuna.

„Ef þetta verður raunin þá veit maður ekki hvaða mál fara í gegn. Þá eru fimm vikur eftir og það er langur tími,“ segir Magnús Þór Hafsteinsson, formaður þingflokks Frjálslynda flokksins.

„Pókerinn er í gangi og menn sitja með pókerfés,“ segir Hjálmar Árnason, formaður þingflokks Framsóknarflokksins. „Miðað við þann fjölda þingmála sem eftir er má ætla að það eigi eftir að dragast því að ekki er búið að ná samkomulagi. Spurning er hvort tekið verði

til óspilltra málanna eftir kosningar.“

Líklegt er að frumvarpið um RÚV nái í gegn fyrir helgi enda er það tilbúið í þriðju umræðu. Það mætir þó gríðarlegri andstöðu, sérstaklega meðal þingmanna vinstri-grænna. Arnbjörg Sveinsdóttir, formaður þingflokks Sjálfstæðisflokksins, segir frumvarpið um RÚV fullklárað mál, „engin ástæða er til að ætla annað en að það klárast,“ segir hún.

Nefndadagur er í dag og má búast við að bæði ágreiningsmál og samkomulagsmál komi úr nefndun. Margrét Frímansdóttir, formaður þingflokks Samfylkingarinnar, telur ríkisstjórnina leggja áherslu á RÚV og frumvarp viðskiptaráðherra um Nýsköpunarmiðstöðina.

Önnur stór mál, sem áhersla er á að afgreiða, eru fjölmiðlafrumvarpið, frumvarp um málefni samkynhneigðra, Flugmálastjórn, Landhelgisgæsluna og lax- og silungsvéiði.

ghs@frettabladid.is

Ráðherra segir misskilnings gæta vegna frumvarps um Nýsköpunarmiðstöð:

## Forsenda góðs árangurs

**STJÓRN MÁL** „Mér finnst athyglisvert að sama fólk og talar um að stjórnsýslan verði að laga sig að breyttum aðstæðum setur sig svo upp á móti öllu þegar þar að kemur,“ segir Valgerður Sverrisdóttir iðnaðaráðherra.

Frumvarp hennar um að steypa Bygðastofnun, Rannsóknarstofnun byggingariðnaðarins og Iðntækni- og vinnuáhrifastofnun í eina sæng Nýsköp-

unarmiðstöðvar, fer til enn einnar umræðu í iðnaðarnefnd Alþingis í dag. Samkvæmt heimildum verður reynt að afgreiða það úr nefndinni sem er forsenda þess að frumvarpið verði að lögum á yfirstandandi þingi eins og Valgerður gerir sér vonir um.

Óvist er hvort það næst enda hafa flestir sérfræðingar sem fyrir nefndina hafa komið lagst

gegn því en Valgerður vill meina að misskilnings ríki hjá mörgum. „Það verður að horfa á heildarhagsmunina í þessu. Frumvarpið á að einfalda stuðningskerfi við atvinnulífið frá því sem nú er og samræma betur atvinnuþróunarfærni víða um landið. Þannig fæst fram ein stefna í þessum málum og það tel ég forsendu til að ná árangri í framtíðinni. - aðe

Samfylkingin | Reykjavík 2006



Þjónustu-  
trygging fyrir  
eldri borgara

kynntu þér stefnuskrána  
á [www.xsreykjavik.is](http://www.xsreykjavik.is)

Björk Vilhelmsdóttir  
Formaður Velferðarráðs Reykjavíkur  
og félagsráðgjafi, 4. sæti

# LAGERSALA

50%  
AFSLÁTTUR  
AF ÖLLU!

H&M  
ROWELLS

OPIÐ 11-19  
FELLSMÚLA 28  
(GAMLA WORLD CLASS HÚSINU)

# Vaxtalaus tilboð

## á garðhúsgögnum



TILBOÐ

8.999 kr

Verð áður 12.999,-

### Square sett

Vandað garðhúsgagnasett úr gegnheilum harðviði.

30%  
afsláttur

Vaxtalaus  
tilboð!  
aðeins  
3.699 kr  
á mán. í 10 mánuði  
Verð 36.990,-  
Fullt verð 42.993,-

### Newbury Folding sett

Vandað garðhúsgagnasett úr gegnheilum harðviði.



Vaxtalaus  
tilboð!  
aðeins  
1.799 kr  
á mán. í 10 mánuði  
Verð 17.990,-  
Fullt verð 25.995,-

### Octagonal sett

Vandað garðhúsgagnasett úr gegnheilum harðviði.



Vaxtalaus  
tilboð!  
aðeins  
5.499 kr  
á mán. í 10 mánuði  
Verð 54.990,-  
Fullt verð 60.995,-

### Butterfly sett

Vandað garðhúsgagnasett úr gegnheilum harðviði.



Vaxtalaus  
tilboð!  
aðeins  
8.299 kr  
á mán. í 10 mánuði  
Verð 82.990,-  
Fullt verð 88.993,-

### Galway garðhúsgagnasett

Vandað garðhúsgagnasett úr gegnheilum harðviði. Stækkanlegt borð 230x110 cm og 6 stillanlegir stólar með sessum.



Gildir til 7. maí eða á meðan birgðir endast.

\*Stimpil-, seðil- og lántökugjald ekki innifalið.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



## VEISTU SVARIÐ

**1** Bandarísk yfirvöld þora ekki að sleppa fongum sem þau hafa haldið í illræmdum fangabúðum til síns heima. Hvar eru fangabúðirnar?

**2** 35 voru myrtir í átökum í héraði í Indlandi þar sem múslimar eru í meirihluta og berjast fyrir sjálfstæði. Hvað heitir héraðið?

**3** Íslenskir eigendur Stoke City vilja nú selja sinn hlut í knattspyrnufélaginu breska. Hver er stjórnarformaður Stoke City?

SVÖR Á BLS. 38

Fertug kona hefur verið ákærð fyrir milljóna króna skjalafals:

## Sögð hafa falsað undirskrift

**DÓMSMÁL** Fertug kona er ákærð fyrir að falsa undirskrift manns á skuldabréfum í nýu skipti fyrir milljónir króna. Hún neitaði sök í aðalmeðferð málsins fyrir Héraðsdómi Reykjaness.

Konan er ákærð fyrir að hafa falsað undirskrift mannsins á skuldabréfum að upphæð 550 þúsund og notað í aprílmánuði 1996 í Landsbanka Íslands. Einnig er hún ákærð fyrir að hafa í þriggja framvísað skuldaábyrgðayfirlýsingu með falsaðri undirskrift hans vegna yfirdráttarheimildar á tékkareikningi hennar, fyrst fyrir 200 þúsund krónum og aftur tveimur árum síðar. Þá var yfir-



**TEKIÐ ÚT Á YFIRDÁTTINN** Kona er ákærð fyrir að falsa undirskriftir manns margt. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Árið 1998 framvísaði konan víxli að upphæð 270 þúsund í Sparisjóði Kópavogs og er sögð hafa falsað undirskrift mannsins þar. Hún er einnig ákærð fyrir að framvísa tveimur víxlum, öðrum að upphæð 640 þúsund en hinum upp á 650 þúsund krónur, með falsaðri undirskrift mannsins.

Konan er enn fremur ákærð fyrir að hafa árið 2000 notað skuldabréf hjá Fjárvangi sem nam tveimur milljónum vitandi að undirskriftin væri fölsuð. Síðast í lok janúar á síðasta ári framvísaði hún skuldaábyrgðayfirlýsingu vegna yfirdráttarheimildar sinnar, að fjárhæð 300 þúsund. - gag

Harmleikur í Sviss:

## Skíðadrottning skotin til bana

**SVISS, AP** Svissneska skíðakonan Corinne Rey-Bellet og bróðir hennar, Alain, voru skotin til bana á sunnudag á heimili foreldra þeirra í Les Crosets í Sviss. Móðir þeirra var lögð inn á spítala, alvarlega slösuð eftir árásina. Banamaðurinn hafði flúið staðinn er lögregla kom á vettvang en rannsókn hófst þegar í stað.

Erfiðlega gekk að ná tali af eiginmanni Bellets en talsmaður lögreglu sagði yfirvöld hafa mikinn áhuga á að finna hann. Tveggja ára gömlum syni hjónanna er haldið á öruggum stað. Rey-Bellet var silfurverðlaunahafi í brunni á heimsmeistaramótinu árið 2003.

Ákærður fyrir líkamsárás:

## Kjálkabraut 16 ára dreng

**DÓMSMÁL** Tæplega þrítugur maður hefur verið ákærður fyrir líkamsárás fyrir utan skemmtistað á Selfossi um miðjan janúar á þessu ári. Manninum er gefið að sök að hafa kýlt sextán ára dreng í andlit með þeim afleiðingum að hann kjálkabrotnaði öðrum megin og hlaut sprungu í kjálka hinum megin.

Málið hefur verið þingfest í Héraðsdómi Suðurlands. Maðurinn neitaði sakargiftum fyrir dómi. - sdg

## KÚVEIT

**Lík sýnd almenningi** Fimm menn, þar af tveir útlendingar, voru hengdir í Kúveit í gær, fyrir morð, nauðganir og eiturfjasmýgl. Yfirvöld í Kúveit ákváðu árið 2002 að sýna lík glæpamanna sem teknir hafa verið af lífi í refsingarskyni, í tilraun til að draga úr glæpum.



SELTJARNARNES Fjárhagsleg afkoma bæjarfélagsins hefur aldrei verið betri.

Ársreikningur Seltjarnarness:

## Afkoman aldrei betri

**SVEITARSTJÓRNARMÁL** Afkoma Seltjarnarnesbæjar hefur ekki áður verið jafn góð og á síðasta ári samkvæmt nýsamþykktum ársreikningi bæjarsjóds.

Heildartekjur bæjarsjóds og fyrirtækja námu rúmum tveimur milljónum króna og var rekstrarniðurstaða aðalsjóds jákvæð um 326 milljónir króna sem er töluvert hærra en á árið á undan. Næst þessi árangur á sama tíma og skattgreiðendur hafa notið góðrar fjárhagsstöðu með lækkuðum opinberra gjalda. - aðe

## Kjósendur snúa frá Verkamannaflokkki

Miklar hræringar eru þessa dagana hjá breskum stjórnvöldum, en þar fara sveitarstjórnarkosningar fram á morgun. Virðist Tony Blair forsætisráðherra ganga trauðlega að lagfæra álit almennings á Verkamannaflokknum.

**BRETLAND** Þótt kosningarnar sem fram fara í Bretlandi á morgun, fimmtudag, séu ekki þingkosningar, þá telja stjórnmálaskýrendur að úrslit þeirra geti ráðið miklu, bæði um setu Tony Blair forsætisráðherra í stólnum, sem og um pólitíska framtíð tveggja ráðherra í bresku ríkisstjórninni.

Fylgi við Verkamannaflokkinn minnkar stöðugt og hafa hneykslismál John Prescott aðstoðarforsetisráðherra og Charles Clarke innanríkisráðherra ekki bætt þar um. Nýlegar skoðanakannanir sýndu að Íhaldsflokkurinn væri kominn allt að nú prósentum fram úr Verkamannaflokknum, sem jók á átta Verkamannaflokksmanna um að þeir gætu misst tókin á 15 sveitarstjórnunum þar sem flokkur þeirra er nú í meirihluta.

Fylgi landsmanna við Blair hefur hrapað undanfarið og er nú svo komið að 66 prósent Breta finnst hann hafa staðið sig illa í embætti, samkvæmt könnun sem Sunday Times birti um helgina. Hjóti Verkamannaflokkurinn fá atkvæði í kosningunum á morgun, gæti það orðið til þess að Blair setji dagsetningu á afsögn sína. Hann hefur lýst því yfir að hann muni stíga úr stólnum fyrir þingkosningarnar árið 2009, en hingað til ekki gefið nánari dagsetningu þar á.

Hneykslismál flokksins hafa heltekið breska fjölmiðla undanfarna daga. Í síðustu viku viðurkenndi Prescott að hafa haldið fram hjá eiginkonu sinni með ritara sínum um tveggja ára skeið, og um helgina sögðu fleiri konur frá kynferðissamböndum sínum við ráðherrann. Slúðurfréttablöð Breta hafa smjattað mjög á þessu máli og finnst koma vel á vandan, því þegar ráðherra í ríkisstjórn íhaldsmanna varð uppvis að framhjáaldi og sagði af sér í kjölfarið, var Prescott einn harðasti gagnrýnandi hans. Nú fara fjölmargir fram á afsögn Prescotts, og er ráð-



TONY BLAIR FORSÆTISRÁÐHERRA Blair reynir nú af fremsta megni að flikka upp á mynd Verkamannaflokksins fyrir sveitarstjórnarkosningarnar sem fram fara í Bretlandi á morgun. FRÉTTABLAÐIÐ/AP



JOHN PRESCOTT CHARLES CLARKE

herrann fyrrverandi þar einna fremstur í flokki.

Málið sem snýr að innanríkisráðherranum er heldur alvarlegra eðlis. Í síðustu viku kom fram að 1.023 glæpamönnum af erlendu bergi brotnu hefði verið sleppt úr haldi í Bretlandi á árunum 1999 til 2006, án þess að fjallað hefði verið um hvort reka ætti þá úr landi og

hafa minnst fimm þeirra framið frekari glæpi í Bretlandi síðan þeim var sleppt. Þegar ljóst varð að Clarke hefði verið kunnugt um málið í þrjár vikur áður en hann sagði Blair frá því, jókst til muna þrýstingur á hann að segja af sér. Í gær fór leiðtogi Íhaldsflokksins, David Cameron, fram á frekari upplýsingar um málið. „Við höfum ekki fengið tæmandi upplýsingar um hverjir (glæpamennirnir) eru, hvar þeir eru og hvað hefur komið fyrir þá,“ sagði Cameron í samtali við BBC.

Haft hefur verið eftir leiðtoga frjálslyndra demókrata, Menzies Campbell, að málið hafi endanlega fyrirtogt framtíð Clarke í embættinu. smk@frettabladid.is

Sjálfstæðismenn segja fjármálastjórn borgarinnar afleita í ljósi góðæris:

## Skrumskæla niðurstöðurnar

**BORGARMÁL** „Framsetning sjálfstæðismanna skrumskælar trausta fjárhagsstöðu borgarinnar og er í hróplegu ósamræmi við þau fjárfreku kosningaloforð sem flokkurinn hefur gefið nú fyrir kosningar,“ segir Steinunn Valdís Óskarsdóttir borgarstjóri vegna ásakana oddvita Sjálfstæðisflokksins að ársreikningur borgarinnar endurspeglar slaka rekstrarniðurstöðu.

Samkvæmt útreikningum sem sjálfstæðismenn hafa gert kemur fram að rekstur borgarsjóds fyrir

fjármunatekjur og fjármagnsgjöld er neikvæður meðan önnur sveitarfélög á suðvesturhorninu sýna jákvæða afkomu. Bendir Vilhjálmur P. Vilhjálmsson, oddviti Sjálfstæðisflokks, á að hreinar skuldir borgarinnar lækkuðu ekki um 1,5 milljarða króna eins og haldið er fram í ársreikningi heldur hækkuðu um tvo milljarða



VILHJÁLmur P. VILHJÁLmsson



STEINUNN VALDÍS ÓSKARSDÓTTIR

króna að teknu til-liti til skuldbindinga sem alfarið er sleppt í útgefnum efnahagsreikningi. Þessu vísar borgarstjóri á bug og ásakar sjálfstæðismenn um sömu kúnstir við útreikninga sína. „Sérvaldar niðurstöður þeirra breyta ekki að skuldir borgarinnar lækkuðu árið 2005.“ - aðe

**MOUNTAIN HARD WEAR**

**SUMARLÍNAN ER KOMIN**

**EVEREST**

**FERÐA- OG ÚTIVISTARVERSLUN**

Skeifunni 6 · Sími 533 4450 · www.everest.is

**PERSONULEG ÞJÓNUSTA, FAGLEG RÁÐGJÖF**



NISSAN NOTE



# Krakkabíll með karakter

## Nýr fjölskyldubíll frá Nissan

Nissan NOTE hefur alla kosti fjölskyldubíls og meira til: Öryggi, lipurð, kraft og þægindi. Það sem gerir NOTE að nýrri tegund fjölskyldubíls er sérhannað rými fyrir börnin, öðruvísi útlit og mikill persónuleiki. NOTE er bíll fyrir alla fjölskylduna, líka krakka með karakter!

	Vél.	Hö.	Gírskipting	Verð
NOTE Visia	1,4	88	Beinskíptur	1.740.000 kr.
NOTE Visia	1,6	110	Sjálfskiptur	1.950.000 kr.
NOTE Tekna	1,6	110	Sjálfskiptur	2.090.000 kr.



Geymsluhólf - kæli fyrir drykki - öryggisþúðar - dótahólf - borð - rúmgott farangursrými

**Ingvar Helgason**

Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 [www.ih.is](http://www.ih.is)

Opið: Mánudaga – föstudaga kl. 9.00 - 18.00 og laugardaga kl. 12.00 - 16.00

Umboðsmenn um land allt

Selfossi  
482 3100

Njarðvík  
421 8808

Akranesi  
431 1376

Höfn í Hornafirði  
478 1990

Reyðarfirði  
474 1453

Akureyri  
461 2960



**BÆNAGJÖRD** Hendur þessarar múslimsku konu eru þakkar hennalít þar sem hún biðst fyrir í helgidómi súfisma í Srinagarborg í Indlandi í gær. Súfismi er dulhyggju-stefna innan Íslam. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## Hjörleifur Guttormsson gagnrýnir frummatsskýrslu Alcoa á umhverfisáhrifum: Segir loftgæðin verða minni

**IDNADUR** „Það er undarleg ráðstöfun að taka þurrhreinsun fram yfir vothreinsun vegna þess að í sjó komin eru öll efnin skaðlaus með öllu,“ segir Hjörleifur Guttormsson náttúrufræðingur.

Hann gerir verulegar athugasemdir við frummatsskýrslu á umhverfisáhrifum sem Alcoa hefur nýlega lagt fram, hálfu ári eftir áætlun. Þar kemur meðal annars fram að fyrirtækið hafnar vothreinsun efna frá álverinu í Reyðarfirði og hyggst beita þurrhreinsun í staðinn. Það eykur losun brennisteins út í náttúruna margfalt samkvæmt útreikningum Hjörleifs. Loftmengun í Reyðarfirði verður

því meiri og loftgæði eðlilega minni enda eykst heildarlosun brennisteinsdíoxíðs um 730 tonn frá því sem ráð var fyrir gert í upphafi. Mengunarreglur, til að mynda í Noregi, skylda álversframleiðendur til að nota vothreinsun.

Þetta er enn einn áfelligsdómurinn yfir íslenskum stjórnvöldum að mati Hjörleifs. „Mín gagnrýni snýr meira að þeim en Alcoa. Mistök þeirra geta orðið afar dýrkeypt þegar upp er staðið enda átti eðlilega lögum samkvæmt að stöðva framkvæmdir þegar undanþága umhverfismats var gerð ómerk fyrir Hæstarétti síðasta sumar.“

- aðe



**ÁLVER ALCOA** Án vothreinsunar fara klukkustundargildi fyrir brennisteinsdíoxíð fimm sinnum yfir hættumörk samkvæmt útreikningum Alcoa. Engu að síður er það stefnan. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Peningafals á Akranesi: Falsaðir 500 krónu seðlar

**LÖGREGLA** Falsaðir 500 krónu seðlar hafa komið fram í tveimur aðskildum tilvikum á Akranesi seinustu daga.

Tveir falsaðir seðlar fundust innan um fleiri í útibúi KB banka í seinustu viku þegar maður var að leggja inn peninga úr sjóði sem hann hafði umsjón með. Í seinna tilvikinu fundust þrjú falsaðir seðlar við uppjör eftir dansleik.

Að sögn Jóns Ólasonar, yfirlög-regluþjóns á Akranesi, er auðvelt að sjá að þeir eru falsaðir. „Seðlarnir eru tölvuprentaðir á venjulegan pappír og allir með sama númer.“

Málið er í rannsókn. Peningafals getur varðað allt að tólf ára fangelsi.

- sdg



Himinn og haf / SIA

## NÚ HITNAR Í KOLONUM

Grillin og grillvörurnar eru komnar upp hjá Olís



Við höldum með þér!



**VILLEPIN OG SARKOZY** Forsætisráðherrann og innanríkisráðherrann hafa báðir þótt líklegir forsetaframbjóðendur. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Forsætisráðherra Frakklands stendur enn í ströngu:

## Segir hneykslismál vera rógsherferð

**PARÍS, AP** Dominique de Villepin, forsætisráðherra í Frakklandi, segir nýjustu ásakanirnar á hendur sér vera ekkert annað en rógsherferð. Hann sagðist í gær ekki ætla að segja af sér, þrátt fyrir hneykslismál sem komið er upp í kjölfar þess að hann lét undan öflugum mótmælum gegn breyttri vinnulöggjöf fyrir fáeinum vikum.

Ásakanirnar ganga út á það að Villepin hafi með leynd farið fram á rannsókn á innanríkisráðherranum Nicholas Sarkozy, en þeir hafa báðir verið taldir líklegir fram-

bjóðendur til forsetakosninga á næsta ári. Rannsóknin á Sarkozy var byggð á ásökunum um spillingu, sem enginn fótur reyndist svo fyrir.

Í gær sagðist Villepin ætla að sitja í embætti forsætisráðherra þegar kosningabaráttan um forsetaembættið hefst á næsta ári. Þar með þykir hann hafa tekið af skarið um að hann ætli ekki að bjóða sig fram til forseta, um leið og hann segist ætla að sitja af sér þennan storm í forsætisráðherra-stólnum.

- gb

FRÉTTABLAÐIÐ

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

## Mest selði fjórhjóladrifni bíllinn á Íslandi\*



SYMMETRICAL AWD

STAÐALBÚNAÐUR: 2.0 LÍTRA - 165 HESTÖFL, SÍTENGT FJÓRHJÓLADRIF, 17" ÁLFELGUR, HRAÐASTILLIR, TÖLVUSTÝRD LOFTKÆLING, KASTARAR Í STUÐARA OG MARGT FLEIRA.

Sjálfskiptur Sedan **2.540.000,-** Beinskíptur Sedan **2.370.000,-** Sjálfskiptur Wagon **2.690.000,-** Beinskíptur Wagon **2.560.000,-**

**Ingvar Helgason**

Sævarhófa 2 Sími 525 8000 www.ih.is

Opið: Mánudaga - föstudaga kl. 9:00-18:00 og laugardaga kl. 12:00-16:00

Umboðsmenn um land allt	Akureyri 461-2960	Selfossi 482-3100	Njarðvík 421-8808	Höfn í Hornafirði 478-1990	Reyðarfirði 474-1453
-------------------------	-------------------	-------------------	-------------------	----------------------------	----------------------

\* Samkvæmt sölutölum Umferdarstofu 01/04 til 28/04 2006

Það fer ekki á milli mála að Íslendingar vita upp á hár hvaða bíll er bestur fyrir Ísland. Reynslan af Subaru Legacy við hinar erfiðu og óvenjulegu aðstæður hér á landi hefur gert bíllinn að samnefnara fyrir endingu, hörku og úthald. Það ætti enginn að kaupa sér bíl án þess að reynsluaka Subaru Legacy.



# Hágæða múrvörur fyrir allar aðstæður

Múrbúðin býður aðeins viðurkenndar gæða múrvörur, meðal annars frá Maxit, stærsta múrvöruframleiðanda í Evrópu.



**Maxit Rep 980**  
steiningar-  
lím/punnmúr



**Maxit IP22**  
gifs sprautu-  
múr



**Maxit IP 18**  
sprautumúr, inni



**Maxit IP 14**  
sprautumúr, úti



**Maxit EXM 702**  
Punnfljótandi  
þanmúr. Undir  
vélar og stöpla



**Trefjastyrktur múr** fyrir Serpo múrkerfi á einangrun



**Deka Fiber** firmasterkur trefjastyrktur múr



**Maxit Steiningarlím /fílmúr**  
Verð pr. 25 kg kr. 1.380,-



**Deka Hrað** hraðharðnandi viðgerðar-blanda



**Deka Plug** vatnspéttimúr Stoppar rennandi vatn á nokkrum sek.



**Deka Grip** þanmúr fyrir boltagöt o.fl.



**Grov Betong** Gróf múrblanda fyrir allar viðgerðir



**Deka Akryl** alhliða akrylgrunnur



## MÚRBÚÐIN

Byggingavöruverslunin í Árbænum

Kletthálsi 7 · Sími: 544-5470 · sala@murbudin.is · www.murbudin.is



**VOR Í TÉKKLANDI** Þetta unga par var heldur betur rómantískt þar sem ljósmyndari festi það á filmu í Petringarðinum í miðborg Prag, höfuðborgar Tékklands, fyrr í vikunni. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Ígor Ívanov, framkvæmdastjóri rússneska þjóðaröryggisráðsins, gisti í Keflavík:

## Blandaði geði við gesti

**STJÓRN MÁL** Ígor Ívanov, framkvæmdastjóri rússneska þjóðaröryggisráðsins og fyrrverandi utanríkisráðherra, gisti óvænt á Hótel Keflavík í fyrrinótt ásamt 30 manna fylgdarliði.

„Það var hringt í okkur um klukkan sex í fyrrakvöld og við beðnir um að taka við honum ásamt 30 manna fylgdarliði og svo var hann kominn um klukkustundu síðar,“ segir Steinþór Jónsson hóteltjóri. Ívanov fór svo seinnipartinn í gær til Bandaríkjanna þar sem hann mun funda með ráðamönnum en þota hans þurfti að lenda hér vegna bilunar. Hann lét vel af

dvölinni hér meðan hann beið eftir annarri þotu frá Moskvu að sögn Steinþórs. „Hann var mjög alþýðlegur og blandaði geði við hótelgesti og aðra og gekk svo hér um í grenndinni og þótti gott að anda að sér hreinu lofti.“

Hann ræddi hvorki við ráðamenn né blaðamenn á meðan á dvöl hans stóð.

Steinþór er ekki óvanur því að fræga fólkið banki upp á hjá honum en fyrir nokkrum árum leitaði John Travolta á náðir hans en varð þó frá að hverfa þar sem allt var uppbókað. „Það var því mikil gæfa að ekki var uppbókað núna en það hefur verið nær fullt



**STEINÞÓR JÓNSSON OG ÍGOR ÍVANOV** Hér sést hóteltjóri ásamt Ívanov sem kom óvænt á Hótel Keflavík í fyrrakvöld og unni sér hið besta.

hjá mér að undanfögnu,“ segir hóteltjóriinn. -jse

Svaf áfengissvefni á ferð:

## Bíllinn í gír á miðjum vegi

**DÓMSMÁL** Maður sem svaf áfengissvefni í bíl á helstu umferðargötu Selfoss hefur verið dæmdur til að greiða 130 þúsund í sekt. Hann missir ökuréttindin í tvö ár.

Lögreglan stöðvaði för mannsins að morgni 25. febrúar. Lögreglumenn komu að bifreiðinni þar sem hún hafði stöðvast rétt við gatnamót Tryggvagötu og Austurvegar. Bifreiðin, sem er sjálfskipt, var í gangi og í gír og var maðurinn sofandi í öikumanssæti hennar. Vínandinn í blóði mannsins nam 2,09 prómillum og 2,77 prómillum í þvagi hans. Leyfilegt magn má vera undir 0,5 prómillum. -gag

## SAMKEPPNI UM NAFN

Félag járníðnaðarmanna og Vélstjórafélag Íslands hafa tekið ákvörðun um að sameinast í eitt félag. Ákveðið hefur verið að efna til samkeppni um nafn á nýja félagið og er öllum heimil þátttaka. Félagsmenn eru sérstaklega hvattir til að taka þátt. Nýtt félag verður lands- félag og verða félagsmenn þeir sem lokið hafa vélstjórnarnámi, iðnnámi í málm- og véltæknigreinum og veiðarfæragerð, einnig iðnnemar í greinunum og fleiri sem starfa í þessum eða skyldum greinum.

**Vegleg verðlaun eru í boði og er skilafrestur til 1. júní 2006.**

Allar nánari upplýsingar fást á heimasíðum félaganna velstjori.is og metalnet.is eða í síma 562 9062 og 533 3044.

Félag járníðnaðarmanna / Vélstjórafélag Íslands

## Hver er stefna stjórnvalaflokkanna í málefnum fjölskyldunnar?

### Opinn fundur

fimmtudaginn 4. maí kl. 15:00 - 17:00  
í húsi Íslenskrar erfðagreiningar

Fundarstjóri *Kristján Kristjánsson, fréttamaður*

Ávarp foreldris *Ólafur Páll Gunnarsson, útvarpsmaður*

Fulltrúar stjórnvalaflokkanna:

*Björn Ingi Hrafnsson Framsóknarflokk*

*Dagur B. Eggertsson Samfylkingunni*

*Hanna Birna Kristjánsdóttir Sjálfstæðisflokk*

*Ólafur F. Magnússon Frjálslynda flokknum*

*Svandís Svavarsdóttir Vinstri hreyfingunni-grænu framboði*

## Börnin í fyrsta sæti



VERNDUM  
BERNSKUNA

www.verndumbernskuna.is



**UMFERÐARSLYS Í REYKJAVÍK** Afleiðingar hraðaksturs hafa verið skelfilegar það sem af er ári. Rekja má tvö dauðslys, innan bæjarmarka, til hraðaksturs.

## Ofsaakstur skapar hættu

Lögreglan í Reykjavík stöðvaði tæplega níutíu ökumenn á yfir hundrað kílómetra hraða um helgina.

Lögreglumenn hafa áhyggjur af vítaverðum akstri ökumanna sem ógna lífi fólks með aksturlagi sínu.

**HRAÐAKSTUR** Lögreglan í Reykjavík stöðvaði tæplega níutíu ökumenn um síðastliðna helgi, innan bæjarmarka, sem allir öku á yfir hundrað kílómetra hraða. Samtals stöðvaði lögreglan 93 ökumenn og voru 88 af þeim á yfir hundrað kílómetra hraða.

Guðbrandur Sigurðsson, aðalvarðstjóri umferðadeildar Lögreglunnar í Reykjavík, lýsti því yfir í viðtali við Fréttablaðið á dögunum að glannalegur akstur ökumanna væri viðvarandi vandamál.

Lögreglumenn á höfuðborgarsvæðinu, sem fylgdust með umferð um helgina, segja ófremdarástand hafa verið á götum á höfuðborgarsvæðinu. „Við urðum varir við mikinn ökuhraða alla helgina. Talsvert var um ofsaakstur og mældust þó nokkrir á vítaverðum hraða. Ökumenn sem aka svona glannalega verða að hafa það hugfast að þeir eru að skapa stórhættu með aksturlagi sínu,“ sagði Sævar Finnbogason, varðstjóri í lögreglunni í Kópavogi en annarsamt var hjá lögreglunni í bænum um síðastliðna helgi. Sérstaklega bar mikið á hraðakstri á stofnbrautum og var meðal annars einn ökumaður stöðvaður á 161 kílómetra hraða, þar sem hámarks hraði er 70.

Lögreglan á öllu höfuðborgarsvæðinu hefur að undanfögnu

### FIMM MESTU ÖKUNÍÐINGAR SÍÐUSTU ÞRIGGJA SÓLARHRINGA

- 169 km/klst. Hámarkshraði 60 Sæbraut
- Ökumaður fæddur 1987 BMW-bifreið
- 157 km/klst. Hámarkshraði 80 Ártúnsbrekka
- Ökumaður fæddur 1987 Mercedes Benz
- 156 km/klst. Hámarkshraði 80 Ártúnsbrekka
- Ökumaður fæddur 1981 Honda Civic
- 140 km/klst. Hámarkshraði 80 Miklabraut
- Ökumaður fæddur 1987 Opel Astra
- 148 km. Hámarkshraði 80 Ártúnsbrekka
- Ökumaður fæddur 1987 Audi A3

fylgst náið með umferð og beitir með annars ómerkum bifreiðum í umferðinni, til þess að geta fylgst betur með því hvaða ökumenn hafa tilhneigingu til hraðaksturs.

Sturla Þórðarson, sækjandi hjá lögreglustjóranum í Reykjavík, segir sláandi að heyrta af því að ökumenn skuli keyra á um og yfir 160 kílómetra hraða á götum á höfuðborgarsvæðinu. „Löggæsluna þarf að efla til þess að hægt sé að fylgjast betur með ökumönnum sem stunda hraðakstur á götum. Auk þess þurfa viðurlög að vera í samræmi við hættuna sem skapast við hraðakstur.“

Lögreglan í Reykjavík fylgist náið með umferð á helstu stofnbrautum í Reykjavík auk þess sem að lögreglan í nágrennasveitarfélögum Reykjavíkur fylgist vel með umferðarhraða. magnush@frettabladid.is

Svíar feta nýjar leiðir í íbúðablokkabyggingum:

# Framleiða íbúðir í verksmiðju

**SVÍPIÓÐ, AP** Forsætisráðherra Svía, Göran Persson, opnaði formlega á dögunum nýja íbúðaverksmiðju í Hallstahammar, sem Svíar vona að muni umbylta byggingariðnaðinum.

Verksmiðjan, sem rekin er af sænska fyrirtækinu NCC AB, tekur einingahús skrefi lengra. Gert er ráð fyrir að þessi hús muni taka helmingi styttri tíma í framleiðslu, því verksmiðjan framleiðir 90 prósent íbúðablokkarinnar,

þar með taldar pípulagnir og eldhúsinnréttingar. Svo er húsinu pakkað í flata kassa og sent á áfangastað, þar sem það tekur fjóra menn fjórar vikur að reisa fjögurra hæða íbúðablokk.

Gert er ráð fyrir að íbúðirnar verði ódýrari í sölu, því færri koma að byggingu þeirra, að sögn forstjóra NCC, Alf Göransson.

NCC hefur þegar byggt eina íbúðarblokk í Hallstahammar, sem er um 100 kílómetrum austan við



**HÚSI SMELT SAMAN** Sænskir verkamenn við störf að setja saman verksmiðjuframleidda íbúðablokk. LIÓSMYND/NCC AB

Stokkhólm, og verið er að hefjast handa við að reisa tvær blokkir til viðbótar við Eskilstuna og Sundbyberg.

Gert er ráð fyrir að um 200 íbúð-

ir verði búnar til í verksmiðjunni á þessu ári, en alls annar starfsfólk hennar um 1000 íbúðum á ári. NCC hefur þegar fengið pantanir fyrir 600 íbúðir á árinu 2007. - smk

Ofsaakstur í Kópavogi:

## Á 161 kílómetra hraða

**LÖGREGLUMÁL** Lögreglan í Kópavogi stöðvaði bifreið í gær sem mældist á 161 kílómetra hraða á Reykjanesbraut, þar sem hámarks hraði er 70 kílómetra hraði.

Ökumaðurinn, sem stöðvaður var um sjö leytið í gærmorgun, var einn í bílnum.

Sævar Finnbogason, varðstjóri í lögreglunni í Kópavogi, segir það vera miður hversu oft lögreglan hefur afskipti af öikumönnum sem keyrum á miklum hraða innan bæjarmarka. „Því miður hefur það færst í vöxt að öikumenn stundi ofsakstur innan bæjarmarka. Við biðlum til öikumanna, að þeir keyri hægar.“ - mh



**FRJÁLS BJÖRN** Vonast er til að pandan Xiang Xiang geti lifað villt. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Nýstárleg náttúruvernd:

## Pöndu sleppt út í skóg í Kína

**KÍNA, AP** Kínverjar slepptu á föstudag pandabirni, sem allt sitt líf hefur lifað undir eftirliti manna í sérhönnuðum pöndugarði, út í bambusskóg þar sem skepnunni er ætlað að lifa frjálstri. Þetta er í fyrsta sinn sem reynt er að þjálfa pöndu fædda í dýragerði til að ganga sjálfala.

Xiang Xiang, sem er fjögurra ára gamalt karldýr, tólti út í skógin og hóf að úða í sig bambussprotum, en síðustu þrjú árin hefur starfsfólk garðsins þjálfað hann í að lifa upp á eigin spýtur. Fylgst verður með honum með aðstoð gervihnatta, en senditæki er fest við hálsól sem hann ber.

Pandabirnir eru í útrýmingarhættu, og er Kína eini staðurinn þar þeir finnast villtir. Um 1600 birnir eru eftir í heiminum. - smk

### LÖGREGLUFRÉTT

**Keyrði út af** Um fimm leytið í fyrrinótt missti ökumaður bifreið sína út af veginum á Reykjanesbraut skammt frá Grindavíkurfleggjara. Tveir voru í bifreiðinni og sluppu þeir lítið meiddir. Bifreiðin var flutt af vettvangi með kranabifreið.

### ATHUGASEMD

**Engin samlegðaráhrif** Í Fréttablaðinu í gær var haft eftir Hákonni Ólafssyni, forstjóra Rannsóknarstofnunar Byggingariðnaðarinnar, að ekkert væri sameiginlegt með þeim þeim tveimur rannsóknastofnunum atvinnuveganna annars vegar og Bygðastofnun hins vegar en samkvæmt frumvarpi sem nú er til meðferðar á Alþingi er ætlunin að sameina þessar stofnanir í eina. Í athugasemd sem blaðinu hefur borist frá Hákonni segir að sú tilvitnun beri með sér misskilning blaðamanns, sem þurfi að leiðrétta: „Það sem ég sagði var að ég sæi ekki samlegðaráhrif af sameiningu rannsóknastofnananna og sjóðunum þremur sem ganga eiga inn í Nýsköpunarmiðstöðina þ.e.a.s. Bygðastofnið, Tæknipróunarsjóður og Tryggingasjóður Útflutnings. Það er hins vegar alveg ljóst að bæði iðntæknistofnun (ITI) og Rb gegna mikilvægu hlutverki varðandi nýsköpun á landsbyggðinni eins og almennt í þjóðfélaginu,” segir Hákon Ólafsson.

IN GRILLO VERITAS

GRILLIÐ SENT HEIM\*  
BÍÐEILT OG  
SAMANSETT

**Fiesta Blue Ember**  
59.900 kr.

**Fiesta Gusto Cabinet**  
23.900 kr.

**Fiesta Gusto 38040**  
13.900 kr.

**Grillaðu í kvöld!**

Hjá ESSO fæst úrval gasgrilla á sjóðheitu verði. Þú getur fengið grillið sent heim án endurgjalds, samansett og tilbúið til notkunar. Auðveldara getur það ekki verið. Grillaðu með ESSO í sumar!

\*Boðið er upp á heimsendingu á höfuðborgarsvæðinu.



**FJÖR Í TÍVOLÍ** Þeir skemmtu sér vel, þessir Tivolífarar í Kaupmannahöfn sem hring-snérust í nýju tækni skemmtigarðsins, sem hlotið hefur nafnið Stjörnuflug. Tækið lyftir fólki upp í 70 metra hæð og snýst svo á allt að 70 kílómetra hraða á klukkustund. Það var fyrst tekið í notkun 1. maí. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## HÚSAVÍKURBÆR, KELDUNESHREPPUR, ÖXARFJARÐARHREPPUR OG RAUFARHAFNARHREPPUR

Nýtt sveitarfélag verður til í sumar með sameiningu Húsavíkurbæjar, Kelduneshrepps, Öxarfjarðarhrepps og Raufarhafnarhrepps.

Samhliða kosningunum 27. maí næstkomandi verður gerð skoðana-könnun á meðal íbúa sveitarfélaganna varðandi nafn á sameinað sveitarfélag. Nöfnin sem valið stendur um eru: Gljúfrabyggð, Norðausturbyggð og Norðurþing.

Samanlagður íbúafjöldi sveitarfélaganna fjögurra þann 1. desember síðastliðinn var 3.031.

### KOSNINGAR 2006

Bæjarstjórn Húsavíkur er nú skipuð ný bærjarfulltrúum og sami fjöldi verður í sameinuðu sveitarfélagi.

### Framsóknarflokkurinn

#### Efstu menn B-listans:

1. Gunnlaugur Stefánsson framkvæmdastjóri og bæjarfulltrúi, Húsavík.
2. Jón Grímsson veltstjóri, Kópaskeri.
3. Aðalsteinn J. Halldórsson stjórnmálafræðingur, Húsavík.
4. Hallveig B. Höskuldadóttir hóteltstjóri og bæjarfulltrúi, Húsavík.
5. Birna Björnsdóttir skrifstofustjóri og sveitarstjórnamaður, Raufarhöfn.

### Sjálfstæðisflokkur og óháðir

#### Efstu menn D-listans:

1. Jón Helgi Björnsson líffræðingur, Reykjahverfi.
2. Friðrik Sigurðsson bóksali, Húsavík.
3. Erna Björnsdóttir lyfjafræðingur, Húsavík.
4. Rúnar Pórarinnsson oddviti, Öxarfirði.
5. Olga Gísladóttir, formaður Verkalýðsfélags Öxarfjarðar.

### Samfylkingin og óháðir

#### Efstu menn S-listans:

1. Tryggvi Jóhannsson bæjarfulltrúi, Húsavík.

### 2. Þráinn Gunnarsson

- rekstrarstjóri, Húsavík.
3. Kristbjörg Sigurðardóttir verslunarstjóri, Kópaskeri.
4. Dóra Fjólá Guðmundsdóttir leikskólakennari, Húsavík.
5. Gunnar Bóasson bæjarfulltrúi, Húsavík

### Vinstri grænir, umhverfis-ferndar- og félagshyggjufólk

#### Efstu menn V-listans:

1. Ásbjörn Björgvinsson forstöðumaður, Húsavík.
2. Aðalsteinn Örn Snæþórsson líffræðingur, Kelduhverfi.
3. Berglind Hauksdóttir nemi, Húsavík.

## Síðustu sætin í maí og júní frá kr. 19.990

Heimsferðir bjóða síðustu sætin í sólina í maí og byrjun júní á ótrúlegu verði. Nú er sumarið komið á áfangastöðum okkar og frábært að njóta sumarsins á einum besta tíma ársins í sólinni.

### Rimini

Frá **kr. 29.995**

Netverð á mann, m.v. hjón með 2 börn, 2-11 ára, í viku. Stökktu tilboð, 17. og 24. maí.

### Fuerteventura

Frá **kr. 38.858**

Netverð á mann, m.v. hjón með 2 börn, 2-11 ára, í 6 nætur 21. júní, Oasis Royal.

### Mallorca

Frá **kr. 32.995**

Netverð á mann, m.v. hjón með 2 börn, 2-11 ára. Stökktu tilboð í viku 25. maí.

### Costa del Sol

Frá **kr. 29.990**

Netverð á mann, m.v. hjón með 2 börn, 2-11 ára. Stökktu tilboð í viku, 18. maí.

### Króaía

Frá **kr. 39.990**

Netverð á mann, m.v. hjón með 2 börn, 2-11 ára, í viku. Stökktu tilboð 17. maí.

### Benidorm

Frá **kr. 19.990**

Flugsæti báðar leiðir, m.v. 2 fyrir 1 tilboð 18. maí. Ath. einnig stökktu tilboð 18. og 25. maí frá kr. 29.995.

17. maí Nokkur sæti

24. maí Nokkur sæti

31. maí Örfá sæti

7. júní Örfá sæti

23. maí Uppselt

30. maí Uppselt

6. júní Uppselt

7. júní Örfá sæti

13. júní Uppselt

20. júní Uppselt

21. júní Nokkur sæti laus

25. maí Nokkur sæti

1. júní Nokkur sæti

8. júní 14 sæti

18. maí Nokkur sæti

25. maí 16 sæti

1. júní Örfá sæti

8. júní 13 sæti

17. maí 14 sæti

24. maí 7 sæti

31. maí 9 sæti

7. júní 15 sæti

18. maí Nokkur sæti

25. maí Nokkur sæti

1. júní Nokkur sæti



Skógarhlíð 18 • sími 595 1000 • Akureyri  
sími 461 1099 • www.heimsferdir.is



**HÚSAVÍK** Húsavíkurbær er langstærsti þéttbýliskjarninn í nýju sameinuðu sveitarfélagi á Norðausturhorni landsins. Fjórir framboðslistar takast á um hylli kjósenda fyrir kosningarnar síðar í mánuðinum. Karlmenn eru í efstu sætum allra listanna.

## Sóknarfærin eru handan hornsins

Fjögur sveitarfélög í Þingeyjarsýslum sameinuðust í janúar síðastliðnum. Samanlagður íbúafjöldi verður liðlega 3000 en þar af búa um 2400 á Húsavík.

**KOSNINGAR** Meirihluti íbúa Húsavíkurbæjar, Kelduneshrepps, Öxarfjarðarhrepps og Raufarhafnarhrepps samþykktu í janúar síðastliðnum sameiningu sveitarfélaganna. Sú bæjarstjórn sem tekur við í sumar verður því fyrsta bæjarstjórn sameinaðs sveitarfélags en íbúafjöldi sveitarfélagsins mun losa 3.000. Langflestir eða um 2.400 munu búa á Húsavík.

Fjórir framboðslistar eru komnir fram: Listi Framsóknarflokksins, Samfylkingarinnar og óháðra, Sjálfstæðisflokksins og óháðra og listi Vinstri hreyfingarinnar - græns framboðs. Ekki er að sjá að framboðunum eigi eftir að fjölga.

Allir listarnir bera keim af því að Húsavík er langfjölmennasti þéttbýliskjarni hins nýja sveitarfélags en Húsvíkingar eru í meirihluta á öllum listunum. Öll framboðin eiga það einnig sameiginlegt að konur eru í minnihluta.

Öll sveitarfélögin hafa staðið í varnarbaráttu á liðandi kjörtíma-

### SVEITARSTJÓRNAR-KOSNINGAR 2006

Húsavíkurbær, Kelduneshreppur, Öxarfjarðarhreppur og Raufarhafnarhreppur

bili hvað varðar íbúapróun og áföll hafa riðið yfir í atvinnumálum svo sem lokun rækjuverksmiðju Íshafs á Húsavík og lokun fiskimjölsværksmiðjunnar á Raufarhöfn. Rekstur Húsavíkurbæjar hefur verið neikvæður undanfarnin ár og svo bág var fjárhagsstaða Raufarhafnarhrepps í upphafi kjörtímabilsins að hreppurinn átti í vandræðum með að greiða starfsmönnum sínum laun. Á undanföllum mánuðum hefur hugsanlegt álver Alcoa við Húsavík glætt vonir íbúa svæðisins. Verði af framkvæmdum bíða mörg úrlausnarefni nýrrar bæjarstjórnar en jafnframt fjöldi sóknarfæra þar sem fólksfjöldun og þensla á flestum sviðum verður allsráðandi. **kk@frettabladid.is**

Jón Helgi Björnsson D-lista:

### Fara yfir og bæta rekstur

Jón Helgi Björnsson, rekstrarhagfræðingur í Reykjahverfi, er efsti maður á lista Sjálfstæðisflokksins og óháðra. Hann segir sjálfstæðismenn einkum leggja áherslu á þrennt fyrir komandi kosningar.

„Huga verður vel að rekstri hins nýja sveitarfélags en núverandi meirihluti á Húsavík virðist hafa misst tókin hvað það varðar. Nýir aðilar verða að koma að rekstrinum,“ segir Jón Helgi.

D-listinn leggur áherslu á að sameiningin gangi áfallalaust og jafnræðis verði gætt á milli sveitarfélaganna. „Síðan ætlum við sjálfstæðismenn að berjast fyrir stóriðju við Húsavík. Gangi þær væntingar eftir þarf ný sveitarstjórn að leysa mörg mál og meðal annars þarf að tryggja nægilegt framboð af lóðum, bæði fyrir einstaklinga og fyrirtæki,“ segir Jón Helgi.

Tryggvi Jóhannsson S-lista:

### Nýta orkuna í uppbyggingu

Tryggvi Jóhannsson, starfsmaður Húsavíkurbæjar, skipar efsta sæti á lista Samfylkingarinnar og óháðra.

Tryggvi segir eitt af baráttumálum listans á næsta kjörtímabili verði að nýta jarðorkuna á svæðinu til atvinnusköpunar. „Við berum miklar væntingar til álvers Alcoa en jafnvel þó þeir gangi úr skaftinu eru önnur tækifæri sem við eigum að nýta. Við viljum líka efla ferðaþjónustuna sem og rótgrónar atvinnugreinar.“

Bygging menningarhúss, í samvinnu við ríkið, er eitt af forgangsmálum listans, og jafnframt að öllum börnum standi til boða leikskólarymi. „Við viljum skoða hvort hægt er að gera leikskólann gjaldfrían í áföngum og við viljum tryggja að nýtt sameinad sveitarfélag eigi góð samskipti og samvinnu við nágrannasveitarfélögin,“ segir Tryggvi.

### Gunnlaugur Stefánsson B-lista: Atvinnumálin efst á blaði

Gunnlaugur Stefánsson, bæjarfulltrúi á Húsavík, er efsti maður á lista Framsóknarflokksins en hann skipaði annað sæti á B-listanum, sameiginlegum lista B- og D-lista, í síðustu kosningum. Hann segir atvinnumálin efst á blaði framsóknarmanna í þessum kosningum. „Við viljum vinna að framgangi stóriðju á Bakka og snúa þannig við íbúapróuninni á svæðinu.“

Gunnlaugur segir eitt af stórum málum kjörtímabilsins vera að sameina rekstur sveitarfélaganna og mikilvægt sé að gæta jafnræðis íbúanna. „Rekstur Húsavíkurbæjar hefur verið þungur og nauðsynlegt er að gera markvissar áætlanir til að ná tökum á rekstrinum.“

### Ásbjörn Björgvinsson V-lista Hvorki með eða á móti álveri

Ásbjörn Björgvinsson, forstöðumaður Hvalasafnsins á Húsavík, leiðir lista vinstri grænna. Hann segir félags- og umhverfismál helstu baráttumál VG. „Við viljum skoða frekari uppbyggingu á þjónustu fyrir eldri borgara og jafna aðstöðu fjölskyldufólks. Jafnframt viljum við halda áfram að þróa tilraunaverkefni sem lýtur að því að virkja öryrkja til starfa á ný.“

Sérstaða VG felst ekki síst í afstöðu til hugsanlegs álvers við Húsavík. „Við tökum ekki afstöðu með eða á móti álveri að sinni og leggjumst ekki gegn því að þau mál verði skoðuð. Við komum hins vegar til með að veita nauðsynlegt aðhald til að hagsmunir samfélagsins, umhverfisins og náttúrunnar verði ekki fyrir borð bornir þegar taka þarf ákvörðun um framhald málsins,“ segir Ásbjörn.

# Ert þú búinn að nýta þér Þjóðargjöfina?

Ávísunin rennur út í dag!



**Tilboðsbók mánaðarins 30% afsláttur**

**2. Kljukur**  
Penninn Eymundsson og bókabúðir MM 19. - 25. apríl

**2.790 kr.**

**1.499 kr.**

**1.499 kr.**

**1.499 kr.**

**1.499 kr.**

**1.499 kr.**

**3.990 kr.**

**2.990 kr.**

**1. Allar bækur**  
Penninn Eymundsson og bókabúðir MM 19. - 25. apríl

Veldu þér góða bók fyrir sumarfríð á einstöku vorverði

**2. Barnabækur**  
Penninn Eymundsson og bókabúðir MM 19. - 25. apríl

**2.990 kr.**

**Tilboðsbók mánaðarins 30% afsláttur**

**2.090 kr.**

**1.740 kr.**

**3. Barnabækur**  
Penninn Eymundsson og bókabúðir MM 19. - 25. apríl

**1.790 kr.**

**1. Barnabækur**  
Penninn Eymundsson og bókabúðir MM 19. - 25. apríl

**1.990 kr.**

**1.990 kr.**

**4. Barnabækur**  
Penninn Eymundsson og bókabúðir MM 19. - 25. apríl

**1.490 kr.**

**1.790 kr.**

**Komin í verslanir**

Bókaormar iðandi af fjöru

## „ORÐRÉTT“

## Manngæska

„Ef upp koma alvarleg atvik, þegar fangi þarf á bráðri hjálp frá sálfræðingi að halda, þá reynum við alltaf að bregðast fljótt við því.“

ÞÓRARINN VIÐAR HJALTASON SÁLFRÆÐINGUR Á LITLA-HRAUNI UM SÁLFRÆÐIADSTÖÐ FANGA. FRÉTTABLAÐIÐ.

## Missa og ekki missa

„Það blasir einfaldlega við að Reykvikingar og aðrir landsmenn munu missa flugvöllinn til Keflavíkur ef ekki er haldið fast á málum.“

ÓLAFUR F. MAGNÚSSON, FRJÁLSLYNDA FLOKKNUM, UM REYKJAVÍKURFLUGVÖLL Í GREIN Í FRÉTTABLAÐINU.

nær og fjær  
**tilveran**

## HVAD ER AÐ FRÉTTA? BALDUR BRJÁNSSON LÍFSKÚNSTNER

## Alltaf í sömu stærð af skóm

„Það er komið sumar og stutt í að maður byrji í golfinu. Ég var að koma frá Kanaríeyjum svo ég er vongóður að maður komi sterkur undan vetri,“ segir Baldur Brjánsson sem íslensk þjóð þekkir best í hlutverki töframansins. Ekki segist hann nota töfra við golfið en hefur þó náð góðri forgjöf, fór lægst niður í 7,2 en er núna með 11,3. „Síðustu þrjú ár hafa verið frekar í daufara lagi en það á að setja truck í þetta núna.“ Baldur fer töluvert til útlanda til að þjóna golfgyðjunni og þá gjarna í hópi góðra vina. Hann segir það ómissandi að lengja sumarið í báða enda með golfferðum og njóta síðan þess besta yfir sumarið heima á Íslandi.

Baldur er dellukarl mikill og það er ekki síst þess vegna sem hann leiddist út í heim töfra og sjónhverfinga. „Ég held að ég hafi

byrjað tólf ára, en þá bjó ég norður á Akureyri. Þá kom frændi minn frá Reykjavík og var besti töframaður í heimi að mínu mati. Ég varð alveg heillaður af þessum heimi og byrjaði að bækur til að læra meira og fór utan til að sjá aðra. Síðan leiddi eitt af öðru og maður fór að finna upp eigin brögð. Frægast varð þegar ég kveikti eldinn á þrjátíu metra færi.“ Spurður hvernig hann hafi farið að því segir Baldur að það leyndarmál fari með honum yfir móðuna miklu og blaðamaður skilur að spurningar hans um aðferðafraði töframansins skila honum engu. Baldur á þrjá stráka, barnabörn, sem eru nýkomnir á æsingaldurinn og er byrjaður að þjálfa þá í sjónhverfingum. Leyndarmálunum er því greinilega haldið innan ættarinnar.

Baldur er ekkert óviðkomandi því atvinna hans er allt það sem fellur til. Hann hlær þegar hann minnst á það að fólk spyrji hann gjarna hvort hann sé á bótum þegar hann getur ekki nefnt fastan vinnustað. Smíðar eru honum hugleiknar bæði sem atvinna og í tómstundum. Þar er efniviðurinn bæði víður og gull, því hann smíðar skartgrip þegar vel liggur á honum. „En það sem skiptir mestu er að ég er alltaf í sömu stærð af skóm,“ segir hann óráður og kveður hlæjandi.



GRAFÍÐ EFTIR GULLI Unnið er á skurðgröfu í kjallara hússins við Hafnarstræti 1-3 b en inn í það er gengið frá Nausti, lítilli götu milli Hafnarstrætis og Tryggvagötu. Grafið er hálfan metra ofan í jörðina til að hækka lofthæð hússins. Í því var spilasalurinn Gullnámur og því er vert að spyrja hvort gull leynist í kjallaranum. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



INGRID KUHLMAN Fjölmargir Vestfirðingar hafa fengið að súpa af þekkingarbrunni Ingridar og nú fer hún til Patreksfjarðar í þarnaestu viku til að leiðsögja bæjarbúum við það að koma fram af sjálfsöryggi.

## Vestfirðingar í sjálfstyrkingu

Vestfirðingar hafa lengi haft það orð á sér að vilja láta verkin tala og vera ekki með neitt múður. Ingrid Kuhlman, ráðgjafi hjá Þekkingarmiðlun, heldur senn til Patreksfjarðar til að kenna fólki að koma fram af sjálfsöryggi en hún telur tímabært að vestfirskir harðjaxlar fari að ræða hlutina.



FRÁ PATREKSFIRÐI

Ingrid Kuhlman hefur oft farið vestur á firði til að kenna fólki að koma fram af sjálfsöryggi en hún segir ekki veita af slíkri þjálfun hér á landi þar sem lítið hafi verið lagt upp úr slíkri fræðslu í skólum á árum áður og því hafi fáir fengið tilsögn í því að standa frammi fyrir fólki og tjá sig. Þann 16. maí mun Patreksfirðingum gefast tækifæri til að fá leiðsögn í því frá Ingrid.

„Bresk könnun hefur leitt það í ljós að 41 prósent aðspurðra bera

mestan kvíðboga fyrir því að þurfa að standa frammi fyrir fólki og tala og það er engin ástæða til að ætla að þessu sé öðruvísi farið hér á landi,“ segir Ingrid.

En þarf fólk í sjávarþorpi þar sem allir þekkja alla leiðsögn í því að koma fram? Hefur það ekki ævilanga reynslu í því? „Það er nú þannig að það getur verið miklu erfiðara að tala til hóps fólks sem maður þekkir vel. Hver kannast ekki við það að verða feiminn þegar hann er að tala til fólks og sér mömmu gömlu meðal áheyr-

enda? Það er því engin minni þörf á þessu í minni samfélögum.“

En er það öðruvísi að kenna Vestfirðingum en öðrum þessa tækni? „Vestfirðingar eru harðduglegir og hafa löngum verið þekktir fyrir það að láta verkin tala og ekkert múður. Það er í sjálfu sér ágætt en sú staða kemur þó oft upp þar sem þörf er á því að ræða málin í stórum hópi eins og til dæmis á vinnustaðum. Það er því alveg tímabært að huga að því hvað maður hefur til brunns að bera þegar slíkar aðstæður koma upp,“ segir Ingrid. Námskeið hennar hafa yfirleitt verið vel sótt „jafnvel í minni þorpum. „Ég hélt, til dæmis sjálfstyrkingarnámskeiði fyrir konur á Tálknafirði og þá komu hátt í 30 konur. Karlmennt virðast hins vegar ekki vera jafn spennir fyrir sjálfstyrkingarnámskeiðunum. Þeim finnst þeir ekkert þurfa á þeim að halda.“

Þekkingarmiðlunin er í samvinnu við Fræðasetur Vestfjarða og er það þessu samstarfi að þakka hversu víða og títt námskeiðin hafa verið haldin á Vestfjörðum.

jse@frettabladid.is



## BORGARAFUNDIR

Alla þriðjudaga á NFS

✓	11. apríl	Árborg
✓	18. apríl	Akureyri
✓	25. apríl	Fjarðarbyggð - Reyðarfjörður
✓	2. maí	Ísafjörður
	9. maí	Reykjanesbær
	16. maí	Hafnarfjörður
	23. maí	Kópavogur
	26. maí	Reykjavík

## Kóranar lagðir til hinstu hvílu

Fyrir fjórtán árum síðan kom pakistanski dráttarvélasölumaðurinn Allah Noor Davi auga á hvítskeggj-aðan mann grafa Kóraninn, helga bók múslima, í grafreit nokkrum. Við þá sjón fékk Davi hugmynd: að útbúa neðanjarðarvölundarhús, þar sem fólk gæti lagt gamla Kórana til hinstu hvílu.

Samkvæmt íslam má ekki bara henda ónýtum Kórönum, heldur verður annað hvort að grafa bækurarnar í grafreitum eða fleygja þeim í ár eða hafið, að sögn Davi. Því þótti honum upplagt að útbúa grafreit fyrir bókina helgu og hófst þegar handa við verkið.

Jarðgöng Davis, sem eru í Chiltan-fjöllunum, eiga engan sinn líka í Pakistan. Nú eru þau orðin nær tveggja kílómetra löng og samanstanda af 56 tengdum teppalögðum göngum þar sem ritningunni er staflað í taupokum meðfram veggjunum.



KÓRANAHELLIR Milljónir síðna úr Kóraninum hafa verið lagðar til hinstu hvíldar í þessum helli. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Allt að 200 gestir heimsækja göngin á degi hverjum og ekkert lát er á Kóranasendingum.

Að sögn Davis koma um 10 vörubílar í hverjum mánuði hlaðnir trúarritinu og síðum úr dagblöðum og tímaritum þar sem vitnað

er í vers þess. Sendingarnar eru flokkaðar og bækur sem hægt er að endurnýta eru bundnar inn á ný og gefnar í moskur, skóla og til fátækra, en gamlir Kóranar, sumir allt að 300 ára, eru varðveittir undir gleri í göngunum. - smk



Notaðir bílar á tilboðsverði.  
 100% lán. Engir ábyrgðarmenn. Lægra verð.  
 Aðeins til föstudags. Komdu strax.\*

# Útsala

Pig vantar bíl. Núna  
 Aðeins 65 bílar á 3 dögum  
 Komdu strax

Opið frá kl. 9-18

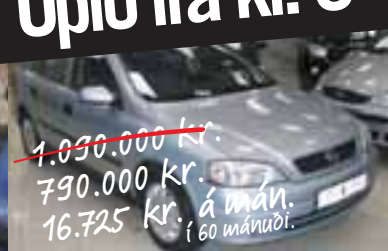
Tökum notaðan  
 uppi notaðan



Terrano II, skrd. 09/2001 ek: 115.000 km.



Fiat Stilo, skrd. 09/2002, ek: 44.000 km.



Opel Astra-G-Caravan, skrd. 12/2002, ek: 75.000 km.



Fiat Brava, skrd. 07/1997, ek: 102.000 km.



Ford Focus C-Max, skrd. 02/2004, ek: 29.000 km.



Toyota Corolla, skrd. 07/2000, ek: 121.000 km.



Peugot 406 Brake, skrd. 02/2001, ek: 90.000 km.



Ford Focus HS, skrd. 03/2000, ek: 147.000 km.



Suzuki Grand Vitara, skrd. 07/1999, ek: 143.000 km.



Ford Focus, skrd. 04/2004, ek: 50.000 km.



Ford Focus Ghia, skrd. 05/2003, ek: 40.000 km.



Ford Mondeo CLX, skrd. 04/1998, ek: 92.000 km.



Daewoo Lanos, skrd. 04/1999, ek: 108.000 km.



Ford Focus, skrd. 03/2001, ek: 104.000 km.



Citreon C5, skrd. 12/2004, ek: 68.000 km.



Opel Vectra-B-Caravan, skrd. 06/1998, ek: 100.000 km.



Mazda 323i, skrd.06/2001, ek: 118.000 km.



Ford Mondeo, skrd.06/2004, ek: 2.600 km.



Daewoo Nubira, skrd.08/1991, ek: 90.000 km.



Opel Zafira-A, skrd.08/2000, ek: 113.000 km.

Pig vantar bíl. Komdu núna. Kíktu á netið.  
 Útsalan stendur aðeins í 3 daga.

Aflaðu þér  
 frekari upplýsinga  
[www.brimborg.is](http://www.brimborg.is)



**Pú getur unnið!** Smelltu þér á netið, [www.brimborg.is](http://www.brimborg.is), farðu inná Notaða bíla, finndu draumabílinn, prentaðu út upplýsingarnar um bílinn og komdu með þær til okkar í Brimborg. Þegar þú kaupir bílinn á útsöluinni dagana 3. til 5. maí fer miðinn þinn í lukkupottinn. 10 heppnir kaupendur verða svo dregnir úr pottinum og hljóta þeir gjafabréf að verðmæti 10.000 kr. hjá Ruby Tuesday. Nöfn vinningshafa verða birt á [www.brimborg.is](http://www.brimborg.is) miðvikudaginn 10. maí. Taktu þátt. Veldu notaðan bíl hjá Brimborg.

Taktubíli

brimborg

Öruggur staður til að vera á

\* Engir ábyrgðarmenn ef viðkomandi er fasteignaeigandi og er ekki á vanskilaskrá.

## Svona erum við

> Framboðslistar stjórnvalaflokka í sveitarstjórnarkosningum 2002



# baksvið

fréttir og fróðleikur

## FBL. GREINING: ALPÝÐUSAMBAND ÍSLANDS

# Eru með tvo þriðju launamanna

### Hvað er ASÍ?

Alpýðusamband Íslands er stærsta fjöldahreyfing launafólks í landinu en félagsmenn þess eru tæp 89 þúsund talsins. Það þýðir að tveir af hverjum þremur launamanna sem eru í skipulögðum samtökum hér á landi eru félagsmenn sambandsins. Aðildarfélag ASÍ eru 82 en þau raða sér í sex landssambönd. Það stendur fyrir bættum kjörum félagsmanna sinna og stendur vörð um réttindi þeirra. Það gegnir einnig upplýsingar-, ráðgjafar-, og aðhaldshlutverki gagnvart stjórnvöldum og stjórnarandstöðu.

### Hvenær var ASÍ stofnað?

Það var stofnað 12. mars 1916 og var stofnfundur þess í Báruhúsinu í Reykjavík. Tuttugu fundarmenn sátu hann en þeir komu frá sjö félögum sem í voru samtals 1500 félagsmenn. Ottó N. Þorláksson var kosinn forseti og Ólafur Friðriksson varaforseti. Á fyrsta reglulega þingi ASÍ var hins vegar ritari sambandsins, Jón Baldvinsson, kosinn forseti og Jónas Jónsson frá Hriflu varaforseti.

### Hver eru helstu baráttumál ASÍ núna?

Nú stendur sambandið fyrir átakinu Einn réttur – ekkert svindl. Átakið



miðar að því að uppræta undirboð og ólöglega atvinnustarfsemi með erlendu vinnuafli á íslenskum vinnumarkaði. Forsvarsmenn ASÍ hafa lagt áherslu á að átakið beinist ekki gegn erlendu starfsfólki.

heimild: www.asi.is

## SPURT OG SVARAÐ

FEMÍNISTAFÉLAG ÍSLANDS



KATRÍN ANNA GUÐMUNDSDÓTTIR

## Langt í land

Femínistafélag Íslands hlaut jafnréttisverðlaun Reykjavíkurborgar sem voru afhent nú í fyrsta skipti.

Að sögn Katrínar Önnu Guðmundsdóttur, talskonu félagsins, hefur öflug starfsemi átt sér stað og mikið framundan.

**Er félagið í samstarfi við hreyfingar erlendis?** Við erum ekki í beinu formlegu samstarfi við hreyfingar erlendis en við erum partur af samstarfi kvenna-hreyfinga í Evrópu sem eru að berjast gegn kynjandönu ofbeldi. Og við fylgjumst vel með hvað er í gangi annars staðar. Sumir hópar innan félagsins hafa verið í samstarfi við hreyfingar erlendis, til dæmis karlahópurinn og unglíðahópurinn.

**Hvernig er staðan í jafnréttismálum á Íslandi miðað við Norðurlöndin?**

Við erum á svipuðu róli á sumum sviðum og aftarlega á öðrum. Við erum í góðum málum varðandi feðraorlofið til dæmis. En aftur á móti er feminisismi almennt séð útbreiddari á hinum Norðurlöndunum og meiri viðurkenning á vandanum. Enn er þó langt í land að jafnrétti sé á Norðurlöndunum sem teljast þó fremst í flokki vestrænna ríkja.

**ÚTLENDINGAR** „Erlendu starfsfólki hefur fjölgað stórkostlega og því mun fjölga enn frekar. Maður veltir fyrir sér eftirlitsskyldu og ábyrgð stjórnvalda,“ segir Aðalsteinn um áhrif þess að Íslendingar opni fyrir frjálsa för verkafólks.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



# Útlendingar eru þægari

Íslendingar hafa boðið til veislu. Þegar veislugestirnir mæta er ekkert á borðum því að það er ekki búið að baka terturnar eða hita kaffið. Aðalsteinn Baldursson, formaður Verkalýðsfélags Húsavíkur, telur að Íslendingar verði óviðbúnir þegar erlent starfsfólk flæðir inn í landið.

## UMSÓKNUM FJÖLGAR

Umsóknur um kennitölur hefur fjölgað verulega hjá Hagstofnunni undanfarið ár. Biðtími eftir afgreiðslu kennitölnunnar er venjulega aðeins þrjú virkir dagar en nú tekur fimm og upp í tíu virka daga að afgreiða kennitölnunnar. Jóna Garðarsdóttir, deildarstjóri hjá Hagstofnunni, segir að þetta sé fyrst og fremst vegna erlendra starfsmanna í stórum verkefnum fyrir austan.

taka á móti þessu fólki hvað varðar íslenskukennslu og aðlögun að íslensku þjóðfélagi. Þetta fólk á betra skilið en það fær hér. Hér er ekkert gert,“ segir hann.

## Vinnuálastofnun verður löggagn

Aðalsteinn vitnar í greinargerð með frumvarpinu um frjálsa för verkafólks og segir að það eigi ekki að kosta krónu að taka á móti fólkinu. „Hvernig stendur á því að það á að opna landið án þess að það kosti krónu að taka á móti gestunum? Hver er ábyrgð stjórnvalda og atvinnurekenda? Vinnuálastofnun á til dæmis að vera í eftirlitshlutverki og ég spyr hvernig eigi að mæta því. Vinnuálastofnun verður löggagn á vinnumarkaðnum. Hvaða þekking er þar til staðar varðandi ráðningarsamninga og kjarasamninga?“

Aðalsteinn gagnrýnir hversu skyndilega málið hafi verið afgreitt gegnum þingið stuttu fyrir þinghlé og telur alþingi setja niður við slík vinnubrögð. Hann hefur viljað fresta frjálstri för og nota tímarn til að undirbúa breytinguna, skipuleggja móttöku

## EFFIR Á AÐ BAKA OG HELLA

UPP Á „Þegar veislugestirnir mæta er ekkert á borðum og ekkert tilbúið. Það er hvorki búið að baka terturnar né hita kaffið,“ segir Aðalsteinn Baldursson, formaður Verkalýðsfélags Húsavíkur.



## FRÉTTASKÝRING

GUÐRÚN HELGA SIGURÐARDÓTTIR  
ghs@frettabladid.is

fólksins, tryggja eftirlitsskylduna og gefa stéttarfélagunum tólm til að skoða þessi mál.

Þarf fólk sem kemur hingað í stuttan tíma til að vinna einhverjar sérstakar móttökur?

„Hingað kemur fólk sem fer til baka og fólk sem sest hér að. Atvinnuleyfum fjölga nánast látlaust þannig að það þarf að gera átak í þessum málum. Ég hef trú á því að atvinnuleysi aukist og að það verði Íslendingarnir sem fari halloka. Tilhneigingin er sú að atvinnurekendur vilja frekar útlendinga en Íslendinga í vinnu því að útlendingarnir eru þægara fólk,“ segir hann.

## Fara fram hjá kerfinu

Aðalsteinn segir frá því að atvinnurekandi hafi hringt í sig nýlega til að kanna hvort hann mætti ráða erlenda verkamann upp á 300 krónur á tímarn þegar lágmarkslaunin eru 630 krónur. „Ég sagði honum að ég myndi kæra hann um leið. Hann fór þá að velta fyrir sér hvort hann gæti verið með þetta fólk í starfskynningu í sumar. Atvinnurekendur eru að leita leiða til að fara fram hjá kerfinu.“



## FIMM FRÉTTIR

Alla virka daga kl. 17



digital island



**3 risa**  
eldhúsrúllur

**XL**



Nýtt í Bonus!

3 XL rúllur  
**298** KR.

**EKKERT BRUÐ!**

FROSINN FOLALDA FRAMPARTUR

Þjóðlegt og þægilegt!

FROSINN FOLALDA FRAMPARTUR

**499** KR.



FROSIN, VERKUÐ SVIÐ

**398** KR.  
KÍLÓVERÐ

BÓNUSFETI  
**199** KR.  
250g



# Tilboð vikunnar

**KS svið**

KÓTELETTUR Í RASPI frá Kjarnafæði

Bónus GRILL svínalærisrneiðar og svínahnakkasneiðar



BÓNUS SVÍNAGRILL LÆRIS-/HNACCASNEIÐAR

**899** KR.

KÓTELETTUR Í RASPI

**1199** KR.  
25% afsláttur við kassann  
Merkt verð 1599...

Nýtt í Bonus!

Frosnar túnfiskssteikur, fínar á grillið eða pönnuna!



FROSIN TÚNFISKSSTEIK

**99** KR.  
250g

FROSINN LAMBABÓGUR

**599** KR.

**EKKERT BRUÐ!**

Frosinn KS lambabógur



FROSINAR KJÚKLINGABRINGUR

**1298** KR.  
900g



KF SALAT

**98** KR.  
350g

FROSINAR OG FRÁBÆRAR DANSKAR KJÚKLINGABRINGUR

[www.bonus.is](http://www.bonus.is)



## SAFNA PENINGUM HANDA FÁTÆKUM BÖRNUM

Tanja Dóra Benjaminsdóttir og Tinna Dröfn Benjaminsdóttir eru sex ára tvíbursystur. Þær eru að klára fyrsta bekk í Melaskóla núna í vor. **BÖRN 6**



## TILBÚINN MORGUNINN FYRIR FYRSTU FERÐINA

Eyþór Guðnason breytti glænýjum Toyota Tacoma fjallajappa sínum sjálfur. **BÍLAR 2**



# allt

FASTEIGNIR HEIMILI HEILSA HÚS **BÖRN** NÁM FERÐIR MATUR **BÍLAR** TÍSKA ATVINNA BRÚÐKAUP TILBOÐ O.FL. **FRÉTTABLAÐIÐ**

### ALLT HITT

#### BÖRN FERÐIR NÁM BÍLAR

**UNICEF**, Barnahjálpar Sam-einuðu þjóðanna á Íslandi, kynnir stuðning fjölda íslenskra fyrirtækja og einstaklinga við stórt styrktarverkefni Barnahjálparinnar í Nígeríu á opnum fundi sem haldinn verður á morgun, fimmtudaginn 4. maí klukkan 10.30, í nýju húsnæði Lýsis hf. að Fiskislóð 5.

**Mímír** - símenntun býður upp á vörnámsskeið í japönsku þar sem farið verður í grundvallaratriði í japanskri málfræði og orðaforða. Námskeiðið hefst 10. maí og líkur 7. júní en kennt verður á mánudögum og miðvikudögum frá klukkan 19.00 til 20.30.



**Norræna** verður í þurrkví dagana 13. til 19. maí vegna viðhalds og verður því engin ferð farin frá Íslandi þá viku. Næsta ferð Norrænu frá Seyðisfirði verður farin 24. maí.

**Bífreiddauppböð** Vöku eru oftast haldin fyrsta laugardag hvers mánaðar en stundum færast þau til. Ekkert uppböð verður haldið á laugardaginn næsta en þess í stað verður uppböðið haldið 20. maí næstkomandi.

### GÓÐAN DAG!

Í dag er miðvikudagurinn  
3. maí, 123. dagur ársins  
2006.



	Sólarupprás	Hádegi	Sólarlag
Reykjavík	4.53	13.25	21.58
Akureyri	4.25	13.09	21.56

Heimild: Almanak Háskólans



Smáauglýsingasími  
**550 5000**

Auglýsingasími Allt  
**550 5880**

Þú getur pantað  
smáauglýsingar á [visir.is](http://visir.is)



Fanney Kristjánsdóttir lærir höfuðbeina- og spjaldhryggjarmeðferð.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIDA

## Áhrifarík meðferð við ýmsum kvillum

*Fanney Kristjánsdóttir lærir höfuðbeina- og spjaldhryggjarmeðferð á námskeiðum hjá Upledger-stofnuninni á Íslandi.*

Ástæðan fyrir því að Fanney fór að læra höfuðbeina- og spjaldhryggjarmeðferð var sú að mamma hennar sendi hana á kynningarnámskeið síðasta haust. „Ég féll strax fyrir þessu og vissi að þetta væri eitthvað sem ég vildi læra betur,“ segir Fanney.

Höfuðbeina- og spjaldhryggjarmeðferð er kennd á námskeiðum hjá Upledger-stofnuninni á Íslandi. „Námskeiðin eru haldin reglulega en það verða alltaf að líða svona þrjú mánuðir á milli þeirra námskeiða sem tekin eru til þess að nemendurnir nái að melta allt sem búið er að kenna þeim og æfa sig. Námið er lágmark fimmtán mánuðir en við ráðum því svolítið hvað við tökum mikið og hvort

við klárum öll námskeiðin,“ segir Fanney.

Höfuðbeina- og spjaldhryggjarmeðferð er notuð við ýmsum kvillum sem hrjá fólk. „Meðferðin er mikið notuð við bakverkjum, migreni, krónískum bólgum, meiðslum sem taka sig upp aftur og aftur og nánast hverju sem er,“ segir Fanney.

Fanney segir að meðferðin felist í þrýstingi á ákveðna staði líkamans. „Ég snerti þann sem ég hef til meðferðar með fimm gramma þrýstingi á hina ýmsu staði á líkamanum og í vissum stellingum. Með snertingunni býð ég líkamanum í raun og veru að lækna sig sjálfur.“

Fanney stefnir á að ljúka öllum námskeiðunum sem boðið er upp á hjá Upledger-stofnuninni. „Þegar ég hef lokið náminu get ég til dæmis opnað eigin stofu þar sem ég fæ fólk til meðferðar en svo kemur það líka fyrir að fólk sem hefur lært þetta fari að starfa inni á sjúkrahúsum.“

[emilia@frettabladid.is](mailto:emilia@frettabladid.is)

### Litrík sumarföt og skór



Laugaveg 53 • S: 552 3737  
Opíð mán-fös frá 10-18 og lau. 10-16

## MAZDA TRIBUTE

Eigum til afhendingar strax, nokkra vel útbúna bíla á 31" dekkjum.

Umboðsaðilar:

**SG Bílar - Keflavík - Sími 421 4444**  
**Bíasalan Ös - Akureyri Sími 462 1430**



**Opíð virka daga 10:00 - 18:30**  
**Laugardaga kl. 12:00 - 16:00**

Zja ára verksmiðjuábyrgð - Þjónustuaðili: Ræsir hf.

Malarhöfða 2 - 110 Reykjavík - Sími: 565 2500 - Netfang: [x4@x4.is](mailto:x4@x4.is) - [www.x4.is](http://www.x4.is)





Sendum frítt um allt land!

## Jeppadekk



**Vortilboð!**  
31" heilsársdekk  
kr. **11.900**  
(31x10.50R15)

Aðrar stærðir:  
27" 215/75R15, kr. 7.900  
28" 235/75R15, kr. 8.900  
30" 245/75R16, kr. 10.900  
32" 265/75R16, kr. 12.900

**ALORKA**

Vagnhöfða 6 • 110 Reykjavík • Sími 577 3080

## VÍKURVAGNAKERRURNAR ÞESSAR STERKU



Allar gerðir af kerrum  
Allir hlutir til kerrusmiða



Vikurvagnar ehf • Dvergshöfða 27  
Sími 577 1090 • www.vikurvagnar.is



Eyþór undir stýri á bílnum sem hann og tengdafaðir hans breyttu á einum og hálfum mánuði.

FRETTABLAÐIÐ/GVA

# Bíllinn tilbúinn morguninn fyrir fyrstu ferðina

*Eyþór Guðnason breytti fjalla-jeppa sínum sjálfur.*

Flestir bíleigendur hafa einhvern tíma tekið upp skiptilykil og skrufjárn til að eiga lítið eitt við bifreið sína. Sumir ráða meira að segja við flestar einfaldar viðgerðir sjálfir, og svo er það fólk eins og Eyþór Guðnason.

18. janúar fékk hann splunkunýja Toyota Tacoma bifreið úr skipi. Premur og hálfum tímum síðar var hún komin inn í skúr þar sem Eyþór og tengdafaðir hans gerðu úr henni fullvaxinn fjallajeppa.

„Hann var keyrður fjörutíu kílómetra þegar hann var kominn inn á gólf,“ segir Eyþór. „Konan var ekki einu sinni búin að fá að taka í hann. Við vorum svo í einn eða einn og hálfan mánuð að breyta honum, unnum bara í þessu eftir klukkan níu á kvöldin. Konan fór svo á honum í kvennaferð ferðaklúbbsins 4x4, það var fyrsta ferðin á bílnum og hann kláraðist bara morguninn fyrir ferðina.“

Toyota Tacoma eru ekki algeng sjón á götum landsins enda tiltölulega stutt síðan sú fyrsta var flutt til landsins. „Þetta eru skemmtilegir bílar með skemmtilegar vélar og fullt af afli. Það minnir á gamla Willys-andann að keyra þá hvað kraftinn varðar, nema hvað Toyotan er hlaðin þægindum,“ segir Eyþór um bíllinn sem er með 4 lítra V6 mótur sem telur heil 245 hestöfl og vegur fullbreyttur aðeins 2.140 kg. „Mönnum leiðist ekki á botngjöf,“ segir Eyþór. „Og eyðslan er ekki mikil, nema í fyrstu ferðinni reyndar. Þá var ég með allt í botni allan tímann til að rasskella ferðafélagana,“ bætir hann við á léttu nótnum.

Breytingin á Tacomunni fól meðal annars í sér að henni var lyft um 8 cm á yfirbyggingu. Færa þurfti boddifestingar að framan og klippa heil ósköp úr bílnum í kringum framdekkinn. Afturfjórðunin var færð aftur um 8,5 cm og til að byrja með var flatjárnsfjórðuninni skipt út fyrir gorma og svokallaðar four-

link-stífur. Síðar var gormunum skipt út fyrir loftþúða. Í afturdrifinu er rafmagnslæsing staðalbúnaður en Eyþór setti íslensku Algrípslæsinguna í framdrifið. Til að ráða við allra þingstu færðina var líka settur milligír í bíllinn. „Þetta er eina Tacoman sem er komin með milligír. Þeir sem hækkuðu sínar ekki á yfirbyggingu hafa ekki pláss fyrir hann,“ segir Eyþór sem ber bílnum góða söguna eftir breytingu.

Eyþór hefur átt jeppa síðan 1984 og deilir jeppa- og útivistaráhuganum með konu sinni. „Þetta er auðveldara af því að hún hefur svo mikinn áhuga líka, hún fer ein í nokkrar ferðir á ári. Handlagnir einstaklingar eiga alveg að geta breytt bíl eins og við gerðum, en maður þarf að vita hvað maður er að gera, ég hef smíðað nokkra bíla á undan þessum,“ segir Eyþór og bætir við að hann hafi ekki nákvæma tölu á klukkutímum sem fór í breytinguna, „en þeir voru ansi margir.“

einareli@frettabladid.is



Einn sá flottastil!

## Chevrolet Trailblazer - 700.000 afsláttur

4200cc. - 275 hestöfl - Fjórthjóladrifinn m. millikassa - 5 manna - ABS hemlar - Álfelgur Fjarstýrðar samlæsingar - Hraðastillir - Húddhlíf - Gluggahlífar - Leðuráklæði - Litað gler Líknarbelgir - Loftkæling - Rafdrifið bílsj. sæti - Rafdrifnar rúður - Rafdrifnir speglar Samlæsingar - Stigbretti - Útvarp/Geislasp. - Veltistýri - Vökvastýri - Pakbogar

**Ekkinn 41.000 km. - Áhvilandi 2.900.000.- Verð 3.990.000.- 3.290.000.-**

Til sýnis og sölu á Höfuðborgarsvæðinu í dag miðvikud. og á morgun fimmtud. - 860 2222

# allt tilboð

Alla föstudaga



Þarna er Eyþór búinn að eiga bíllinn í þrjá og hálfan tíma, og strax byrjaður að rífa hann í sundur fyrir breytinguna.



Yfirbyggingin var hækkuð um 85 mm, vatnskassi síkkaður og festingar fyrir hann styrktar.



Hér er búið að færa festingar fyrir yfirbyggingu upp og aftur og klippa úr brettum að framan.



Afturfjórðunin í smíðum. Þetta eru svokallaðar fourlink-stífur.



Skipta þurfti út bremsudiskum og -dælum til að koma 15 tommu felgum undir bíllinn.



Á fullri ferð á Gæsavatnaleið um páskana.

www.velaborg.is

**Bobcat**



ÚRVALIÐ ER HJÁ OKKUR

LEITIÐ TILBOÐA HJÁ SÖLUMÖNNUM OKKAR

Smámokstursvélar  
Smágröfur  
Skotbómulyftarar  
Úrval af aukahlutum

**Vélaborg** ehf.

Reykjavík Krókhálsi 5F (gengið inn frá Járnhálsi) • 110 Reykjavík • Sími: 414 8600 • Fax: 414 8601

Akureyri Njarðarnesi 2 • 603 Akureyri • Sími: 464 8600 • Fax: 464 8601



Mazda5 er ekki bara notadrygður heldur líka öruggur.

## Mazda5 öruggur

FÆR HÆSTU EINKUNN Í ÖRYGGISPRÓFUNUM Í JAPAN OG EVRÓPU.

Mazda5 hlaut nýverið sex stjórnur af sex mögulegum í öryggisprófunum á vegum japanskra umferðaröryggisfyrivalda, J-Ncap. Hann er þar með fyrsti fjölnotabíllinn sem fær hæstu einkunn í öryggisprófunum bæði í Evrópu og Japan.

Bíllinn hafði áður, síðasta haust, hlotið fimm stjórnur af fimm mögulegum í sambærilegum prófunum evrópsku umferðareftirlitsstofnunarinnar, Euro NCAP.

Öryggiskerfi Mazda5 er hannað með það fyrir augum að taka á sig þau högg sem á bíllinn geta komið og beina þeim fram hjá farþegum bílsins. Þannig er til dæmis sérstaklega styrktur undirvagninn hannaður til að dreifa höggi frá hlið eftir endilöngum bílnum og draga þar með úr áhrifum höggsins þar sem það kom á bíllinn. Svipað gildir með högg framán á bíllinn, en þar vinna loftpúðar, öryggisbelti og sérstök hönnun saman að því að auka öryggi bílstjóra og farþega. Þá er hemlunarvegalengd bílsins með þeim stystu sem mælst hafa hjá fjölnotabílum. Mazda5 þurfti einungis 41,8 metra til að hemla úr 100 km hraða.



Fornbílaeigendur fjölmenna í skoðun laugardaginn 6. maí

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Fornbíla-dagur 2006

Frumherji opnar tvær skoðunarstöðvar sérstaklega fyrir fornbíla.

Laugardaginn 6. maí verður sérstakur fornbíladagur hjá Frumherja hf. í Reykjavík og á Akureyri. Þetta er þriðja árið í röð sem slíkur dagur er haldinn í Reykjavík en í fyrsta skipti á Akureyri. Þá verða skoðaðir allir glæsilegustu fornbílar landsins í eigu félagsmanna í Fornbílaklúbbi Íslands og Fornbílaklúbbi Akureyrar.

Á Hesthálsi í Reykjavík hefst skoðunin klukkan níu um morguninn og er búist við að allt að eitt hundrað bílar verði skoðaðir. Á Akureyri hefst skoðunin klukkan eitt og er reiknað með milli tuttugu og þrjátíu bílum til skoðunar. Að venju verður boðið upp á drykki og meðlæti, auk sýningar á ýmsum skemmtilegum munum sem tengjast þessum gömlu bílum.

Rétt er að vekja athygli á því að félagar í Fornbílaklúbbunum annars staðar á landinu munu njóta sömu kjara á skoðun bíla sinna á mánudeginum þar á eftir, eða fyrsta opnunardag stöðvar ef ekki er opið á mánudeginum.

## Bush býður afslátt af skatti

Bandarískir kaupendur tvinnbíla og dísilbíla geta nýtt sér kaupin til að fá endurgreitt frá skattinum.

George Bush Bandaríkjaforseti hefur farið mikinn undanfarnar vikur til að tryggja löndum sínum hagkvæmar eldsneytislausnir og minnka þannig áhyggjur þeirra af stríðrekstri hans í Mið-Austurlöndum.

Síðasta útspil hans er skattaafsláttur fyrir þá sem kaupa tvinnbíla og nýjustu kynslóð dísilbíla. Þegar hver ákveðin tegund hefur selst í 60.000 eintökum fjarar skattaafslátturinn af henni út.

Bush hefur fengið bágð fyrir þetta útspil, eins og önnur, á þeim forsendum að tillagan sé hliðhollari erlendum bílaframleiðendum vegna þess að lítið sé á þá sem háþróaðri og vænlegri kosti en bandaríska keppinauta.

Eldsneytisverð í Bandaríkjunum hefur sjaldan eða aldrei verið hærra. Bíleigendur í Kaliforníu eru sumir farnir að grípa til þess ráðs að verða viljandi bensínlausir á leið til eða úr vinnu. Á þjóðvegum eru sér-



Bush reynir hvað hann getur að auðvelda Bandaríkjamönnum að velja aðrar leiðir en ofurdýrt bensín, en uppsker lítið annað en skömm í hattinn. MYND/AP

stakir aðstoðarmenn á ferðinni sem gefa nauðstöddum eitt gallon af bensíni, um 3,8 lítra, sem er fjármagnað með opinberum sjóði.

Margir hinna bensínlausu viðurkenna fúslega að þeir hafi viljandi látið klárast úr tankinum því bensínið sé einfaldlega of dýrt, enda kostar lítrinn um 47 krónur í Bandaríkjunum um þessar mundir. Þar af fara um 20 prósent í skatta og opinber gjöld.

## Gæði á góðu verði Daewoo lyftarar



Partur-Spyrman-Lyftarar • Eldshöfða 10 • 110 Reykjavík • Sími: 585-2500 • Fax: 567-9557

# LOFTDÆLA er nauðsynlegur búnaður

fyrir dekkín á bílnum, gúmmibátinn, vindsængina í útilegunni, dekkín á reiðhjólínu eða mótörhjólínu



VIAIR 420C 24.053 kr.



VIAIR 450H 27.767 kr.



VIAIR 500C 36.904 kr.

Þessar dælar koma í VIAIR töskum með öllum nauðsynlegum búnaði



VIAIR-taska fylgir



VIAIR 90P 10.500 kr.



VIAIR 100P 11.537 kr.



VIAIR 300P 19.900 kr.



VIAIR 400P 27.767 kr.



VIAIR 440P 27.767 kr.

**KAUPAUKI**

Öllum loftdælum fylgir DEKKJAVIÐGERÐARSETT meðan birgðir endast!

06-011 KC

Kletthálsi 3 | 110 Reykjavík | Sími 540 4900 | arctictrucks.is



HYUNDAI 170W árg. 2004 - Vst. 2.400



JCB 3CX árg.1999 - Vst.5.100



JCB JS330 LC árg.1999 - Vst.9.400



JCB 3CX árg.1996 - Vst.9.400



Bobcat 328 árg. 2000 - Vst.1.600



Símar 588 2600 og 893 1722  
www.velaver.is



## Hvert ertu að fara?

# Fólkið er það sem gerir borg að borg

*Oddný Sturludóttir er nýkomin frá New York og er að skipuleggja ferð til Frakklands næsta sumar.*

„Ég er nýkomin heim úr ákaflega mikilli draumaferð,“ segir Oddný en hún var í New York í eina viku um páskana. Snorri Sturluson, bróðir Oddnýjar, hefur búið í New York

í nokkur ár og hana hefur lengi langað í heimsókn til hans. „Ég hefði nú sennilega farið þó að hann hefði ekki verið þar því New York er ein af þessum borgum sem allir verða að heimsækja einhvern tímann,“ segir hún.

Oddný segist ekki hafa orðið fyrir vonbrigðum með New York. „Ég komst að því mér til mikillar skemmtunar að það sem gerir borg að borg er ekkert endilega háu húsin og stóru göturnar heldur fólkið og það var það sem ég var langhrifnust af.“

Í sumar ætlar Oddný síðan að fara í ferðalag til Frakklands. „Í Frakklandi ætla ég að vera við ströndina með alla fjölskylduna og barnsfaðir minn og fjölskylda hans sem býr í Þýskalandi ætlar að vera þar með okkur.“

Oddný hefur oft farið til Frakklands og mikið verið í París. „Ég fór til dæmis í útskriftarferð til Parísar og þá hittum við Gérard Lemarquis, frönskukennara í MH, sem lósaði okkur um alla borgina og sýndi okkur staði sem finnast ekki í túristabókum og það var einn alskemmtilegasti skoðunartúr sem ég hef á ævi minni farið í,“ segir hún.

Oddný segir að henni finnst París ofsalega falleg borg en hún viðurkennir þó að hún sé hrifnari af New York. „París er svolítið eins og gömul frænka á meðan New York er eins og skemmtileg vinkona.“



Oddný Sturludóttir hreifst mjög af New York þegar hún var þar á dögunum.

FRÉTTABLAÐIÐ/HARI



Inga kveðst hafa gaman af því að ganga og hlakkar til að gera meira af því.

FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL.

## Með óbilandi áhuga á ferðum

*Listakonan Inga Ragnarsdóttir er að ljúka námi við leiðsögumannaskólann og er nýkomin úr fjórðu ferð sinni til Kína, þeirri þriðju sem fararstjóri.*

„Kínaferðirnar eru fyrst og fremst menningarferðir,“ segir Inga sem starfar á vegum utanlandsdeildar Ferðabjónustu bænda. „Við kynnumst landinu og þjóðinni og upplifum kínversku hámenninguna sem er einstök því hún hefur lifað af umrót aldanna.“ Inga kveðst hafa fengið pólitískan áhuga á Kína í menntaskóla og athyglin hafi beinst aftur að landinu þegar hún fór að læra keramik. „Kína er vagg keramikans. Kínverjar voru mörgum öldum á undan Evrópubúum í leirvinnslu,“ upplýsir hún og segir það að skoða leirherinn í Xi'an einn af hápunktum Kínaferðanna. „Leirherinn er frá því 220 árum fyrir Krist en fannst ekki fyrr en 1974 og er meðal merkustu fornleifafunda í heiminum.“

Inga hefur búið í Þýskalandi frá því hún lauk námi við listaakademíuna í München 1987 og á þar mann og börn. Hún hefur alltaf komið heim á sumrin og reyndar oft á veturna líka til að sinna ýmsum verkefnum og kenna við Myndlista- og handiðaskólann. En hvað kom til að hún dreif sig í leiðsögumannaskólann?

„Það er nokkur aðdragandi að því. Ég hef haft gaman af ferðalögum frá því ég var lítil og var að ferðast með foreldrum mínum. Síðar fór ég sjálf að kynna öðrum löndum og læra tungumál. Ég hef líka kennt og það starf er svolítið skylt leiðsögumennsku. Á sumrin fékk ég



Á siglingu um Yanzefljótið.



Inga í Kína með hópi Íslendinga og kínverskum fararstjóra í apríl 2006.



Leirherinn er frá því 220 fyrir Krist. Hermennirnir eru um 6000 og hver og einn með sitt svipmót.

fólk hingað í heimsókn bæði frá Noregi og Þýskalandi og sýndi því landið mitt og í framhaldi af því fékk ég tækifæri til að fara með þýska ferðamenn um landið. Þannig þróaðist þetta. Mig langaði alltaf í leiðsöguskólann en hafði ekki tækifæri til þess fyrr en í hausti að ég lét verða af því.“

Inga segir mikið að læra í skólanum enda verði leiðsögumenn að vita nánast allt! Námið skiptist í almenna leiðsögn, gönguleiðsögn og afþreyingarleiðsögn og hún valdi göngu-

leiðsögn. „Þetta er búið að vera mikið ævintýri. Við erum búnin að taka kúrsa í jöklaferðum og vetrarferðum, læra að velja vöð og spá í veðrið ásamt mörgu öðru,“ segir Inga og bætir við að lokum: „Ferðamennskan verður að vera virkilegt áhugamál hjá fólki til að leiðsögumannsnám og starf nái til þess, því það er krefjandi. Leiðsögumaður þarf að vera mikið að heiman, hafa gaman af því að umgangast fólk og helst að geta leyst úr öllum vanda.“

gun@frettabladid.is

### KAUPMANNAHÖFN – LA VILLA

Heimaging á besta stað í bænum.  
Byður alla Íslendinga velkomna.  
Geymið auglýsinguna.

www.lavilla.dk. S.0045 3297 5530. GSM. 0045 2848 8905

### 25.-28.5. Örafajökull og Skaftafell

Brottför kl. 08:30. Bókun stendur yfir. Gengið á Örafajökul og hæsti tindur landsins sigraður ef veður og aðstæður leyfa. Skemmtileg og ögrandi jökulganga í stórbrotnu landslagi. Nágrenni Skaftafells kannað en þar eru margir bekkir staðir sem gaman er að skoða.



**ÚTTIVIST**  
Lagsgötu 17B, sími 562 1000  
www.uttivist.is

### AUGLÝSINGASÍMI

**550 5000**

FRÉTTABLAÐIÐ



**exit.is**

#### Starfsþjálfun í Evrópu

Austurríki, Spánn, Frakkland, Ítalía, Malta, Þýskaland, Bretland og Írland. Ef þú ert á aldrinum 18 – 30 ára er starfsþjálfun góð leið til þess að læra tungumál, öðlast starfsreynslu og kynna öðri menningu. Hægt er að sækja um Leonardo da Vinci styrk sem rennur til greiðslu á hluta kostnaðar.

**allt**  
atvinna

Alla sunnudaga





Stærri húsin eru með háhraða-internet-tengingu, heitan pott á veröndinni, sjónvarp og DVD-spilara og uppvottavél.

## Skógarþorp í Grímsnesi

**Að Minni-Borg í Grímsnesi eru ný fristundahús til útleigu með öllum þægindum.**

Um tvenns konar hús er að ræða á Minni-Borg. Annars vegar vönduð 80 fermetra heilsárshús til dags-, helgar- og vikuleigu þar sem áhersla er lögð á þægindi og þjónustu. Hins vegar 30 fermetra hús sem sjö saman mynda þorp með stígum og skógi á milli. Hægt er að leigja þau hvert fyrir sig og einnig saman ef áhugi er fyrir hendi.



Í skógarþorpinu er hellutorg með þremur heitum pottum, útigriillig setuástöðu undir seglþaki.



Lítill verönd fylgir hverju húsi í skógarþorpinu og skjólveggir eru víða.



Flóki Inn er við Flókagötuna.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Hagkvæm gisting og heimilisleg

NÝ KEÐJA GISTIHEIMILA SEM BER HEITIÐ INNS OF ICELAND HEFUR VERIÐ STOFNUÐ AF FOSSHÓTELUM.

Inns of Iceland-hótelin eiga það sammerkt að vera ódýr og heimilisleg og eru ætluð þeim sem sækjast eftir gistingu á hagkvæmum kjörum. Þau bjóða eingöngu upp á herbergi án baðs. Þau hótél sem þegar eru komin í keðjunna eru Flóki Inn á Flókagötu 1 og 5 sem er opið allt árið og Garður Inn við Hringbraut sem er opið júní, júlí og ágúst.

## Á ferð um Ísland

HANDBÓK MEÐ HEITINU Á FERÐ UM ÍSLAND ER NÝKOMIN ÚT, SEXTÁNDA ÁRIÐ Í RÖÐ.

Í bókinni er umfjöllun um hvern landshluta, þjónustulistar eru uppfærðir árlega í samstarfi við heimamenn, ásamt kortum þar sem gististaðir, tjaldsvæði og sundlaugar eru númeraðar á svæðum utan þéttbýlis. Sambærileg kort eru einnig í bókinni frá helstu þéttbýlisstöðum landsins. Fremst í bókinni er að finna ýmsan fróðleik um land er á döfinni í sumar, afþreyingu og margt fleira. Þá er einnig að finna hálandiskafli með hálandiskorti og þjónustulistum.

Á ferð um Ísland hefur aldrei verið stærri en nú eða 224 bls. Bókin kemur út hjá Útgáfufélaginu Heimi og er gefin út á þremur tungumálum; íslensku, ensku og þýsku. Enska útgáfan, Around Iceland, hefur komið út samfellt í 31 ár en þýska útgáfan Rund um Ísland kemur nú út í 9. sinn. Ritunum er dreift í 90.000 eintökum á alla helstu ferðamannastaði landsins sem eru um fimm hundruð talsins. Fjöldi ljósmynda er í bókunum, meðal annars eftir Pál Stefánsson ljósmyndara Heims. Þá má geta þess að þær eru birtar í vefútgáfu á [www.heimur.is/world](http://www.heimur.is/world) Ritstjóri þeirra er Ottó Schopka.



Ein vinsælasta ganga Útivistar er í Selvog.

## Gengið um gíga og hraun

**Selvogsgatan verður gengin næsta sunnudag 7. maí á vegum Útivistar.**

Leiðin yfir heiðina frá Bláfjalla-vegi í Selvog hefur uppið margt að bjóða enda hefur hún verið ein hin vinsælasta sem Útivist hefur boðið uppið til dagsgöngu gegnum tíðina. Selvogsgatan heitir hún og er hin gamla kaupstaðarleið Selvogsbúa í Hafnarfjörð. Landslagið

er fjölbreytt sem farið er um, hraun og gígar, dalir og skórð auk þess sem þar eru ýmis merki um mannaferðir fyrri tíma, för sjást mörkuð í hraunið og vörður og drykkjarsteinar verða á vegi ferðalanga. Vegalengd leiðarinnar er 17 km og miðað er við að fara hana á 6 klukkustundum. Hækkun er 300 m, öll í upphafi ferðar. Brottför í ferð Útivistar á sunnudaginn er frá BSÍ kl. 10.30.

# HVANNADALSHNJÚKUR

Ívar F. Finnbogason Fjallaleiðsögumaður verður í versluninni í dag miðvikudag og á morgun fimmtudag milli 16 og 18 og gefur ferðalöngum góð ráð með val á hentugum útbúnað á Hnjúkinn.

## TILBOÐSDAGAR AF DAGPOKUM

frá miðvikudegi 3. maí til þriðjudagsins 9. maí  
**20% AFSLÁTTUR**



**Nýja SKATABUÐIN**  
**FERÐAVERSLUN**  
Faxafeni 8 • 108 Reykjavík • sími 534 2727  
[www.skatabudin.com](http://www.skatabudin.com)



Sumarið er komið  
í Frönsku búðina

Sundbolur 4-14 ára  
Sundbuxur 6 mån. - 6 ára  
Hlýrabolur 3-14 ára  
Stuttbuxur 3-14 ára  
Handklæði

DU Pareil... au mème  
Laugavegur 17 og Krínglunni  
Sími 552-6744 og 588-6750



Tinna og Tanja eru mjög ánægðar í Melaskóla og ætla að verða kennarar þar í framtíðinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

## Safna peningum handa fátækum börnum

Tanja Dóra Benjamínsdóttir og Tinna Dröfn Benjamínsdóttir eru sex ára tvíbursystur. Þær eru að klára fyrsta bekk í Melaskóla núna í vor.

Tanja og Tinna eru saman í bekk og þær segjast læra ýmislegt í skólanum. „Við lærum að gera stafi og þannig,“ segir Tanja. „Svo lærum við um hnöttinn og mínus og plús,“ bætir Tinna við.

Systurnar segjast þurfa að læra tölvert heima. „Við þurfum að lesa og svo þurfum við að skrifa í skriftarbók og svo þurfum við að teikna mynd þegar við erum búnar að skrifa,“ segir Tanja. „Þegar maður er búinn með tuttugu bækur þá fer maður á bókasafnið og fær að velja

sér nýjar bækur.“ segir Tinna. „Nei þegar maður er búinn með hundrað bækur,“ leiðréttir Tanja hana og segist vera komin upp í bók númer fimmtíu.

Stelpurnar fara með skólabíl í skólann á morgnana. „Við sitjum alltaf við hliðina á bestu vinkonu okkar, Glafki,“ segir Tinna. „Þegar skólinn er búinn förum við í selið og svo kemur mamma og sækir okkur,“ segir Tanja.

Stundum fara stelpurnar líka í kirkju eftir skóla. „Þar lærum við um sögur af Jesú og svo eigum við að teikna myndir í bók,“ segir Tanja. „Svo fara stelpurnar stundum í leiki og stundum fara strákarnir í leiki og svo er kirkjan bara búin,“ segir Tinna.

Tvíbursysturnar eru mjög

meðvitaðar um að ekki hafi allir það jafn gott og þær og um daginn héldu þær tombólu til að safna peningum fyrir fátæk börn. „Við söfnuðum peningum fyrir að gefa dótið. Maður þarf að borga tíu krónur til að fá miða og það stendur númer á miðanum og svo tekur maður dótið sem sama númer stendur á,“ segir Tanja. „Við settum dótið sem við vorum hættar að nota á tombóluna og létum borga tíu krónur, en við fengum tvo fimmkalla frá Elísabetu því það er það sama og tíu,“ segir Tinna. „Við ætlum svo að gefa fátæku börnunum peningana til að geta keypt eitthvað,“ segir Tanja. „Við eigum líka systur sem á heima á Indlandi og er mjög fátæk og við erum alltaf að gefa henni pening og fullt af fötum og helling af mat svo hún geti fengið sér eitthvað að borða,“ segir Tinna. „Við vorum sko að gera tombólu til að senda henni pening af því að hún á enga foreldra,“ segir Tanja.

Tanja og Tinna ætla báðar að verða kennarar þegar þær verða stórar. „Ég mundi vilja kenna krökkum í öðrum bekk,“ segir Tinna. „Mér finnst sko ekki gaman að kennararnir mega bara fara upp stigann í Melaskóla og borða uppi en ekki við, og svo var amma hennar Elsu að gefa þeim mat og þá fékk Elsa að fara upp og það er svindl því við fáum aldrei að fara,“ segir Tanja og er mikið niðri fyrir og Tinna bætir því við að þær ætli að verða kennarar í Melaskóla svo að þær fái líka að fara upp stigann og borða uppi.

Sumarið er að nálgast og stelpurnar hlakka til þess að fara í sumarfrí. „Kannski förum við til Vestmannaeyja,“ segir Tinna. „Svo þegar sumarfríð er búð þá förum við í annan bekk og það verður gaman,“ segir Tanja og Tinna tekur undir það.

emilia@frettabladid.is



Erum að taka upp  
nýja sendingu

af Carters  
ungbarnafatnaði

• [www.modurast.is](http://www.modurast.is)

- Hamraborg 7
- Kópavogi
- Sími 564 1451

allt tilboð

Alla föstudaga

Full búð  
af glæsilegum  
sumarfatnaði og útifatnaði

Fatnaður fyrir 0 – 16 ára

Ný lína fyrir krakka yfir kjörþyngd frá 8-16 ára

collexion

DIESEL

FRANSA

Freeze

XBOYZ

LEGO

duchy beau

TICKET TO HEAVEN

RÓBERT BANGSI  
...og unglíngarnir

Hlíðarsmára 12 • Sími: 555-6688

15% afsláttur af öllum barnafatnaði frá Noppies um helgina, komdu og gerðu góð kaup á krúttlegustu barnafötunum

Full búð af flottum og vönduðum meðgöngufatnaði

Verið hjartanlega velkominn!

tvö lif

Hóltasmári 1 • Sími 517 8500 [www.tvlif.is](http://www.tvlif.is)

Opið 11-18 alla virka daga og 11-16 á laugardögum





Kally og Ella hittust í síðasta skiptið á Pizza Hut og fengu sér að borða.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Ætla að hittast áfram

**Katrín Dagmar Jónsdóttir og Elínborg Lorens eru þátttakendur í Mentorverkefninu Vináttu. Fréttablaðið hefur fylgst með þeim í vetur en nú er verkefninu lokið hjá þeim.**

Mentorverkefninu lauk formlega með grillveislu í Húsdýragarðinum fyrir alla mentora og börn sem hafa tekið þátt í því í vetur. „Veðrið var reyndar alveg brjáláð og það var hagléi með höglum á stærð við borðtennisbolta,“ segir Kally. Grillveislan var því haldin inni í tjaldi og þar fór skipulögð dagskrá fram. „Sagan af Hans klaufa var lesin og konan sem las hana þurfti að stoppa því að það heyrðist ekkert í henni fyrir haglélinu,“ segir Ella og hlær. Kally segir að þrátt fyrir veðrið hafi veislan samt heppnast vel „Allir skemmtu sér bara mjög vel og fengu pylsur og Svala og fylgdust með skemmtariðinum.“

Kally og Ella hafa hist einu sinni í viku í allan vetur og gert margt skemmtilegt saman. Þær hafa farið á skauta, í keilu og á snjóbotu í Ártúnsbrekkunni. Fyrir jólin bökðu þær piparkökur saman og svo hafa þær farið í bíó og á Ídol í smáralind. Stundum hafa þær líka bara notið þess að vera saman heima í rólegheitum-



Kally og Ella fóru í keilu í vetur og stóðu sig mjög vel.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



Kally og Ella hafa náð mjög vel saman í vetur og eru orðnar góðar vinkonur.

FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL



Stelpurnar bökðu piparkökur saman fyrir jólin heima hjá Kally.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



Stelpurnar skemmtu sér vel í grillveislu Mentorverkefnisins Vináttu í Húsdýragarðinum.

FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

um. „Mér finnst þessar stundir sem við höfum bara verið heima hjá mér í tölvunni og að spjalla eftirminnilegastar,“ segir Kally og Ella tekur undir það.

Kally og Ella hafa náð mjög vel saman í vetur og eru orðnar góðar vinkonur. „Mér finnst dálítið leiðinlegt að þetta sé búið en við ætlum samt að hittast áfram,“ segir Ella.

Ella er að fara að flytja upp á Akranes í sumar en ætlar að koma í bæinn að hitta Kally þegar tími gefst til. „Kally ætlar líka stundum að koma til mín,“ segir hún. „Við fórum saman upp á Akranes um daginn og heimsóttum afa og ömmu Ellu sem búa þar og ég fékk að sjá húsið sem hún flytur í og

skólann,“ bætir Kally við. Stelpurnar eru mjög ánægðar með Mentorverkefnið Vináttu. „Þetta er búið að vera mjög gaman,“ segir Ella og Kally tekur undir það. „Langflestir mentorarnir fá einingar fyrir að taka þátt í verkefninu og þetta er ekki þessi hefðbundni áfangi þar sem maður fer í próf heldur er þetta áfangi þar sem maður er bara að leika sér og kynnst nýjum einstaklingi sem er alveg ómetanlegt,“ segir Kally.

Kally og Ella mæla hiklaust með Mentorverkefninu Vináttu fyrir alla en næsta haust fer verkefnið aftur í gang með nýjum mentorum og börnum.

emilia@frettabladid.is

## Lítið um lausnir

Samevrópsk rannsókn á lesblindu og námi í erlendum tungumálum var gerð vorið 2004 en niðurstöður hennar liggja nú fyrir.

Þrjú lönd tóku þátt í rannsókninni en það voru Austurríki, Danmörk og Ísland. Alls svöruðu 148 enskukennarar í 72 skólum könnuninni í löndunum þremur. Spurningarnar fjölluðu um viðhorf og stefnu skólanna gagnvart lesblindum nemendum, hvað væri gert til að auðvelda þeim nám í erlendum tungumálum og viðhorf tungumálakennara til nemenda sem eru lesblindir.

Niðurstöðurnar sýna að meirihluti skólanna viðurkennir að erfitt sé fyrir lesblinda nemendur að læra erlend tungumál. Þá töldu flestir þátttakendanna að það væri mikilvægt fyrir lesblinda að læra erlent tungumál og þeir ættu að gera það í almennum bekk. Þó að enskukennararnir sem tóku þátt í rannsókninni viðurkenni flestir veita þurfi lesblindum nemendum sérstaka aðstoð virðast fáir bjóða upp á hana. Það eru fáir kennarar sem nota aukatíma eða sérverkefni



Kennarar hafa hvorki tíma né kunnáttu til að veita lesblindum nemendum sérhæfða aðstoð við tungumálanám.

og enn færri passa upp á að nemendur með lesblindu hafi aðgang að sérhönnuðum lausnum. Margir veita nemendum þó aðstoð með því að veita þeim aðgang að hljóðbókum. Samkvæmt niðurstöðunum virðast tungumálakennarar ekki vita hvers vegna lesblindir nemendur eiga erfitt með að læra nýtt tungumál eða hvaða málfrarslegu þætti þeir eigi að leggja áherslu á.

Þykja þessar niðurstöður sýna fram á að tungumálakennarar hafi hvorki nægan tíma né kunnáttu til að veita lesblindum nemendum þá aðstoð sem þeir þurfa. Hægt er að kynna sér niðurstöður rannsóknarinnar frekar á vef Kennaraháskólans, [www.khi.is](http://www.khi.is).

## Betri leið til að vinna á tímaskorti

“...hvergi áður náð jafn hárrí ávöxtun á tímasparnað...”  
Fylkir Sævarsson, 39 ára lönfræðingur.

“Í þessu er fólgin mikill tímasparnaður.”  
Ester Yr Jónsdóttir, kennari

“Hreinn tímaþjófur að láta það fram hjá sér fara.”  
Rut Skúladóttir, 20 ára nemi.

### Meiri tími – Aukið forskot – Sterkari sérstaða

Hvað segja nemendur okkar um námskeiðið:

Frábært, markvisst, hnitmiðað, krefjandi, mikil aðstoð, árangursríkt, góð þjónusta.

3. vikna hraðnámskeið **13. júní**

Akureyri 3. vikna hraðnámskeið **17. maí**

**Náðu árangri með okkur í sumar og skráðu þig á sumarnámskeið Hraðlestrarskólans.**

**Gerum föst verðtilboð í fyrirtækjanámskeið**



VR og fleiri stéttarfélag styrkja þátttöku félagsmanna sinna á námskeiðinu.

## Ferðalangar frá 66° norður

Alliance française í Reykjavík skipuleggur dvöl í Frakklandi 16. - 27. júní fyrir 20 manna hóp.

**20% afsláttur**

fyrir alla þá sem innrita sig og greiða fyrir 9. maí 2006.



Netfang: [alliance@af.is](mailto:alliance@af.is)  
Veffang: [www.af.is](http://www.af.is)



Tryggvagata 8, sími: 552-3870. Fax: 562-3820.

# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á [visir.is](http://visir.is) ]

**SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA  
KL. 8-22**

**TIL BIRTINGAR NÆSTA  
DAG PARF AÐ PANTA  
FYRIR KL. 13.30**

**SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER 550 5000  
[smaar@frettabladid.is](mailto:smaar@frettabladid.is) / [visir.is](http://visir.is)**

**AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
MÁNUDAG TIL FÖSTUDAGS  
LAUGARDAG OG SUNNUDAG**

**8-18  
11-16**

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



SO119 Opel Astra Coupe nýskr.11/00 bs. Ek.85.þús.km. Verð.1.120.000.Tilboð.890.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



RH771 Opel Zafira Comfort nýskr.06/00 bs. Ek.150.þús.km. Verð.1.090.000.Tilboð.870.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



YS787 Isuzu Trooper 3.0 31" nýskr.10/02 ssk. Ek.105.þús.km. Verð.2.380.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



PS075 Nissan Terrano Sport 31" nýskr.05/04 bs. Ek.35.þús.km. Verð.2.790.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



NA928 Isuzu Trooper 3.0 32" nýskr.06/99 bs. Ek.99.þús.km. Verð.1.450.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



ZT749 Toyota Land Cruiser 100 B 33" nýskr.12/99 ssk. Ek.109.þús.km. Verð.3.250.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



OM449 Ford Focus nýskr.01/05 ssk. Ek.11.þús.km. Verð.1.790.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



VU812 Nissan Double Cab E 31" nýskr.04/05 bs. Ek.25.þús.km. Verð.2.430.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



AT827 Subaru Impreza GX nýskr.02/01 ssk. Ek.80.þús.km. Verð.1.080.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



TX180 Subaru Legacy Wagon nýskr.07/02 bs. Ek.93.þús.km. Verð.1.220.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



YY191 Toyota Avensis 1.8 nýskr.06/01 bs. Ek.113.þús.km. Verð.890.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



ZM974 Nissan Almera GX nýskr.06/00 bs. Ek.150.þús.km. Verð.390.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



MY847 Nissan Micra GX nýskr.12/02 bs. Ek.26.þús.km. Verð.790.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



NZ025 Subaru Legacy Wagon nýskr.08/98 ssk. Ek.140.þús.km. Verð.790.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



UT116 Mazda 626 nýskr.08/97 ssk. Ek.120.þús.km. Verð.650.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



OV022 Saab 9-3 nýskr.02/99 bs. Ek.102.þús.km. Verð.1.120.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



MY947 Cadillac SRX V8 AWD nýskr.11/03 ssk. Ek.29.þús.km. Verð.4.380.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



PH272 Nissan MURANO nýskr.06/05 ssk. Ek.6.þús.km. Verð.4.480.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



ZU646 Opel Astra 1.6GL nýskr.12/00 bs. Ek.114.þús.km. Verð.650.000.Tilboð.440.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



OR277 Renault Megane Scenic 4x4 nýskr.10/02 bs. Ek.104.þús.km. Verð.1.130.000.Tilboð.880.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



MK966 Nissan Terrano Sport nýskr.05/04 bs. Ek.33.þús.km. Verð.2.790.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



DA196 Nissan Micra GX nýskr.12/00 bs. Ek.78.þús.km. Verð.490.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



AA558 Subaru Legacy Wagon nýskr.09/04 ssk. Ek.31.þús.km. Verð.2.160.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



UH227 Nissan X-Trail Sport nýskr.04/02 bs. Ek.93.þús.km. Verð.1.490.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



RT998 Nissan Terrano 2.7 TDI nýskr.09/04 bs. Ek.53.þús.km. Verð.2.890.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



UK395 Toyota RAV4 nýskr.06/04 ssk. Ek.20.þús.km. Verð.2.790.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



NM277 Subaru legacy Wagon luxury nýskr.12/04 ssk. Ek.25.þús.km. Verð.2.370.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



KK472 Mitsubishi Pajero TDI 32" nýskr.02/97 ssk. Ek.195.þús.km. Verð.1.160.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



AE722 Nissan Almera SLX nýskr.08/99 ssk. Ek.135.þús.km. Verð.530.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



ZT845 Subaru Legacy Wagon nýskr.04/99 ssk. Ek.147.þús.km. Verð.880.000.Tilboð.580.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



OA770 Subaru Impreza GL nýskr.12/97 bs. Ek.139.þús.km. Verð.550.000.Tilboð.390.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



ZZ825 Nissan Micra GX nýskr.07/01 ssk. Ek.71.þús.km. Verð.690.000. Tilboð.570.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



BV398 Volkswagen Passat 1.8 komfort line nýskr.08/98 bs. Ek.134.þús.km. Verð.790.000.Tilboð.550.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



NO001 Volkswagen Bora nýskr.06/03 ssk. Ek.36.þús.km. Verð.1.440.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



YP571 Opel Astra 1.8 ENJOY nýskr.10/05 ssk. Ek.12.þús.km. Verð.1.880.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



DE241 Nissan 350Z nýskr.03/05 bs. Ek.6.þús.km. Verð.4.080.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



OT180 Peugeot 406 nýskr.07/00 bs. Ek.88.þús.km. Verð.780.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



AN047 Opel Corsa-C nýskr.02/97 bs. Ek.108.þús.km. Verð.270.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



UB218 Daewoo Lanos nýskr.03/99 bs. Ek.56.þús.km. Verð.360.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



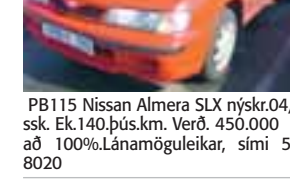
LM400 Subaru Legacy Wagon nýskr.08/01 ssk. Ek.84.þús.km. Verð.1.330.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



YP961 Suzuki Baleno stw 4x4 nýskr.06/98 bs. Ek.130.þús.km. Verð.580.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



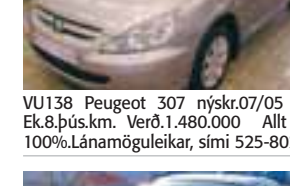
YI099 Land Rover Range Rover nýskr.10/98 ssk. Ek.141.þús.km. Verð.1.960.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



PB115 Nissan Almera SLX nýskr.04/98 ssk. Ek.140.þús.km. Verð.450.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



BI967 Honda HR-V nýskr.01/03 ssk. Ek.61.þús.km. Verð.1.440.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



VU138 Peugeot 307 nýskr.07/05 bs. Ek.8.þús.km. Verð.1.480.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020



UV373 Opel Astra 1.6GL nýskr.06/00 bs. Ek.97.þús.km. Verð.680.000.Tilboð.470.000 Allt að 100%.Lánamöguleikar, sími 525-8020

**Ingvar Helgason  
Sævarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 525 8000  
[www.ih.is](http://www.ih.is)**

**Nemar rýna í bankana**  
Útlendingarnir fengju falleinkunn



10

**Ráðstefna**

Ísland á hringborð Economist



12-13

**Breytingastjórnun**

Sögur þjóna nýjum tilgangi



18



**KÁRI STEFÁNSSON** Kári er forstjóri DeCode.

## Enn tapar DeCode

Tap DeCode Genetics, móðurfélags Íslenskrar erfðagreiningar, nam á fyrsta ársfjórðungi þessa árs 20,3 milljónum Bandaríkjadala, eða tæplega 1,5 milljörðum íslenskra króna. Samkvæmt árs hluta uppgjöri sem birt var í gær nam tap á sama tíma í fyrra 16,9 milljónum dala.

Í tilkynningu til Nasdaq kauphallarinnar segir fyrirtækið meira tap skýrast af auknum kostnaði við rannsóknir og þróunarstarf í lyfjaframleiðslu.

Dá jukust tekjur fyrirtækisins og námu á fyrsta ársfjórðungi 10,1 milljón Bandaríkjadala eða tæpum 740 milljónum króna. Á sama tíma í fyrra voru tekjurnar 9,5 milljónir dala. - óká

## Sjóvá selt

Milestone ehf., sem er í eigu Karls Wernerssonar og fjölskyldu, hefur keypt 33,4 prósent hlut Glitnis banka í Sjóvá. Milestone átti fyrir 66,6 prósent hlut í Sjóvá og hefur því keypt félagið að fullu.



**KARL WERNERSSON, STJÓRNARFORMAÐUR MILESTONE** Milestone, sem er í eigu Karls og fjölskyldu, hefur keypt allan hlut Glitnis banka í Sjóvá.

Samhliða viðskiptunum kaupir Glitnir banki hlut Milestone í fjárfestingarfélaginu Mætti hf. sem félögin eiga til helminga eftir viðskiptin. Hyggjast þau eiga í áframhaldandi samstarfi sín á milli um fjárfestingar í gegnum það. - hhs

### FRÉTTIR VIKUNNAR

**Methagnaður Straums** | Straumur-Burðarás hagnaðist um 19,1 milljarð króna á fyrsta ársfjórðungi og jókst hagnaður um 317 prósent á milli ára.

**Bætir við** | Oddaflug, eignarhaldsfélag Hannesar Smárasonar, hefur bætt við sig 4,73 prósent hlut í FL Group og á eftir kaupin 23,63 prósent af heildarhlutafé félagsins.

**Umfram væntingar** | Hagnaður KB banka hefur aldrei verið meiri á einum ársfjórðungi eða 18,8 milljarðar og jókst um tæp 70 prósent milli ára.

**Metviðskiptahalli** | Vöruskiptajöfnuður var óhagstæður um 13,4 milljarða króna í mars. Í mars í fyrra var vöruskiptajöfnuðurinn óhagstæður um 6,3 milljarða.



**Enginn ávinningur** | Aðalhaf fræðingur Seðlabankans, Arnór Sighvatsson, telur hættu á að sjálfstæður gjaldmiðill hér á landi auki fremur sveiflur en dragi úr þeim.

**Promens kaupir** | Promens, dótturfélag Atorku Group, hefur eignast allt hlutafé í Elkhart Plastics (EPI) sem rekur fjórar hverfisteypuverksmiðjur í Bandaríkjunum.

**Uppgjör Ticket** | Hagnaður sænsku ferðaskrifstofunnar Ticket á fyrsta ársfjórðungi nam um 13,1 milljón SEK á móti 7,2 milljónum SEK hagnaði á sama tímabili árið 2005.

**Bakkavör kaupir** | Bakkavör hefur keypt breska fyrirtækið New Primebake sem er stærsti framleiðandi brauðvara í Bretlandi og veltir 4,6 milljörðum króna á ári.

# Eignaukning bankanna ríflega landsframleiðslan

Bankastjóri Landsbankans telur að þær aukist enn frekar á öðrum ársfjórðungi vegna veikingar krónunnar. Samanlagður hagnaður fjármálafyrirtækja yfir 60 milljarðar.

**Eggert Þór Aðalsteinsson**  
skrifar

Eignir bankanna og Straums halda áfram að vaxa hratt. Á fyrsta árshluta hækkuðu þær um 1.330 milljarða króna sem er aukning um ríflega landsframleiðslu. Til samanburðar nam hrein eign lífeyrissjóðakerfisins 1.200 milljörðum um síðustu áramót samkvæmt tölum frá Seðlabankanum. „Auðvitað er það þannig með okkar efnahagsreikning, eins og með allra íslenskra fyrirtækja í dag sem eiga mikið af erlendum eignum og skuldum, að þeir þenjast út með veikingu krónunnar,“ segir Sigurjón Þ. Arnason, bankastjóri Landsbankans.

Stór hluti af stækkun eigna bankanna á fyrstu þremur mánuðunum er tilkomin vegna lækkunar krónunnar. Sigurjón segir að gera megi ráð fyrir að þetta haldi áfram á öðrum ársfjórðungi í samræmi við þróun gjaldeyrismarkaða að undanfögnu.

Samanlagður hagnaður viðskiptabankanna þriggja og Straums-Burðarás var yfir 61 milljarður króna á fyrstu þremur mánuðum ársins. Öll félögin skiluðu methagnaði á einum ársfjórðungi og voru öll uppgjörin yfir væntingum meðaltalsspáa greiningerdeilda bankanna. Þegar bornar eru saman endanlegar niðurstöður og afkomuspár kemur í ljós að hagnaður varð 10,5 milljörðum meiri en spáð hafði verið. Þannig var afkoma KB banka 3,4

milljörðum króna umfram spár, hagnaður Straums var 3,1 milljarði meiri, Glitnir var 2,5 milljörðum fyrir ofan spár markaðsaðila og Landsbankinn 1,3 milljörðum.

Allir stærstu tekjubættir viðskiptabankanna jukust verulega á milli ára, hvort sem um er að ræða hreinar vaxtatekjur, þóknatekjur eða tekjur af verðbréfaeign og öðrum fjárfestingum. Vöxtur tekna kemur að miklu leyti erlendis frá og verður varla langt að bíða að yfir helmingur rekstrartekna allra bankanna komi þaðan.

Þrátt fyrir að allir bankarnir hafi skilað góðum tölum hafa þeir lækkað eftir birtingu afkomutalna. Úrvalsvísitalan hafði lækkað nú rúm tvö prósent eftir hádegi í gær og leiddu fjármálafyrirtækin lækkunina.

Sjá nánar bls. 2

### HAGNAÐUR FJÁRMÁLA- FYRIRTÆKJANNA (UPPHÆDIR Í MILLJÓNUM)

	Hagnaður á fyrsta ársfjórðungi	Meðaltalspár bankanna	Hagnaður umfram spár
Glitnir	9.098	6.495	+2.603
Landsbankinn	14.276	12.930	+1.346
KB banki	18.798	15.399	+3.399
Straumur	19.080	15.911	+3.169
<b>Alls</b>	<b>61.252</b>	<b>50.735</b>	<b>+10.517</b>

## Svíar kveikja á Kaupþingi banka

Viðskipti með bréf Kaupþings banka hafa stóraukist í OMX-kauphöllinni í Stokkhólmi samkvæmt færslutölum frá fyrsta nýliðnum ársfjórðungi.

### FJÖLDI VIÐSKIPTA MEÐ BRÉF KAUPÞINGS BANKA

Ársfj.	ICEX	OMX
Q1 2005	2.850	1.184
Q2 2005	2.644	1.021
Q3 2005	3.013	1.390
Q4 2005	2.988	1.712
Q1 2006	8.173	6.791

Heimild: Kaupþing banki

Þau hafa nálægt því sexfaldast miðað við sama ársfjórðug í fyrra, en þá voru 1.184 færslur skráðar í OMX miðað við 6.791 á nýliðnum ársfjórðungi.

Jónas Sigurgeirsson framkvæmdastjóri samskiptasviðs í KB banka segir að eftir sem áður sé stærstur hluti verðmætis viðskiptanna með bréf bankans í kauphöllinni hér heima, eða um 90 prósent, þar sem hér sé höndlað með fleiri hluti. „En 45 prósent af fjölda færslna er hins vegar í Svíþjóð,“ segir hann og telur að í því megi merkja nokkra þróun.

„Aukningin í fjölda viðskipta er mun meiri í Svíþjóð og kauphöllin þar farin að vega meira í viðskiptum með bréf félagsins. Þau voru alltaf um þrjú til fimm prósent af virði þeirra, en eru nú komin upp í 10 prósent.“ Jónas segir bankann fagna auknum áhuga í Svíþjóð. „Fólk er búið að vera að fylgjast með okkur síðustu ár og áhuginn er að kvikna,“ segir hann.

Kaupþing banki var skráður í kauphöllina hér heima árið 2000 en í kauphöllina í Stokkhólmi í desember árið 2002. - óká

Peningabréf eru fjárfestingarsjóður í skilningi laga nr. 30/2003, um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Sjóðurinn er rekinn af Landsvaka hf., rekstrarfélagi með starfsleyfi FME. Landsbanki Íslands hf. er vörsluaðili sjóðsins. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rýmri fjárfestingarheimildir skv. lögum heldur en verðbréfasjóðir. Um frekari upplýsingar um sjóðinn, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfasjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðsins, visast til útboðslysingar og útdráttar úr útboðslysingu sem nálgast má í afgreiðslum Landsbanka Íslands hf. auk upplýsinga á heimasíðu bankans, landsbanki.is.

\*Nafnvöxtun á ársgrundvelli frá 3. apríl - 2. maí 2006.

**Landsbankinn**  
Banki allra landsmanna

410 4000 | landsbanki.is

Góð ávöxtun og lítil áhætta

Góð og örugg ávöxtun á lausafé fyrir einstaklinga, fyrirtæki, sveitarfélög og aðra fjárfesta. Kynntu þér ótvíræða kosti Peningabréfa hjá ráðgjöfum Landsbankans.

12,1%

Peningabréf Landsbankans

## GENGISPRÓUN

	Vika	Frá áramótum
Actavis	4%	21%
Alfesca	0%	-4%
Atorka Group	8%	-6%
Bakkavör	2%	-4%
Dagsbrún	-6%	-6%
FL Group	-3%	2%
Flaga	16%	-18%
Glitnir	-1%	-2%
KB banki	0%	2%
Kögun	0%	21%
Landsbankinn	-2%	-13%
Marel	1%	12%
Mosaic Fashions	-3%	-4%
Straumur	1%	6%
Össur	-2%	-4%

Miðað við gengi í Kauphöll á mánudaginn

## Hagnaður Glitnis þrefaldast milli ára

Hagnaður 2,5 milljörðum yfir spám. Gengishagnaður 2,3 milljarðar í Noregi.

Glitnir skilaði um 9,1 milljarðs hagnaði á fyrsta ársfjórðungi sem er þrefalt meiri hagnaður en á sama tíma í fyrra. Meðaltalsspár KB banka og Landsbankans hljóðuðu upp á tæpa 6,5 milljarða þannig að uppgjörið er langt umfram spár.

Hreinar vaxtatekjur Glitnis voru 7.830 milljónir króna á ársfjórðungi og hækkuðu um 75 prósent á milli ára. Hreinar þjónustutekjur voru 5.626 milljónir og hreinar tekjur af veltufjáreignum og veltufjárskuldum, eins og hlutabréfum og skuldabréfum,

voru 3.229 milljónir króna. Er það aukning um 159 prósent. Hreinar rekstartekjur voru um 17,3 milljarðar króna og jukust því um 109 prósent milli ára.

### AFKOMA GLITNIS Á FYRSTA ÁRSFJÓRÐUNGI OG SPÁR

	(í milljónum kr.)
Hagnaður	9.098
Spá KB banka	6.960
Spá Landsbankans	6.030
Meðaltalshagnaður	6.495

Rekstarteknaður á tímabilinu var 5.873 milljónir og hækkar um 39 prósent frá sama tímabili í fyrra.

Í tilkynningu frá bankanum segir að 60 prósent hagnaðar fyrir skatta komi erlendis frá, þar af 3,3 milljarðar frá fjárfestinga- og alþjóðasviði. Gengishagnaður í Noregi var 2,3 milljarðar króna.

Heildareignir bankans voru 1.836 milljarðar í lok mars og jukust um fjórðung frá áramótum. Lækkun íslensku krónunnar skýrir að hluta til þennan vöxt.

Eigið fé bankans jókst um 31



**NÍU MILLJARÐA HAGNAÐUR** Afkoma Glitnis var þrefalt hærri á fyrsta ársfjórðungi en á sama tíma í fyrra. Hagnaður var langt umfram væntingar.

prósent frá áramótum, eða um 27 milljarða, og var 111 milljarðar í lok mars. Að hluta til kemur aukningin vegna hlutafjárukningar.

- eþa



**GOTT UPPGJÖR LANDSBANKANS** Hagnaður jókst um 136 prósent milli ára og var sá mestí frá upphafi á einum árs hluta.

## Hagnaður LÍ eykst um 136 prósent

Uppgjörið vel fyrir ofan væntingar. Tekjur erlendis frá nema helmingi rekstrartekna.

Hagnaður Landsbankans nam tæpum 14,3 milljörðum króna á fyrsta ársfjórðungi sem er mestí hagnaður bankans á einum árs hluta. Til samanburðar hagnaðist bankinn um sex milljarða á sama tímabili fyrir ári síðan. Aukningin er 136 prósent.

Uppgjörið er umfram spár hinna bankanna; KB banki reiknaði með 13,4 milljarða króna hagnaði en Glitnir bjóst við 12,5 milljörðum.

Arðsemi eigin fjár eftir skatta er 63,5 prósent á ársgrundvelli.

Hreinar vaxtatekjur bankans voru 8.934 milljónir og meira

en tvöfölduð milli ára, þjónustutekjur voru 6.857 milljónir og fjárfestingatekjur, til dæmis gengishagnaður, voru 11.150 milljónir. Alls námu hreinar rekstrartekjur tæpum 27 milljörðum króna og jukust um 111 prósent milli ára.

Tekjur bankans af erlendri starfsemi hafa aukist jafnt og þétt og eru nú um helmingur af hreinum rekstrartekjum.

Rekstargjöld voru 8.088 milljónir og tvöfaldast frá fyrra ári. Virðisrýrnun útlána, eða framlag í afskriftarrekning, nam 1.555 milljónum.

Eignir bankans voru um 1.770 milljarðar þann 31. mars og hafa hækkað um 26 prósent frá áramótum. Eigið fé bankans stóð í 117 milljörðum.

Eiginfjárlutfall (CAD) bankans var þrettán prósent og hefur lækkað lítillega frá áramótum. Hlutfallið hefur styrkst á öðrum ársfjórðungi með sölu á eignarhlut í Carnegie.

eþa

## Eignir LSR, LV og Gildis jukust um 123 milljarða

Framúrskarandi ávöxtun innlendra hlutabréfa skilar sér í metávöxtun. Hreinar eignir vaxa um 19-26 prósent milli ára.

Eggert Þór Aðalsteinsson  
skrifar

Hreinar eignir stærstu lífeyrissjóðanna jukust um 19-26 prósent milli áruna 2004 og 2005. Þetta samsvavar því að heildareignir tíu stærstu sjóðanna hafi aukist um 184 milljarða króna. Eignir þriggja stærstu lífeyrissjóðanna, Lífeyrissjóðs starfsmanna ríkisins (LSR), Lífeyrissjóðs verzlunarmanna (LV) og Gildis lífeyrissjóðs, jukust um rúma 123 milljarða króna á síðasta ári en þeir bera höfuð og herðar yfir aðra íslenska lífeyrissjóði hvað stærð varðar. Eignir LSR hækkuðu um 48 milljarða, eignir LV um 40 milljarða og eignir Gildis um 35 milljarða.

Eignir lífeyrissjóða breytast annars vegar með þeirri ávöxtun sem fæst af verðbréfum og öðrum eignaflokkum, en hins vegar með iðgjöldum og lífeyrisgreiðslum til sjóðfélaga.

Innlend hlutabréf, sem vega þungt í eignasafni



**VIÐ ELLIHEIMILÍÐ GRUND** Góð ávöxtun var hjá stærstu lífeyrissjóðum landsins milli áruna 2004 og 2005, en í eignasafni sjóðanna vega þungt innlend hlutabréf.

lífeyrissjóðanna, skiluðu frábærri ávöxtun á síðasta ári, þriðja árið í röð, en Úrvalsvísitala Kauphalla Íslands hækkaði um 64,7 prósent. Nafnávöxtun af innlendum hlutabréfum var um 72 prósent hjá Gildi og LV en LSR sýndi 63 prósent raunávöxtun af innlendum hlutabréfum.

Jafnframt sýndu stærstu sjóðirnar metávöxtun. Gildi sýndi hæsta raunávöxtun af þeim sjóðum sem hafa birt uppgjör sín, tæplega átján prósent raunávöxtun, raunávöxtun LV var yfir sextán prósent og LSR, Lífeyrissjóður Norðurlands og Samvinnulífeyrissjóðurinn skiluðu yfir fjórtán prósent ávöxtun að raunvirði.

Ætla má að sameiningarmál verði áberandi innan lífeyrissjóðakerfisins á næstu misserum, þannig að sjóðirnir stækki en þeim fækki að sama skapi. Almenni lífeyrissjóðurinn stækkaði umtalsvert með sameiningu við Lífeyrissjóð lækna á síðasta ári, Frjálsi tók yfir Lífeyrissjóð Bolungarvíkur um síðustu áramót og nú stendur til að sameina Lífeyrissjóðinn Lífið og Samvinnulífeyrissjóðinn, sem eru í núnda og tíunda sæti yfir stærstu lífeyrissjóði landsins.

### TÍU STÆRSTU LÍFEYRIS-SJÓÐIRNIR Í ÁRSLOK 2005

Lífeyrissjóður	2005*	2004*	Raunávöxtun
LSR	227,4	179,8	14,0%
LV	191,0	150,7	16,1%
Gildi	181,3	145,8	17,8%
Sameinaði lífeyrissjóðurinn	71,9	59,8	12,0%
Almenni lífeyrissjóðurinn	64,4	51,7	11,6% **
Lífeyrissjóður Norðurlands	47,5	39,2	14,0%
Frjálsi lífeyrissjóðurinn	44,8	35,7	11,0% ***
Söfnunarsjóður lífeyrisréttinda	41,4	33,8	13,3%
Lífiðn	33,4	27,2	11,3%
Samvinnulífeyrissjóðurinn	28,9	24,3	14,2%
Alls	932	748	

\* Heildareignir í milljörðum

\*\* Raunávöxtun af Ævisafni 1

\*\*\* Raunávöxtun hjá Frjálsa 1

Heimild: Ársskýrslur lífeyrissjóðanna

### AFKOMA LANDSBANKANS Á FYRSTA ÁRSFJÓRÐUNGI OG SPÁR

	(í milljónum kr.)
Hagnaður	14.276
Spá Glitnis	12.468
Spá KB banka	13.392
Meðaltalshagnaður	12.930

## Er þak á þinni starfsemi?

Allir þurfa þak yfir höfuðið - líka þitt fyrirtæki!

"Hefur þú kynnt þér kosti eignaleigu við fjármögnun atvinnuhúsnaðis? Með sérsniðinni ráðgjöf í bland við persónulega þjónustu, höfum við hjá Lýsingu hjálpað fyrirtækjum af öllum stærðum og gerðum að koma þaki yfir sína starfsemi."

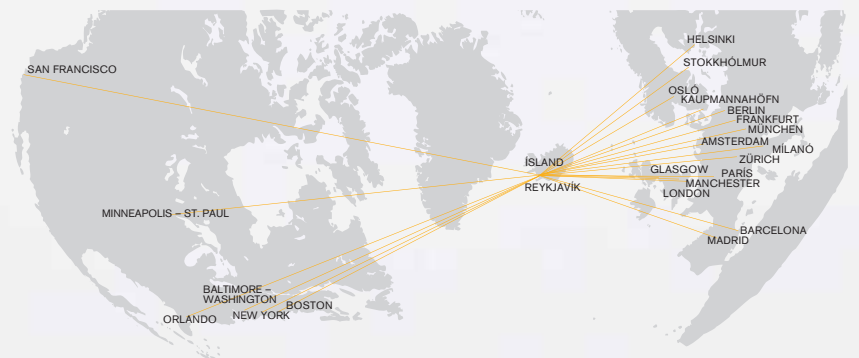
Sigurbjörg Leifsdóttir

Ráðgjafi, fyrirtækjasvið

**LÝSING**

Fjármögnun í takt við þínar þarfir

Suðurlandsbraut 22  
Glerárgötu 24-26  
Sími 540 1500 Fax 540 1505  
www.lysing.is



## 124 SINNUM TIL TUNGLSINS

Starfsemi okkar teygir sig víða og hefur sannað gildi þess að fá góða hugmynd frá Íslandi. Einstakt leiðakerfi með skiptistöð á Keflavíkurflugvelli, tíðar áætlunarferðir í farþegaflugi og fjölpætt þjónusta í frakt- og leiguflugi eru grundvöllur að velgengni okkar og sífellt aukinni hlutdeild á alþjóðamarkaði. Samtals flugu vélar á vegum Icelandair Group 47.485.000 km árið 2005 sem samsvarar því að flogið væri 124 sinnum fram og til baka til tunglsins.



ICELANDAIR GROUP

## Minni halli í haust

Mikinn vöruskiptahalla á fyrsta fjórðungi ársins má að verulegu leyti skýra með auknum innflutningi á fjárfestingar- og rekstrarvörum og samdrætti í öllum helstu flokkum útflutningsvara. Í Morgunkorni Glitnis banka segir líklegt að samdrátturinn sé tímabundinn. Er vitnað til sundurliðunar Hagstofunnar á inn- og útflutningi en þar kemur fram að innflutningur hafi aukist um 22 prósent frá sama tíma í fyrra. Á sama tíma dróst útflutningur hins vegar saman um 5 prósent. Verðþróun á erlendum mörkuðum varð til þess að verðmæti

útflutnings jókst um tæplega 4 prósent en verðmæti innflutnings um 29 prósent, að því er fram kemur í Morgunkorninu. Þá segir að verðþróun á alþjóðamörkuðum hafi verið hagstæð undanfarin misseri, jafnt á áli sem sjávarafurðum, og allar líkur eru á að halli á vöruskiptum minnki verulega þegar líða tekur á árið, sér í lagi ef hægir á innflutningi neysluvara. Á næsta ári muni svo enn draga úr vöruskiptahallanum þegar álver og virkjun á Austurlandi verði fullbúin auk þess sem líkur séu á að hægi á fjárfestingum í húsnæði. - jab

## Atlantic orðað við Denerco Oil

Umsvif færeyska félagsins myndu margfaldast.

Atlantic Petroleum, færeyska olíuleitarfélaginu í Kauphöllinni, hefur verið boðið að leggja fram kauptilboð í danska olíufélagið Denerco Oil samkvæmt frétt Jótlandspóstins.

Denerco er í samstarfi við fimm olíu- og gasleitarfyrirtæki í danska, þýska, hollenska og breska hluta Norðursjávar auk þess sem það stundar olíuleit í Oman. Það velti 1,2 milljörðum danskra króna í fyrra og nam hagnaður fyrir skatta 400 milljónum danskra króna. Danska olíufyrirtækið er því miklu

stærra en Atlantic sem er enn tekjulaust.

Danske bank, LD, Monberg & Thorsen eru þrjár stærstu hluthafarnir í Denerco með samlagt 77 prósent hlutfjár en mikil hækkun olíuverðs ku vera ástæða þess að eigendur bjóða félagið til sölu.

Hafa eigendur sett sig í samband við nokkur félög sem kunna að vera áhugasöm um að leggja fram tilboð. Í frétt Jótlandspóstins kemur fram að Shell, Statoil og Norsk Hydro telji Denerco Oil vera of lítinn bita



**OLÍUBORPALLUR** Denerco er í samstarfi við fjölda olíu- og gasleitarfyrirtækja í Norðursjó. Nordphotos/AFP

en bæði bresk og hollensk félög hafa verið nefnd sem mögulegir kaupendur ásamt Atlantic. - epa

## Geest engin endastöð

Með kaupnum á Laurens Patisseries, einum stærsta framleiðanda eftirréttanna í Bretlandi, bætist fjórða fyrirtækið við Bakkavararsamstæðuna eftir að félagið eignast Geest fyrir ári í einni stærstu yfirtöku Íslandssögunnar.

Kaupverðið á Laurens er 17,6 milljarðar og verður það greitt að hluta með nýju hlutafé.

Hin félögin eru Hitchen Foods í Bretlandi, sem framleiðir ferskt niðurskorið grænmeti, 40 prósent hlutur í kínverska salatfyrirtækinu Creative Food, en dótturfélag Bakkavarar og Glitnis stóð að þeim kaupum, og New Primebake, einn stærsti framleiðandi kældra brauðvara á Bretlandseyjum. - epa



**BAKKABRÆÐUR Í INNKAUPUM** Frá því að Bakkavör tók yfir Geest hafa fjögur ný fyrirtæki bæst að hluta eða öllu leyti við samstæðuna.

Ágúst Guðmundsson, stjórnarformaður Bakkavarar, hefur sagt að félagið vilji styrkja stöðu sína enn frekar á sviði tilbúinna matvæla í Bretlandi en þessi hluti markaðarins vex mun hraða en matvælamarkaðurinn í heild. - epa

### FJÁRFESTINGAR BAKKAVARAR FRÁ GEEST-YFIRTÖKUNNI

Fyrirtæki	Framleiðsla	Kaupdagur	Kaupverð*
Hitchen Foods	Ferskt niðurskorið grænmeti og salat	17.10.2005	4,7
Creative Foods (40%)	Salöt fyrir veitingahúsakeðjur	24.3.2006	Trúnaðarmál
Primebake	Kældar brauðvörur	27.4.2006	Trúnaðarmál
Laurens Patisseries	Kældir eftirréttir	30.4.2006	17,6

\* í milljörðum króna

## Baugur orðaður við HoF

Breskir fjölmiðlar fullyrta í gær að Baugur undirbúi nú yfirtökutilboð í bresku verslunarkeðjunni House of Fraser. Telja þeir er að Baugur muni gera tilboð sem hljóði upp á 309 milljónir punda á næstu dögum. Hlutabréf í House of Fraser, sem skráð er í kauphöllina í London, hækkuðu mikið í gær eftir að fyrirtækið tilkynnti um viðræður sem hugsanlega gætu leitt til yfirtöku keðjunnar. Gengi bréfanna í gær fór hæst í 130 pens á hlut en stóð í 127,25 pensum eða 8,25 prósent hækkun á hlut um



tvöleitið í gær.

Í apríl keypti Baugur 9,48 prósent hlut í House of Fraser sem á og rekur 61 verslun í Bretlandi og á Írlandi.

Gunnar Sigurðsson, framkvæmdastjóri fjárfestinga Baugs í Bretlandi, hafði lítið að segja um málið. „Þetta er áhugavert fyrirtæki sem býr yfir mjög góðu vörumerki. Það er það sem við höfðum að leiðarljósi við kaupin á hlut okkar í síðastliðnum mánuði. En um síðustu sögusagnirnar á markaðnum vil ég ekkert segja.“ - hhs

## Tekjurnar minnka með minni halla

Efnahagsspár gera ráð fyrir að á næsta ári dragi hratt úr innflutningi vara á borð við bíla og heimilstækja. Um leið verður ríkið af tekjum í formi innflutningsgjalda.

Óli Kristján Ármannsson  
skrifar

Í nýrri þjóðhagsspá fjármálaráðuneytisins er gert ráð fyrir töluverðum samdrætti í innflutningi á næsta ári vegna áhrifa af gengi krónunnar og minnkandi umsvifa og eftirspurn í hagkerfinu. Þar verður ríkið af umtalsverðum tekjum.

Á móti kemur að útflutningsgreinarnar njóta góðs af gengislækkun krónunnar, segir í nýrri þjóðhagsspá og gert ráð fyrir nokkurri verðmætaaukningu í útflutningi þegar á þessu ári. Á næsta ári er er svo spáð umtalsverðri aukningu í útflutningi, bæði í magni og verðmæti. „Þá munu stóriðjuframkvæmdir undanfarinna ára skila af sér ríflega helmingsmagnaukningu í álútflutningi.

Jón Bjarki Bentsson, sérfræðingur á greiningardeild Glitnis banka, segir ljóst að töluvert af tekjuauka ríkissjóðs á síðasta ári sé til kominn af auknum innflutningi. „Ef skoðað er vörugjald af bifreiðum varð þar 60 prósent aukning rétt eins og í innflutningi á bifreiðum. Þar er um að ræða nokkuð stórar tölur og sjálfsast stærsti pósturinn sem tengist beinum innflutningi,“ segir hann og telur því ljóst að þegar hægist á í neyslu dragist saman tekjur ríkisins bæði af innflutninggjöldum og virðisaukaskatti. „Svo kemur á móti að gengisfall krónunnar hjálpar útflutningnum þótt dragi úr innflutningi og þar koma náttúrlega skatttekjur líka.“ Jón Bjarki sagði þó erfitt að vega þær tölur saman.

Bílar vega nokkuð þungt í tekjum ríkissjóðs, en af bifreiðagjöldum er ætlað að ríkið hafi tekjur upp á um 19,5 milljarða fyrir árið 2005. Árið áður námu þær tekjur 12 milljörðum og 8,6 milljörðum króna



**NÝIR BÍLAR Á HAFNARBAKKANUM Í REYKJAVÍK** Gengisþróun krónunnar gerir að verkum að stórdegur úr innflutningi á næsta ári. Ríkið verður því af tekjum um leið og viðskiptahalli minnkar. Markaðurinn/GVA

árið 2003.

Þorsteinn Þorgeirsson, skrifstofustjóri efnahagsskrifstofu fjármálaráðuneytisins, segir að í útreikningum þjóðhagsspár ráðuneytisins sé gert ráð fyrir áhrifum af viðsnúningi í utanríkisviðskiptum, en áréttar að allar spár um tekjur ríkisins séu breytingum háðar enda verði ekki samþykkt á Alþingi fjárlög fyrir næsta ár fyrr en í haust. Í nýgerðri þjóðhagsáætlun ráðuneytisins er hins vegar gert ráð fyrir að á þessu ári verði rúmlega 26 milljarða króna afgangur á ríkissjóði, en snúist svo í tæplega 12 milljarða króna halla á næsta ári. Þar kemur þó til meira en tekjutap vegna minni innflutning, því þá er líka gert ráð fyrir áhrifum tveggja prósent lækkunnar á tekjuskatti og útgjöldum vegna framkvæmda sem áður hefur verið frestað til að slá á þenslu.

JÓN BJARKI BENTSSON



# Ekki bara spari að spara!

## Stuttur skuldabréfasjóður 11,33% nafnávöxtun\*

\* frá 01.01.2006–01.04.2006 á ársgrundvelli.



**spron**  
VERÐBRÉF





„Að mínu mati hentar Vigor Viðskiptahugbúnaður öllum fyrirtækjum sem vilja öflugt, öruggt og ekki síst stöðugt fjárhagskerfi.“

Bjarni Sólbergsson, framkvæmdastjóri fjármálasviðs Orkubús Vestfjarða



# Til vitnis um íslenskt hugvit

## Vigor Viðskiptahugbúnaður

### Öflugasti íslenski viðskiptahugbúnaðurinn

Vigor viðskiptahugbúnaður frá TM Software er ein öflugasta viðskiptahugbúnaðarsvíta sem hefur alfarið verið þróuð og framleidd á Íslandi. Vigor er hagkvæm lausn sem uppfyllir flestar kerfisþarfir fyrirtækja og stofnana.

Innleiðing íslensks hugbúnaðar í fyrirtæki og stofnanir hefur ótvíræða kosti í för með sér þar sem viðskiptavinir hafa beinan aðgang að þeim sem þróað hafa kerfið og þurfa ekki að eltast við flókin samskipti við erlenda hönnuði.

Þetta gefur einnig aukinn stöðugleika og meiri möguleika á sérlausnum sem henta þínu fyrirtæki.

### Vigor viðskiptahugbúnaður

Fjárhags- og viðskiptakerfi  
Fylgirit- og samþykktarkerfi  
Áætlanagerfi  
Greiningarskýrslur  
Greiðslukerfi  
Innheimtakerfi  
Eignakerfi  
Verkbókhald  
Forðabókhald  
Söluakerfi  
Vörukerfi  
Innkaupakerfi  
Launakerfi

### Sérlausnir

Orkureikningakerfi  
Skaðabótakerfi  
Aksturskerfi  
Gámaleigukerfi  
Kæligeymslukerfi  
Áhaldaleigukerfi

TM Software, framleiðandi Vigor viðskiptahugbúnaðar, er eitt stærsta hugbúnaðarfyrirtæki landsins og hefur hlotið viðurkenningu sem eitt af framsæknum fyrirtækjum Evrópu. Um 460 manns starfa hjá TM Software.



## Skýrari launakjör

Stjórn bandaríska fjármálaeftirlitsins, SEC, hefur lagt til breytingar á lögum um launakjör stjórnenda hjá fyrirtækjum í Bandaríkjunum. Markmið breytinganna er að draga fram í dagsljósið kaupþrákvæði, lífeyrisgreiðslur, og önnur hlunnindi stjórnenda fyrirtækjanna til að svipta hুলunni af raunverulegum launakjörum þeirra. Búið er við því að hluthafar fyrirtækjanna verði ánægðir með breytingarnar sem vonast er til að verði að lögum á næsta ári.

Mörg fyrirtæki hafa þegar gert launakjör stjórnendanna



**BANDARÍKJADOLLARAR** Bandaríska fjármálaeftirlitið vill gera launakjör stjórnenda hjá fyrirtækjum gegnsærri, en önnur fyrirtæki reyna enn hvað þau geta til að fela þau með flóknum bókhaldsklækjum, að mati SEC, sem hefur þrýst á fyrirtæki síðastliðin 14 ár að fá skýrari upplýsingar um raunveruleg kjör og hlunnindi stjórnenda fyrirtækja í Bandaríkjunum. - jab

## Minni sala á lófatölvum

Sala á lófatölvum hefur minnkað mikið og er spáð að salan muni halda áfram að dragast saman á næstunni.

Samkvæmt upplýsingum samtakanna Handheld Qview, sem safna upplýsingum um sölu á lófatölvum, seldust 1,5 milljónir stykkja á fyrsta ársfjórðungi 2006. Það er 22,3 prósent samdráttur frá sama tíma í fyrra.

Á síðasta ári seldust 7,5 milljón lófatölvur en það er 16,7 prósent minna en árið 2004.

Samdrátturinn varð mestur á fyrsta ársfjórðungi 2006 hjá hátækniyrirtækjunum Dell, sem

hefur 11,4 prósent markaðshlutdeild á lófatölvumarkaðnum, og Hewlett-Packard, sem hefur 26,2 prósent markaðshlutdeild. Sala á lófatölvum dróst saman um 33,8 prósent hjá Dell en 30,3 prósent hjá Hewlett-Packard. Þriðji stóri framleiðandi lófatölvna í heiminum er Acer, sem hefur 6,5 prósent markaðshlutdeild en sala á lófatölvum dróst saman um 10,8 prósent hjá fyrirtækinu á fyrsta ársfjórðungi. Eina fyrirtæk-

ið sem horfði fram á betri tíð var hátækniyrirtækið Mio, sem jók sölu á lófatölvum um 84,4 prósent á fyrstu þremur mánuðum ársins. Fyrirtækið hefur einungis 3 prósent hlutdeild á markaði með lófatölvum.

Talið er að ástæðan fyrir samdrætti í sölu á lófatölvum sé sú að farsímar eru orðnir fullkominari og geta orðið framkvæmt flest það sem hægt er að gera með lófatölvum. - jab



**LÓFATÖLVVA** Sala á lófatölvum hefur dregist saman milli ára.

## Microsoft undir væntingum

Hagnaður bandaríska hugbúnaðarrisans Microsoft Corp. jókst um 16 prósent á síðasta ársfjórðungi. Helsta ástæða aukningarinnar er meiri eftirspurn fyrir tækja og einstaklinga eftir hugbúnaði fyrirtækisins. Í afkomuspá fyrirtækisins kemur hins vegar fram að hagnaður fyrirtækisins hafi verið minni en sérfræðingar gerðu ráð fyrir. Í kjölfarið lækkaði gengi hlutabréfa í fyrirtækinu um sex prósent á fjármálamörkuðum á Wall Street vegna þessa.

Að sögn bandarískra fjármálasérfræðinga er mikil þróun í gangi innan veggja fyrirtækisins og dregur það úr vexti fyrirtækisins. Þá sé von á nokkru meiri vexti fyrirtækisins á næstu tveimur árum en fjöldi nýrra



**BILL GATES, STOFNANDI OG STJÓRNARFORMAÐUR MICROSOFT** Hagnaður Microsoft var undir væntingum fjármálasérfræðinga á síðasta ári.

forrita frá Microsoft munu líta dagsins ljós á árinu. Þar á meðal er nýjasta stýrikerfið, Windows Vista. - jab



**GEORGE BUSH** Bandarískir bílaframleiðendur vilja ræða við forsetann um erfiðleika sína og upptöku eldsneytisblöndu.

## Bílaframleiðendur ræða við Bush

Bandarískir bílaframleiðendur vilja minnka eftirspurn eftir hefðbundnu eldsneyti

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

Æðstu stjórnendur þriggja bílaframleiðenda í Bandaríkjunum munu funda með George W. Bush, forseta Bandaríkjanna, 18. maí næstkomandi og ræða við hann um orku- og lífeyrissjóðsmál og um að fara að nota bensínblöndu til að draga úr eftirspurn eftir hefðbundnu eldsneyti.

Að sögn bandaríska dagblaðsins New York Times er um að ræða stjórnendur hjá General Motors, Ford og Chrysler Group. Bílaframleiðendurnir eru sagðir hafa lengi leitað eftir því að ræða við forsetann vegna óhagstæðrar stöðu þeirra á heimamarkaði. Fyrirtækin öll hafa tapað umtalsverðri markaðshlutdeild í Bandaríkjunum og skilað tapi í kjölfar harðnandi samkeppni við erlenda bílaframleiðendur, ekki hvað síst frá Japan. Á meðal þess sem staðið hefur í bílaframleiðendunum eru auknar lífeyrissjóðsskuldbindingar, sem leggja þungt á fyrirtækin og hafa skilað sér í dýrari bílum. Segja þeir að japanskir bílaframleiðendur glími ekki við sama vanda og því séu japanskir bílar ódýrari.

Þá hyggjast bílaframleiðendurnir ræða við forsetann um notkun etanólblandaðs eldsneytis, sem kallast E85, en það er talið minnka þörf Bandaríkjamanna fyrir hefðbundið eldsneyti. Ford og General Motors hafa framleitt bíla með vélum fyrir eldsneytisblönduna og Chrysler greindi frá því í síðustu viku að fyrirtækið hefði í hyggju að hefja framleiðslu á slíkum bílum. Hins vegar eru engar reglugerðir til í Bandaríkjunum um verðlagningu á slíku eldsneyti auk þess sem engar bensínsstöðvar selja slíkan orkugjafa. Vona bílaframleiðendurnir að með fundinum verði stigið skref í þá átt að fjölga bílum sem ganga fyrir blöndu af etanóli og hefðbundnu bensíni og muni niðurstaðan verða sú að eftirspurn eftir hefðbundnu eldsneyti minnki.

Að sögn New York Times hefur forsvarsmönnum erlendra bílaframleiðenda, s.s. Toyota, ekki verið boðið til fundarins. Toyota er um þessar mundir að opna sjöttu verksmiðjuna í Bandaríkjunum og leitir eftir staðsetningu fyrir sjöundu verksmiðjuna. General Motors og Ford hafa á sama tíma neyðst til að draga saman seglin, loka verksmiðjum og segja upp fjölda starfsfólks.

## Pútín skammaður

Klara Furse, forstjóri Kauphallarinnar í Lundúnum í Bretlandi (LSE), skrifaði Vladimir Pútín, forseta Rússlands, bréf í síðustu viku þar sem hún skammaði hann fyrir að koma í veg fyrir að bandaríski fjárfestirinn William Browder geti sinnt starfi sínu í Rússlandi.

Browder, sem hefur breskt vegabréf, stýrir einum stærsta hlutabréfasjóði Rússlands, Hermitage Capital Management, sem meðal annars er stór hluthafi í rússneska gasfyrirtækinu Gazprom. Hann var stöðvaður á Sheremetyevo-flugvælinum í Moskvu í nóvember síðastliðnum og meinað að koma inn í landið af öryggisástæðum. Honum hefur enn ekki verið hleypt inn í landið þrátt fyrir tilraunir ýmissa ráðamanna, svo sem Jacks Straw, utanríkisráðherra Bretlands.

Í afriti af bréfi Furse, sem breska fjármála blaðið Financial Times hefur komist yfir, segir að ef hindra eigi starf eins stærsta fjárfestis í Rússlandi þá séu það mjög neikvæð skilaboð og geti komið í veg fyrir að aðrir fjárfestar hugsi sig tvisvar um áður



**WILLIAM BROWDER** Browder stýrir einum stærsta hlutabréfasjóði Rússlands en hefur verið meinað að koma til landsins síðan í nóvember.

en þeir kaupa í rússneskum fyrirtækjum.

Stjórn LSE vildi hvorki játa því né neita hvort forstjóri Kauphallarinnar hefði sent bréfið til Pútíns. - jab

**12,20%\***  
**Peningamarkaðssjóður ÍV**

\*Nafnávöxtun í apríl 2006 á ársgrundvelli



**ÍSLENSK VERÐBRÉF**

EIGNASTÝRING ER OKKAR FAG!

460 4700 • www.iv.is

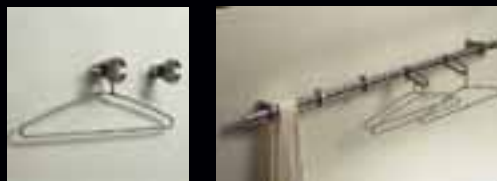
Peningamarkaðssjóður ÍV er fjárfestingarsjóður í skilningi laga nr. 30/2003 um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rýmri fjárfestingarheimildir skv. lögum en verðbréfasjóðir og geta því verið áhættusamari. Frekari upplýsingar um sjóðinn, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfa-sjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðsins er að finna í útbóðslýsingu og útdrætti úr útbóðslýsingu sem nálgast má hjá Íslenskum verðbréfum hf. auk upplýsinga á heimasíðu www.iv.is. Peningamarkaðssjóður ÍV er rekinn af Rekstrarfélagi verðbréfasjóða ÍV.



Aðeins það besta fyrir baðherbergið



**d line**  
Heimsklassa hönnun



**ASETA**

BYGGINGAVÖRUR BYGGINGATÆKNI

Tunguhálsi 19, 110 Reykjavík. Sími 533 1600  
aseta@aseta.is www.aseta.is

## Skype á lista Time

Tveir frændur okkar Íslendinga eru í flokki með hundrað áhrifamestu kaupsýslumönnum í heimi í nýjasta tölublaði bandaríska vikuritsins Time. Mennirnir eru Daninn Janus Friis og Svíinn Niklas Zennström, sem fundu upp netsímahugbúnaðinn Skype og gerir netverjum kleift að nýta tölvur sínar til að hringja sín á milli með þartilgerðum símtækjum án þess að greiða fyrir það sérstaklega. Þeir Friis og Zennström eiga heiðurinn að öðrum hugbúnaði, sem þó er öllu vafasamari. Það er hinn geysivinsæli skráaskiptihugbúnaður Kaaza, sem þeir bjuggu til árið 2001.

Í umsögn Time, sem setur þá Friis og Zennström í flokk með frumkvöðlum, segir að þeir séu hugsjónamenn sem hafi



**STÚLKA MEÐ SKYPE-SÍMA** Höfundar netsímahugbúnaðarins Skype eru á lista yfir áhrifamestu kaupsýslumenn ársins að mati Time.

umturnað fjarskiptaiðnaðinum. Netuppboðsvefurinn Ebay keypti Skype af þeim félögum á 2,9 milljarða Bandaríkjadala á síðasta ári.

Friis er annar Daninn til að komast á lista Time yfir áhrifamestu menn í heimi. - jab

## Góð spá fyrir Asíu

Alþjóðagjaldeyrissjóðurinn (IMF) spáir 7 prósentu hagvexti á árinu í Asíu. Hagvöxtur hefur aukist mikið í álfunni á síðastliðnum árum, sér í lagi vegna mikils útflutnings á raftækjum. Spáir IMF að útflutningurinn muni halda áfram að aukast á næstunni. Það eina sem getur dregið úr frekari hagvexti er hækkun á olíuverði en innanlandsmarkaðir í Asíu gætu þurft að hækka verð á eldsneyti í takt við erlenda markaði. Sé það verkefni ríkisstjórnna í löndum álfunnar að koma í veg fyrir aukna verðbólgu vegna þessa. M.a. verði að hvetja fólk til þess að draga úr neyslu og spara. Þessi ráð eigi þó



**ÚR VERSLUN Í PEKING Í KÍNA** Alþjóða gjaldeyrissjóðurinn segir Kínverja verða að draga úr neyslu og auka sparnað.

fremur við Kínverja en aðra íbúa álfunnar, að sögn IMF.

Þá segir í spá IMF að þrátt fyrir fremur jákvæða spá verði Asíulöndin að halda áfram að greiða niður skuldir sínar jafnframt því að bæta kjör og menntun íbúa landanna. - jab

## Hagfræðingurinn John Kenneth Galbraith látinn

Einn af áhrifamestu hagfræðingum síðustu aldar er látinn. Hann fjallaði m.a. um aukið bil á milli ríkra og fátækra.

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

John Kenneth Galbraith, einn af áhrifamestu hagfræðingum síðustu aldar, lést á Mount Auburn sjúkrahúsinu í Cambridge í Bandaríkjunum á laugardag, 97 ára að aldri. Galbraith fæddist í Ontario í Kanada 15. október árið 1908. Foreldrar hans voru innflytjendur frá Skotlandi.

Galbraith útskrifaðist með B.Sc. gráðu frá landbúnaðarháskólanum í Ontario árið 1931 og doktorsgráðu í hagfræði frá Berkeley-háskóla í Kaliforníu í Bandaríkjunum þremur árum síðar. Sama ár bauðst honum staða til eins árs við háskólann í Cambridge í Bretlandi. Þar komst hann í kynni við kenningar breska hagfræðingsins Johns Maynard Keynes og gerðist ötull fylgismaður hans. Eftir það kenndi hann við nokkra háskóla en árið 1943 settist Galbraith í ritstjórnastól bandaríska viðskiptafimaritsins Fortune og stýrði hann því allt fram til 1948 er hann gerðist prófessor í hagfræði við Harvard-háskóla. Þeirri stöðu hélt hann þar til hann lét af störfum fyrir aldurs sakir árið 1975.

Galbraith var öflugur penni en hann skrifaði um 40 bækur um efnahagsmál og ríflega þúsund blaða- og tímaritsgreinar um ýms mál á ferlinum. Eitt af þekktustu verkum hans eru þrjár tengdar bækur um bandarísk efnahagsmál, sem hann skrifaði á árunum 1952 til 1967. Þar fjallaði hann meðal annars um velferðarkerfið og aukið bil á milli ríkra og fátækra í Bandaríkjunum eftir seinni heimsstyrjöld. Eitt rita Galbraiths, Iðnríki okkar daga, kom út í íslenskri þýðingu í flokki lærdómsrita á vegum Hins íslenska bókmenntafélags árið 1970. Bókin er ágríp sem Galbraith skrifaði sjálfur upp úr þekktustu bók sinni, The



**JOHN KENNETH GALBRAITH** Galbraith var einn af þekktustu hagfræðingum síðustu aldar og skrifaði um 40 bækur um efnahagsmál og ríflega þúsund blaða- og tímaritsgreinar um ýms mál á ferlinum. Mynd/AP

New Industrial State, sem kom út þremur árum áður, fyrir breska lesendur sína. Í umsögn um bókina segir að þar sé fjallað um eðli kapítalisma og sósíalisma.

EM

EM



EM

EM

EM

EM

EM

Hästens   
since 1852

Í LSR og LH eru 27.269 virkir sjóðfélagar.  
Meðal þeirra eru íþróttakennarar og  
aðrir félagar í Kennarasambandi Íslands.

## Traustur lífeyrissjóður – örugg samfylgd

### Yfirlit um breytingar á hreinni eign til greiðslu lífeyris árið 2005

	A-deild LSR	B-deild LSR	Séreign LSR	LSR samtals	Lsj. hjúkr.- fræðinga	LSR & LH samtals
Iðgjöld	9.326,4	2.349,8	664,2	12.340,3	230,8	12.571,1
Lífeyrishækkunar	0,0	4.868,5	0,0	4.868,5	364,6	5.233,1
Uppgreiðslur og innb. v/skuldbindinga	0,0	7.934,6	0,0	7.934,6	393,7	8.328,3
Lífeyrir	(267,9)	(12.096,2)	(55,1)	(12.419,1)	(833,9)	(13.253,1)
Fjárfestingatekjur	10.154,1	25.139,4	408,8	35.702,3	2.933,7	38.635,9
Fjárfestingagjöld	(171,6)	(395,1)	(1,6)	(568,3)	(47,0)	(615,2)
Rekstrarkostnaður	(51,2)	(168,0)	(4,8)	(224,1)	(20,0)	(244,1)
<b>Hækkun á hreinni eign á árinu</b>	<b>18.989,8</b>	<b>27.633,0</b>	<b>1.011,5</b>	<b>47.634,3</b>	<b>3.021,9</b>	<b>50.656,1</b>
<b>Hrein eign frá fyrra ári</b>	<b>48.484,7</b>	<b>128.105,4</b>	<b>3.271,1</b>	<b>179.861,1</b>	<b>15.519,9</b>	<b>195.381,0</b>
<b>Hrein eign í árslok til greiðslu lífeyris</b>	<b>67.474,4</b>	<b>155.738,4</b>	<b>4.282,6</b>	<b>227.495,4</b>	<b>18.541,8</b>	<b>246.037,2</b>

### Besta ávöxtun í sögu LSR og LH

Ávöxtun LSR og LH á árinu 2005 var sú besta frá upphafi. Nafnávöxtun nam 18,9% hjá LSR og 18,5% hjá LH. Hrein raunávöxtun var 14,0% hjá LSR og 13,7% hjá LH. Sjóðirnir leggja áherslu á að fylgja vel mótaðri fjárfestingarstefnu og hafa að leiðarljósi að verðbréfasöfn sjóðanna séu vel dreifð með tilliti til áhættu.

#### Stjórn LSR

Marianna Jónasdóttir, stjórnarformaður  
Birna Lárusdóttir  
Eiríkur Jónsson  
Gunnar Björnsson  
Páll Halldórsson  
Sigrún V. Ásgeirsdóttir  
Trausti Hermannsson  
Ögmundur Jónasson

#### Stjórn LH

Ásta Möller, stjórnarformaður  
Elsa B. Friðfinnsdóttir  
Jóhannes Pálmason  
Marianna Jónasdóttir

Framkvæmdastjóri  
Haukur Hafsteinsson

#### Ársfundur 17. maí

Ársfundur LSR og LH verður haldinn miðvikudaginn 17. maí nk. á Hótel Nordica, Suðurlandsbraut 2, kl. 15:00. Fundurinn er opin öllum sjóðfélögum og launagreiðendum.

### Efnahagsreikningur 31.12.2005

	A-deild LSR	B-deild LSR	Séreign LSR	LSR samtals	Lsj. hjúkr.- fræðinga	LSR & LH samtals
Fjárfestingar	65.955,4	152.858,9	4.238,7	233.053,0	17.791,2	240.844,3
Kröfur	548,4	318,0	2,1	868,5	6,3	874,8
Aðrar eignir	1.166,1	3.249,2	72,6	4.487,9	816,6	5.304,5
<b>Eignir samtals</b>	<b>67.669,9</b>	<b>156.426,1</b>	<b>4.313,4</b>	<b>228.409,4</b>	<b>18.614,2</b>	<b>247.023,5</b>
Skuldir	195,5	687,7	30,8	914,0	72,4	986,4
<b>Hrein eign til greiðslu lífeyris</b>	<b>67.474,4</b>	<b>155.738,4</b>	<b>4.282,6</b>	<b>227.495,4</b>	<b>18.541,8</b>	<b>246.037,2</b>
<b>Eignir utan efnahagsreiknings</b>						
Krafa á launagreiðendur vegna lífeyris		155.662,7		155.662,7	20.411,6	176.074,3

### Kennitölur 2005

	A-deild	B-deild	Séreign leið I	Séreign leið II	Séreign leið III	LSR samtals	Lsj. hjúkr.- fræðinga
Nafnávöxtun	18,8%	19,1%	13,5%	9,0%	8,4%	18,9%	18,5%
Hrein raunávöxtun	14,0%	14,2%	8,8%	4,6%	3,9%	14,0%	13,7%
Meðaltal hreinnar raunávöxtunar síðustu 5 ára *	5,3%	6,6%	3,5%	7,4%	5,8%	6,3%	6,1%
Meðaltal hreinnar raunávöxtunar síðustu 10 ára **	5,7%	5,9%				5,7%	5,8%
Verðbréfaeign í íslenskum krónum (%)	67,4%	73,1%	69,3%	81,4%	100%	71,4%	69,1%
Verðbréfaeign í erlendum gjaldmiðlum (%)	32,6%	26,9%	30,7%	18,6%	0,0%	28,6%	30,9%
Meðalfjöldi virkra sjóðfélaga	18.858	7.646	2.304	782	285	26.504	765
Meðalfjöldi lífeyrisþega	546	9.282	9	3	15	9.989	521
Rekstrarkostnaður í % af eignum	0,09%	0,12%	0,12%	0,13%	0,15%	0,11%	0,12%

\* Meðaltal hreinnar raunávöxtunar hjá Séreign LSR er reiknað frá stofnun einstakra leiða.

\*\* 10 ára meðaltal er eingöngu birt fyrir þær deildir sem hafa starfað í 10 ár eða lengur. Hjá A-deild LSR er meðaltalið reiknað frá stofnun 1997.

### Lífeyrisskuldbindingar skv. tryggingafræðilegri úttekt 31.12.2005

	A-deild LSR
Eignir umfram áfallnar skuldbindingar	19.497,2
Í hlutfalli af áföllnum skuldbindingum (%)	39,2%
Eignir umfram heildarskuldbindingar	(7.313,7)
Í hlutfalli af heildarskuldbindingum (%)	-3,6%

Í yfirliti um breytingar á hreinni eign til greiðslu lífeyris árið 2005, efnahagsreikningi 31.12.2005 og lífeyrisskuldbindingum skv. tryggingafræðilegri úttekt 31.12.2005 eru fjárhæðir gefnar upp í milljónum króna.



LÍFEYRISSJÓÐUR  
STARFSMANNA RÍKISINS

# Útlendingarnir fengju falleinkunn

Landsbankinn þarf að sýna fram á traustari og dreifðari tekjumyndun til að standa jafnfætis hinum stóru bönkunum. Hópur viðskiptadeildarnema á Bifröst bar saman íslenska og erlenda banka í misserisverkefni. Óli Kristján Ármannsson hitti hópinn sem furðar sig á vinnubrögðum erlendra greiningardeilda.

„Samanburður íslenskra og erlendra banka“ heitir misserisverkefni fimm viðskiptanema við Viðskiptaháskólann á Bifröst sem skilað var í byrjun þessa mánaðar. Fyrir verkefnið sem er í skýrsluformi fengu nemarnir nú í einkunn, þá hæstu sem gefin er.

„Við höfum haldið hópinn og nú fengið niúna tvisvar í röð,“ segir Heiðar Lár Halldórsson stoltur, en ásamt honum unnu verkefnið Bjarni Þór Einarsson, Haukur Skúlason, Kristján Örn Jónsson og Orri Sigurðsson. „Efnið völdum við af því að umræðuefnið var heitt og okkur lék forvitni á að vita hvað stæði á bak við gagnrýni sem komið hefur fram hjá erlendum greiningardeildum á íslensku bankanna,“ bætir Kristján Örn við. „En fyrir leikmann getur verið erfitt að átta sig á því.“

## FJÁRFESTINGARNAR ERU ARÐBÆRAR

Aðalviðfangsefni skýrslunnar er að meta rekstur og markaðsaðstæður stóru bankanna hér og þeir þættir skoðaðir með hliðsjón af rekstri þriggja erlendra banka, Goldman Sachs, Deutsche Bank og Jyske Bank. Niðurstaðan er sú að nokkru muni á íslensku bönkunum í skipulagi og þá sérstaklega á Kaupþingi banka og Glitni, meðan Landsbankinn sé líkari Kaupþingi banka. Þá kom einnig í ljós að Kaupþing banki og Deutsche Bank eru líkir að uppbyggingu. „Báðir bankar byggja afkomu sína að verulegu leyti á gengishagnaði auk þess sem tekjumyndun og dreifing þeirra er mjög áþekkt en báðir sækja þeir um 30 prósent tekna sinna á heimamarkað. Fjármögnun þeirra er þó nokkuð ólík þar sem Kaupþing banki fjármagnar sig mikið til með útgáfu skuldabréfa en Deutsche Bank fjármagnar sig mest með innlánunum sem gerir endurfjármögnun hans traustari,“ segir í skýrslunni.

Þeir félagar furða sig á hvernig bankarnir voru settir undir einn hatt í erlendri gagnrýni, en við skoðun segja þeir að komið hafi í ljós að slík nálgun standist engan veginn. Þeir segja kerfisáhættu bankakerfisins almennt ofmetna þó finna megi í henni sannleikskorn, sér í lagi í áhyggjum af horfum á hlutabréfamarkaði hér. Þá er komist að þeirri niðurstöðu að Kaupþing banki og Glitni standist fyllilega alþjóðlegan samanburð í rekstri, en Landsbanki Íslands þurfi að sýna fram á traustari og dreifðari tekjumyndun til að standa þeim jafnfætis. Þeir segja gríðarlegan vöxt erlendra skulda bankanna til kominn vegna bæði beinna og óbeinna fjárfestinga erlendis, en telja skuldirnar þó ekki gagnrýniverðar þar sem fjárfestingarnar virðist hafa skilað framúrskarandi arðsemi, sem sjáist vel í uppgjörum bankanna.

## CAD-HLUTFALL\* BANKA BORIÐ SAMAN

Banki	Hlutfall
Deutsche Bank	13,5%
Kaupþing banki	12,2%
Landsbankinn	13,1%
Glitni	12,6%
Jyske Bank	11,4%

\*CAD hlutfallið segir til um eiginfjárstöðu banka og þarf að vera yfir átta prósentum. Mörkin eru sett til þess að bankarnir geti stjórnað lausafjárstöðu sinni og staðið við ótmabærar skuldbindingar.

Heimild: Íslenskir bankar, misserisverkefni við Viðskiptaháskólann á Bifröst, vor 2006.



FENGU NÚ FYRIR VERKEFNI Á BIFRÖST Kristján Örn Jónsson, Heiðar Lár Halldórsson, Orri Sigurðsson, Bjarni Þór Einarsson og Haukur Skúlason fengu hæstu einkunn fyrir misserisverkefni við viðskiptadeild Viðskiptaháskólans á Bifröst. Þeir báru íslensku bankana saman við erlenda banka.



Í BANKANUM Íbúðalán, segja höfundar verkefnis um samanburð á bönkunum, vera lágt hlutfall af heildareignum þeirra. Það sé þó líklegt til að hækka því margt bendi til að íbúðalánasjóður hverfi í náinni framtíð að fullu af þeim markaði.



VIÐSKIPTAHÁSKÓLINN Á BIFRÖST Oft á tímum eru misserisverkefni í viðskipta- og lögfræðideild Viðskiptaháskólans á Bifröst unnin í samvinnu við fyrirtæki og stofnanir í lok hvers misseris í fjögurra til sex manna hópum. MARKAÐURINN/VILHELM

Strákarnir segja hins vegar ljóst að bankarnir búi við töluverða gjaldeyrisáhættu þar sem íslenska krónan sé bæði lítil og sveiflukennndur gjaldmiðill. „Eigið fé bankanna er í krónum, en mikið af eignum og skuldum í erlendri mynt. Þetta þýðir að veikari króna lækkar eiginfjárlutfallið,“ segir Heiðar, en Haukur bætir við að á móti komi að jákvæður gjaldeyrismunur geri að verkum að hagnaður bankanna aukist og þar með eigið fé þeirra og þannig ná þessir hlutir að jafna sig dálítið út. „Bankarnir eru mjög vel staðsettir hvað varðar þennan jákvæða gjaldeyrismun, þeir eiga allir þrír fleiri eignir á móti skuldum erlendis.“ Þá segja þeir algengt að bankar verji sig gegn gjaldmiðlaáhættu og segja krónuna bjóða upp á ákveðna spákaupmennsku. „Svo getur líka verið að slíkt sé bara hluti af þeirra vörn, eða eignastýringu að vera viðbúinir svona skellum.“

## HÆGIR Á VEXTINUM

Gagnrýni erlendra greiningardeilda rekja strákarnir til skýrslu Fitch 21. febrúar þar sem horfum á lánshæfismati ríkissjóðs var breytt úr jákvæðum í neikvæðar. Í verkefninu notuðust þeir því við líkan Merrill Lynch við að meta kerfisáhættu og komust meðal annars að því að auknar skuldir heimilanna mætti að mestu rekja til breyttra aðstæðna á fasteignamarkaði og benda á að eignir hafi líka aukist á móti skuldum. Þá telja þeir áhyggjur af fasteignaverði ekki eiga við rök að styðjast þar sem þær hafi verið leiðrétting á of lágu fasteignaverði sem ólíklegt sé að gangi til baka. Þeir telja hins vegar áhyggjur af

lækkandi hlutabréfaverði réttmætar því ætla megi að vöxtur sé bundinn í gengi hlutabréfa sem útlit er fyrir að ekki muni hækka jafnhvort og áður, meðal annars vegna versnandi lánakjara bankanna.

En þegar skýrslunni sleppir taka strákarnir jafnvel enn dýpra í árinna í hneykslan sinni á skrifum erlendu greiningardeildanna. „Ef þær kjósa að fara í samanburð á borð við að bera saman landsframléiðslu og skuldir bankanna má benda á að hagnaður bankanna árið 2005 nam 10 prósentum af landsframléiðslu og leitun að öðru eins,“ segir Heiðar og strákarnir hlæja við. „Þetta er náttúrliga bara heimskulegur samanburður og við teljum allt að því kjánalegt að halda því fram að bankarnir megi ekki verða svo stórir að ríkið geti ekki hlaupið undir bagga með þeim,“ bætir hann við og strákarnir taka undir og telja ljóst að banki yrði ekki lengi að flytja sig úr landi ef hann teldi smæð ríkisins hamla vexti hans. „Svo má náttúrliga líta til Lúxemborgar og Sviss og bera þar saman landsframléiðslu og stærð banka. Þetta er náttúrliga bara gert til að ná fram skellifyrirsögum,“ segja þeir og bæta við að matsfyrirtækið Moody's hafi komist að svipaðri niðurstöðu og þeir hafi gert í skýrslu sinni nú. „Skýrslan okkar kom út þriðja apríl og Moody's birti daginn eftir lánshæfismat sitt fyrir bæði ríki og banka. En niðurstaðan er að ekkert sé í raun athugasemjaveitt við stöðu bankanna sem skili mjög góðri afkomu, en umræðan undanfarnar vikur og mánuði hafi gert að verkum að ekki sjái fyrir endann á því hvort um tjón sé að ræða, hvort skrifin séu spádómur, sem rætist af því einu að hafa

verið settur fram,“ segir Heiðar og telur verulega hafa skort á allan rökstuðning í neikvæðu skrifunum. „Það er dylgjað og allir settir undir sama hattinn. Þetta eru ófagleg vinnubrögð, segja strákarnir og telja að sérfræðingar greiningardeildar Danske Bank hefðu trúlega fengið falleinkunn á Bifröst fyrir svarta skýrslu sína. Strákarnir tölu hins vegar allir að bankarnir hér hefðu tekið allt of seint við sér í að bregðast við neikvæðum skrifum sem hafist hafi með hroðvirknislegri skýrslu Royal Bank of Scotland í október í fyrra. „Samt urðu þeir varir við að kjör þeirra versnuðu, en gerðu ekkert fyrr en bylgjan fór öll af stað eftir áramót.“

## BANKARNIR HAFU ÓLÍKA TEKJUMYNDUN

„Tekjur banka eru aðallega þrískiptar, vaxtamunur, þóknarir og gengishagnaður,“ áréttar Heiðar og segir tekjur Kaupþings banka vel dreifðar, með starfstöðvar á öllum Norðurlöndunum, auk Bretlands og Lúxemborgar, en um 30 prósent af tekjum komi héðan frá Íslandi. Í skýrslunni kemur fram að meirihluti tekna bankans komi frá Bretlandi og stafar það mestmegnis af gengishagnaði þar, en gengishagnaður sé um 42 prósent af tekjum Kaupþings banka. „Hjá Deutsche Bank er það hlutfall 38 prósent, en það skýrir léleg grunnafkoma bankans,“ segir Heiðar og félagar hans taka undir að kostnaðarhlutfall erlendu bankanna sé töluvert meira en þeirra íslensku. „Þegar gengishagnaður er tekinn frá kemur í ljós að grunnafkoma Deutsche Bank er í raun óviðunandi,“ segir Haukur.

Meirihluti tekna Landsbankans er svo héðan, eða rúmlega 82 prósent og segja strákarnir gengishagnað vegna þar þungst eða um 34 prósent af heildartekjum bankans. Jafnframt benda þeir á að um 20 milljarðar af 21 milljarðs króna gengishagnaði bankans á síðasta ári hafi komið frá Íslandi.

Glitni banka segja strákarnir svo frábrugðinn hinum að því leyti að gengishagnaður hans sé minni, en stór hluti tekna bankans komi héðan eða 45 prósent. Þeir segja árangur bankans af stöðutöku í hlutabréfum á síðasta ársfjórðungi síðasta árs vera slakan, en helstu tekjur bankans séu vaxtatekjur hér og í Noregi, um 46 prósent af heildartekjum hans. „Allir bankarnir hafa tekjur erlendis frá en Kaupþing banki einna mest, eða um 70 prósent. Landsbankinn hefur um 18 prósent tekna sinna erlendis frá og Glitni um 55 prósent,“ segja þeir félagar og bæta við að Jyske Bank hefur um 90 prósent tekna sinna í heima fyrir í Danmörku og þar með sé markaðsáhætta hans mest. „Tekjudreifing Jyske Bank er hins vegar frekar líkari tekjudreifingu Glitnis þar sem meginuppistaða tekna hans er komin af vaxtatekjum eða um 49 prósent.“

Strákarnir benda á að bæði Kaupþing banki og Glitni séu með minna tap af útlánunum en Deutsche Bank, sem sýni að áhættustýring bankanna sé góð. Hins vegar segja þeir að þar sem yfir 80 prósent af tekjum Landsbankans komi frá Íslandi mætti kalla tekjudreifingu bankans fremur einhæfa og að markaðsáhætta útlána sé veruleg. „Stærstur hluti lána Glitnis fer til Íslands og Noregs, ef talin eru með útlán til Danmerkur þá eru þar nær 90 prósent af heildarútlánunum bankans. Ætla mætti að þessi svæði séu mjög tengd efnahagslega og áhætta í útlánadreifingu því töluverð,“ segja þeir ennfremur.



Markaðsvaktin - Veist þú hvað er að gerast á markaðnum í dag?

ÓKEYPIS  
REYNSLUTÍMI  
á [www.mentis.is](http://www.mentis.is)

Microsoft  
CERTIFIED  
Partner

mentis  
HUGBÚNAÐUR

Sigtúni 42 105 Reykjavík Sími 570 7600 info@mentis.is

# Afmælisgjöfin þín frá okkur



Apollo fagnar nú 20 ára afmæli sínu á Norðurlöndum. Íslenskum sólarförum er boðið í veisluna, sem haldin verður á Svartahafsströnd Búlgaríu í allt sumar. Í stað þess að þiggja afmælistveðjur frá ykkur viljum við gera okkar til að sem flestir sæki veisluna. Hér er afmælisgjöfin okkar til ykkar.

1.

## Engin gengishækkun!

Þeir sem panta og staðfesta ferðapöntun með greiðslu staðfestingargjalds í síðasta lagi 15. maí fá ferð sína á óbreyttu verði!

2.

## 5.000 kr. afsláttur á mann!

2ja og 3ja vikna ferðir 6. júní-25. júlí.

Gististaðir: Central, Dunav, Sredetz, Ballaton, Pliska og Longoza.

Nýir gististaðir (sjá heimasíðu okkar): Fiesta, Flamingo, New Jupiter og Kotva.

Í öllum tilfellum er takmarkaður fjöldi herbergja/íbúða í boði og fyrstur kemur, fyrstur fær.

3.

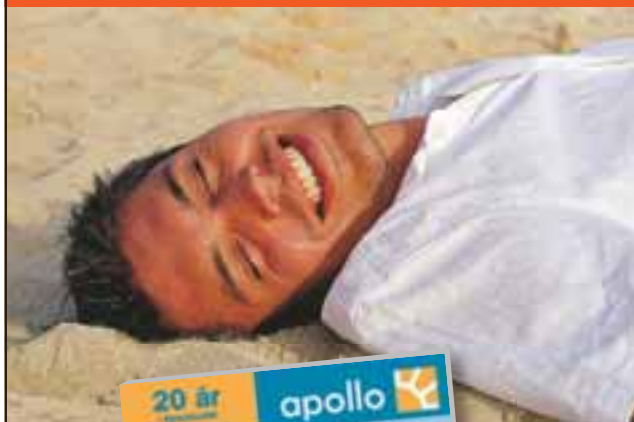
## Óvissuferðir á broslegu verði

Apollo Smile eru óvissuferðir fyrir þá sem vilja fyrst og fremst komast í sólina og á ströndina en leggja síður áherslu á gististaði.

Þú getur valið um gæði gistingarinnar

- Apollo Smile – 3 sólir: Gististaðurinn fær 3 sólir í gæðakerfi Apollo (milli-flokkur). Vikuverð frá 42.700 kr. á mann í tvíbýli.\*
- Apollo Smile: Gististaðurinn fær 2 sólir í gæðakerfi okkar. Vikuverð frá 39.700 kr. á mann í tvíbýli.\*
- Óvissuferðir: Við tryggjum svefnpláss með lágmarkspægindum. Vikuverð frá 45.200 kr. á mann í tvíbýli.

\*Netverð með sköttum



Náðu þér í bækling!

Bókaðu núna!  
[www.apollo.is](http://www.apollo.is)



Bæklingar liggja frammi á völdum Esso-stöðvum.  
Reykjavík: Ártúnshöfði og Fossvogur.  
Hafnarfjörður: Lækjargata  
Akureyri: Leiruvegur



# apollo

5 100 300 [www.apollo.is](http://www.apollo.is)

Langferðir ehf., Holtasmára 1, 201 Kópavogur



# Ísland lagt á hringborð Economist

Economist mun halda ráðstefnu hér á landi þar sem brotnar verða til mergjar ýmsar spurnir hagkerfisins. Aðdragandinn nær rúm tvö ár aftur í tímann. *Hafliði Helgason* fjallar um komandi spjall við **Pór Sigfússon** sem ýtti hugmyndinni úr vör og **Neil Prothero**, sérfræðing í málefnum

Á bak við frábærlega skrifaðar greinar Economist eru ekki bara velskrifandi blaðamenn. Blaðið heldur úti öflugri sveit sérfræðinga sem greina hagkerfi og atvinnugreinar.

Innan þeirrar deildar er teymi sem stendur fyrir ráðstefnum um allan heim. Svonefndu hringborði Economist. Ísland og íslenskt viðskipta- og efnahagslíf er viðfangsefni hringborðs Economist sem haldið verður hér 15. maí. Hringborðið er það fyrsta sem tímartíði heldur á Norðurlöndunum.

Tímasetningin getur vart verið betri því kastljósið hefur beinst að Íslandi í umræðu um viðskipti og efnahagsmál síðustu vikur og mánuði. Hringborðið á sér þó miklu lengri aðdraganda þannig að tilviljun ein ræður því að hringborðsumræðurnar lenda í brennidepli umræðunnar.

Þór Sigfússon, forstjóri Sjóvárs, og fyrrverandi framkvæmdastjóri Viðskiptaráðs er upphafsmaður þess að hringborðið er haldið hér. Hann setti sig í samband við Economist fyrir rúmum tveimur árum, eða í ársbyrjun 2004.

#### SÍMINN TEKINN UPP

„Kveikjan að þessu var sú að umræðan um Ísland var að aukast og hún var upp og niður. Við töldum að vandinn væri að erfitt væri að fá þá sem hefðu vigt til að fjalla um okkur. Menn voru að reyna að kynna landið í gegnum eigin ráðstefnur, þar sem viðskiptalífið kynnti sig, annað hvort á vegum atvinnulífsins

eða sendiráðanna. Það vantaði að hafa þetta með meiri alþjóðlegum blæ. Í framhaldi af því sló ég á þráðinn.“

Þór segir aðdragandann langan. „Við kynntum fyrir þeim hvernig við sæjum þetta fyrir okkur. Þeir voru inná því að Ísland væri kynnt í þessu samhengi sem „The Nordic Tiger“. Þá skiptir ekki máli þó að við séum að ganga í



**ÞÓR SIGFÚSSON, FYRRVERANDI FRAMKVÆMDASTJÓRI VIÐSKIPTARÁÐS** Hringdi í Economist og vakti áhuga þeirra. Niðurstaðan varð sú að landið komst á kortið hjá þessu virta tímariti sem heldur fyrstu hringborðsumræður sínar um íslenskt viðskipta- og efnahagslíf.

gegnum þessa ókyrrð núna. Það stendur eftir að hjá Economist eru menn áhugasamir um þetta mótél, Íslandslíkanið.“

Hann segir að kynningarvægið á alþjóðavettvangi sé gríðarlegt af slíku hringborði. „Economist sendir þetta til fimmtán þúsund forystumanna fyrirtækja. Ísland kemst því inn á skrifborð fimmtán þúsund forystumanna fyrirtækja í Evrópu og í Bandaríkjunum. Þeir gætu svo ekki verið heppnari með tímasetninguna þar sem Ísland er mikið í umræðunni.“

#### ATHYGLIN VAR BYRJUD

Þór segir að tímasetningin sé góð fyrir Íslendinga. „Það gat ekki verið hentugri tímasetning fyrir okkur á fá slíkan alþjóðlegan stimpil sem ráðstefna á vegum aðila eins og Economist er. Þar við bætist að blaðamenn Economist beina sjónunum sínum að landinu.“

Þór segir að Economist hafi sýnt Íslandi áhuga vegna umsvifa íslenskra kaupsýslumanna erlendis og einkum í Bretlandi. „Það var farið að spyrjast út víða og meðal blaðamanna að það eru þættir hér sem eru breytur sem kannski fáir eru að hugsa um, en skipta kannski öllu máli fyrir árangur Íslands. Við erum ung þjóð með trausta lífeyrissjóði. Vinnumenning hér er með þeim hætti að atvinnuþátttaka er meiri en í nokkru OECD-landi. Þetta kveikir dálitið í mönnum. Menn eru leiðir á að horfa alltaf á sömu tölurnar og sjá þetta sem vísbendingu um að það þurfi að horfa til annarra þátta þegar metinn er hagvöxtur næstu tíu ára. Til dæmis að hér sé frumkvöðlaára sem tvímælalaust hefur einkennt okkur að undanfögnu.“

Þór segir að áhugi sé talsverður á smærri löndum og efnahagsþróun þeirra. „Þessi lönd eru eins og mótél af stærri löndum og ég held að það

„Economist sendir þetta til fimmtán þúsund forystumanna fyrirtækja. Ísland kemst því inn á skrifborð fimmtán þúsund forystumanna fyrirtækja í Evrópu og í Bandaríkjunum. Þeir gætu svo ekki verið heppnari með tímasetninguna þar sem Ísland er mikið í umræðunni.“



**meistarinn**  
IS

Þar sem þú finnur meistara  
og fagmenn til verksins

## Styrkir í boði til útgáfu á námsfni í iðngreinum og öðrum greinum sem varða iðnað

Framtíð iðnaðar veltur á menntun og mannaði. Aukin þekking gefur iðnaðinum takmarkalaus tækifæri til vaxtar, nýsköpunar og útrásar. Mikilvægt er að nemendum í iðn- og starfsnámi standi til boða námsfni við hæfi. Samtök iðnaðarins auglýsa eftir umsóknum um styrki til útgáfu á námsfni í iðngreinum og öðrum greinum sem varða iðnað. Sjá nánar á [www.si.is](http://www.si.is).



**iðan.is**

veidu þér framtíð

[ SÉRBLAÐ UM IÐNAÐ OG IÐNNÁM – MIÐVIKUDAGUR 3. MAÍ 2006 ]

# iðnaðarblaðið



FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

## EFNISYFIRLIT

ÉG GÆTI ÉTIÐ ÞIG

Súkkilaðitær **BLS. 2**

FRAMPRÓUN Í  
IÐNMENNTUN

Fræðslusetrið Iðunn **BLS. 2**

ATVINNUMÖGULEIKUM  
FJÖLGAR

Kvikmyndagerð **BLS. 4**

TJALD ÁN FYLGIHLUTA

Sniðug lausn **BLS. 6**

GRUNNUR AÐ GÓÐRI  
ÚTFLUTNINGSVÖRU

Gullsmíði **BLS. 7**

FAGLEGAR OG LÖGLEGAR

Snyrtifræðingar **BLS. 10**



SMEKKVÍSI SKIPTIR MÁLI

Nám í útstillingum **BLS. 10**

SJALDAN FELLUR EPLIÐ  
LANGT FRÁ EIKINNI

Fetað í spor föðurins

**BLS. 11**

RAUNVERULEIKINN  
VÍSINDASKÁLDSKAP  
LÍKASTUR

Hátæknilegt gervihné

**BLS. 12**

TRAUST MENNTUN FYRIR  
UNGT FÓLK

Tækni- og verkfræðideild

HR **BLS. 14**

0101010ATGC10101010ATGC

1010ATG

01010A

10ATG

01010101010ATGC1010

01010ATGC10ATGC0

0101010ATGC

010ATGC1010

ATGC01010A

**Framtíðin**  
**er í okkar**  
**höndum**

Áskorun til ríkisstjórnarinnar frá 16. janúar ásamt upplýsingum  
um stefnu SI og tillögur er að finna í heild sinni á [www.si.is](http://www.si.is)



**SI**

Samtök iðnaðarins

Samtök íslenskra líftækniyrirtækja

Samtök sprotafyrirtækja

Samtök upplýsingatækniyrirtækja

# Framþróun í iðnmenntun í heild sinni

Fjögur fræðslusetur hafa sameinað starfsemi sína í fræðslusetrinu Iðunni, að Hallveigarstíg 1, sem verður opnað í dag.

Iðan fræðslusetur verður opnað í dag að Hallveigarstíg 1. Þetta er samstarfsverkefni fræðslumiðstöðva fjögurra iðngreina, þ.e. málm-iðnaðarins, byggingariðnaðarins, hótél- og veitingaiðnaðarins og prenttæknistofnunar. Hildur Elin Vignir, nýskipaður framkvæmdastjóri Iðunnar, segir að með þessari sameiningu sé vonast til að ná ákveðinni hagræðingu í rekstri og auknum slagkrafti varðandi framþróun í iðnmenntun í heild sinni. Hildur hefur um árabil verið viðriðin starfsþróunar- og endurmenntunar-

að taka þátt í þessu nýja starfi, auk þess sem þetta er ákveðin áskorun fyrir mig.“

Fyrsta verkefni nýráðins framkvæmdastjóra verður að kortleggja þá starfsemi sem farið hefur fram í mismunandi fræðslustofnunum síðustu ár og skoða hvar sameiginleg tækifæri liggja. Starfsemin verður skipulögð með þetta fyrir augum og reynt að nýta það sem gefið hefur góða raun. „Það besta hjá einum verður innleitt hjá öðrum, en allt miðar þetta að því að byggja upp góða stofnun,“ segir Hildur.



Hildur Elin Vignir, framkvæmdastjóri fyrir framan Iðuna, nýtt fræðslusetur fjögurra iðngreina, sem verður opnað á Hallveigarstíg 1 í dag.

markaðinn hérlandis. Hún hefur nýlökíð starfi sem forstöðumaður þjálfunarlausna hjá IMG, en hefur einnig starfað sem fræðslustjóri, fyrst hjá Eimskipafélaginu og síðan Íslandsbanka. Hildur er bæði menntaður kennari og starfs- og námsráðgjafi og starfaði í grunnskólum Reykjavíkur áður en hún fór til starfa hjá Eimskipafélaginu.

„Í gegnum starf mitt hjá IMG vann ég töluvert með fræðslumiðstöðvum iðnaðarins og vissi af þessari sameiningu sem til stóð og þeim markmiðum sem henni er ætlað að ná. Ég hef mikla trú á því að sameiningin muni skila iðnaðinum miklu þegar til lengri tíma er litið og fannst því einstakt tækifæri fólgið í því að fá

Eins og fyrr sagði eru fræðslumiðstöðvar fjögurra iðngreina að sameinast í Iðunni, en Hildur segist vonast til að fleiri iðngreinar sjái hag sinn í því að starfa undir þessari regnhlíf í framtíðinni. „Hlutverk fræðslusetursins er m.a. fólgið í því að vinna að endur- og símenntun iðnaðarmanna, vera ráðgefandi fyrir fyrirtæki og starfsmenn í iðnaðinum varðandi uppbyggingu menntastefna og á víðari grundvelli. Síðast en ekki síst að vera ráðgefandi fagaðili gagnvart iðnaðilum og leiðandi afl í stefnumótun á námi meistaranema,“ segir Hildur. Að mati hennar bendir þetta allt saman til að aðrar iðngreinar eigi fullt erindi í samstarf með Iðunni.



Hérna sést Oddný Magnea með súkkulaðimólana sem hún bjó til sjálf með sérhönnuðum mótum og hannaði umbúðir utan um.

## Ég gæti étið þig

Oddný Magnea Arnbjörnsdóttir tekur afsteypur af líkamshlutum og notar sem súkkulaðimót

„Ég gæti étið þig“, er yfirskrift loka-verkefnis Oddnýjar Magneu Arnbjörnsdóttur, nema í því viðri hönnun úr Listaháskóla Íslands. Með heitinu er verið að vísa í gamalt orðatiltæki sem hefur táknræna merkingu og er viðhaft þegar einhver þykir nógu góður til að vera ætilegur. Oddný hefur hins vegar kosið að gera orðatiltækinu bókstafleg skil með verkefni sínu sem samanstendur af líkamshlutum á borð við tennur, varir og ungbarnatær.

Oddný segir áhuga hennar á mannslikamanum, einkum húðinni, hafa verið kveikjuna að hugmyndinni. „Ég fór að skoða bækur sem sýndu skreytilist frá því í gamla daga, þá einkum ígreypa hluti, og fannst vera ákveðin samsvörun á milli þeirra og mannslikamans með öllum sínum mynstrum. Auk



Á þessari mynd sjást varir í nokkrum litbrigðum.

þess fannst mér áhugavert að nota í verkefnið eitthvert form í algjörlega óbreyttri mynd. Með það að leiðarljósi fór ég að taka afsteypur af líkamshlutum og þegar upp var staðið fannst mér tilvalið að nota þær sem súkkulaðimót.“

Segja mætti að niðurstaðan sé ögrandi eftirrétur, því þarna á sér stað hugmyndafræðilegur samsláttur vinsællrar markaðsvöru tengdri

nautunum og einnar helstu bannhelgi Vesturlanda, nefnilega mannáts. Enda er ekki reynt að fela líkindin og súkkulaðimólarnir hafðir eins líkir fyrirmyndinni og unnt er. Neysla molanna ætti því að vekja blendnar tilfinningar hjá neytendum.

Ekki er nóg með að Oddný hafi gert mótin sjálf heldur bjó hún einnig til súkkulaðið úr þar til gerðum hráefnum og hannaði umbúðirnar utan um það. „Ég vildi vinna verkefnið þannig að ég gæti gert þetta sjálf frá a til ö svo ég hefði í lokin vöru tilbúna í dreifingu til endursöluaðila. Þannig vildi ég geta komið fullbúinni vöru frá mér, þótt ég útiloki alls ekki samstarf við sælgætisframleiðendur sé gagnkvæmur áhugi fyrir hendi. En það er eitthvað sem á bara eftir að koma í ljós og væri gaman að skoða,“ segir hún að lokum.

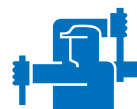


Afsteypur eru teknar af raunverulegum líkamshlutum og þær notaðar sem súkkulaðimót. Hér má t.d. sjá ungbarnatær sem eru aðeins ein þeirra neysluvara sem Oddný hefur búið til.

# Heildarlausnir

Hönnun / Smíði / Viðgerðir / Þjónusta

A góðum járnnum



HÉÐINN

Stórá 6 • IS-210 Garðabæ  
Sími: 569 2100 • Fax: 569 2101 • www.hedinn.is



EINBEITTUR VILJI  
ÞEKKIR ENGIN TAKMÖRK

Frumkvöðlahugsun er grundvallarpáttur í fyrirtækjamenningu Össurar hf. Við leitumst sífellt við að yfirstíga hið ómögulega, finna nýjar og betri lausnir og nýta þekkingu okkar á sem hugvitsamlegastan hátt. Allt starf Össurar hf. einkennist af metnaði og er helgað fólki sem vill njóta sín til fulls.



# Dugar skammt að geta lagt rör og brotið vegg

Rafvirkjun er ein þeirra iðngreina sem hafa þróast hratt.

Ein af þeim iðngreinum sem kenndar eru við Iðnskólann í Reykjavík er rafvirkjun en hún hefur tekið örum breytingum undanfarin ár og áherslur í kennslu og námsefni hafa breyst. Skúli Skúlason, nemi í rafvirkjun við skólann, lýkur sveinsprófi í júní til að útskrifast, en blaðamaður ræddi við Skúla til að fræðast betur um þessa atvinnugrein og átta sig á því með hvaða hætti hún er að þróast.

Samkvæmt Skúla er hægt að velja tvöns konar námsleiðir í rafvirkjun við Iðnskólann í Reykjavík. „Í öðru tilviki ertu meira í vinnu en í skóla, eða í þrjú ár af fjórum þar sem þér eru eingöngu kenndir verklegu þættirnir,“ segir Skúli. „Þannig sleppurðu við verklegu hliðina í skólanum. Í hinu tilvikinu er þessu nánast öfugt farið. Námið er í báðum tilvikum góður undirbúningur fyrir atvinnu-markaðinn, en það hefur hins vegar breyst gífurlega undanfarin ár.“

„Nú er okkur kennt að leggja rörlagnir og kapla, gerð rafmagnstafna, hvernig skal tengja þær og setja upp öryggi. Svo erum við farnir að læra mikið á iðntölvustýringar svokallaðar, en með því á ég við að okkur sé nú kennt hvernig tæki á borð við verksmiðjufærirbönd virka

o.s.frv. Í stuttu máli sagt er meiri áhersla lögð á tæknilega þáttinn í náminu en áður tíðkaðist, sem sést af því að tölvukennsla og forritun gegna orðið stóru hlutverki. Það dugar skammt að geta aðeins lagt rör og brotið vegg, ef svo má að orði komast“, segir Skúli og hlær. Gerðar eru miklar kröfur til nema sem eru að útskrifast í rafvirkjun í Iðnskólanum og því til staðfestingar má nefna að Skúli fékk það lokaverkefni að hanna heilt rafkerfi í einbýlishús. Hann þurfti að leggja rafmagn og samskiptalagnir og setja upp loftnet, síma og svokölluð instabus-kerfi, sem er á einföldu máli miðstýrt kerfi sem nota má til að stjórna ljósum, hita og jafnvel rafknúnum gluggatjöldum séu þau fyrri hendi í húsnæðinu. Þótt slík kerfi séu ekki á allra færi vegna kostnaðar njóta þau töluverðra vinsælda hérlendis um þessar mundir og fer eftirspurn eftir þeim vaxandi. „Þess vegna þurfum við orðið að læra á uppsetningu þeirra,“ segir Skúli. Þetta sýnir einfaldlega hve brýn nauðsýn er á breyttum áherslum í námi eins og rafvirkjun þar sem stöðugt þarf að mæta breyttum þörfum markaðsins.



Skúli Skúlason er að útskrifast í rafvirkjun frá Iðnskólanum í Reykjavík. Á myndinni sést hann tengja ljós við svokölluð instabus-kerfi sem njóta mikilla vinsælda. FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

## Kerrur í miklu úrvali!

- Jeppakerrur
- Fólksbílakerrur
- Bílaflutningakerrur
- Kerrur með uppákeyrslubúnaði fyrir smávélar og motorhjól.



**VÉLAR:ÞJÓNUSTA**

Járnhálsi 2 110 Reykjavík Sími 5 800 200 www.velar.is



Böðvar Bjarki Pétursson, kvikmyndagerðarmaður og eigandi Kvikmyndaskóla Íslands, segir atvinnumöguleikum fjölga í kvikmyndaiðnaðinum. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

# Atvinnumöguleikum í kvikmyndagerð fjölgar

Kvikmyndaskóli Íslands býður nemendum upp á þrjár nýjar brautir í haust.

Það er óhætt að segja að kvikmyndaiðnaðurinn hafi vaxið jafnt og þétt hérlendis undanfarin ár. Það sýnir sig m.a. í því að árlegur fjöldi framleiddra kvikmynda verður að teljast hár miðað við höfðatölu. Þá hefur gott gengi íslenskra kvikmyndagerðarmanna úti í heimi opnað augu erlendra starfsbræðra þeirra fyrir þeim möguleikum sem hér eru fyrir hendi. Líkt og í öðrum iðngreinum þar sem framleiðsla eykst kallar þetta á fleiri fagaðila. Kvikmyndaskóli Íslands hefur um árabil sinnt því brýna hlutverki að búa Íslendinga undir þessa þróun og hefur í þau fjórtán ár sem skólinn rekur sögu sína útskrifað eitthvað á 3.000 nemendur. Böðvar Bjarki Pétursson, eigandi Kvikmyndaskóla Íslands, segir ásóknina í skólann aldrei hafa verið meiri því nú sé barist um þau sæti sem þar standa til boða.

Samkvæmt Böðvari Bjarka er margt á döfinni hjá skólanum. Undanfarin þrjú ár hefur hann boðið upp á starfsmenntabraut, sem felst í fjögurra anna námi sem lýkur með prófi. Vegna mikillar ásóknar stendur nú til að vikka út starfsemi skólans með stofnun þriggja nýrra námsbrauta næsta haust, er snúa að handritsgerð, hönnun og leiklist og almennatengslum. Handritabraut segir sig nokkuð sjálf, en það er rétt að Böðvar Bjarki útskýri aðeins betur hvað átt er við með hinum tveimur. Hönnunarbrautina segir Böðvar Bjarki vera einstaka í sinni röð þar sem þar er blandað saman þremur meginþáttum, þ.e. kvikmyndatöku, leikmynda- og búningahönnun, og tölvu- og grafískri vinnslu. Þannig er í raun verið að svara þörfum iðnaðarins á hvorn veginn sem er. Komið er til móts við þá sem hafa áhuga að nýta tölvukunnáttu sína innan kvikmyndagerðar og eins er verið að skapa vinnuáfl hérlendis fyrir umsvifamikil fyrirtæki á borð við Latabæ og CCP. „Það sama gildir í raun um leiklistar- og almennatengslabraut



Kvikmyndaskóli Íslands hefur boðið upp á tveggja ára starfsmenntabraut. Í haust stendur til að stofna þrjár nýjar brautir við skólann, þar sem kennd verða handritsgerð, hönnun og leiklist og almennatengsl. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Kvikmyndaskólans“, segir Böðvar Bjarki. „Þarfir viðskiptavinna okkar ráða för, þ.e. nemenda sem og markaðarins sjálfs enda er skólinn einkarekinn þjónustustofnun. Með brautinni viljum við skapa markvissari leiklistarkennslu en áður hefur þekkt á framhaldsskólastigi, þannig að ekki er verið að tefla henni fram gegn leiklistardeild Listaháskóla Íslands. Þar sem námið tekur tvö ár viljum við hafa brautina breiða og hugsum hana því líka sem góðan undirbúning fyrir þá sem hafa áhuga á fréttaamensku. Þeir sem útskrifast af þessari braut verða því ekki titlaðir leikarar, heldur kvikmyndagerðarmenn.“

Ekki þarf að þreyta inntökupróf til að fá inngöngu í skólann, en skilyrði er að nemendur hafi lokið 30 einingum á framhaldsskólastigi áður auk þess sem til stendur að

setja á aldurstakmark. Samkvæmt Böðvari Bjarka ljúka nemendur sem samvarar 70 einingum í haldbæru námi á framhaldsskólastigi þegar þeir útskrifast, þar sem grunnþekking á myndmiðlum ein og sér nýtist víða. Útskrifaðir nemendur fá inngöngu í Félag kvikmyndagerðarmanna, FK.

„Við ætlum okkur stóra hluti í þeim störfum sem eru að verða til í kringum iðnaðinn og fylgjum nemendum okkar vel eftir út á atvinnu-markaðinn. Við erum þegar í formlegu samstarfi við helstu ljósvakamiðla og kvikmyndagerðarfyrirtæki hérlendis um starfsmenntun nemenda okkar sem hefur gengið vel.“ Böðvar Bjarki hvetur alla þá sem eru áhugasamir um kvikmyndagerð og þá atvinnumöguleika sem eru að opnast í bransanum að kynna sér skólann betur.

# Nýir fislættir tímar!

## Fjölbreytt íslensk framleiðsla



Brunnur ø 1000 mm



Brunnur ø 1000 mm



Brunnur ø 600 mm



Brunnur ø 600 mm



Brunnur ø 400 mm



Kapalbrunnur ø 1000 mm



Framlenging ø 600 mm



Keila ø 600 / 1000 mm

**Allar okkar vörur til fráveitulagna þola þyngstu umferð ökutækja!**



Framlenging ø 400 mm



Vatnslásbrunnur



Fituskilja



Vatnsgeymir



Sandföng



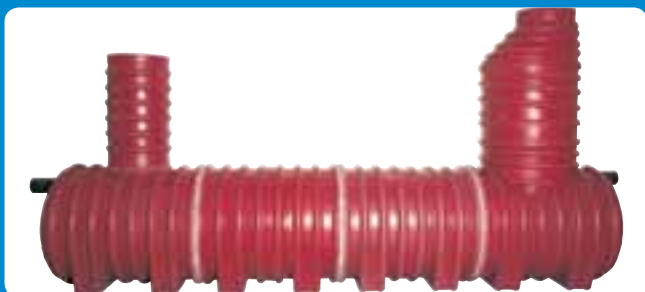
Sandskilja



Járnbentir brunnhringir



Járnbent lok



Sambyggð sand- og olíuskilja



Rotþró



Frauðplast



Takkamottur



Vegatálmur



Rauðbrúnir  
brunnar og framlengingar  
þola umferð þyngstu  
bífreiða



Vottað umhverfisstjórnunarkerfi síðan 1999

# BORGARPLAST HF.

Sefgarðar 1-3a • 170 Seltjarnarnes • Sími 561 2211 • Fax 561 4185 • borgarplast@borgarplast.is  
Sólbakki 6 • 310 Borgarnes • Sími 437 1370 • Fax 437 1018 • ag@borgarplast.is



Vottað gæðakerfi  
IST ISO 9001  
síðan 1993

[www.borgarplast.is](http://www.borgarplast.is)



Tjaldið má líka nota sem hálfgerðan regnjakka. Rétt er að taka fram að tjaldið á myndunum er þó frumgerð og því ekki fullþróað. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



Lögun tjaldsins verður til þess að það brýtur betur af sér vind. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Tjald án fylgihluta

Stefán Pétur Sólveigarson hefur fundið upp sniðuga lausn fyrir þá sem vilja ferðast án mikils búnaðar.

Stefán Pétur Sólveigarson er nýútskrifaður í þrívíðri hönnun af hönnunar- og arkitektúrdeild Listháskóla Íslands, en lokaverkefni hans er útivistartjald sem er sérstætt fyrir þær sakir að það er án allra fylgihluta og því físlétt.

Stefán segir hugmyndina að tjaldinu hafa sprottið upp úr leikjum með hringi, en sé hringjum snúð nógu hratt myndi þeir svokallaðan sameindarhring. Þannig hafi þetta byrjað og sé í raun eðlilegt framhald af áhuga hans á því að skapa

furðulega hluti, en námið hafi gefið honum gott frelsi til þess.

„Með tjaldinu vildi ég skapa eitthvað nýtsamlegt, eitthvað sem jafnvel mætti framleiða ef út í það væri farið,“ segir Stefán. „Ég ákvað því að gera rannsókn á einföldum tjöldum, áþekktum tjaldinu mínu, að því leyttinu til að þau réttu sjálf úr sér. Athugun mín leiddi í ljós að öllum tjöldum sem ég skoðaði fylgdu aukahlutir í einhverri mynd, svo sem poki utan um tjaldið eða dúkur til að verja það fyrir rigningu. Ég

ákvað því að hanna tjald sem væri laust við allan fylgibúnað.“

Nú mætti ætla að tjald af þessu tagi myndi ekki henta vel í íslenskri veðráttu þar sem rok og rigning ræður gjarnan ríkjum, en Stefán segir lögun tjaldsins koma í veg fyrir að það fjúki þar sem það er lægra að aftan en framan og brjóti því vindinn mjög vel, auk þess sem það er fest niður með stögum. Samt sem áður sé alltaf erfitt að tjalda í roki og þar sé tjaldið engin undantekning.

Tjaldið er tilvalið fyrir einstaklinga og pör, en ekki er mikið pláss fyrir bakpoka innan í því enda segir Stefán að það sé ekki hugsað fyrir bakpokaferðalög. Þar er þó ekki öll sagan sögð því tjaldið er líka gætt þeirri nýjung að samantrotið má nota það sem eins konar regnjakka eða herðaslá, þannig að það býr yfir margs konar notagildi. Því er bara að biða og sjá hvort tjald án fylgihluta verði nýjasta æðið sem grípur um sig á meðal Íslendinga.



Tjaldið er físlétt eins og hér sést þar sem hönnuðurinn Stefán Pétur Sólveigarsson tjaldar með einföldum handtökum. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



## VIÐ MIÐLUM ORKU

Í næstum 60 ár höfum við miðlað raforku til landsmanna. Dreifikerfið okkar er afar víðfeðmt og á seinni árum hafa jarðstrengir tekið við hlutverki háspennulína í stórum stíl og aukið öryggi í afhendingu rafmagns.

Geturðu hugsað þér daglegt líf án rafmagns?



Bjarkey Björnsdóttir uppgötvaði að hún hafði áhuga fyrir rennismiði þegar hún hóf nám í málmíðnum við Iðnskólann í Reykjavík. Hér sést hún að störfum við rennibekkinn. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Kona í karlaveldi

Enn eitt karlavígið fellur. Fyrsti kvennemandinn útskrifast í rennismiði frá Iðnskólanum í Hafnarfirði.

Bjarkey Björnsdóttir er ein þeirra nema sem útskrifast nú úr Iðnskólanum í Hafnarfirði en hún er fyrsti kvennemandinn sem lýkur þar námi í rennismiði af málmíðnadeild. Því mætti segja að þar með sé ákveðið blað brotið í sögu skólans. En hvað réði því að Bjarkey valdi sér námsgrein sem hingað til hefur verið þéttsetin af karlmönnum?

„Ætli það hafi ekki verið forvitni sem rak mig áfram inn á þessa braut til að byrja með“, svarar Bjarkey. „Eins og svo margir aðrir hafði ég ekki hugmynd um út á hvað námið gekk. Ég hafði reyndar áhuga á að vinna með málma og ákvað því að fara í grunndeild málma. Í framhaldi af því ákvað ég að prófa rennibekk og uppgötvaði strax hversu vel hann átti við mig.“

„Námið reyndist síðan vera margþætt og skemmtilegt, þar sem við lærum sitt lítið af hverju. Við

lærum t.a.m. um rafmagn og vélar og hvernig nota á rennibekk ásamt bóklegu námi. Námsstíminn skiptist í tvö ár í grunndeild, eitt ár í sérdeild, samning hjá meistara og loks sveinspróf. Ekki er krafist að nemendur skili sérstöku lokaverkefni heldur er horft til frammistöðu í námi.“

Aðspurð segir Bjarkey að rennismiði opni nemendum margar dyr bæði að öðru námi sem og atvinnulífinu. Sjálf er hún komin með vinnu á renniverkstæðinu hjá Marel og getur þess að kennarar deildarinnar séu iðnir við að fylgja nemendum úr garði. „Þeir hafa lagt sig fram við að hjálpa nemendum að finna atvinnu við sitt hæfi og bent fyrirtækjum sem til þeirra hafa leitað á duglega nemendur.“ Hún hvetur því fólk á öllum aldri að kynna sér námið, bæði karla og konur.

# Gullsmíði grunnur að góðri útflutningsvöru

Undirbúningur að samkeppni í gullsmíði stendur yfir. Vegleg verðlaun eru í boði fyrir besta verkið.



Láki-1. Sigurverk í flokknum kvenlegasti vinnflöskutappinn frá árið 1999. Hönnuður er Anna María Sveinbjörnsdóttir gullsmíður.

MYND/MAGNÚS HIÖRLEIFSSON

Félag íslenskra gullsmíða undirbýr nú af fullum krafti samkeppni á meðal félagsmanna sinna, sem haldin verður í haust. „Keppni af þessu tagi hefur verið haldin einu sinni áður, eða 1999, fyrir hart nær sjö árum,“ segir Halla Bogadóttir formaður félagsins. „Hún er því haldin annað veifið gagnstætt reglulegum yfirlitssýningum á verkum gullsmíða. Dómnefnd verður skipuð, sem kemur til með að setja keppendum leikreglur. Verkin verða metin út frá þeim auk þess sem val á sigurvegara ræðst af hönnun, hugmyndaauði, stíl og möguleika á framleiðslu verksins.“



Hugrekki. Sigurverkið í flokknum karlmannlegasti vinnflöskutappinn frá árinu 1999. Hönnuður er Páll Sveinsson gullsmíður.

MYND/MAGNÚS HIÖRLEIFSSON

„Síðast þegar keppnin fór fram var þemað vintappar og brugðum við

þá á það ráð að stilla verkunum til sýnis í landganginum í flugstöð Leifs Eiríkssonar. Viðbrögðin létu ekki á sér standa. Það hreinlega rigndi yfir okkur fyrirspurnum í kjölfarið, ekki hvað síst frá erlendum aðilum sem vildu afla sér frekari fróðleiks um gullsmíði hérlendis.“ Í ár er þema keppninnar skírnargjafir og er farið fram á við keppendur að þeir reyni að finna nýja fleti á þeim. „Hingað til hefur hönnun skírnargjafa einskorðast nokkuð við gerð krossa svo dæmi séu nefnd. Því væri gaman að sjá hvað fólki dettur í hug þegar því er gefið fullt frelsi til listrænnar tjáningar. Ef vel



Halla Bogadóttir, formaður Félags íslenskra gullsmíða. FRETTLAÐIÐ/E.G.

til tekst er fyrrnefndur möguleiki á framleiðslu og eins eru í boði vegleg verðlaun. Í valinu felst auðvitað líka ákveðinn gæðastimpill fyrir sigurvegarann,“ segir Halla. Það er rétt að taka fram að eingöngu félagsmenn eru þátttökuhæfir.

## Spennandi iðnnám

Iðnskólinn í Hafnarfirði: BYGGINGA- OG MANNVIRKJANÁM. Námið hefst með einnar annar sameiginlegu grunnnámi en að því loknu velja nemendur fagnám í húsmíði, húsgagnasmíði, málaraiðn, múraraiðn, pípu-lögnum eða veggfóðrun/dúkalögn. Fagnámið skiptist í tvennt, annars vegar bóklegt og verklegt nám í skóla og hins vegar vinnustaðanám. Skólinn býður fagnám í húsmíði, húsgagnasmíði og pípu-lögnum. Heildarnámstími er að jafnaði 4 ár og þar af er samningsbundið vinnustaðanám 72-96 vikur eftir iðngreinum. Náminu lýkur með sveinsprófi sem veitir rétt til starfa í iðninni og til inngöngu í nám til iðnmeistaraprófs.



RAFIDN. Rafiðngreinum er skipt í tvo flokka, veikstraum sem raf-eindavirkjun fellur undir og sterkstraum sem rafveituvirkjun, rafvélavirkjun og rafvirkjun falla undir. Við skólann er hægt að klára samningsbundið nám í rafvirkjun og fyrrihluta náms í rafeindavirkjun, en fyrsta árið er sameiginlegt og kallast grunndeild rafidna. Almennt markmið með námi í rafidngreinum er að nemar hafi við námslok öðlast nauðsynlega fræðilega og faglega þekkingu og þjálfun til að gegna störfum faglærðra við framleiðslu á raforku, raflagnir, uppsetningu/tengingu, bilanagreiningu og þjónustu við rafknúna og rafeinda-stýrðar vélar, tæki, mannvirki og



hvers konar búnað. Heildarnámstími er að jafnaði 4 ár og þar af er samningsbundið vinnustaðanám 24-72 vikur eftir iðngreinum. Náminu lýkur með sveinsprófi sem veitir rétt til starfa í iðninni og til inngöngu í nám til iðnmeistaraprófs.

Tekið af vefsíðu Iðnskólans í Hafnarfirði.



## Íslenskt atvinnulíf árið 2010 óskar eftir...

... verk- og tæknifræðingum til starfa. Í boði eru spennandi störf í alþjóðlegu umhverfi. Mikil erlend samskipti. Færni í ensku og spænsku skilyrði en kunnátta í kínversku og hindí æskileg. Mjög góð laun. Háskóli Íslands og Háskólinn í Reykjavík bjóða nám sem veitir ungu fólki aðgang að þessum störfum.



FÉLAG UM EFLINGU VERK- OG TÆKNIMENNTUNAR



HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK



Stefna Alcoa Fjarðaáls er að fjárfesta til framtíðar í öflugum þekkingarsamfélagi bæði innan og utan fyrirtækisins. Nú þegar hefur fyrirtækið lagt um 140 milljónir króna til samfélagsmála. Slík fjárfesting skilar sér í verðmætum mannauði sem aftur styrkir samfélagið enn frekar. Starfsmenn eru hvattir til að sinna samfélagsmálum og Fjarðaál greiðir styrki með þeim starfsmönnum sem vinna í þágu góðgerðarsamtaka. Þannig á samfélagið allt að njóta góðs af.



Nemendur í Grunnskóla Reyðarfjarðar.

# Frá



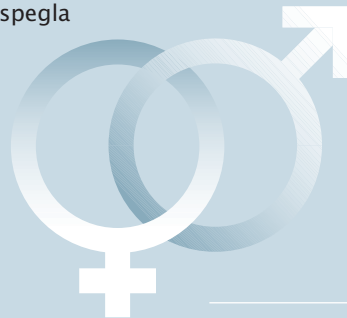
## Bakgrunnur

### Menntun og reynsla

Margvísleg og spennandi störf verða í boði hjá Fjarðaáli. Við ætlum að mynda samhentan hóp fólks með fjölbreytta menntun og reynslu. Tæplega 40% starfsmanna verða með háskólamenntun eða iðnmenntun. Öll störf í fyrirtækinu verða góð störf.

### Kyn og aldur

Starfsmenn Fjarðaáls eiga að endurspegla og efla samfélagið. Æskilegt er að kynjahlutfall verði sem jafnast og öll störf í álverinu henta jafnt konum sem körlum. Jafnframt er stefnt að góðri aldursdreifingu og eðlilegri endurnýjun í fyrirtækinu.



Hluti af mannauðs- og samfélagsteyminu, við Upplýsingamiðstöð Fjarðaráls, með álverið í baksýn.

## Liðsvinna

### Ferli og teymi

Í álverinu í Fjarðabyggð verður unnið samkvæmt verkferlum í sjálfstýrðum teyimum með víðtæk virksvið. Í teyminum verða leiðtogar sem styðja liðsmenn og sjá til þess að þeir búi yfir nauðsynlegri þekkingu. Kjarnateyimum verður skipt upp í álframleiðslu, málmvinnslu og framleiðsluþróun. Stöðteymi og þekkingarsetur veita kjarnateyimum stuðning. Stöðugt verður leitast við að styrkja teymin og bæta verkferlin. Teymin munu sjálf koma að ráðningu nýrra liðsmanna þegar störf losna.

### Fjölbreytni og fjölhæfni

Öll störf í álverinu eru fjölbreytt og munu allir starfsmenn takast á við ólík viðfangsefni. Að auki verður árlega boðið upp á nokkur starfsþjálfunartækifæri, þar sem áhugasamir starfsmenn fá þjálfun og reynslu á nýjum starfsvettvangi í 12 mánuði. Slík starfsþjálfun verður til dæmis á sviði öryggis-, umhverfis, mannauðs- og gæðamála.



Þjálfun starfsmanna getur verið margþætt. Sálfræðingurinn og fræðslustjórinn, Steinþór Þórðarson, er hér ásamt leiðbeinanda á reykköfunaræfingu í Kanada.

Aðalheiður Vilbergsdóttir með son sinn, Birki Inga Óskarsson. Aðalheiður stýrir skrifstofu Fjarðaáls á Reyðarfirði.



# Samfélagi til mannaúðs



## Samstarf og samráð

Áhersla verður lögð á að starfsmenn þekki sem best allar hliðar starfseminnar. Teymin munu hafa með sér náið samstarf og samráð um mál sem varða allt fyrirtækið og umhverfi þess. Allt að fimmtungi vinnutíma síns munu framleiðslu- starfsmenn vinna í hópum að ýmsum sameiginlegum málum, svo sem umhverfis-, samfélags- eða gæðamálum.



Birkir Einar Gunnlaugsson mættur á knattspyrnuæfingu í Fjarðabyggðarhöllinni, kannski fullsnemma.

## Öryggi

### Vinnutilhögun og vinnutími

Störf í áliðnaði eru örugg og vinnutíminn yfirleitt fjórþáttalegur. Álið verður að framleiða allan sólarhringinn, allt árið um kring. Í boði verða einnig hlutastörf fyrir fólk sem á erfitt með að vinna á vöktum eða vera í fullu starfi.

Stefán Guðjónsson, kerfisfræðingur, mun vinna við eitt af stærstu og öflugustu upplýsingakerfum á Íslandi.



Rekstrarhagfræðingurinn, Bob Roy, ætlar að miðla starfsmönnum Fjarðaáls af langri reynslu sinni næstu tvö árin.

## Ræktun

### Hollusta og heilsuvernd

Starfsmönnum Alcoa Fjarðaáls á að líða vel í vinnunni. Í álverinu verður heilsusetur með hjúkrunarfræðingi og öðrum heilbrigðisfræðingum. Í mótuneyti verður boðið upp á hollt og gott fæði undir leiðsögn næringarráðgjafa. Fjarðarál styður einnig heilsurækt starfsmanna.

### Jafnvægi vinnu og einkalífs

Alcoa Fjarðaál á að vera fjölskylduvænn vinnustaður. Hvað í því felst nákvæmlega verður starfsmanna að ákveða í sameiningu. Hluti af þjónustu við starfsmenn mun einnig standa fjölskyldum þeirra til boða.



Mannauðsfræðingurinn, Sigurður Ólafsson, í Aflhúsi Iceland Spa & Fitness á Reyðarfirði.

## Tækifæri

### Þjálfun og fræðsla

Fræðslusetur verður starfrækt í álverinu og allir starfsmenn fá viðtæka þjálfun og fræðslu. Margir munu fá þjálfun í öðrum álverum Alcoa og um 40 erlendir sérfræðingar munu aðstoða við gangsetninguna.

### Þekking og starfsþróun

Allir starfsmenn Fjarðaáls eiga að fá tækifæri til að leysa fjölbreytt og krefjandi verkefni og vaxa og dafna í starfi. Starfsmenn munu öðlast verðmæta þekkingu sem á að nýtast til frambúðar bæði innan og utan fyrirtækisins.



Sören Kristinsson, sonur Ellenar Sæmundsdóttur, starfsmanns Fjarðaáls.

### Kaup og kjör

Íslenskur áliðnaður hefur greitt samkeppnishæf laun og starfsmannavelta í greininni hefur verið lítil.

## Við tökum vel á móti þér

Við leggjum mikið upp úr því að finna rétt fólk í rétt störf. Rétt fólk getur haft mjög ólíka menntun og reynslu. Menntun getur verið fengin úr skóla lífsins og fólk getur hafa öðlast mikilvæga reynslu í gegnum uppeldis- eða félagsstarf. Ráðningarferlið er staðlað og allir umsækjendur eru boðaðir í viðtal. Umsóknum þarf að fylgja ferilskrá. Svæðisvinnumiðlun Austurlands aðstoðar umsækjendur á Austurlandi við að gera ferilskrá.

## Viltu vera í liðinu okkar?

Við hvetjum konur jafnt sem karla til að sækja um störf hjá Fjarðaáli. Fæst okkar hafa starfað áður í álveri. Við tökum öll þátt í að móta nýtt fyrirtæki frá grunni. Við ætlum að vinna saman og læra hvert af öðru. Við ætlum að fara nýjar leiðir í stjórnun og skipulagi. Allir starfsmenn verða í lykilhlutverki. Styrkur fyrirtækisins verður í liðsheildinni.

# Faglegar og löglegar

Félag íslenskra snyrtifræðinga vekur athygli á fagmennsku og fjölbreytni starfsins.

Snyrtifræði er ein þeirra greina sem fellur undir svokallaðan þjónustuiðnað, þar sem viðskiptavinum er boðið upp á sérhæfða þjónustu sniðna að þörfum einstaklingsins. Undanfarið hefur borið nokkuð á auglýsingaherferð á vegum Félags íslenskra snyrtifræðinga, undir slagorðinu Faglegar og löglegar, þar sem neytendum er bent á hvaða aðilar tilheyri félaginu. Anna María Jónsdóttir, snyrtifræðingur og stjórnarmeðlimur í Félagi íslenskra snyrtifræðinga, segir að markmið auglýsinganna sé í raun tvíþætt. Bæði sé vakin athygli á starfandi fagaðilum hérlandis og eins því fjölbreytilega starfi sem snyrtifræðingar inna af hendi.

Aðspurð segir Anna María að því miður séu dæmi þess að ólögildir aðilar titli sig sem snyrtifræðinga. Í þeim tilvikum sé helst um að ræða fólk sem lokið hafi námskeiðum sem uppfylla ekki tilskild skilyrði, til að mynda námskeið sem eru of stutt miðað við venjubundinn námstíma. Þó verði að fara varlega í að fella dóma yfir þessu fólk, þar sem námskeiðahaldarar hafi jafnvel talið því trú um að það útskrifist sem snyrtifræðingar þótt raunin sé önnur.

„Snyrtifræði er löggilt atvinnugrein og hana mega eingöngu þeir stunda sem lokið hafa sveinsprófi annað hvort hérlandis eða í sambærilegum skólum erlendis,“ segir Anna María. „Fyrir þá

sem hafa hug á að stunda nám í snyrtifræði á Íslandi stendur valið á milli Fjölbrautarskólans í Breiðholti og Snyrtiskólans í Kópavogi. Munurinn á milli skóla er m.a. sá að Snyrtiskólinn er einkaskóli þar sem námstími er skemmri en í Fjölbrautarskólanum. Skýringin á þessu er m.a. sú að dæmigerður kennsludagur í Snyrtiskólanum er lengri en í Fjölbrautarskólanum. Þá er nám Snyrtiskólans dýrara enda skólinn einkarekinn eins og áður sagði og því ekki ríkisstyrktur.“ Anna María segir að báðar leiðir séu góðar og gildir enda skili þær aðilum sömu réttindum.

„Það er líka rétt að taka fram, að í báðum tilvikum er gert ráð fyrir því að einstaklingar séu vel að sér í ýmsum námsgreinum sem lúta að heilbrigðiskerfinu áður en formlegt nám hefst og má þar nefna líffræði, efnifræði og sjúkdómafræði. Þetta er gert svo að snyrtifræðingar séu vel undir það búnir að takast á við það fjölbreytilega starf sem biður þeirra að námi loknu,“ segir Anna María. „Starf snyrtifræðinga er nefnilega ekki eingöngu bundið við förðun eins og margir vilja halda heldur kemur meira til, húðmeðferðir af ýmsum toga o.s.frv. Þá kemur kunnátta í rafmagnsfræði einnig að góðum notum þar sem notkun alls kyns raf-tækja þykir orðið eðlilegur hluti af starfinu. Slikur undirbúningur verður gjarnan útundan á námskeiðunum sem ekki uppfylla okkar skilyrði og



„Starf snyrtifræðinga er ekki eingöngu bundið við förðun eins og margir vilja halda heldur kemur meira til,“ segir Anna María stjórnarmeðlimur í Félagi íslenskra snyrtifræðinga og eigandi Lauga Spa.

FRETTABLAÐIÐ/GVA

## Fersk og hressandi

# Súrmjólk



...prófaðu allar!



Heiða hefur haft í nógu að snúast. Hér sést hún fyrir framan ústillingu sem hún gerði fyrir nýopnaða Spú-útník verslun á Laugavegi 28.

FRETTABLAÐIÐ/ANTON

## Smekkvísi skiptir máli

Nám í ústillingum er fjölbreyttara en margan gæti grunað.

Útstillingar er ein námsgreina sem Iðnskólinn í Hafnarfirði býður upp á. Margir eiga kannski erfitt með að gera sér í hugarlund hvers konar nám sé um að ræða og ímynda sér að það krefjist varla meira en minniháttar getu til að stilla búðargjöldum út í glugga. Heiða Agnarsdóttir útskriftarnemi af ústillinga-deild gerir lítið úr svoleiðis mýtum og segir fleira fölgjandi í náminu.

„Við lærum allt frá því að binda almennilegan hnút með gyrni til þess að pinna rétt á plötur. Svo lærum við teikningu, lítafræði og formfræði svo dæmi séu nefnd. Auk þess kjósa sumir að blanda öðru listnámi saman við námið, en sjálf hef ég einblint á útstillingarnar,“ segir Heiða.

„Í sjálfu sér er kannski ekki um flókið nám að ræða, en það krefst engu að síður ákveðinna náms-hæfileika og svo verður fólk að hafa þetta í sér. Það sýnir sig einfaldlega í muninum sem greina má á gluggaústillingum á Laugaveginum, svo nærtækt dæmi sé tekið. Sumar útstillingarnar eru listilega vel útfærðar á meðan aðrar eru

hálfgerð klúður.“ Heiða bendir jafnframt á að gluggaústillingar séu aðeins einn angí af þessu námi og tekur innanbúðarútsýningar sem dæmi um aðra hlið þess. „Það vill nefnilega oft gleymast að það er sægur af fólk sem hefur atvinnu af því að stilla vörum innanhúss í verslunum. Hlutirnir raða sér ekki af sjálfu sér í IKEA eða Hagkaup heldur kemur þar fagmenntað fólk við sögu.“

„Í sumum tilvikum er um að ræða fagfólk sem er kallað erlendis frá og á það oft við í tilvikum þegar um erlendrar verslunardejor er að ræða, þar sem útsýlingarnar eiga að líkjast sem mest erlendu fyrirmyndinni. En slíkir aðilar hafa oft lokið námi í svokölluðu „fashion merchandising,“ sem líta má á sem framhaldsnám af þessu tveggja ára námi sem ég er að ljúka, þar sem meira er farið í markaðsfræði og sölutækni.“

Spennandi verður að sjá hvort kennsla í slíku námi verði tekin upp hérlandis, en það gæti aftur þýtt fleiri atvinnutækifæri fyrir íslenska útsýlingarmenn.



Oddur Pétursson hafði öðlast góða reynslu í smíði hjá föður sínum áður en hann hóf nám í húsmiði við Iðnskólann í Reykjavík. Af þeirri ástæðu lýkur hann náminu á styttri tíma en venja gerir ráð fyrir.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Sjaldan fellur eplið langt frá eikinni

Oddur Pétursson nemi í húsmiði fetar í fótspor föður síns.

Oddur Pétursson stundar nám í húsmiði við Iðnskólann í Reykjavík. Faðir Odds er húsmiður og segir hann áhugann fyrir náminu hafa kviknað þegar hann vann hjá föður sínum á sumrin. Hann hafi prófað nám í öðru en fljótlega uppgötvað að áhuginn var fremur fyrir húsmiði. Reynslan kemur Oddi til góða því hann sleppur þar af leiðandi við eins árs grunnnám og nær að klára námið á þremur önum með þéttsetinni töflu.

Í vetur hefur Oddur lært að smíða verkfæraskáp, skúffu og stól svo dæmi sé nefnd, en það er gert svo nemendur fái tilfinningu fyrir

verkfærnum, segir Oddur. Svo spilar kunnátta á vélar og í teikningu stórt hlutverk, bætir hann við. Næsta verkefni verður að byggja bústað, með klæðningum, gluggum og öðru sem fellur undir svið húsmiði, þannig að af nógu er að taka. Þetta sýnir einfaldlega hversu fjölbreytilegt og skemmtilegt námið er að mati Odds.

Að skólanámi loknu tekur við tæplega fimmtán mánaða reynslutími sem Oddur þarf að vinna, en yfirleitt er það um 18 mánaða langt. „Svo er það sveinsprófið“, segir hann. „Eftir það taka við tvö ár í vinnu áður en meistaranám hefst.“

Samkvæmt Oddi þurfa menn að hafa meistaranámið að baki til að vera með einkarekið fyrirtæki, en í því eru meðal annars kenndir kúrsar þar sem áhersla er lögð á bókfærslu og rekstur. Oddur segir að nemendur verði sjálfir að finna sér meistara, en hann er svo heppinn að geta leitað til föðurhúsa í því tilviki.

Hvað framtíðinni viðvíkur segist Oddur ekki hafa áhuga á að starfa við uppplátt með hamar og nagla og telur að hann muni líklega snúa sér að sérsmíði á gluggum og hurðum. Það eigi hug hans allan eins og staðan sé nú og hann telur að fátt muni breyta því.

## Spennandi iðnnám

Iðnskólinn í Reykjavík:

**KLÆÐSKURÐUR OG KJÓLASAUM-UR.** Klæðskerar og kjólameistarar eru víða að störfum. Þeir vinna á hönnunardeildum við sniðagerð og tæknilega hönnun, við búningasamur í leikhúsum og fyrir kvikmyndir. Einnig starfa þeir sem sjálfstæðir atvinnurekendur. Nemendur af fataiðnabraut Iðnskólans í Reykjavík hafa hlotið viðurkenningar fyrir hönnun og sauma bæði hér heima og erlendis.

**ALMENNT NÁM.** Almennar bóklegrar greinar eru hluti af námi á öllum brautum Iðnskólans í Reykjavík. Allt almenna námið er mats-hæft á milli áfangaskóla. Einnig er hægt að stunda nám í almennum greinum einvörðungu í eina til fjórar annir. Það getur hentað nemendum sem ekki hafa gert upp við sig hvað þeir vilja læra.

Á almenna sviðinu er í boði viðbótarnám til stúdentsprófs af starfsnámsbrautum í samræmi við auglýsingu nr. 371/2001 frá menntamálaráðuneytinu. Nemendum er ráðlagt að skipuleggja viðbótarnám sitt til stúdentsprófs eftir kröfum þess háskóla eða háskóladeildar sem þeir hyggjast stunda nám við.

Tæknibraut er fyrst og fremst undirbúningur náms í Tækniháskóla Íslands en veitir einnig innngöngu í verkfræðideild og fleiri deildir á háskólastigi. Á tæknibraut verða aðeins innritaðir nemendur sem hófu nám í IR haustið 2003 eða



fyrir. Við hlutverki tæknibrautar taka stúdentspróf af starfsnámsbrautum.

**GULL- OG SILFURSMÍÐI.** Starfið er einkum að hanna og smíða gripi úr þessum tveimur málmetgundum en þó vinna gullsmiðir einnig úr öðrum efnum. Vinnan gerir miklar kröfur um skapandi og frjóga hugsun og margir gullsmiðir hafa náð langt á erlendum mörkuðum.

Gull- og silfursmiði er bæði verklegt og bóklegt nám. Mikil áhersla er á hönnun, efnisfræði og teikningar. Til að læra gull- og silfursmiði þarf að fá fjögurra ára námssamning hjá meistara og lýkur náminu með sveinsprófi.



## Engin takmörk

Framtíð iðnaðar veltur á menntun og mannauði. Aukin þekking gefur iðnaðinum takmarkalaus tækifæri til vaxtar, nýsköpunar og útrásar.

Iðnfyrirtæki treysta á öflugt rannsókn- og menntakerfi.

**SI**

Samtök iðnaðarins

Borgartúni 35 - 105 Reykjavík - Sími 591 0100 - Fax 591 0101 - mottaka@si.is - www.si.is

# Magnþrungnar ljósmyndir

Fagstefna og afmælishátíð Ljósmyndarafélags Íslands er haldin 13-14. maí nk.

Í ár eru 80 ár liðin frá stofnun Ljósmyndarafélags Íslands, og af því tilefni verður haldin fagstefna og afmælishátíð dagana 13.-14. maí næstkomandi á vegum Eimskips og Ljósmyndarafélagsins.

„Við erum með dagskrá báða daga, sem segja mætti að sé með tvískiptu móti“, segir Gunnar Leifur Jónasson formaður félagsins. „Fagstefna laugardagsins er haldin á Grand Hótel í Reykjavík og er eingöngu miðuð við atvinnumenn í ljósmyndun, bæði fyrir félagsmenn og fagaðila sem standa utan félagsins.“

Fagstefnan hefst um morguninn með aðalfundi, en honum fylgja svo öflugir fyrirlesarar víðsvegar utan úr heimi. Má þar nefna þekktu og virta ljósmyndara eins og Piu Sönströð



Mynd eftir Grétu Guðjónsdóttur ljósmyndara, myndin er ein þeirra sem sýndar verða á sýningunni.

og Christopher Morris. Á milli atriða verður tilkomumikil myndasýning úr tímaritunum Hasseblad og Phase One. Loks má nefna vörुकynningu þar sem sýndar verða ýmsar tækni-



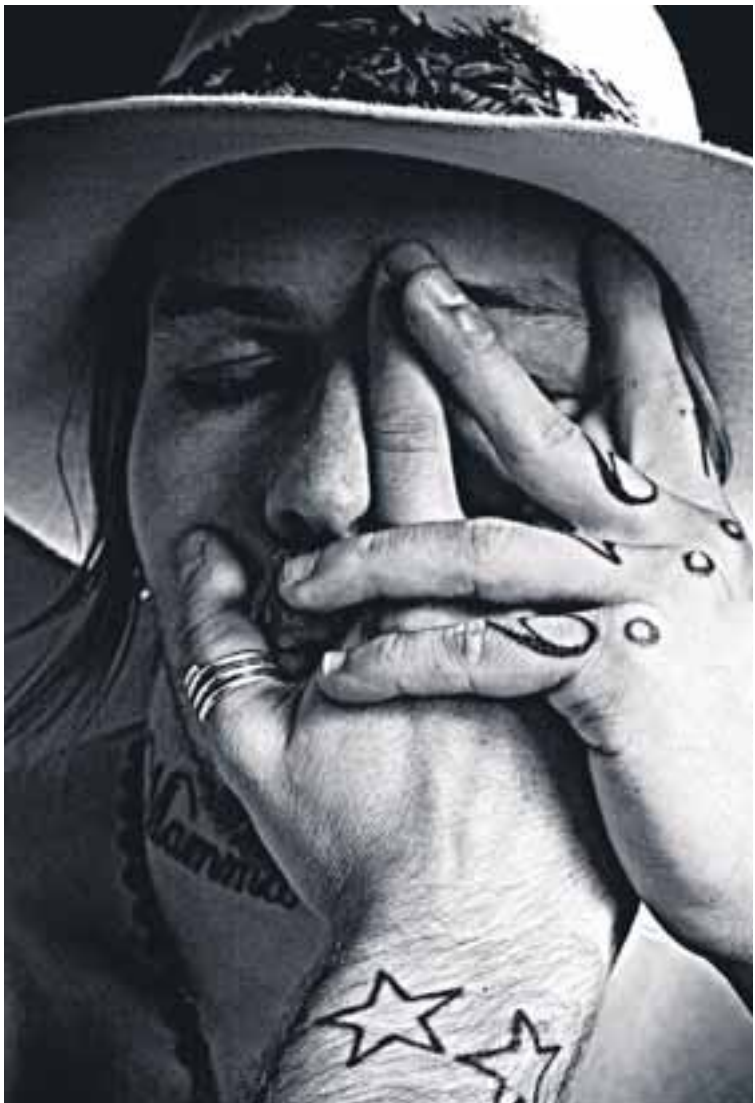
Ljósmynd eftir Eggert Jóhannesson.



Gunnar Leifur Jónasson, formaður Ljósmyndarafélags Íslands, sem í samvinnu við Eimskip stendur fyrir fagstefnu og afmælishátíð dagana 13.-14. maí. FRETABLADIÐ/WALLI

nýjungar, þar á meðal þráðlaust stúdíó frá Canon sem boðar byltingu í stafrænu umhverfi.

Á sunnudeginum verður afmælishátíðin sett klukkan 13, en hún er haldin í Hvammi og opin öllum sem hafa áhuga að mæta. Vegleg og vönduð ljósmyndabók hefur verið sett saman af þessu tilefni, en í henni gefur að líta verk eftir félagsmenn í Ljósmyndarafélagi Íslands. Verður bókin höfð til sýnis á hátíðinni. „Dagskrá sunnudagsins er stíluð á neytendur, þar sem ljósmyndarnám verður m.a. kynnt og myndir af íslenskri náttúru sýndar,“ segir Gunnar. Ókeypis er inn á hátíðina.



Ljósmynd eftir Fróða Jónatan Grétarsson.



Hér sést Sigurborg Arnarsdóttir við rafeindastýrðu hnén, sem vakið hafa mikla athygli.

FRETABLADIÐ/GVA

## Raunveruleikinn vísindaskáldskap líkastur

Össur ehf. vekur alþjóðlega athygli fyrir hönnun rafeindastýrðra stoðtækja.

Össur ehf. hefur verið leiðandi fyrirtæki á sviði heilbrigðismála hérlendis sem og úti í heimi, m.a. vegna framleiðslu á stoðtækjum fyrir fatlaða. Á dögunum var Össur eitt þeirra 36 fyrirtækja sem WEF útnefndi sem frumkvöðla á sviði orku, liftækni, heilbrigðis og upplýsingatækni. Ef marka má orð Sigurborgar Arnarsdóttur, upplýsinga-fulltrúi Össurar, er fyrirtækið enn í örur vexti og eru ýmsar nýjungar á döfinni, einkum þeim sem lúta að rafeindastýrðum vörum.

„Ég vil byrja á að segja hversu ánægð við erum með að vera í hópi þeirra fyrirtækja sem WEF valdi,“ segir Sigurborg. „Útnefningin sýnir einfaldlega að tekið er eftir þeirri tækni sem við búum yfir og erum að þróa. Á það náttúrulega einkum við um nýju rafeindastýrðu vörurnar frá okkur, eins og gervihnén Rheo Knee og Power Knee.“

Aðspurð um gerð hnjóanna segir

Sigurborg að í síðara tilvikinu er reynt að líkja sem mest eftir raunverulegu hné þannig að sá sem ber það finni sem minnst fyrir muninum. „Lítil skynjari er festur á heilbrigða fótlegginn sem les hreyfingu hans og sendir boð til gervihnésins. Við það verður samsvörun á milli fótleggja. Þannig má nýta gervihnéð til að lyfta sér upp, gagnstætt því sem áður var þegar menn urðu að gera það með heilbrigða fætinum og draga síðan hinn upp. Þetta nýtist vel þegar gengið er upp stiga eða brekkur.“

„Vara af þessari gerð er enn sem komið er mjög dýr í framleiðslu og því ekki á færi allra að festa kaup á henni,“ segir Sigurborg. „Eins og staðan er sjáum við ekki fyrir okkur að það breytist nema tryggingsfélögin skerist í leikinn. Það er auðvitað samfélaginu í hag að skila sem flestum vinnufærum einstaklingum út í atvinnulíf og þessi vara

myndi vafalaust hjálpa mörgum við að yfirstíga þær hindranir sem þeir mæta í daglegu lífi. En það er þó einnig mikilvægt að hafa hugfast að með gerð þessa útbúnaðar erum við náttúrulega búin að ná ákveðinni tækni sem nýtist okkur í önnur verkefni. Segja mætti að verið sé að gefa tóninn fyrir það sem koma skal í þessum geira.“

Framleiðsla á vörum frá Össuri fer bæði fram í höfuðstöðvum fyrirtækisins að Grjóthálsi 5, þar sem 260 starfsmenn vinna, og einnig erlendis, en fyrirtækið hefur verið öflugt í að ryðja sér brautir inn á erlendan markað. Það hefur Össur m.a. gert með því að kaupa framleiðslufyrirtæki erlendis og reynt að nýta sér þekkingu þarlendrar starfsmanna á ríkjandi markaðslögmálum, sem er að mati Sigurborgar ein besta aðferð til að ná sterkri stöðu á erlendum vettvangi.

## Áfangaskipt gæðavottun

Tillaga Samtaka iðnaðarins að nýju fyrirkomulagi á upp-töku gæðastjórnunar innan fyrirtækja.

„Áfangaskipt gæðavottun er sértekt verkefni,“ segir Ferdinand Hansen, verkefnisstjóri og ráðgjafi í gæðastjórnun hjá Samtökum atvinnulífsins. „Aðdragandi hennar er sá að frá árinu 1998 hafa samtökin aðstoðað og hvatt félagsmenn sína til að taka upp aðferðarfræði gæðastjórnunar,“ segir Ferdinand.

Frá 1999 hafa samtökin lagt þeim iðnaði sem er í kringum mannvirkjagerð lið, með því að láta honum í té drög að gæðakerfum. „Ekki er hægt að láta menn fá fullmótað gæðakerfi upp í hendurnar, því innihald gæðakerfis lýsir því hvernig fyrirtæki er rekið og er það mjög mismunandi eftir rekstraraðilum,“ segir Ferdinand. Samkvæmt Ferdinand gekk vel að kynna þetta því um það bil hundrað fyrirtæki úr þessum geira hafa tekið þátt.

„Okkur þótti hins vegar upptaka gæðakerfa hjá öðrum iðngreinum ganga heldur seint fyrir sig,“ segir Ferdinand. Síðast þegar mál- og skipaðnaðurinn fór í gegnum ákveðna forkönnun, kom til dæmis í ljós að þar vantaði einnig skerpingu

á stjórnun, skilgreiningum og öðru slíku til að auka framleiðni. Ferdinand álitur að seinaganginn megi að hluta rekja til þess að menn hafi miklað þetta örlítið fyrir sér. „Við komumst að því að áfangaskipt gæðakerfi gæti verið lausnin.“ Áfangarnir eru fjórir, en þeir tveir fyrstu eru grunnur að því sem koma skal.

Þegar aðilar frá gæðaeftirliti Samtaka iðnaðarins fara í fyrirtæki til að athuga hvort farið sé eftir settum reglum, er gefið út vottorð eða viðurkenning á hverjum áfanga sem náð er. „Þetta kemur öllum til góðs þar sem verkkaupar hafa gert aukna kröfu í samningum sínum við verk-taka um að þeir framvisi gögnum sem sýna að þeir geti afgreitt þau verkefni sem þeir eru ráðnir í,“ segir Ferdinand.

Þótt drögin að gæðakerfum eigi sér sjö ára sögu, er verið að hrinda hugmyndinni um áfangaskipta gæðavottun í gang. Ferdinand telur að hún muni vafalaust hljóta góðar undirtektir. Þeir aðilar sem fengið hafa vottorð munu líkast til auglýsa



Ferdinand Hansen, verkefnisstjóri og ráðgjafi í gæðastjórnun hjá Samtökum atvinnulífsins, hefur átt þátt í því að þróa nýja áfangaskipta vottun í gæðastjórnun.

FRETABLADIÐ/JÓHANNES LONG

það. Auk þess munu Samtök iðnaðarins birta á vef sínum lista yfir þá félagsmenn sem vottorðin hafa öðlast. Við það má bæta að árleg úttekt verður gerð á starfssemi fyrirtækja til að sjá hvort reglum gæðastjórnunnar sé fylgt eftir, en fyrirtæki missa viðurkenninguna ef í ljós kemur að þau uppfylla ekki hæfisskilyrði.

# Veldu þér framtíð!

Á Íslandi eru um áttatíu iðn- og starfsgreinar kenndar við tólf iðn- og verkmenntaskóla. Bíður tækifærið þín í einhverri þessara greina? Að loknu námi gefast tækifæri til vel launaðra starfa þar sem árangurinn er m.a. mældur í kílóum og metrum.

Þín bíður spennandi nám í þessum skólum:

#### Reykjavík

Iðnskólinn í Reykjavík, [www.ir.is](http://www.ir.is)

Fjölbautaskólinn í Breiðholti, [www.fb.is](http://www.fb.is)

Borgarholtsskóli, [www.bhs.is](http://www.bhs.is)

#### Hafnarfjörður

Iðnskólinn í Hafnarfirði, [www.idnskolinn.is](http://www.idnskolinn.is)

#### Reykjanesbær

Fjölbautaskóli Suðurnesja, [www.fss.is](http://www.fss.is)

#### Akranes

Fjölbautaskóli Vesturlands, [www.fva.is](http://www.fva.is)

#### Ísafjörður

Menntaskólinn á Ísafirði, [www.fvi.is](http://www.fvi.is)

#### Sauðárkrókur

Fjölbautaskóli Norðurlands Vestra, [www.fnv.is](http://www.fnv.is)

#### Akureyri

Verkmenntaskólinn á Akureyri, [www.vma.is](http://www.vma.is)

#### Neskaupsstaður

Verkmenntaskóli Austurlands, [www.va.is](http://www.va.is)

#### Selfoss

Fjölbautaskóli Suðurlands, [www.fsu.is](http://www.fsu.is)



Veldu þér framtíð. Láttu ekki framtíðina velja þig!



ÍÐNSKÓLAFÉLAGIÐ

**iðan.is**

*Veldu þér framtíð!*

# Traust menntun fyrir ungt fólk

Bjarki A. Brynjarsson, forseti tækni- og verkfræðideildar HR segir mikla eftirspurn eftir fólki sem menntað hefur sig í tækni og verkfræði. Margir séu komnir með vinnu áður en námi lýkur.

Á síðasta ári gerðust þau tíðindi að Háskólinn í Reykjavík og Tækniháskóli Íslands sameinuðu starfssemi sína undir nafni fyrrnefnda skólans. Bjarki A. Brynjarsson, átti þátt í sameiningunni en hann hefur síðan þá unnið ótull að uppbyggingu tækni- og verkfræðideildar skólans sem hann er nú forseti yfir. Í viðtali við Iðnaðarblaðið segir Bjarki frá því öflugra starfi sem fram fer innan deildarinnar og hversu miklu máli námið skiptir fyrir iðnaðinn.

„Við sameininguna rann tækni-fræði, lífeinda- og geislafræði og frumgreinasvið gamla Tækniháskólans saman við tölvunarfræði Háskólans í Reykjavík, svo að úr varð ný tækni- og verkfræðideild,“ segir Bjarki. „Á sama tíma var hafin uppbygging fimm nýrra greina í verkfræði, sem nú eru kenndar við skólann. Það er að segja fjármála-, rekstrar-, hugbúnaðar-, heilbrigðis- og iðnaðarverkfræði.“

Starfsemi deildarinnar er sem stendur í nokkrum húsum. „Í sumar verður hagræðing á ríkjandi fyrirkomulagi en þá munum við flytja verk- og tölvunarfræðinám í Morgunblaðshúsið þegar blaðið flytur starfsemi sína annað,“ segir Bjarki. „Kennslustofur verða á fyrstu hæð, starfsmenn á annari og svo verður hrint af stað frumkvöðla- og nýsköpunarstarfsemi sem tengist

inn í deildina og höfð verður í turninum ofan á fyrstu tveimur hæðunum. Þar erum við að byggja upp rannsóknarstarf af fullum krafti og erum að ráða til okkar úrvalsfólk hvaðanæva að úr heiminum, enda fylgjumst við vel með því sem er að gerast erlendis,“ segir hann.

Bjarki segir að ímynd skólans hafi til þessa verið sterklega tengd viðskiptagreinum, en telur framangreint sýna að skólinn sækir nú mikið fram í tækni- og verkfræðigreinum. „Ásóknin í námið hefur verið góð og höfum við þar af leiðandi náð settum markmiðum, en alls stunda 1.100 nemendur nám við deildina,“ segir hann. „Er hún þar með orðin að stærstu deild innan Háskólans í Reykjavík.“

„Við viljum þó hvetja ungt fólk til þess að vera enn duglegra að sækja þessar greinar. Fjöldi nemenda á háskólastigi í landinu hefur aukist hratt, en aukningin hefur ekki verið alveg sú sama í tækni- og verkfræðigreinum. Skortur á fagmenntuðu fólki á þessu sviði hefur auðvitað þau áhrif að nýsköpun er ekki nógu mikil í samfélaginu en þessar greinar eru forsenda hennar. Samanborið við nágrannalönd okkar, er hlutfall nema í tækni- og verkfræðinámi lágt.“

„Það er skortur á fólki í framhaldsskólum sem tekur stærðfræði og raungreinar sem undirstöðu,



Bjarki A. Brynjarsson segir að Háskólinn í Reykjavík sækir nú mikið fram í tækni- og verkfræðigreinum. Hér sést hann við störf með nemendum sínum.

FRETTABLAÐIÐ/ANTON

sem er aftur forsenda þess að geta stundað þetta nám. Ég sakna þess líka að sjá ekki fleiri konur í náminu.“ Bjarki telur félagslegar ástæður liggja þar að baki, en segir að konur sem þegar stundi nám í þessum greinum standi sig aftur á móti vel. „Nemendurnir sem skóruðu til dæmis fram úr í verkfræðináminu núna síðast og hlutu verðlaun eru úr hópi kvenna,“ segir hann.

Bjarki álitur að fólk geri sér almennt heldur ekki grein fyrir því hversu vel launuð störf eru í tækni- og verkfræðigreinum. Þar sem mikil eftirspurn er eftir fólki með menntun á þessu sviði, séu margir komnir með vinnu áður en námi lýkur. Þetta sé traust undir-

stöðumenntun fyrir ungt fólk. Við það má bæta að í bigerð er atvinnuþjónusta fyrir nemendur á leið út á atvinnumarkaðinn. Bjarki segir að það sé mikill áhugi á að fylgja nemendum eftir. Útskrifaðir nemendur geti alltaf leitað til skólans, svipað og þegar einstaklingar leita til síns banka. Nemendur slíti því ekki alveg tengslin við útskrift og geti líka alltaf bætt við sig þekkingu með símenntun.

Að lokum bendir Bjarki á að búið sé að þróa gott þriggja ára langt iðnaðarnám sniðið að þörfum útívinandi fólks, en Samtök iðnaðarins áttu stóran þátt í að koma því af stað. „Þetta er tækninám sem brúar bil á milli iðnaðarmanna og

verkfræðinga og veitir aukinn styrk ofan á þá menntun sem þeir hafa þegar. Þeir fá meistaráttindi sem þegar hafa lokið sveinsprófi. Þetta er spennandi nýjung fyrir þennan markhóp sem hefur tekið vel við sér því nú eru um 200 hundruð iðnaðarmenn sem stunda fjarnám ásamt vinnu sinni. Þeir mæta tvisvar sinnum á önn í stöðuúttekt, en vinna annars allt í fjarnámi á netinu. Segja mætti að með þessu móti hafi nýjum krafti verið hleypt í námið enda opnar þetta ótal aðra möguleika fyrir iðnaðarmenn. Þetta hentar iðnaðarmönnum vel sem hafa ekki komist frá vegna eftirspurnar á vinnumarkaði,“ segir Bjarki.

## fjölbreytt nám

við allra hæfi

almennt svið



Almennar bóklegar greinar eru hluti af námi á öllum brautum skólans. **Allt almenna námið er matshæft á milli skóla eftir því sem við á.** Einnig er hægt að stunda nám í almennum greinum í eina til fjórar annir. Stúdentspróf af list- og starfsnámsbraut.

rafiðnasvið



Á rafiðnasviði eru eftirtaldir brautir: **Grunnnám rafiðna • Rafvirkjun • Rafeinda-virkjun • Rafvélavirkjun • Rafveituvirkjun Símsmiði.** Stúdentspróf af list- og starfsnámsbraut.

sérdeildasvið



Á sérdeildasviði eru tvær brautir: **Starfsdeild • Nýbúabraut.** Auk þess er endurhæfingarnám Janusar (rekið í tengslum við skólann). Stúdentspróf af list- og starfsnámsbraut.

byggingasvið



Á byggingasviði eru fimm iðnbrautir í framhaldi af grunnnámi bygginga- og mannvirkjagreina: **Húsasmiði • Húsgagnasmiði • Múrsmiði • Málun • Veggfóðrun og dúklagningar.** Stúdentspróf af list- og starfsnámsbraut.

hönnunarsvið



Á hönnunarsviði eru fjórar brautir: **Listnámsbraut** (almenn hönnun og keramik) • **Hársnyrtung** • **Fataiðnabaut** (klæðskurður og kjólasaumur) • **Gull- og silfursmiði.** Stúdentspróf af list- og starfsnámsbraut.

tölvusvið



Á tölvusviði er ein braut: **Tölvubraut** sem býður upp á sérhæfingu í **forritun** og **netkerfum.** Stúdentspróf af list- og starfsnámsbraut.

upplýsinga- og margmiðlunarsvið



Á upplýsinga- og margmiðlunarsviði eru þrjár brautir: **Upplýsinga- og fjölmiðlabraut** • **Tækniteiknun** • **Margmiðlunarskólinn.** Stúdentspróf af list- og starfsnámsbraut.



Meistaraskólinn er sérstakur skóli fyrir þá sem lokið hafa sveinsprófi í sínum iðngreinum og vilja afla sér kunnáttu til að reka eigin fyrirtæki og réttinda til að taka nema.

kvöldskóli



Í kvöldskólanum er boðið upp á margvíslegt nám, bæði **fagnám** og **almennt nám.**

**3. og 4. maí, kl. 12–16:**  
Innritun fyrir alla aðra en þá sem ljúka grunnskólaprófi í vor.  
**12. maí:** Innritun hefst í fjarnám og í kvöldskólann á vef skólans [www.ir.is](http://www.ir.is)  
Einnig verður innritað í kvöldskólann í ágúst.

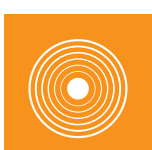
Allar nánari upplýsingar á [www.ir.is](http://www.ir.is) og á skrifstofu skólans, síma 522 6500



**IÐNSKÓLINN Í REYKJAVÍK**

Skólavörðuholti | 101 Reykjavík  
Sími 522 6500 | Fax 522 6501  
[www.ir.is](http://www.ir.is) | [ir@ir.is](mailto:ir@ir.is)

fjarnám



Fjarnám er áhugaverður kostur fyrir þá sem ekki geta nýtt sér staðbundið nám, t.d. vegna vinnu eða búsetu. Í fjarnáminu er boðið upp á **fjölbreytt námsúrval í bóklegum og fagbóklegum greinum** ásamt ýmsum greinum meistaranámsins.

Sólf þú inn í svefninn  
í RB rúmi



**Hjónarúm**  
180x200 cm  
Verð frá kr.

**74.100,-**  
án fylgihluta



**Nolte rúm**  
Verð frá kr.

**58.000,-**  
án dýna  
160x200 cm

## Úrvalið er hjá RB

Hjá okkur er fjölbreytnin í fyrirrúmi. Þú velur það sem þér hentar: Springdýnur, tvöfaldar fjaðradýnur, sérhannaðar sjúkradýnur með varmaklæðningu eða Super deluxe og Grand deluxe springdýnur með tvöföldum mjúkum yfirmottum.



**Sælurúm**



Verð frá kr.  
**160.000,-**  
Stærðir: 80-90-1.20,-1.30 cm.



**Sængurfatnaður og fylgihlutir**

Rúmteppi, púðar, pífur, sængurverasett, lök, dýnuhlífar, náttborð, kommóður og margt fleira.

Opið á  
laugardögum  
kl. 10-14

**RAGNAR BJÖRNSSÓN ehf.**

Sérhæfing í framleiðslu og hönnun springdýna.

Dalshrauni 8

220 Hafnarfirði

Sími: 555 03 97

Fax: 565 17 40

www.rbrum.is

# VIÐ VINNUM UM VERÖLD ALLA

– og þróum og seljum vinnslulausnir fyrir matvælaíðnað á heimsvísu

Marel afhendir framleiðslu sína til yfir 60 landa og rekur 20 dótturfyrirtæki í 5 heimsálfum. Grunnurinn að velgengni fyrirtækisins liggur í nánun samstarfi við helstu matvælaframleiðslufyrirtæki og samhentum hópi 1.200 starfsmanna.







# conomist

ar um stöðu viðskiptalífsins og  
i hringborð Economist og átt  
Íslands hjá Economist.

sé meðal annars ástæðan fyrir því að Economist  
sýndi þessu svo mikinn áhuga.

## PURFUM AÐ GERA MEIRA

Þór segir að hugmyndir hafi verið uppi um að halda hringborðið í London. „Við lögðum á það áherslu að það væri spennandi að halda þetta hér. Icelandair sýndi þessu strax mikinn áhuga sem hjálpaði til. Þeir höfðu áhyggjur af því að þátttakan yrði minni ef hringborðið yrði hér. Það kemur hins vegar á daginn að þátttakan er vel viðunandi miðað við fyrsta fund og fyrirhöfnina við að koma til Íslands. Ég held að við munum sjá hér fleiri erlenda viðskiptamenn á þessum fundi en nokkrum öðrum sem haldinn hefur verið um Ísland og íslenskt viðskiptalíf.“

Þór segir að auk athyglinnar sem ráðstefnan vekir sé ekki síður mikill fengur í öllum þeim fjölda frá Economist sem hafi myndað tengsl á Íslandi og aukið þekkingu sína á því sem hér hefur verið að gerast. „Við þurfum að gera miklu meira af svona hlutum.“

Hringborð Economist er enginn hallelújasamkoma. Búast má við að ýmsum spurningum verði velt upp um þá þætti í hagkerfinu og viðskiptalífina sem bæði ógna og skapa ný tækifæri. Sérfræðingur Economist, Nenad Pacek framkvæmdastjóri hjá greiningarteymi Economist og Neil Prothero sérfræðingur í málefnum Íslands hjá blaðinu, munu fjalla um hvers vegna viðskiptalífið hafi sprungi út á undanförunum misserum og hvort vöxtur hagkerfisins sé viðvarandi. Jafnframt munu þeir velja fyrir sér stöðu Íslands í alþjóðasamfélaginu.

Erlendir gestir úr efra stjórnendalagi alþjóðlegra fyrirtækja munu halda erindi og taka þátt í umræðum. Má þar nefna Bernt Reitan frá Alcoa, Thomas Pickering frá Boeing og Sven Estwall frá Vísa í Evrópu.

## Umræðan um Ísland yfirdrifið

Neil Prothero er hagfræðingur í greiningarteymi Economist. Greining á Íslandi er á hans könnu og hann hefur fylgst með efnahagslífinu hér um skeið. Auk Íslands ber hann ábyrgð á greiningu sænska hagkerfisins og því austurríska. Hann segir umræðu um Ísland að undanförunu hafa verið yfirdrifið og ástæðan fyrir því sé að margir sem ekki hafi fylgst með hagkerfinu og íslensku bönkunum séu nú að greina þá í fyrsta skiptið.

„Það er erfitt að festa algjörlega hendur á umræðunni um íslenskt efnahagslíf að undanförunu. Hún hefur komið á óvart. Það er augljóslega skortur á jafnvægi í hagkerfinu sem er fylgifyiskur mikils vaxtarskeiðs í efnahagslífinu síðustu þrjú til fjögur ár. Þetta má auðvitað merkja í miklum viðskiptahalla og verðbólguþrýstingi,“ segir Neil Prothero. Hann segir að umræðan hafi farið af stað þegar matsfyrirtækið Fitch breytti horfum sínum á lánsþæfi ríkissjóðs úr stöðugum í neikvæðar.

„Ég tel að umræðan hafi verið yfirdrifið, án þess að það sé einhverjum einum að kenna. Fram til þessa hefur ekki verið mikið fjallað um Ísland á heimsvísu þar til upp á síðkastið. Allt í einu er Ísland aftur og aftur á forsíðum blaða svo sem Financial Times. Það er því sífellt fleira fólk að átta sig á því að þið eruð til.“

### MIKLAR BREYTINGAR

Neil segir að við þessa auknu athygli séu fleiri að fjalla um Ísland og þá leiði af sjálfu sér að þar fari margir sem ekki hafi fylgst mikið með íslensku efnahagslífi. „Ísland er lítið hagkerfi og menn hafa tilhneigingu til að túlka tölur um hagkerfið í samhengi við stærri hagkerfi þar sem samanburður á tæplega við. Það þarf að fara varlega í að túlka stærðirnar í íslensku hagkerfi og þær þarf að skoða í samhengi við styrk hagkerfisins“ Hann segir miklar breytingar hafa orðið á hagkerfinu síðustu fimm títán árin. „Munurinn er mikill og landið hefur verið að fjölga stöðum hagkerfisins og ráðist í jákvæðar breytingar á fjármálakerfinu með afnámi hafta og frelsisvæðingu. Ísland hefur fylgt alþjóðlegri þróun í þessum efnun.“

Viðskiptahalli hagkerfisins er gríðarlegur. Neil segir að breytingar á krónunni hafi gríðarleg áhrif á svo lítið hag-

### MIKILVÆGAR SPURNINGAR

Forsætisráðherra, fjármálaráðherra og formaður Samfylkingarinnar verða á meðal gesta. Auk þess munu nokkrir úr forystusveit íslenskrar útrásar taka þátt í umræðum og flytja erindi. Má þar nefna Hannes Smárason, Jón Ásgeir Jóhannesson og Svöfu Grönfeldt.

Við hringborðið munu menn velja fyrir sér grundvallarspurningum fyrir framtíð þjóðarinnar svo sem hvort við séum samkeppnishæf á heimsvísu og hvað laði erlent fjármagn til landsins og hvað beri að varast í þeim efnun.

Þá munu brenna á fundarmönnum spurningar sem hafa verið áberandi í umræðunni um Ísland eins og hvort smæð hagkerfisins ógni okkur, sveiflur þess og framtíðarhorfur. Skilvirkni fjármálaumhverfisins fyrir atvinnulífið verður einnig á dagskrá og sú óhjákvæmilega spurning sem æ oftar skýtur upp kollinum. Hvort Ísland eigi að ganga í Evrópusambandið.



NEIL PROTHERO Greinandi hjá Economist sem fylgist með íslenska hagkerfinu. Hann segir margt lofa góðu um framtíðina, þrátt fyrir augljóst ójafnvægi í augnablikinu.

kerfi með hlutfallslega mikinn inn- og útflutning. „Breytingar á genginu nú gerðust hins vegar á skemmri tíma og fyrr en flestir bjuggust við.“ Hann segir að það hafi legið ljóst fyrir að styrkur krónunnar myndi ekki verða sá sem hann var til lengdar. „Stíflan brast. Þannig hegðar gjaldeyrismarkaður sér oft, sérstaklega varðandi lítið hagkerfi eins og Ísland.“

Eitt af því sem skýrsluhöfundar Danske Bank litu til sem meiriháttar ógnunar stöðugleika eru erlendar skuldir þjóðarinnar. Þær nema um þrjú hundruð prósent af landsframleiðslu. „Það er augljóst að erlendar skuldir einkageirans eru mikla. Mikill hluti þessara skuldbindinga eru fjármagnaðar erlendis og vegna erlendra eigna og koma því ekki við hagkerfið. Það er erfitt að spá nákvæmlega hvað á eftir að gerast og það er augljóst að þið þurfið að glíma við óstöðugleika. Það hefur verið ljóst um langan tíma. Það virðist vera að færast meiri ró yfir, en það er erfitt að segja til um hvað gerist á næstunni.“

### LANGUR AÐDRAGANDI

Hringborð Economist er það fyrsta sem blaðið heldur á Norðurlöndum. Ísland er smæsta hagkerfi Norðurlanda. „Norðurlöndin eru spennandi svæði. Það hefur margt gerst þar. Ísland er svæði sem hefur verið í örur vexti og því höfðum við áhuga á að bregða ljósi á þær breytingar sem hafa orðið

og hvort áfram verði haldið á sömu braut.“

Norðurlöndin, Bretland og Ísland hafa verið við ágætt lífsmark í hagrænu tilliti meðan meginland Evrópu hefur verið í hægagangi. „Mörg þessara landa hafa dregið lappirnar í endurbótum á kerfinu svo sem á vinnumarkaði og þessi lönd glíma við mikið atvinnuleysi. Norðurlöndin hafa ráðist í endurbætur og aukið sveigjanleika og það hefur skilað sér í hagkerfinu. Ísland býr við lítið atvinnuleysi og mestu atvinnuþátttöku innan OECD. Þar við bætist að þjóðin er ung og yngri en í nágrannalöndum ykkar.“

Neil segir eitt af því sem margir velti fyrir sér sé hvernig það sé mögulegt að Íslendingar spretti fram svo skyndilega með erlendum fjárfestingum og mikla fjármuni. „Það eru margir samverkandi þættir og þetta á sér mun lengri aðdraganda, en flestir gera sér grein fyrir. Það er margt mjög margt lofandi fyrir íslenska hagkerfið.“

Hann segir sprengjuna á húsnaðismarkaði með innkomubankanna hafa ýtt af stað mikilli skuldaaukningu einstaklinga á skömmum tíma og aukið skammtímavanda í hagkerfinu. „Það verður forvitnlegt að sjá hvað gerist á næstu tveimur til þremur árum. Það má búast við nýjum stórfamkvæmdum, en það er gott fyrir hagkerfið að ná slaka áður en það fer af stað aftur. Hversu sterk krónan varð sýnir að menn verða að gá að sér því svo sterkur gjaldmiðill veldur skakkaföllum í öðrum atvinnugreinum.“

Neil segir tímana framundan spennandi. Hann segir að þó umræðan um banka og hagkerfið á Íslandi hafi verið yfirdrifið in og neikvæðnin meiri en efni stöðu til, þá kunni það að verða til góðs. „Svo kaldhæðis sem það nú hljómar, þá gæti umræðan orðið til þess að menn gæti að sér og stígi varlega til jarðar sem ég verð að segja að er í sjálfu sér gott.“

**Breytingar á genginu nú gerðust hins vegar á skemmri tíma og fyrr en flestir bjuggust við. ... Stíflan brast. Þannig hegðar gjaldeyrismarkaður sér oft, sérstaklega varðandi lítið hagkerfi eins og Ísland.**

**Vinnumenning hér er með þeim hætti að atvinnuþátttaka er meiri en í nokkru OECD-landi. Þetta kveikir dálítið í mönnum. Menn eru leiðir á að horfa alltaf á sömu tölurnar og sjá þetta sem vísbendingu um að það þurfi að horfa til annarra þátta þegar metinn er hagvöxtur næstu tíu ára. Til dæmis að hér sé frumkvöðlaára sem tvímæla-laust hefur einkennt okkur að undanförunu.**

## Átak gegn Microsoft

Hópur manna í Massachusetts í Bandaríkjunum, sem andsnúinn er Microsoft, hefur hrint í framkvæmd átaki sem á að stuðla að því að fá netverja til að hætta að nota Internet Explorer-vafrann frá Microsoft og fara að rápa um netið með Firefox-vafranum frá Mozilla. Átakið nefnist Explorer Destroyer.

Forsvarsmenn hópsins segja marga hafa lengi langað til að skipta um vafra. Nú sé rétti tíminn til þess



því þeir fá borgað fyrir ómakið. Hópurinn nýtir sér nýtt tól frá Google til þess arna, en hver sá sem fer á vefsvæði Google og sækir sér þaðan vafrann frá Firefox fær greiddan 1 bandaríkjadal, jafnvirði rétt tæpra 75 króna.

V e f s v æ ð i hópsins er www. explorer-destroyer.com. - jab

**MERKI FIREFOX** Þeir sem vilja skipta um vafra fá 75 krónur fyrir ómakið.

## Gamlar tölvur

Skólar í Bretlandi eiga í mesta basli með tölvukost sinn, að því er fram kemur í árlegri skýrslu Becta, ríkisstofnunar sem hefur umsjón með tölvumálum breskra menntastofnana, sem kemur út í vikunni. Í skýrslunni kemur fram að þótt tölvum hafi stórfjölgað í breskum skólum þá hafi lítið gerst síðustu árin og eru tölvur orðnar allt að þriggja ára gamlar í mörgum þeirra.

Þá segir að nemendum hafi fjölgað meira en sem nemur fjölgun tölva í breskum skólum síðastliðin ár og og því séu margir nemendur um hverja tölvu. Í breskum barnaskólum eru rúmlega sex nemendur um hverja tölvu en í breskum gagnfræðaskólum deila 3,7 nemendur með sér einni tölvu.

- jab



**GAMLAR TÖLVUR Í INNKAUPAKERRU** Yfirvöld í Bretlandi telja að of gamlar tölvur séu í mörgum breskum skólum.

## Fleiri leikir í bíó

Kvikmyndaframleiðendur telja að myndir sem byggja á tölvuleikjum verði vinsælar á næstu árum.

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

Svo virðist sem vinsældir hryllingsmyndarinnar Silent Hill, sem byggir á samnefndum tölvuleik frá árinu 1999, hafi ýtt heldur betur við kvikmyndaframleiðendum í Bandaríkjunum. Myndin var frumsýnd í Bandaríkjunum um þarsíðustu helgi og skilaði 20,2 milljónum dala í kassann fyrstu sýningarhelgina. Um þessar mundir er verið að ræða um framhald kvikmyndarinnar.

Sjö kvikmyndir, sem byggðar eru á tölvuleikjum, eru nú í vinnslu og vonast menn eftir meiri aur í kassann þrátt fyrir að aðlögun tölvuleikja fyrir hvíta tjaldið hafi alla jafna ekki gefist vel.

Myndirnar sem um ræðir eru DOA: Dead or Alive, sem frumsýnd verður í ágúst og á næsta ári verða frumsýndar myndirnar Halo, sem Peter Jacksson, leikstjóri þrileiksins um Hringadróttinssögu og risaapann King Kong framleiðir, og Spy Hunter. Þá er búist við að seint á næsta ári verði þriðja myndin frumsýnd, sem gerð er eftir tölvuleikjunum óhugnanlegu, Resident Evil. Sömuleiðis er í vinnslu gerð kvikmyndar sem byggir á tölvuleik sem fjallar um Lísu og ævintýri hennar eftir að hún sneri aftur frá Undralandi. Auk þessa er Paul W. S. Anderson, sem leikstýrði Resident Evil: Apocalypse, sagður vera að gera kvikmynd eftir leiknum Castlevania, sem fjallar um heila fjölskyldu af vampírubönum sem eltir uppi vampíruruna Drakúla. Enn hefur ekkert verið gefið upp um væntanlegan frumsýningardag en búist er við að myndin nái álíka vinsældum og Silent Hill.

Þeir sem fylgst hafa með þróun tölvuleikja og kvikmyndaadlögunar segja að tölvuleikjaunnendur bíði spennir eftir kvikmyndum sem gerðar séu eftir tölvuleikjum og sé næsta öruggt að þær slái í gegn á meðal fólks á aldrinum 18 til 35 ára.

Engin kvikmynd sem gerð hefur verið eftir tölvuleik hefur náð jafn miklum vinsældum og kvikmyndin Lara Croft: Tomb Raider, sem frum-



**ÚR TÖLVULEIKNUM DOOM 3** Samnefnd kvikmynd eftir þessum vinsæla tölvuleik var frumsýnd á síðasta ári.

sýnd var árið 2001 og skilaði 131 milljón bandarískra dala í kassann.

Kvikmyndagerðarmenn eru sagðir bíða spennir eftir næstu kynslóð leikjatölva á borð við PlayStation 3 og fleiri gerðum en öll myndvinnsla er sögð verða mun betri en tölvuleikjaunnendur hafa fram til þessa átt að venjast.

Paul W. S. Anderson, leikstjóri Castlevaniu, segir að þar sem leikirnir komi til með að líkjast kvikmyndum að gæðum þá verði kvikmyndagerðarmenn að koma til móts við nýja tækni með betri kvikmyndaadlögun.

## LÆGRI KOSTNAÐUR FYRIR ÞITT FYRIRTÆKI

### GLITNIR KYNNIR FYRIRTÆKJAVILD

Fyrirtækjavild samanstendur af bankaþjónustu Glitnis, fjármögnunarþjónustu hjá Glitni Fjármögnun og tryggingaþjónustu hjá Sjóvá.

Fyrirtækjavild eykur fríðindi þeirra fyrirtækja sem nýta sér heildarþjónustu bankans. Þjónustan skiptist í þrjú stig eftir umfangi viðskipta – Vild, Gullvild og Platínurvild.

- Betri kjör
- Betri þjónusta
- Aukin fríðindi
- Afsláttarkjör
- Heildaryfirsýn yfir fjármálin í Fyrirtækjabankanum
- Aukin þægindi með banka og tryggingar á sama stað

Kynntu þér kosti Fyrirtækjavildar hjá fyrirtækjafulltrúum okkar í síma 440 4000 eða á glitnir.is.

**FJÁRHAGSLEG VELGENNI ÞÍN  
ER OKKAR VERKEFNI**

**FYRIRTÆKJAVILD**

## SÖGUHORNID

## Fann upptök Nílarfljóts

Á morgun eru liðin 179 ár frá fæðingu breska landkönnuðarins Johns Hannings Speke, sem fann Viktoríuvatn í Mið-Afríku er hann leitaði að upptökum Nílarfljóts. Speke fæddist í Bideford í Devonskíri í Bretlandi hinn 4. maí árið 1827. Hann var liðsforingi í breska hernum í Punjab í Indlandi árið 1844, þá 17 ára gamall og ferðaðist hann víða í starfi sínu, meðal annars til Tíbet og Himalayafjalla. 28 ára gamall gekk hann til liðs við landa sinn, landkönnuðinn Richard Burton, og fór ásamt honum í könnunarleiðangur til Sómalíu. Lenti Speke í átökum við Sómalá, sem tóku hann höndum og misþyrmdu. Meðal annars var spjótum stungið í hann auk þess sem félagi hans særðist alvarlega í andliti. Þeir flýðu úr haldi og sneru aftur til Bretlands. Speke var fljótur að jafna sig og gerðist sjálfboðaliði í breska hernum árið 1855 og barðist ásamt Tyrkjum og fleiri bandalagsherjum gegn yfirráðum Rússa á Krímskaga.

Í jólamánuðinum 1856 tók hann boði Burtons um að fara enn á ný til Afríku, í þetta sinn til að leita að stórum stöðuvatnum í Mið-Afríku, sem sögð voru vera til. Helsti tilgangur fararinnar var að finna stöðuvatnið Nyassa, en talið var að þar væri að finna upptök Nílar.

Þeir Speke og Burton könnuðu austurströnd Afríku í hálf tveggja ára ferð frá upphafi árs 1857, í þeim tilgangi að finna hentugustu leiðina inn í land. Í júní fóru

þeir svo frá Tansaníu í leit að vatninu. Þeir Burton veiktust báðir alvarlega af hitabeltisjúkdómum. Speke hlaut meðal annars tímabundna blindu auk þess sem hann missti heyrn á öðru eyra eftir að bjalla fór inn í það. Í febrúarmánuði árið 1858 komu þeir síðan að Tanganyikavatni og voru fyrstu Vesturlandabúarnir sem þangað komu. Speke sá hins vegar ekki vatnið þar eð hann þjáðist enn af blindunni. Þar heyrðu þeir um annað stöðuvatn, sem sagt var mun stærra. Burton var hins vegar of veikur til að halda förunni áfram og fór Speke því einn síns liðs inn í land. Nokkrum mánuðum síðar fann hann að lokum Nyassavatn, sem hann gaf heitið Viktoríuvatn til heiðurs Viktoríu Bretlandsdrottningu. Búnaður Spekes hafði hins vegar týnst á leiðinni og því gat hann ekki mælt stærð vatnsins með viðunandi hætti.

Þegar Speke sneri aftur gerði hann Burton grein fyrir fundinum og kenningu sinni að þar væri að finna upptök Nílarfljóts. En fáir trúðu orðum hans, þar á meðal Burton. Til að slá á efasemdaraddirnar fjármagnaði breska landfræðingafélagið aðra för Spekes til vatnsins til að skera úr um deilumálið.

Speke og leiðangursmenn hans kortlögðu Viktoríuvatn að hluta árið 1862. Í sama leiðangri fann Speke að lokum foss sem rann úr vatninu út í Nílarfljót og nefndi hann vatnsfallið Riponsfoss. Speke hafði hug á



**BÁTAR Á VIKTORÍUVATNI** Vatnið liggur að þremur Afríkurlíkum enda eitt af stærstu stöðuvatnum í heimi.

að fylgja fljótinu niður til ósa þess en varð að gefa áætlanir þess efnis upp á bátinn vegna ættbálkaóeirða.

Uppgötvunin sannfærði ekki Burton og aðra meðlimi breska landfræðingafélagsins. Hinn 16. september árið 1864 hugðist Speke halda opinberan fyrirlestur um Viktoríuvatn og upptök Nílarfljóts. Honum tókst hins vegar ekki verk sitt því degi fyrir fyrirlesturinn varð hann fyrir skoti úr eigin byssu og lést af völdum sára sinna, 37 ára að aldri. Ekki er ljóst hvort um slysaskot hafi verið að ræða eða sjálfsmorð. Granítsúla var reist til minningar um þennan þekta breska landkönnuð og stendur hún í Kensingtongarði í Lundúnum.

Rekstrarverkfræðistofan  
**Annar hf**  
Suðurlandsbr. 46 • Sími 568 1020 • Annar.is

Ársreikningar  
Bókhald  
Skattframtöl

## Öflugar gröfur!



**VÉLAR:ÞJÓNUSTA**

Járnhálsi 2 110 Reykjavík Sími 5 800 200 www.velar.is

## MARKAÐURINN

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU ALLA MIÐVIKUDAGA

Sögurnar, tölurnar, fólkið.



AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

**GLITNIR**

# MARKAÐURINN

Sögurnar... tölurnar... fólkíð...

Skýrsla, hringborð og uppgjör banka hjálpa til við að snúa umræðunni:

## Viðskiptalífið snýr vörn í sókn

Hafliði Helgason

Í dag verður kynnt í New York skýrsla sem Frederic Mishkin, prófessor við Colombíuháskóla í New York hefur unnið um íslenskt viðskipta og efnahagslíf.

Skýrslan er unnin að beiðni hagsmunaaðila á Íslandi og er viðbragð við neikvæðri umræðu sem verið hefur um íslenskt viðskiptalíf bæði erlendis og hér heima.

Niðurstaða þessa virta fræðimanns er ekki ljós þegar þetta er skrifað, en búast má við því að skýrslan muni vekja nokkra athygli og verða til þess fallin að umræðan færast í átt til meiri raunveruleika en verið hefur. Sú skoðun er byggð á þeirri sannfæringu að þrátt fyrir ójafnvægi í hagkerfinu sé í því mikill styrkur og fjármálakerfið standi traustum fótum.

Uppgjör fyrsta ársfjórðungs bankanna styðja þá skoðun að áhætta þeirra af innlendum sveiflum sé mun minni en af hefur verið látið. Þannig var ávöxtun innlendra eigna bankanna fremur rýr á fyrsta ársfjórðungi. Hlutabréfamarkaður hækkaði mun minna en ofaldir fjárfestar eiga að venjast og gjaldmiðillinn rýrnaði verulega. Það er því ánægjulegt að sjá að öll fjármálafyrirtækin hafa skilað afkomu umfram spár greiningaráðila.

Samanlagður hagnaður banka á fyrsta ársfjórðungi er tíu og hálfum milljarði umfram spár og hagnaðurinn yfir sextíu milljarðar. Mikill gengishagnaður einkennir uppgjör bankanna sem fyrr, en í þetta skiptið eru það erlendar eignir sem gefa af sér. Uppgjörin sýna glögg þá grundvallarbreytingu sem orðið hefur á skömmum tíma. Ekki þarf að leita langt aftur til þess að forsvarsmenn stærstu fyrirtækja landsins ljómuðu af gleði vegna árhagnaðar sem nam einu prósentu af ársfjórðungshagnaði fjármálafyrirtækjanna.

Árangurinn nú mun hjálpa í erlendri umræðu um íslenskt viðskipta- og atvinnulíf. Líklegt er þó að bankarnir þurfi að sýna góðan rekstur á næstu mánuðum til að vinna sig í gegnum neikvæða umræðu síðustu mánaða.

Skýrsla Mishkin's og ráðstefna Economist sem haldin verður um miðjan maí eru mikilvæg innlegg í umræðuna. Hvort tveggja mun leiða til jarðbundnari og yfirvegaðri umræðu um viðskiptalífið. Það er mikil þörf á slíkri umræðu og gott að sjá að forystufólk íslensks viðskiptalífs hefur tekið umræðuna alvarlega og lagst á árar til að upplýsa umheiminn um þann raunveruleika sem býr að baki viðskiptaævintýri síðustu ára.

eggert@markadurinn.is | hafliði@markadurinn.is | holmfridur@markadurinn.is | jonab@markadurinn.is | olikr@markadurinn.is

### Betri leið til að vinna á tímaskorti

"...hvergi áður náð jafn hárrí ávöxtun á tímarnum..."  
Fylkir Sævarsson, 39 ára lðnfræðingur.

"Í þessu er fólginn mikill tímarnum..."  
Ester Ýr Jónsdóttir, kennari

"Hreinn tímabjórur að láta það fram hjá sér fara."  
Rut Skúladóttir, 20 ára nemi.

#### Meiri tími – Aukið forskot – Sterkari sérstaða

Hvað segja nemendur okkar um námskeiðið:

Frábært, markvisst, hnitmiðað, krefjandi, mikil aðstoð, árangursríkt, góð þjónusta.

3. vikna hraðnámskeið **13. júní**

Akureyri 3. vikna hraðnámskeið **17. maí**

**Náðu árangri með okkur í sumar og skráðu þig á sumarnámskeið Hraðlestrarskólans.**

Gerum föst verðtilboð í fyrirtækjanámskeið



VR og fleiri stéttarfélag styrkja þátttöku félagsmanna sinna á námskeiðinu.

# Enginn er annars bróðir í leik

ORD Í BELG

Gunnar Árnason  
Sérfræðingur  
efnahagsmála hjá  
SPV



Mikill kraftur og elja hefur einkennt framgöngu íslensks athafnafólks undanfarnin ár. Upp úr 1990 hófu íslensk fyrirtæki að hasla sér völl í æ ríkari mæli á erlendri grund. Fjármálastofnanir hér á landi hafi stutt dyggilega við bakið á þessum frumkvöðlum. Þær hafa jafnframt samhlíða styrkt undirstöður eigin starfsemi með fjölgun starfstöðva erlendis, fjölgun tekjustofna með nýjum starfssviðum og með ráðningu hæfra starfsmanna. Mikil hækking á hlutabréfum íslenskra fyrirtækja undanfarnin ár endurspeglar þessa þróun. Allir landsmenn hafa notið góðs af þeim ávinningi. Þar af leiðir að allir hafa hag af því að svo verði áfram. Það traust sem íslenskt viðskiptalíf nýtur erlendis er fjöregg þjóðarinnar. Falli skuggi á það traust er það ekki einkamál fjármálastofnana og athafnafólks. Málið varðar okkur öll.

#### FLEIRI FJÖREGG

Landsmenn eru hluthafar í íslenskum fyrirtækjum með beinum hætti og í gegnum réttindi og eignir í lífeyrissjóðakerfinu. Einkar vel hefur tekist til við uppbyggingu lífeyrskerfisins með sjóðssöfnun. Þannig er hverjum og einum gert skylt að leggja fyrir fjárfundum til að mæta útgreiðslum þegar komið er á eftirlaunaaldur. Gegnumstreymiskerfi, sem er andstaða sjóðssöfnunar, hefur verið við lýði í mörgum af nágrannalöndum okkar um langt skeið. Það hefur leitt til þess að lífeyrissjóðakerfið þar er á brauðfótum. Við blasir ekkert nema þrot, þar sem fólk á vinnumarkaði þarf að standa undir greiðslum til stöðugt vaxandi hóps eftirlaunaþega. Heildareignir íslenskra lífeyrissjóða voru tæplega 1200 milljarðar króna um síðustu áramót. Enginn ætti því að þurfa að horfa öfundaraugum til annarra þjóða sem sumar hverjar búa einnig yfir digrum sjóðum.

#### STIGIÐ Á TÆR

Það ætti að vera öllum ljóst hverjir hafa farið fremstir í flokki í útrás íslenskra fyrirtækja sem aukid hefur velmegun hér á landi. Tal um að of geyst hafi verið farið og nú beri að hægja á ber vott um lítinn skilning á aðstæðum. Nær væri að hvetja fólk til frekari afreka með hagstæðara skattumhverfi atvinnurekstrar til jafns við það sem best gerist annars staðar og leggja kapp á

að skapa fleiri hálaunastörf hér á landi. Það dylst engum að íslenskt athafnafólk og fjármálastofnanir að baki þeim hafa á leið sinni stjakað við öðrum. Slíkt gerist líka á hlaupabrautinni. Ef keppandi er kominn heilum hring á undan og er við það að taka fram úr aftur er eðlilegt að keppinauturinn láti finna fyrir sér.

Erlendar fjármálastofnanir og viðskiptaaðilar hafa misst spón úr aski sínum samhlíða íslenskra útrás. Viðskiptavinir hafa fært sig um set, viðskiptasambönd hafa rofnað og fjárfestingatækifæri hafa farið forgörðum. Viðbrögð erlendra fjölmiðla, banka og greiningarfyrirtækja bera þess merki að mörgum sviður þetta sárt. Sumir hafa farið offari í sinni umfjöllun. Dapurlegra er þó að aðilar hér á landi hafa kosið að enduróma illa ígrundaðar yfirlýsingar og órókstudda gagnrýni erlendra samkeppnisaðila.

Framhjá því verður ekki litið að erlend matsfyrirtæki hafa nýverið réttilega bent á atriði sem betur mega fara. Þær ábendingar snúa að ríkisfjármálum og stjórn peningamála og bankakerfinu og rekstri einstakra fjármálastofnana. Það yrði að teljast yfirlætisháttur að taka slíkar athugasemdir ekki til rækkilegrar skoðunar.

#### UTAN LANDHELGI

Styrkur íslenskra fjármálastofnana er meiri en áður og þekking og reynsla íslensks athafnafólks fer vaxandi. Staða ríkissjóðs er jafnframt ákaflega sterk. Unnið hefur verið ötullaga að því undanfarnar vikur að vekja enn frekari athygli á þessum staðreyndum. Skynsemi og yfirvegum er besta vopnið í baráttunni. Karp við öfundarmenn er tímasóun. En það kann að vera við rammann reip að draga. Sá veruleiki sem við höfum upplifað undanfarnar vikur er hugsanlega að vissu marki kominn til að vera. Skortstaða norska olíusjóðsins í skuldabréfum íslenskra fjármálafyrirtækja kann að valda mönnum heilabrotum. En hvaða lögsögu höfum við Íslendingar í því máli? Nákvæmlega enga.

#### UM VÍÐA VERÖLD

#### Kannabis fyrir sjúka

Economist | Breska vikuritíð Economist gerir notkun kannabisefna að umfjöllunarefni í nýjasta tölublaði sínu. Þar segir að ef cannabis myndi skyndilega finnast falið í fjallshlíð þá myndi það heyrna til stórtíðinda í læknávisindunum. Læknar og aðrir sérfræðingar í

heilbrigðisgeiranum myndu ausa lofi á hæfileika þess til að lina sársauka og þjáningar vegna ýmissa sjúkdóma, m.a. krabbameins. Staðreyndin sé hins vegar sú að heilbrigðisyfirvöld margra landa setja kannabisefni í flokk með hættulegum fíkniefnum. Þar fara bandarísk stjórnvöld fremst í flokki, að mati tímaritsins. Sannleikurinn er hins vegar sá að efnið hefur fylgt mannkyni í þúsundir ára og velti það fremur á stjórnvöldum en öðrum að viðurkenna það sem lyf svo sjúklingar víða um heim þurfi ekki að útvega sér það eftir krókaleiðum.

#### Netbólan snýr aftur

Fortune | Netbólan, sem sprakk með látum skömmu eftir síðustu aldamót með skelfilegum afleiðingum, er komin aftur, að sögn bandaríska vikuritsins Fortune. Í nýjasta tölublaði tímaritsins segir að her þeirra netfyrirtækja sem hafi litið dagsins ljós í netbólanu hafi horfið á



braut og eftir standi tækninýjungar sem muni verða til næsta aldarfjórðunginn. Þá segir enn fremur að fjárfestar ættu í raun að sjá hag sínum borgið með fjárfestingum í nýjum net- og tækni-fyrirtækjum. Nú sitji mun fleiri fyrir framan tölvurnar en áður auk þess sala á tækjum á borð við gsm-síma og iPod-spilara hafi margfaldast á milli ára. Litlar líkur eru taldar á sprengingu netbólanar með jafn slæmum afleiðingum og um aldamótin og ættu fjárfestar að vera öruggari nú en áður dembi þeir sér í nethafið á ný, að sögn blaðsins.

ÚTGÁFUFÉLAG: 365 – prentmiðlar RITSTJÓRN: Hafliði Helgason RITSTJÓRN: Eggert Þór Aðalsteinsson, Hólmfríður Helga Sigurðardóttir, Jón Aðalsteinn Bergsveinsson, Óli Kristinn Árnannsson AUGLÝSINGASTJÓRN: Jónína Pálsdóttir RITSTJÓRN OG AUGLÝSINGAR: Skafthlíð 24, 105 Reykjavík. AÐALSÍMI: 550 5000 SÍMBRÉF: 550 5006 NETFÓNG: ritstjorn@markadurinn.is og auglysingar@markadurinn.is VEFFANG: visir.is UMBROT: 365 – prentmiðlar PRENTVINNLA: Ísafoldarprentsmiðja ehf. DREIFING: Pósthúsið ehf. dreifing@posthusid.is Markaðinum er dreift ókeypis með Fréttablaðinu á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Suðurnesjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Markaðurinn áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafraenu formi og í gagnaböndum án endurgjalds.

# Öryggi á eigin vegum

Frá því Sjóvá lýsti yfir áhuga á einkarekstri umferðarmannvirkja á borð við Suðurlandsveg yfir Helliheiði hafa margir spurt mig hvers vegna Sjóvá hafi áhuga á uppbyggingu og rekstri umferðarmannvirkja? Í athugunum sem félagið hefur gert á slysum á Suðurlandsvegi kemur í ljós að á helstu stofnbautum út úr höfuðborginni, eins og Suðurlandsvegi, verða mörg alvarleg slys. Á árinu 2004 er áætlað að kostnaður samfélagsins vegna tjóna á Suðurlandsvegi hafi numið um einum milljarði. Sjóvá hefur áætlað að kostnaður tryggingafélaganna hafi verið um 600

milljónir króna. Bætt umferðarmannvirki og umferðargæsla á Suðurlandsvegi gætu lækkað tjón um allt að 2-300 milljónir króna á ári. Það er því mikið í húfi fyrir félag á borð við Sjóvá að framkvæmdum sem þessum sé flýtt eins og kostur er.

Það er að mörgu leyti gagnlegt að einkaaðilar komi með meiri þunga að uppbyggingu og rekstri umferðarmannvirkja. Með einkaframkvæmd væri hægt að létta á opinberum sjóðum, flýta mikilvægri framkvæmd og breyta að nokkru áherslum og forgangsörðun í uppbyggingu innviða. Með einkaframkvæmd mætti hugs-

## ÖRUGG FYRIRTÆKI



### Átak Markaðarins og Sjóvá

anlega flýta heildarframkvæmdinni, þ.e. alla leið austur á Selfoss um allt að 7-10 ár.

En yrðu vegfarendur varir við að Sjóvá starfrækti Suðurlandsveg í stað ríkisins? Í fyrsta lagi þá tel ég að félagið mundi leggja meiri áherslu á viss öryggisatriði á veg-

inum, eins og vegrið, upplýsingaskilti, lýsingu og reyna um leið að auka bíl á milli bifreiða sem aka um veginn. Starf Vegagerðarinnar hefur að mörgu leyti verið til fyrirmyndar í sambandi við aukna upplýsingagjöf á vegum en meira má gera. Í öðru lagi er ekkert launungarmál að aukin áhersla yrði á umferðargæslu. Ný og glæsileg fjögurrá akreina braut á ekki að vera til þess að stuðla að hraðakstri heldur þvert á móti að draga úr slysum á fólki og að öikumenn aki eftir aðstæðum. Eðlilegt kann að vera að greiðslur ríkisins til eiganda vegarins tækju að einhverju leyti mið af tjónatjóni. Ef þannig yrði hátt að málum þyrfti umferðagæslu í anda Blönduóslögreglunnar! Það

er til mikils að vinna eftir fjögur banaslys og 470 slysu eða óhöpp á Suðurlandsvegi síðustu fjögur ár. Samkeppnisstaða svæðanna fyrir austan batnar auðvitað mikið við tilkomu betri umferðarmannvirkja en ekki ef alvarlegum slysum á íbúum heldur áfram að fjölga á veginum.

Það er ánægjulegt að fjölmargir aðilar fyrir austan og ýmis fjármála- og stórfyrirtæki hérlendis hafa sýnt því áhuga að taka þátt í einkarekstri umferðarmannvirkja. Það eru mörg fyrirtæki sem vilja fjárfesta í öryggi og nýrri hugsun við uppbyggingu og rekstur umferðarmannvirkja – hugsun sem gengur út á að bíða ekki eftir ríkinu.

Þór Sigfússon, forstjóri Sjóvár.

## SPÁKAUPMAÐURINN

### Fuglaflensa á markaði

Ég er umkringdur kjúklingum á þessum markaði og það sem er verra er að þeir virðast vera með fuglaflensu eða einhverja andskotans uppráttarsýki.

Ég verð að játa að þetta er ein af þessum fáu vikum í lífi mínu þar sem ég hef tapað peningum. Ekki það að ég sé eitthvað órólegur yfir því, heldur er það alveg fáránlegt að tapa peningum þegar maður gerir það sem er rétt og skynsamleg.

Mér tókst að næla mér í nokkrar kúlur í erlendum lánnum þegar vísitalan var komin vel niður. Allt í góðu með það ég er í plús í gjalddeyrinum. Svo var maður búinn að sitja og reikna út bankaana á fullu og orðinn alveg sjúr á því að þeir yrðu yfir spánum. Hvað gerist svo? Ég hafði auðvitað alveg riflega rétt fyrir mér, en þá beila allir aumingjarnir út og selja markaðinn niður.

Andskoti sem það getur verið þreytandi stundum að vera einn af fáum með viti. Vinur minn sem er með absalút tóneyra var einhvern tímann að útskýra fyrir mér hvernig það væri fyrir sig á íslenskan meðaldægurlaga-söngvara. Nú skil ég hvað hann átti við.

Maður situr og horfir í gegnum holt og hæðir á þessum helvítis markaði og veit nákvæmlega hvaða lögmál eru að verki. Eina sem maður gleymir að reikna með er að söngvararnir þar eru meira og minna laglausir og þegar svo er þá er hinn hreini tónn falskur.

Það er ekkert við því að gera annað en að vona að menn finni á endanum tóntegundina og nái að syngja almennilegan söng í kjölfarið. En af því að maður gerði ráð fyrir að taugaveiklunin væri ekki að baki, þá er maður með nóg á hliðarlínunni sem maður mætir með þegar kórinn virðist vera farinn að syngja í takt og sémilega hreint.

Það tekur tíma að koma þessu samansafni af tónblindum hræðslupúkum í almennilegt form. Maður verður þá bara að sætta sig við að tapa á meðan. Undanfarið hefur maður þreskt kornið strax eftir sáningu. En nú er vaxtartíminn hægari og kannski þarf maður að bíða til haustsins áður en maður getur tekið eitthvað inn í hlöðu. Maður verður bara að vona að einhverjir kjúklinganna verði enn á lífi.

Spákaupmaðurinn á horninu

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ

**Mai tilboð**

**ÓTRÚLEGT VERÐ**

**Alltaf ódýrari!**

**43% afsláttur**

**Office 1 Akka bréfabindi**  
Vörunúmer: 0073214/0073218  
Vönduð plasthúðuð bréfabindi frá Akka með vasa fyrir merkingu á kili.  
**Aðeins 199,- stk.**

**Office 1 Blaðabakkar**  
Vörunúmer: 3501027  
Han blaðabakkar í mörgum litum.  
**Aðeins 198,- stk.**  
Verð áður 349,-

**Office 1 Skrifbljantar**  
Vörunúmer: 690p0686180  
Laglegir skrifbljantar í mörgum litum.  
**Aðeins 29,- stk.**

**ÓTRÚLEGT VERÐ**

**Office 1 Ruslafötur**  
Vörunúmer: 3501818  
Ruslafötur frá Han 18 litra.  
**Aðeins 395,-**  
Verð áður 495,-

**Office 1 Post-it tilboð**  
Vörunúmer: 001654make  
12 minnisblokkir frá Post-it og þú færð fritt með tvær nýjar blokkir sniðugri snyrtitöku.  
**Aðeins 1.359,-**

**ÓTRÚLEGT VERÐ**

**Office 1 Limrúllur og standur**  
Vörunúmer: 001db4  
Þú kaupir fjórar Scotch limrúllur og glæsilegar standur fylgir með. Allt í einum pakka.  
**Aðeins 1.175,-**

**ÓTRÚLEGT VERÐ**

**Office 1 Timaritabox**  
Vörunúmer: 67164  
Timaritabox úr pappa fínanleg í 11 litum.  
**Aðeins 149,-**

**ÓTRÚLEGT VERÐ**

**Office 1 L-vasar**  
Vörunúmer: 96013288  
Liggðu upp á sumarið á skrifstofumi með lituðum L-vasum. A4 100 stk. 0,11 g.  
**Aðeins 1.490,- pakkinn**

**ÓTRÚLEGT VERÐ**

**Office 1 Smáralind**  
Virka daga frá 11-19, laugardaga frá 11-18, sunnudaga 13-18  
**Office 1 Skoðun 17**  
Virka daga frá 9-18, laugardaga frá 11-16, sunnudaga 13-17  
**Office 1 Akureyri og Ísafirði**  
Virka daga frá 10-18, laugardaga frá 11-16  
**Office 1 Egilsstöðum**  
Virka daga frá 10-18, laugardaga frá 11-14  
**Office 1 Vestmannaeyjum**  
Virka daga frá 9-18, laugardaga frá 10-16

**Afgreiðslutimar**

**Office 1 Superstore**

## AURASÁLIN

## Fólkið vill kreppu

**Þá hefur komið** í ljós að bankarnir eru búnir að græða 42 milljarða króna það sem af er árinu. Eins og venjulega er um nýtt met að ræða en ólíkt síðustu misserum þá bregðast fjárfestar við af fyrirlitningu og lækka verðið á þeim dag frá degi.

**Aurasálin er ein af þeim fáu** sem skilur bæði upp og niður í íslenskum fjármálamarkaði og þess vegna koma þessar lækkanir henni ekkert á óvart. Fjárfestar eru orðnir þreyttir á miklum hagnaði og vilja sjá aðrar áherslur í rekstri fyrirtækja. Aurasálin telur að eina leiðin fyrir íslensk fyrirtæki til að auka verðmæti sitt á hlutabréfamarkaði sé að draga verulega úr hagnaði en einbeita sér þess í stað að góðmennsku í garð viðskiptavina sinna.

**Það verður fróðlegt** að sjá hvaða íslenskt fyrirtæki verður fyrst til að átta sig á þessari breyttu stemningu fjárfestanna. Einhver bankinn hlýtur fljótlega að taka ákvörðun um að jafna útláns- og innlánsvesti. Actavis gæti ákveðið að gefa fólki lyf á framleiðsluverði og Bakkavör ætti auðvitað að taka ákvörðun um að senda öllum einhleypum Íslendingum ársbirgðir af örbylgjumat úr Tesco. Dagsbrúnn hlýtur að íhuga að gefa allri þjóðinni aðgang að Sýn fyrir HM í Þýskalandi – en það ætti að vera hægt að fjármagna það með gróðanum af útgáfu dagblaða í Danmörku. Væri það ekki víðeigandi að allt yrði ókeypis á Íslandi vegna þess að íslensk fyrirtæki græða svo vel á gömlu herraþjóðinni?

**En hvað svo sem verður** þá er Aurasálin óhrædd við framtíðina. Henni hefur alltaf fundist uppsveifla í efnahagslífinu óþægileg. Henni líður best í skarpri niðursveiflu þegar fólkið í kringum hana er ekki síkaupandi jeppa og stækkandi hjá sér sólpallana eða kaupandi sumar-bústaði. Nei – þá er Aurasálin sáttari þegar allir berjast í bökku- og þjóðin herðir sultarólina í sameiningu.

**Sennilega er þetta ástæðan** fyrir því að íslensk fyrirtæki á markaði hrynja í verði þrátt fyrir methagnað. Fólki og fjárfestar vilja ekki þetta endalaus góðæri. Eftirspurn eftir hallæri er orðin svo mikil að fjárfestar gera allt sem í þeirra valdi stendur til að framkalla kreppu. Það væri því sennilega nær fyrir bankana að taka þátt í leiknum og framkalla tap á þessu ári – svona eins og tíu milljarða á haus.

**Mest er gaman** ef margir fara á hausinn og ríkisstjórnin grípur til aðgerða – svokallaðra bjargráða. Nú er rétta stemningin til þess að Íslendingar fái aftur notið stjórnsýslu pólitíkusa í almennilegri kreppu. Opinber lán til atvinnuveganna, gengisfellingar, höft á gjaldyrisviðskipti og verðlagseftirlit. Það er það sem fólkið vill – og þess vegna lækka hlutabréfin.

## Söguformið þjónar nýjum tilgangi

Að nota sögur til að varpa nýju ljósi á hlutina er ekki nýtt af nálinni. Breski frumkvöðullinn Margaret Parkin segir þær hins vegar líka gott hjálpartæki innan fyrirtækja og stofnana, ekki síst við stjórnun breytinga. Hólmfríður Helga Sigurðardóttir hitti Parkin og fékk að heyra meira.

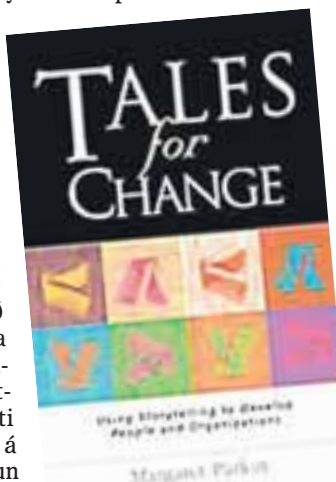
Margaret Parkin er ráðgjafi og eigandi Training Options sem er ráðgjafar fyrirtæki á sviði fræðslu og stjórnunar. Hún vinnur með einstaklingum og hópum innan fyrirtækja sem þurfa hjálp við að bæta samskiptin, efla leiðtogaþæfileika sína eða eru í breytingaferli af einhverju tagi. Kenningar Parkin ganga út á að nýta það sem fylgt hefur mannum svo langt aftur sem menn muna – að segja sögur.

Parkin hefur skrifað þrjár metsölubækur um notkun söguformsins innan fyrirtækja sem notið hafa mikilli vinsældu í Bandaríkjunum og Kína og hafa verið þýddar á fimm tungumál. Hún er jafnframt mikilsmetinn fyrirlesari og eyðir drjúgum hluta tíma síns í að ferðast heimshorna á milli og kynna kenningar sínar. Parkin var stödd hér á landi nýverið til að leiðbeina á námsstefnunni „Stjórnun breytinga“ sem Lectura stóð fyrir. Það var því vafalaust mikill fengur að fá hana hingað til lands fyrir þá sem starfa á sviði mannauðsstjórnunar og aðra sem leitast við að ná því besta fram í sjálfum sér og sínu fólki.

## AÐ ÚTSKÝRA HIÐ ÚTSKÝRANLEGA

„Sögumenn hafa um aldir hjálpað fólki að skilja flókin atriði með því að útskýra hið útskýranlega í gegnum sögur. Það sem sögumenn til forna gerðu ómeðvitað hefur síðan verið staðfest með nútímarannsóknum á starfsemi heilans, að námshæfnin og minnið eru hvað virkust þegar bæði heilahvelin eru notuð á sama tíma. Upplýsingarnar sem við fáum eru settar í stærra samhengi þegar um einhverja nýbreytni er að ræða þegar heilinn er í afslöppuðu ástandi. Góðir sögumenn hafa hæfileikann til að vekja ímyndunarafl hlustenda sinna með lifandi máli sínu og lýsingum og fá þá til að lifa sig inn í söguna og samsama sig henni,“ segir Parkin sem kennir viðskiptavinum sínum að nýta þennan hæfileika í störfum sínum innan fyrirtækja til þess að koma skilaboðum áleiðis á áhugaverðan og eftirminnilegan hátt. „Helsti tilgangurinn með þessari nálgun er að hjálpa fólki að sjá hlutina í nýju ljósi sem getur verið afar frelsandi,“ segir Parkin.

Til útskýringar nefnir hún dæmi um hvernig meðlimir hóps bregðast við séu þeir spurðir hvernig hópastarf gangi fyrir sig. Hún segir flesta orðna svo vana því að svara spurningum um sjálfa sig, starf sitt og fyrirtækið sem þeir starfa hjá á ákveðinn hátt, að svarið gefi oft lítið til kynna hvað viðkomandi finnst í raun og veru og hvað megi betur fara. Ef saga með mismunandi persónum sé hins vegar sett upp og reynt að skilgreina innan hópsins hver gegnir hvaða hlutverki innan hennar komi oftast er ekki upplýsingar í ljós sem myndu ekki endilega gera það annars. „Ef þú ert að lýsa ímynduðum persónuleika ertu frekar til í að láta eitthvað flakka heldur en ef þú ert að tala um þig sjálfan. Það er fólki eðlilegt að álíta að því fylgi meiri áhætta. Að tala í myndlíkingum hjálpar okkur að halda þessari öruggu fjarlægð,“ segir Parkin og bætir við að með því að stíga út fyrir sitt venjulega hugsanamunstur á þennan hátt geti hópurnin séð hlutina á allt aðra vegu. Notkun myndlíkingarinnar



**FRUMKVÖÐULLINN OG RÁÐGJAFINN MARGARET PARKIN** Segir góða sögumenn hafa hæfileikann til að vekja ímyndunarafl hlustenda sinna með lifandi máli sínu og lýsingum og fá þá til að lifa sig inn í söguna og samsama sig henni. Þennan hæfileika kennir hún viðskiptavinum sínum að nýta í störfum sínum til að koma skilaboðum áleiðis á áhugaverðan og eftirminnilegan hátt.

hjálp þvi að tjá sig um atriði sem það á annars ef til vill erfitt með að tjá sig um.

## HJÁLPARTÆKI VIÐ BREYTINGASTJÓRNUN

Vinna Parkin fer að miklu leyti fram með stjórnendum, ráðgjöfum eða starfsmannastjórum sem standa frammi fyrir breytingum og þurfa að leiða aðra í gegnum slíkt ferli. Hún kennir þeim að nota söguformið í bland við aðrar aðferðir til þess að auðvelda starfsmönnum umskiptin. „Fólki er eðlilegt að fara í vörn þegar það stendur frammi fyrir því að gera eigi breytingar á högum þess innan fyrirtækis. Það að notast við sögur getur hjálpað því að sjá vandamál eða verkefni frá nýju sjónarhorni og leysa þau á skapandi hátt. Sögurnar geta komið skilaboðum á framfæri á hátt sem ekki er ógnandi en vekur á sama tíma viðkomandi til umhugsunar.“

**HÖFUNDUR ÞRIGGJA METSÖLUBÓKA** Parkin hefur skrifað þrjár metsölubækur um notkun söguformsins innan fyrirtækja sem notið hafa mikilli vinsældu í Bandaríkjunum og Kína og hafa verið þýddar á fimm tungumál.

Parkin segir einn af kostum þess að nota söguformið jafnframt vera sveigjanleikann sem af því hlýst. Innan þess megi finna fjöldann allan af gagnlegum aðferðum og samlíkingum sem innleiða megi til að hjálpa einstaklingum, starfsmönnum og fyrirtækjum í gegnum breytingar. Þannig megi til dæmis nota sögur til að ræða framtíð fyrirtækja á skýran og áhugaverðan máta, til að draga fram viðhorf starfsmanna til breytinga, til að efla kynningu á væntanlegum breytingum og til að hvetja einstaklinga til að ræða og deila með öðrum tilfinningum eins og hræðslu eða áhyggjum vegna breytinganna. Hún segir söguformið máttuga leið til samskipta og ekki of ágengt stjórnunartæki. Sögur geti jafnframt varpað ljósi á flókin atriði á þann hátt að engum finnst sér vera ógnað en að sama skapi vakið fólk til umhugsunar. „Margir segjast aldrei hafa heyrt um þessa nálgun fyrr, eins og þetta sé eitthvað nýtt. Svo er auðvitað alls ekki, enda hafa sögur verið notaðar í þúsundir ára við að einfalda flókin atriði og hjálpa fólki í gegnum breytingar. Nýjungin sem frá mér er komin er að færa söguformið inn í viðskiptaheiminn.“

# Humarhúsið

Humarhúsið • Amtmannstíg 1 • 101 Reykjavík • Sími: 561 3303 • [humarhusid.is](http://humarhusid.is)



## BESTA RÁÐIÐ

## Að halda ró sinni

Björgólfur Jóhannsson, sem tók við starfi forstjóra Icelandic Group í síðasta mánuði, segir það ráð sem hann reyni að fara eftir, hvort sem er í vinnu eða daglega lífinu, eiga sérstaklega við stöðuna sem blasir nú við í íslensku atvinnulífi. „Ég myndi segja að það sé mikilvægt að halda ró sinni og vera yfirvegaður, það þykir mér eiga vel við núna, miðað við hvernig markaðurinn hefur látið.“ Björgólfur segir þetta alltaf eiga við og ekki síst í stjórnun fyrirtækja frá degi til dags.



**BJÖRGÓLFUR JÓHANSSON, FORSTJÓRI ICELANDIC GROUP** Hefur bæði séð það bjartara og svartara og segir mikilvægast að halda ró sinni þegar markaðurinn hagar sér eins og nú.

Björgólfi þykir nóg um þau læti sem markaðurinn hefur sýnt af sér að undanförunu og segir ekki laust við að menn séu að „tapa sér“. „Það eru náttúrulega aðilar á markaðnum sem hafa aldrei séð hlutina nema á uppleið. Ég er orðinn svo gamall í hettunni og búinn að sjá þetta svo oft, bæði svartara og bjartara, svo ég hef engar áhyggjur.“ Hann segir sveiflurnar hið eðlilegasta mál og kippir sér ekki upp við yfirvofandi niðursveiflu, enda muni hún örugglega jafna sig því það geri hún alltaf.

- hhs

## GLÆSILEGIR FISKRÉTTIR

Á GRILLIÐ Í OFNINN  
Fiskbúðin Vör

Höfðabakka 1 S:587-5070

**SUZUKI**


## JAPÖNSK GÆÐI - EINSTAKT VERÐ!

SUZUKI OZARK er fjölhæft fjórhjól sem hentar vel bæði til leiks og starfs. SUZUKI gæði á verði sem ekki hefur sést áður. **Aðeins Kr. 485.000- eða Kr. 389.558- án vsk.**

## SUZUKI UMBODIÐ EHF

KAPLAHRAUN 1, 220 HAFNAFJÖRÐUR  
SÍMI: 565 1725, WWW.SUZUKI.IS

**MARKAÐURINN**

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU ALLA MIÐVIKUDAGA

**Mest lesna viðskiptablaðið**

**AUGLÝSINGASÍMI**  
**550 5000**

# FISKRÉTTIR Á GRILLIÐ KRYDDLEGIN LAX OG LÚÐA STÓR HUMAR RISAHÖRPUSKEL RISARÆKJUR



Ónoðarvogi 44, sími 588 8686  
opið alla laugardaga 10-14

## Lyftaræigendur athugið!

### Lyftaragafflar

Allar algengustu stærðir lyftaragaffla og gaffallása



### Lyftarasæti

með og án fjöðrunnar



### Drifkeðjur lyftarakeðjur

Viðhaldsfriar keðjur og keðjulásar



### Lyftaradekk

á flestar gerðir lyftara. Svört og stríkafrí.



## VÉLAR: ÞJÓNUSTA

Járnhálsi 2 110 Reykjavík Sími 5 800 200 www.velar.is

## FÓLK Á FERLI

**RAGNAR ÞÓRIR** Guðgeirsson hefur tekið við forstjórastarfi IMG á Íslandi og hann mun jafnframt stýra fjármálum samstæðunnar. Innan IMG á Íslandi eru IMG Gallup, IMG ráðgjöf og ráðning- arstofur IMG. Ragnar er viðskiptafræðingur frá HÍ og löggiltur endurskoðandi. Hann starfaði við endurskoðun hjá KPMG frá 1989 til 1998 en þá tók hann að sér uppbyggingu og stjórnun ráðgjafarsviðs KPMG. Eftir samruna IMG og KPMG Ráðgjafar í ársbyrjun 2005 stýrði hann stoðdeildum félagsins auk þess að stýra verkefnum á sviði ráðgjafar. Frá nóvember 2005 hefur hann stýrt ráðgjafarstarfsemi IMG. Ragnar er kvæntur Hildi Árnadóttur og eiga þau tvö börn.



**KRISTINN TRYGGVI** Gunnarsson tekur við framkvæmdastjórn ráðgjafarsviðs IMG ráðgjafar. Innan ráðgjafarsviðs eru hópar sem sinna meðal annars ráðgjöf á sviði stefnumótunar, árangursstjórnunar, mannauðsmála, stjórnendapjálfunar, fjármála, upplýsingatækni og verkferla. Kristinn er með BS-próf í viðskiptafræði frá University of North Carolina og MBA-gráðu frá University of Georgia. Hann starfaði hjá Íslandbanka frá 1991 til 1998, lengst af sem útibústjóri í Garðabæ og Kópavogi. Á árunum 1998 til 2002 starfaði hann hjá SPRON sem framkvæmdastjóri fyrirtækja-sviðs og síðar sem framkvæmdastjóri markaðssviðs. Hann hóf störf hjá IMG árið 2003 sem ráðgjafi á sviði stefnumótunar, markaðsmála og viðskipta- tengsla. Kristinn er kvæntur Guðrínu Högnadóttur og eiga þau tvær dætur.



**EINAR EINARSSON** hefur tekið við framkvæmdastjórn á rannsóknarsviði sem starfar undir merkjum IMG Gallup. Undir rannsóknarsviði eru meðal annars markaðs- og vinnustaðarannsóknir, fjölmiðla- og viðhorfskannanir ásamt ýmiss konar þjónustumælingum. Þessi starfsemi er í samstarfi við erlend samstarfsfyrirtæki, svo sem Gallup og AC Nielsen. Einar er viðskiptafræðingur að mennt og hefur starfað hjá IMG frá árinu 1993. Frá 1997 til 2004 stýrði Einar einkum verkefnum á sviði markaðs- greiningar í samstarfi við AC Nielsen. Einar var áður einn af tveimur aðstoðar- framkvæmdastjórum IMG Gallup. Hann er kvæntur Hildi Pálsdóttur og eiga þau fjórar dætur.



**AUÐUR ÞORGEIRSDÓTTIR** hefur tekið við nýju starfi þjónustustjóra hjá IMG á Íslandi. Þjónustudeild annast framkvæmd markaðsmála, útgáfumála og ritstjórn á ytri vef félagsins, ásamt ýmsum innri þjónustu- þáttum. Auður hóf störf hjá KPMG Ráðgjöf árið 2000 á sviði umbrots og grafískrar hönnunar og sinnti því starfi fyrir KPMG í heild. Hún gegndi sams konar starfi hjá IMG þar til hún tók við starfi þjónustustjóra. Sambýlismaður Auðar er Unnar Friðrik Pálsson og eiga þau eitt barn.



**ÓLAFUR RÓBERT** Rafnsson hefur tekið við nýju starfi framkvæmdastjóra Kerfisveitunnar ehf. Kerfisveitan hefur í nokkur ár leigt aðgang að MS Axapta-bók- haldskerfinu og á síðasta ári bætti hún hýsingu á Cognos-hug- búnaði, fyrir viðskiptavinum IMG, við þjón- ustuframboðið. Nú mun Kerfisveitan einnig taka við verkefnum á sviði rekstrar innri upplýsingakerfa IMG og Capacent í Danmörku. Ólafur hefur lokið tölvunámi við Rafiðnaðarskólann. Hann hóf störf hjá KPMG árið 2000, þar sem hann stýrði uppbyggingu upplýsinga- kerfis fyrirtækisins á Íslandi í samræmi við kröfur KPMG International. Síðustu tvö ár hefur hann starfað hjá IMG Ráðgjöf við ráðgjöf á sviði upplýsinga- öryggis og reksturs upplýsingakerfa. Sambýlskona Ólafs er Guðný Ósk Garðarsdóttir og á hún tvö börn.



**DAVID ZELL** hefur verið ráðinn yfirmaður lánastarfsemi og sambankalána í útibúi Glitnis í London. David verður einnig staðgengill framkvæmdastjóra útibúsins. David Zell hefur viðtæka reynslu af störfum á fjármálamark- aði í London og á meginlandi Evrópu. Hann hefur komið að umfangsmiklum endurfjármögn- unarverkefnum, fjárhagslegri endur- skipulagningu fyrirtækja og fjármögnun fyrirtækjakaupa. Áður en David hóf störf hjá Glitni var hann framkvæmdastjóri hjá WestLB í London þar sem hann var yfir sambankalánunum í Vestur-Evrópu og víðar. David þróaði sambankalánastarf- semi WestLB og leiddi stór verkefni fyrir viðskiptavinum eins og Deutsche Bahn, Gazprom og TUI/Thompson Travel. Áður en David réðst til WestLB var hann framkvæmdastjóri lánastarfsemi Citigroup í 10 ár ásamt því að stýra sambankalánunum í Þýskalandi, Sviss og í Ítalíu og fyrir heilbrigðisgeirinn í Evrópu.



**JÓHANNA Á BERGI** hefur verið ráðin forstjóri Faroe Ship frá og með 22. maí næstkomandi. Jóhanna tekur við af Árna Joensen sem fer á eftirlaun eftir tæplega 30 ára starf sem forstjóri fyrirtækis- ins. Jóhanna á Bergi útskrifaðist frá Danish school of Export and Marketing árið 1994 og lauk mastersnámi í stjórnun frá Robert Gordon University í Skotlandi 2004. Hún er í dag sölu- og markaðs- stjóri hjá P/F JFK í Færeyjum og hefur áður starfað sem sölustjóri hjá P/F kósín Seafood og sölustjóri hjá Faroe Seafood í Frakklandi. Hún er stjórnarformaður verslunarskóla Færeyja auk þess að eiga sæti í stjórnun nokkurra færeyskra fyrirtækja. Faroe Ship er leiðandi flutningsfyrirtæki í Færeyjum og dótturfélag Eimskips sem hefur undanfarið aukið verulega umsvif sín í Færeyjum með kaupum á landflutningafyrirtækjun- um Heri Thomsen og Farmaleidum. Jóhanna á Bergi mun leiða sameiningu og samþættingu á starfsemi Eimskips í Færeyjum með það að markmiði að auka og bæta núverandi þjónustu í flutningum og vörustjórnun.



## Starfsmannastjórnun

# Hvernig velur þú hæfasta fólkið og þjálfun sem nýtist vel?

### Hagvangur býður þér á morgunverðarfund á Nordica hotel, fimmtudaginn 11. maí, kl. 8-10.



Albert Arnarson

**Fjallað verður** um mats- og þróunarstöðvar (e. assessment center, development center) sem bjóða upp á gagnlegustu aðferðina til að greina hæfni einstaklinga við ráðningar og stöðuhækkningar, sem og þjálfunarþörf og skipulagningu starfsferils.

**Rætt verður** um hvað felst í aðferðinni og hvernig skipulag og uppbygging þarf að vera. Kynnt verða helstu verkfæri sem notuð eru, svo sem persónumat, greindarpróf og sértæk verkefni. Einnig verður rætt um matsstöðvar í íslensku atvinnulífi með tilliti til hagnýtingar og kostnaðar.

#### Fyrirlesarar:

Albert Arnarson, M.Sc. í vinnusálfræði, ráðgjafi hjá Hagvangi  
Baldur G. Jónsson, M.Sc. í vinnusálfræði og MBA, verkefnastjóri ráðgjafarsviðs Hagvangs



Baldur G. Jónsson

Jón Kr. Gíslason, starfsmannastjóri Össurar fjallar um nýtingu mats- og þróunarstöðva hjá Össuri.



Jón Kr. Gíslason

#### Mats- og þróunarstöðvar auðvelda fyrirtækjum að:

- Ráða hæfustu starfsmennina og þróa starfsferil þeirra
- Skipuleggja arftakakerfi
- Þjálfva starfsmenn til stjórnunarstarfa
- Skipuleggja þjálfun út frá hagsmunum fyrirtækisins

Fundurinn hefst með morgunverði kl. 8.00 og honum lýkur kl. 10.00. Vinsamlegast staðfestu komu þína með því að senda tölvupóst á netfangið [bergblind@hagvangur.is](mailto:bergblind@hagvangur.is) fyrir 10. maí. Nánari upplýsingar á [hagvangur.is](http://hagvangur.is)

**HAGVANGUR**  
- við ráðum

Skógarhlíð 12 • 105 Reykjavík  
Sími 520 4700 • [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

## Nýr stjóri í Kringlunni

Sigurjón Örn Þórsson, sem var aðstoðarmaður félags- málaráðherra, tekur formlega við starfi framkvæmdastjóra verslunarmidstöðvarinnar Kringlunnar á næstunni af Erni

Kjartanssynni sem hefur haldið til Fasteignafélagsins Stoda.

Sigurjón er kunnur úr heimi kaupmennskunnar, enda rak hann Herragarðinn um árabíl.

- eþa

## Sjónvarp í beinni yfir EDGE-kerfið

Á reglubundinni ráðstefnu fyrirtækja sem nota símbúnað frá sænska fyrirtækinu Ericsson sem haldin var nýverið var meðal annars fjallað um Mobile TV eða „farsjónvarp“. Ráðstefnur sem þessar eru haldnar tvisvar á ári og farið yfir möguleikana sem nýjasta tækni hefur að bjóða.

Í erindinu um „farsjónvarpið“ gerðu sérfræðingar fyrirtækis- ins tilraun með beina sjónvarps- útsendingu í GSM-síma í gegn um EDGE-flutningskerfið, en í því er flutningshraðinn 240 kíló- bit á sekúndu. Vel þótti takast til, en sýnt var efni frá erlend- um sjónvarpsstöðvum á borð við CNN. Ekki er langt síðan síma- fyrirtækin stóru hér tóku upp EDGE-gagnaflutningskerfi fyrir farsíma, en það þykir stórauka



**FARSJÓNVARP Í KYNNINGU** Juan- Antonio Ibanez frá Ericsson fer yfir mögu- leika í sendingum yfir EDGE-gagnaflutningskerfi farsíma. Markaðurinn/Heiða

þjónustumöguleika í kerfinu, þó að hraðinn sé ekki nema brot af því sem fyrirheit eru gefin um í þriðju kynslóð farsímakerfa.

Að þessu sinni hélt Og Vodafone ráðstefnu fyrirtækja- anna, en hún fór fram á hótél Nordica í Reykjavík.

- óka



# SPRENGITILBOÐ

Allt að 50% afsláttur í eina viku



Smákistlar 995 kr



Feng Shue kómmóður

hæð 50cmx30cm verð ~~4.900~~ nú 2.900

hæð 70cmx30cm verð ~~6.900~~ nú 4.900

hæð 90cmx35cm verð ~~8.900~~ nú 5.900

Sófaborð, leður 87x56x56

Verð 14.500.-

Nú 7.250.-



Opnanlegir kollar 30x

Verð 3.900.-

Nú 1.950.-



Kómmóða 46x91

Verð 19.900.-

Nú 9.900.-



Leðurkómmóða 45x83

Verð 15.500.-

Nú 9.900.-



**1928**  
VERSLUN • VÖRUHÚS



Laugavegi 20b • Sími 552 2515 • Auðbrekku 1 • Sími 544 4480

Opið Mán. - fös. 10-18 • Lau: 11-16 • Sun: 13-15

# Verðtryggingin dregur úr óvissu

## Hvað er verðtrygging?

Verðtrygging lána felur í sér að lánsupphæðin og afborganir hækka í takt við hækkun verðlags eins og hún er mæld með vísitölu neysluverðs. Á Íslandi er hún nánast reglan í lánsamningum í innlendri mynt til langs tíma en henni má líka koma við í ýmsum öðrum samningum.

## Hvenær var verðtryggingin tekin upp hér á landi og hvernig var ástandið áður en hún var tekin upp?

Verðtrygging lána varð algeng hérlendis eftir að svokölluð Ólafslög leyfðu hana árið 1979. Það eru þó til ýmis eldri dæmi um verðtryggingu lána, t.d. voru gefin út verðtryggð spariskrifteini fyrir þennan tíma. Áður en verðtrygging varð almenn þá var það nánast reglan að sparifé og lán brunnu upp í verðbólgu, þ.e. verðbólgan rýrði höfuðstólinn. Nafnvöxtum var haldið lágum af stjórnvöldum, yfirleitt mun lægri en sem nam verðbólgu. Framboð af sparifé varð eins og við er að búast lítið við þessar aðstæður og því lítið til af lánsfé og það skammtað.

## Hverjir eru kostir og gallar verðtryggingar?

Kostir verðtryggingar lána eru fyrst og fremst þeir að hún dregur úr óvissu eða áhættu um raunvirði greiðslna af lánnum.

Það kemur bæði lánveitendum og lántakendum vel og veldur því að vaxtabyrði ætti að jafnaði að vera lægri en ella þegar allt er reiknað, þ.e. bæði vextir og verðbætur. Það er líka auðveldara að hafa greiðslubyrðina jafna þegar til lengdar lætur ef lán eru verðtryggð en þegar þau eru það ekki. Gallar verðtryggingar eru einnig nokkrir. M.a. er nokkuð óhagræði af því að vera í reynd með tvo innlenda gjaldmiðla, bæði verðtryggð krónu og óverðtryggða.

## Hver eru áhrif verðtryggingar á peningastefnuna?

Samspilið þarna á milli er flókið. Almennur hefur peningastefna Seðlabankans mun meiri áhrif á vexti óverðtryggðra lána til skamms tíma en verðtryggðra lána til langs tíma. Peningastefnan hefur líka áhrif á verðlag sem aftur hefur áhrif á verðbætur. Seðlabankinn þarf að horfa til alls þessa og raunar fleiri þátta þegar stefnan í peningamálum er mörkuð.

## Hvaða áhrif hefur verðtryggingin á neytendur?

Það er erfitt að rekja í stuttu máli en verðtryggingin hefur fyrst og fremst áhrif á lántakendur og lánveitendur, þ.m.t. sparifjáreigendur og eigendur lífeyrissjóða. Hún hefur þar með áhrif á nánast alla landsmenn.

TÖLVUPÓSTURINN  
Til Gylfa Magnússonar  
deildarforseta viðskipta- og  
hagfræðideildar Háskóla  
Íslands.



# Er verðtrygging vond?

Verðtryggingin reyndist vel til að slá á óðaverðbólgu hér á landi á átunda áratug síðustu aldar. Margir telja hana úrelta en aðrir vara við afnámi hennar. Jón Adalsteinn Bergsveinsson rýndi í verðtrygginguna og leitaði svara.

Hreiðar Már Sigurðsson, forstjóri Kaupþings banka, velti fyrir sér kostum og göllum verðtryggingar á banka og neytendur í ræðu sinni á ráðstefnu Samtaka banka og verðbréfafyrirtækja á fimmtudag í síðustu viku. Hreiðar sagði m.a. að þegar verðtryggingin var tekin upp hér á landi árið 1979 hafi hún að mörgu leyti hentað vel til að koma böndum á þá óðaverðbólgu sem hafi verið hér á landi á undan. Á meðal kosta verðtryggingarinnar sé að hún eyði óvissu í lánaviðskiptum hérlendis og leiði til betri lánakjara.

„Eftir að millibankamarkaður komst á nútímalagt form búum við í raun við tvískipt fjármálakerfi þar sem annars vegar eru viðskipti með lausafé og víxla og hins vegar verðtryggð lánaviðskipti. Ljóst er að Seðlabankinn hefur veruleg áhrif á hið fyrsta en á miklum erfiðleikum með það síðara,“ sagði Hreiðar Már. Að hans sögn er staðan hér á landi orðin sú að Seðlabankinn þarf að fara með stýrivexti í tveggja stafa tölu til að hafa áhrif á raunvaxtaferillinn. Svo mikil hækkun hafi gríðarleg áhrif á nafnvaxtamarkaðinn, sér í lagi á krónuna. Nafnvextir eru nú fimm sinnum hærrir hér á landi en á evrusvæðinu og hafi reynslan margsinnis sýnt, að mikill vaxtamunur á milli landa geti ávallt af sér flókt og óstöðugleika af gjaldeyrismarkaði.

Hreiðar sagði enn fremur að menn veltu alltaf fyrir sér orsök og afleiðingu. Hafi verið gripið til verðtryggingar sem svars við óstöðugleikanum á árum áður. „En getur verið að nú sé svo komið að verðtryggingin sé orðin orsakavaldur?“ spurði Hörður. „Mér finnst að við höfum í rauninni það versta úr báðum heimum. Annað hvort verðum við að grípa til einhverra aðgerða til þess að bæta áhrifamátt peningamálastefnunnar hérlendis og minnka þá til dæmis vægi verðtryggingar hérlendis eða stíga skrefið til fulls og sameina íslenska mynsvæðið við hið evrópska og taka upp evru.“

Hreiðar sagði þó hins vegar mikinn miskilning að almenningur finni ekki fyrir verðbólgu ef verðtrygging verði ekki til staðar og benti á að hún komi sér vel í dag þar sem greiðslubyrði heimilanna sé mun stöðugri nú en ella.

## NAUÐSYNLEGT AÐ OPNA UMRÆÐUNA

Guðjón Rúnarsson, framkvæmdastjóri Samtaka banka og verðbréfafyrirtækja (SBV), segir erindi Hreiðars Márs mikilvægt innlegg í umræðuna um kosti og galla verðtryggingar. Ekki hafi verið rætt um það innan samtakanna hvort verðtryggingin geri Seðlabankann erfitt fyrir í baráttunni við verðbólgu. „Það sem mér finnst skipta máli er að í fyrsta lagi er heilbriggt og gott að menn tali um hlutina. Hreiðar opnar ákveðna umræðu sem hefur ekki verið rædd að ráði. Nú er hún á lofti. Þá skiptast menn á skoðunum og ekkert nema gott um það að segja,“ segir Guðjón en bætir við að miskilnings gæti oft þegar menn tali um verðtryggingu. Vísaði hann m.a. til orða Kristjáns Gunnarssonar, formanns Starfsgreinasambandsins, sem vitnaði til ummæla Hreiðars Márs í ræðu sinni á Ísafirði á frídegi verkalyðsins á mánudag. Kristján sagði verkafólk ekki hafa neina tryggingu fyrir raunávöxtun lífeyris nema verðtrygginguna. Allt tal um afnám hennar við núverandi aðstæður væri áráð á launafólk og þjónaði aðeins hagsmunum bankanna.

Guðjón segir verðtrygginguna hafa verið tekna upp til að koma böndum á óðaverðbólgu og tryggja sparifé fólks. „Hún hefur þjónað mikilvægu hlutverki. En það eru tæpir þrjú áratugir síðan hún var tekin upp og því eðlilegt



**HREIÐAR MÁR SIGURÐSSON, FORSTJÓRI KAUPÞINGS BANKA** Hreiðar velti því upp á ráðstefnu Samtaka banka og verðbréfafyrirtækja, hvort verðtryggingin orsakaði óstöðugleikann hér á landi.

að menn spyrji hver staða hennar sé í dag. Ég sé ekki að verið sé að tala um afnám hennar yfir nótt eða neitt slíkt.“ segir Guðjón og bendir á að menn verði að gera sér grein fyrir því að verðtrygging sé ekki lögboðin skylda heldur hafi aðilar á fjármálamarkaði heimild í lögum fyrir því að nota verðtryggingu til að verðtryggja lán sín sem eru lengri en til fimm ára.

„Staðreyndin er sú að verðtryggingin hefur fram til þessa verið ráðandi vegna þess að hún hefur að flestra mati verið farsælli í lánnum til lengri tíma til að tryggja lán á lægri vöxtum. Það er þess vegna ekkert sem mælir gegn því að fjármálafyrirtæki auglýsi og bjóði óverðtryggð lán til húsnæðisakaupa frá og með morgundeginum,“ segir hann.

## MÁLID ER Verðtrygging

## HÆGFARA BREYTING

Guðjón segir ákveðnar breytingar þurfa að koma til eigi að verða raunhæft að veita óverðtryggð lán á föstum vöxtum til lengri tíma. „Til þess að fyrirtæki verði tilbúin að lána óverðtryggð til lengri tíma þá þurfa þau á sama tíma að eiga kost á því að fjármagna sig með sama hætti. Það hefur ekki verið til neinn alvöru djúpur markaður með óverðtryggð bréf á Íslandi,“ segir hann og bendir á að SBV hafi komið inn á það í tilögum um úrbætur á verðbréfamarkaði sem samtökin sendu frá sér við lok síðasta árs. „Ábending okkar var m.a. sú að stærri fjárfestar, s.s. lífeyrissjóðir, ríkissjóður og aðrir sjóðir, þyrftu að koma í meiri mæli inn á hinn óverðtryggða markað en þeir hafa gert. Ef þessir aðilar væru tilbúnir að koma inn á markaðinn sem fjármögnunaraðilar með óverðtryggð fjármagn þá myndi það búa til óverðtryggðan markað fyrir þá sem sækja sér fjármagn til að lána það aftur,“ segir Guðjón. Hann sér hins vegar ekki fyrir sér að verðtryggingunni verði kastað fyrir róða í einu vetfangi, eins og stundum virðist mega skilja á þeim sem mælt hafa gegn henni. Horfa verði til þess að t.d. skuldbindingar lífeyrissjóða séu verðtryggðar og þeir hafi því að mestu leyti sóst eftir verðtryggðri ávöxtun á móti „Verði það hins vegar ofan á að taka upp evru hér á landi í framtíðinni þá fara menn úr verðtryggðum lánnum í óverðtryggð lán sama dag og upptaka evrunnar á sér stað. Umræðan um verðtryggð lán og óverðtryggð á sér því stað svo lengi sem krónan er gjaldmiðill hér á landi,“ segir hann.

„Eins og málið er í dag mun það gerast hægt og bitandi en ekki í risastökkum.“

**GUÐJÓN RÚNARSSON, FRAMKVÆMDASTJÓRI SBV** Guðjón segir erindi Hreiðars Márs hafa verið mikilvægt innlegg í umræðuna um verðtrygginguna. Hann segir hana ekki verða lagða niður á einni nóttu eins og sumir haldi.



VERÐTRYGGING hefur meðal annars áhrif á afborganir af húsnæðislánnum.

**SHARP**

Þú gengur að gæðunum vísu

Hágæða prentarar og ljósrítunarvélar fyrir allar stærðir fyrirtækja

Allar nánari upplýsingar veita sölumenn.



3ja ára ábyrgð



SHARP PG-B10S Skjávarpi

- Birta: 1200 ANSI LUMEN
- Upplausn: SVGA 800 x 600
- Þyngd: 2.9 kg

Tilboðsverð:  
Kr. 89.900 m/vsk

LJÓSRITUNARVÉLAR  
SKJÁVARPAR  
TÖLVUSKJÁIR  
PRENTARAR  
FJÖLNOTATÆKI  
SJÓÐVÉLAR  
FAXTÆKI  
REIKNIVÉLAR  
PAPPÍRSTÆTARAR



**ORMSSON**

SÍÐUMÚLA 9 SÍMI 530 2800

# Kraftmikil



# vordagskrá

8 vikna námskeið

KONUR ÁTAK

KARLAR ÁTAK

JÓGA á meðgöngu

- takmarkaður fjöldi

**NÝTT**  
**DANSJÓGA**

Í Dansjóga er blandað saman jóga og dansi þannig að við hugleiðum, dönsum, gerum jógastöður sem bæði auka styrkleika og sveiganleika líkamans.

**LÆKKAÐ VERÐ**  
**ROPE YOGA**

- takmarkaður fjöldi

**PEAK PILATES**

- Peak pilates 1, 2 og 3

- takmarkaður fjöldi

- einnig sérsniðin námskeið fyrir NÝBAKAÐAR MÆÐUR og ELDRI BORGARA

Námskeiðin hefjast 8. maí og standa yfir til 2. júlí. Skráning er hafin í Laugum í síma 553 0000 og Spönginni í síma 553 5000. Aðgangur að Laugardalslaug, tækjasölum og opnum tímum í World Class. Skoðið úrval opinna tíma í jóga-, styrktar-, brennslu- og kickbox-tímum á [www.worldclass.is](http://www.worldclass.is)

**„EXTREME“-ÞJÁLFUN**

- Námskeið fyrir þá sem vilja meira en við hin

**World Class**  
**ICELAND**

Laugar s. 553 0000 - Spöngin s.553 5000 - Í húsi Orkuveitunnar s.562 6200

[www.worldclass.is](http://www.worldclass.is)

**BANKAHÓLFÍÐ**

**Bjarni Ármannsson**  
GLITNIS ÁRMANSSON SEES ICELAND 'GOING THROUGH SLOWDOWN'

## Bjarni aftur á Bloomberg

Bjarni Ármannsson, forstjóri Glitnis banka, var í gærmorgun í viðtali við sjónvarpsstöð Bloomberg viðskiptafréttaveitunnar, í annað sinn á skömmum tíma. Þykir ítrekuð vera hans á skjánum vera til marks um þann aukna áhuga sem erlendir greinendur sýna nú landi og þjóð.

Meðal þess sem Bjarni ræddi var metafkoma bankans á fyrsta ársfjórðungi þessa árs, auk stöðunnar í íslensku efnahagslífi, vaxtahækkunar Seðlabankans og fleira.

Bjarni sagði ljóst að hæðgi á í hagkerfinu hér og að vissulega hefði verið nokkur órói á markaði og í kringum krónuna. Hann taldi að til skemmri tíma hæðgi á vexti bankanna og mikið mundi draga úr þenslu hér heima á næstu mánuðum.

## Verðbólga hugarfarsins

Einn milljarður fyrir fimm árum er orðinn að tíu milljórum í dag í huga fólks. Kaup Bakkavarar Group á Laurens, einum stærsta eftirréttaframleiðenda Bretlands, hefðu einhvern tíma þótt stórfrétt en í dag er flestum sama þegar fréttir berast af kaupum á erlendum fyrirtækjum fyrir 17,6 milljarða króna. Hornsteinninn að veldi Bakkavarar var einmitt lagður með kaupnum á Katsouris fyrir 15,6 milljarðar króna seint á árinu 2001. Þá eins og nú bætast erlendir hluthafar í hóp eigenda Bakkavarar sem enn telst til tíðinda.

## Svartsýnir heima

Það verður að segja þeim hjá Danske Bank til hróss að þeir eru sjálfum sér samkvæmir í svartsýni sinni. Nú gáfu þeir út skýrslu þar sem þeir telja hættu á því að danska hagkerfið ofhitni. Reyndar segja þeir að hagvöxtur hafi verið minni á síðasta hluta síðasta árs en búist hafi verið við, en á móti komi að atvinnuleysistölur hafi verið minni en þekkt hjá Dönum.

Hætt er við að þær atvinnuleysistölur myndu teljast til kreppueinkenna hér og því kannski ekki nema von að Danske Bank telji að í stöðu hagkerfisins nú séu riflega allir sótraftar á sjó dregnir.

**23,63%**

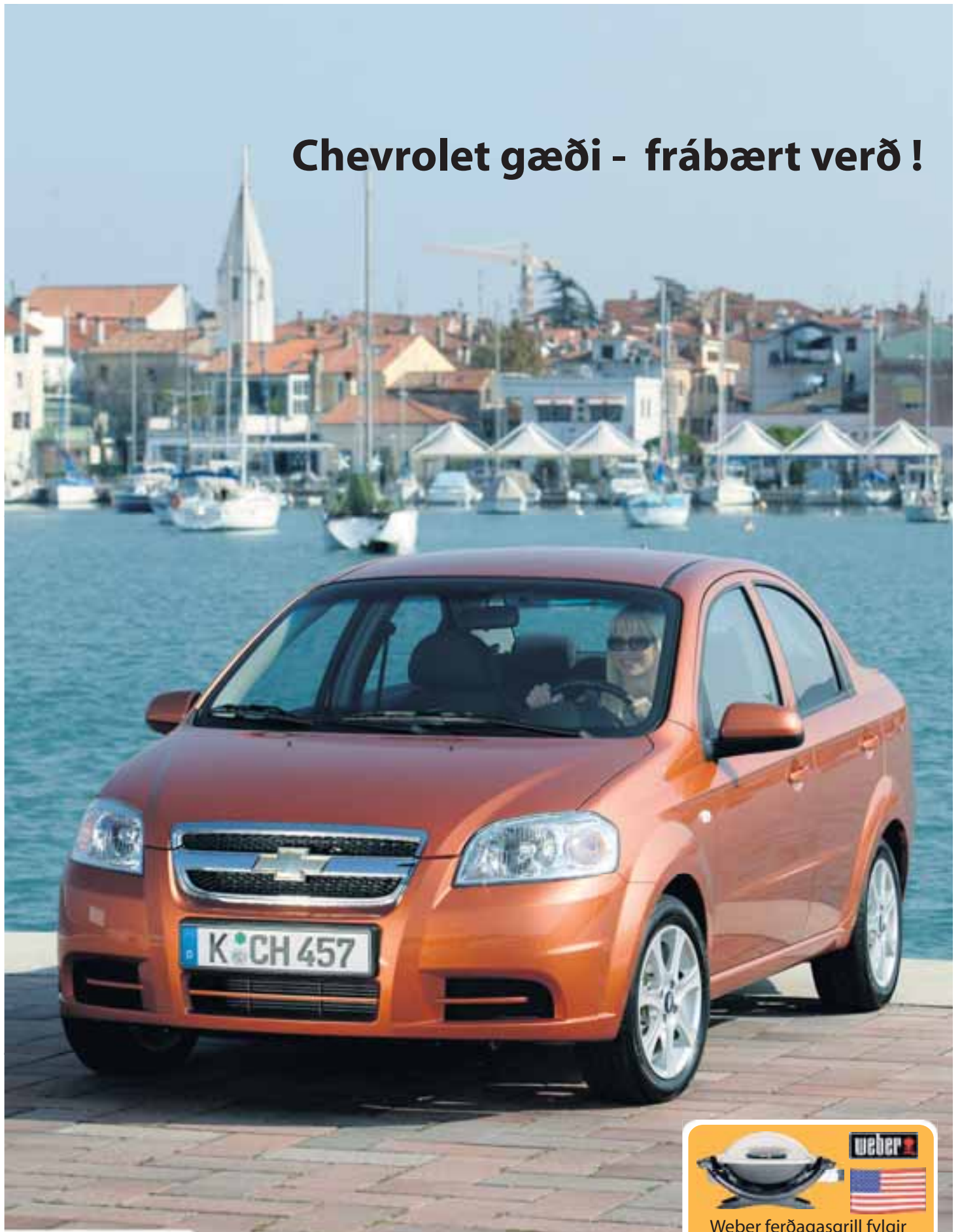
hlutur eignarhaldsfélags Hannesar Smárasonar af heildarhlutafé FL Group.

**33,3**

milljarða króna virði innflutnings í mars.

**317%**

hagnaðaraukning Straums-Burðaráss á milli ára.



## Chevrolet gæði - frábært verð !

### Aveo



Vel búinn  
**Chevrolet Aveo LS**  
á aðeins kr. 1.499.000,-

**Bílabúð Benna**

Bílabúð Benna - Tangarhöfða 8-12  
Sími 590 2000 - www.benni.is

Umboðsaðilar: Bílasalan Ós Akureyri s. 462-1430 - Bílahornið hjá Sissa Keflavík s. 420 3300



Aukahlutir á mynd: Álfelgur



**CHEVROLET**

# E\*TRADE

Við færum þér fjármálaheiminn

Nú býðst þér að eiga milliliðalaus verðbréfavíðskipti með E\*TRADE í gegnum netið á stærsta verðbréfamarkaði heims, Wall Street í Bandaríkjunum, og á mörkuðum í Svíþjóð, Finnlandi og Danmörku. Kynntu þér málið á [www.landsbanki.is](http://www.landsbanki.is)



**Landsbankinn**  
Banki allra landsmanna

410 4000 | [www.landsbanki.is](http://www.landsbanki.is)





BMW 116i Nýskr. , 1600cc 5 dyra, Fimmgíra, Ljósgrár, Ekinn 16.000 þ. Verð: 2.290.000



BMW 530i Nýskr: 05/2003, 3000cc 4 dyra, Sjálfskiptur, Blár, Ekinn 54.000 þ. Verð: 3.590.000



CHEVROLET EVANDA Nýskr: 02/2005, 2000cc 4 dyra, Sjálfskiptur, Ljósbrúnn, Ekinn 15.000 þ. Verð: 2.090.000



HYUNDAI ACCENT Nýskr: 08/2004, 1600cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Ljósgrár, Ekinn 30.000 þ. Verð: 1.190.000



HYUNDAI ACCENT Nýskr: 07/2001, 1300cc 4 dyra, Fimmgíra, Blár, Ekinn 35.000 þ. Verð: 580.000



HYUNDAI GETZ Nýskr: 03/2005, 0cc 5 dyra, Fimmgíra, Rauður, Ekinn 24.000 þ. Verð: 1.290.000



HYUNDAI SONATA Nýskr: 07/2000, 2000cc 4 dyra, Sjálfskiptur, Ljósgrár, Ekinn 101.000 þ. Verð: 790.000



HYUNDAI TRAJET Nýskr: 12/2004, 2000cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Hvítur, Ekinn 26.000 þ. Verð: 1.980.000



**Bilaland, B & L**  
Grjótháls 1, 110 Rvk.  
Sími: 575 1230  
www.bilaland.is



NISSAN PRIMERA Nýskr: 06/2004, 1800cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Ljósbrúnn, Ekinn 51.000 þ. Verð: 1.590.000



OPEL CORSA Nýskr: 03/2002, 1200cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Grænn, Ekinn 48.000 þ. Verð: 870.000



HYUNDAI ACCENT Nýskr: 08/2004, 1600cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Ljósgrár, Ekinn 30.000 þ. Verð: 1.190.000



RENAULT MEGANE II COUPE Nýskr: 06/2005, 1600cc 3 dyra, Fimmgíra, Svartur, Ekinn 12.000 þ. Verð: 1.730.000



RENAULT SCENIC Nýskr: 10/2000, 1600cc 5 dyra, Fimmgíra, Ljósgrár, Ekinn 114.000 þ. Verð: 920.000



SUBARU LEGACY Nýskr: 01/1998, 2000cc 5 dyra, Fimmgíra, Dökkrauður, Ekinn 126.000 þ. Verð: 680.000



TOYOTA COROLLA Nýskr: 11/2004, 1600cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Rauður, Ekinn 29.000 þ. Verð: 1.930.000



VOLKSWAGEN GOLF Nýskr: 06/2003, 1600cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Svartur, Ekinn 81.700 þ. Verð: 1.470.000



**Bilaland, B & L**  
Grjótháls 1, 110 Rvk.  
Sími: 575 1230  
www.bilaland.is



Suzuki Liana 4x4, árg. 05.04. 1.6L, beinsk., ek. 28 þús. km., álfelgur, hiti í sætum, geislasp. o.fl. Uppl. í s. 565 2500.

**12 Volt**  
Malarhöfða 2, 110 Reykjavík  
Sími: 565 2500



Toyota Land Cruiser 80 VX 38 tomnu Árg 1994, ek. 253þ.km, sjálfsk., CD, álf., dráttarkúla. 35 tomnu dekk fylgja með á felgum. Fallegur og góður bill. V. 2.090.000.- Skipti möguleg. 100% lána möguleikar. Upplis 5808900 / 8960748 / 6995801 / 6996661 www.bilalind.is



Daihatsu Terios Skrd. 6/2000, ek.63þ.km, sjálfsk., Abs, dráttarkúla. V. 610.000.- Áhvilandi 570þ.kr 12þ.kr per mánuð. Skipti möguleg. Upplis 580-8900 / 699-6661 / 8960748 / 699-5801 www.bilalind.is

**Bilalind**  
Vagnhöfði 9, 110 Reykjavík  
Sími: 580 8900  
www.bilalind.is



Suzuki Grand Vitara, árgerð 2003, ekinn aðeins 23þkm, sjálfskiptur, glæsilegur bill. Verð 1.890.-



Hyundai Getz GLS, árgerð 2004, ekinn 32þkm, sjálfskiptur, verð 1.150þ



Toyota Yaris Terra, árgerð 2002, ekinn 96þkm, verð 770þ. 100% lánamögu-leiki.

**Bilamiðstöðin**  
Hyrjarhöfða 2, 112 Rvk.  
Sími: 540 5800  
www.bilasala.net



Nýr 2006 Renault Master Millilangur Háþekju, 2,5 L dísel, hliðarhurðir báðu megin, 270gráðu opnun á afturhurðum, skilrúm með glugga. Til sýnis á staðnum. Verð án vsk: sjálfskiptur: 2.420 þús. Beinskíptur: 2.320 þús. langt undir listaverði.

**Sparibill ehf**  
Skúlagötu 17, 101 Reykjavík  
Sími: 577 3344  
www.sparibill.is

**Bílar til sölu**



Til sölu Opel Corsa Comfot 1400 árg 2002 ekinn aðeins 37.000 km fráber bill. Tilboð 100.000 kr + lán 560.000 afb 17.000 sími 8919193



Citroen Berlingo, nýskr í des'2000 ek 65 þús verð 540 þús.Uppl í s. 824 0574.



Dodge ram hemi 5,7 2005 4 dyra ssk ek 47 þús km silvurgrá 20 " dekk ny filmur allan hringin cd allt rafdrifid verð 3490 lán 2760 þús skoða skipti 6914441



Ford Aerost. '91. 4WD, ek.86.000km, 7 manna, fjölnota, einn eig. frá upph. uppl. 862 8330

Islandus.com  
Spurðu Tóta NYTT! Leitaðu Vélmenni!  
Bílar á lægra verði! Abyrgð fylgir öllum bílum islandus.com  
www.islandus.com Sími 583 2000

NYTT! Bílaleitar-Vélmenni. Finnur bílinn á augnarblíki! Tóti er tengdur fleiri hundruð bílasölum með yfir þrjár milljónir bíla á söluskrá. Smelltu á Tóta á islandus.com og hann finnur bílinn um leið, reiknar út verð í íslenskum krónum með flutningsgjöldum tolli og VSK á augabraði og sýnir þér niðurstöður strax á islandus.com vefsíðunni. Í dag fylgir Ábyrgð frá Vörður-Islandstrygging á öllum bílum Islandus.com og hægt að fá viðbótarábyrgð í allt að 5 ár! Við seljum bíla langt undir markaðsverði. Sími þjónustuvens 552 2000 og net-spjall við sölumenn er á www.islandus.com

**BÍLASALAN**  
**HÖFÐAHÖLLIN**  
567-4840 og 660-0565  
-Kletthálsi 2-  
www.hofdahollin.is & diesel.is



**JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO** Árgerð 2005. Ekinn 49 þ.km. þúsund km. Áhvilandi kr. 2370 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 34 þúsund. Verð kr. 3490.000. Skipti: Ódýrari



**HONDA CRV ADVANCE** Árgerð 1999. Ekinn 124 þ.km. þúsund km. Áhvilandi kr. 480 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 15 þúsund. Verð kr. 1050.000. Skipti: Ódýrari



**MINI ONE DIESEL** Árgerð 2003. Ekinn 60 þ.km. þúsund km. Verð kr. 2850.000. Skipti: Ódýrari.



**NISSAN PRIMERA** Árgerð 2004. Ekinn 36 þ.km. þúsund km. Áhvilandi kr. 1524 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 25 þúsund. Verð kr. 1750.000. Skipti: Ódýrari



**HUMMER H3 DELUXE** Árgerð 2006. Ekinn 13 þ.km. þúsund km Verð kr. 5690.000.



**FORD EXPLORER SPORT TRAC** Árgerð 2002. Ekinn 50 þ.km. þúsund km. Verð kr. 2280.000. Skipti: Ódýrari.



**BMW 320 DIESEL** Árgerð 2003. Ekinn 118 þ.km. þúsund km. Verð kr. 2950.000.-



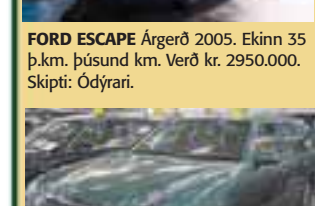
**BMW 520 DIESEL** Árgerð 2001. Ekinn 155 þ.km. þúsund km. Verð kr. 2490.000.-



**BMW 520 DIESEL** Árgerð 2002. Ekinn 149 þ.km. þúsund km. Verð kr. 2650.000.



**AUDI A6 TDI TIPTRONIC DIESEL** Árgerð 2003. Ekinn 152 þ.km. þúsund km. Verð kr. 2950.000.



**FORD ESCAPE** Árgerð 2005. Ekinn 35 þ.km. þúsund km. Verð kr. 2950.000. Skipti: Ódýrari.



**M.BENZ ML 400 CDI** Árgerð 2002. Ekinn 79 þ.km. þúsund km. Verð kr. 5150.000. Skipti: Ódýrari



**M.BENZ E 270 T CDI DIESEL** Árgerð 2001. Ekinn 98 þ.km. þúsund km. Verð kr. 3390.000. Skipti: Ódýrari



**AUDI A4 2.0 T** Árgerð 2005. Ekinn 1 þ.km. þúsund km. Verð kr. 4480.000. Skipti: Ódýrari.



**BMW 318 I** Árgerð 2000. Ekinn 127 þ.km. þúsund km. Áhvilandi kr. 860 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 35 þúsund. Verð kr. 1390.000. Skipti: Ódýrari



**BMW 520 DAT** Árgerð 2001. Ekinn 157 þ.km. þúsund km. Áhvilandi kr. 2030 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 39 þúsund. Verð kr. 2490.000. Skipti: Ódýrari.



**BMW 540 AC SCHNITZER S5** Árgerð 1999. Ekinn 108 þ.km. þúsund km. Áhvilandi kr. 2073 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 37 þúsund. Verð kr. 2690.000. Skipti: Ódýrari



**CHRYSLER TOWN & COUNTRY LXI** Árgerð 2002. Ekinn 130 þ.km. þúsund km. Verð kr. 2050.000. Skipti: Ódýrari

**Leitaðu ekki lengra. Erum með rétta bílinn fyrir þig!**  
Ópið virka daga frá kl. 10:00-19:00 og laugardaga frá kl. 12:00-17:00  
hofdahollin.is diesel.is

Ford Focus Station ,árg'2000 fer ódýrt tilb óskast. Uppl í s 820 4911.

Volvo 460 árg'96 ,einungis ek' 120 þ, vel með farinn, þarf að skipta um bremsur, selts ódýrt. Tilb óskast .Uppl í s 692 1501. Anton.

**0-250 þús.**



**Tilboð!!!**

Honda Civic árg '97, ekinn 146.000 þús. Tilboð 250.000 Kr. !! Uppl. í s. 820 9496.



Mercedes Benz árg 87, ekinn 246.000 km. Billinn er mikið endurnýjaður, eins og bremsuslögur, bremsudiskar, bremsurör, demparafóðringar og margt fleira. Topp bill í finu standi. Skoðaður 07. Upplýsingar í síma 8463334.



Hyundai Elantra '97, ek. 135 þús., sk. '07, ssk. Fæst á frábæru verði 170 þús. Uppl. í s. 894 9002.



VW Vento '94 1,8 sjáls ek 135 þús góður bill fyrir lítinn pening 120 þús stgr uppl 8461065.



Nissa Micra '94 sjáls ek 140 þús. Góður og sparneitinn bill á góðu verði 140 þús stgr.uppl 8461065.



M-Benz 260E '87 sjálsk, sk'07 falletgur bill í góðu lagi verð 200 þús stgr.uppl 8461065.

Til sölu Opel Vectra árg. '90. Uppl. í s. 860 8813.

Nissan Pathfinder '91, sk. '07, ný dekk, topp ástand. Verð 160 þús. S. 699 2707

Ert þú að byggja eða breyta. Tökum að okkur allt viðhald og endurnýjun á húsum, innan sem að utan. Fagleg og góð þjónusta. Uppl í síma 820 1974.

Nissan Sunny GTi, 2.0, árg. '93, CD, álfelgur. Verð 150 þús. S. 892 8655.

Til sölu er Nissan Primera "93. 2.0 L. Topplúga. Skoðaður "07. Álfelgur. Biluð heddþakning. Verð 75 þúsund. VW golf station, árg'erð '95. Ekin 140 þús. Biluð vél. Verð 95 þúsund. Einnig rafmagns-tröppur á Ford 250-350 nýkar. Verð 65 þúsund. Óska eftir notuðum heitum pott. Upplýsingar í 892 7852.

nissan sunny station 4x4 arg 94 sk 07 gott ástand og útlit verð 110þ 6974981

Daiwu Nubera station árg'98 dr.kr. Ásett v. 430 þús. Tilboð 220 þús. S. 691 9374.

Til sölu Toyota Corolla árg. 1992. Ekinn 142.000. Verð 70.000. Sími 8972006.

**250-499 þús.**



Geðveikur BMW 316i, keyrður 140 þ., fullt af aukahlutum. Verðhugmynd 490þ. eða tilboð. S. 8465947.



Suzuki Sidekick '95, sk. '07, 33" dekk, ek. 180 þ. km í mjög góðu ástandi. Líttur og fer allt. Verð 450 þ. uppl. í s. 868 8920.

**500-999 þús.**



**Flott Bjalla!!**

VW Bjalla árg '98, 2000 cc. ekinn 109.000. rafmagn í öllu, hiti í sætum, 16" álfelgur, kastarar, geislaspilari, og margt fleira. vel með farin, reyklaus. Verðhugmynd 990 þús áhvilandi 410þús. Uppl. í s. 899 2480.



Nissan Almera 00, ekinn 95 þús. Sportlegur og góður bill. Fæst á 30 þús út og yfirt. á láni. Uppl. í síma 8616749



VW Bjalla 2l, árg. 1998, ek. 105 þ. Beinsk. Verð 790 þúsund. Áhv. 380 þ. S. 896 9699.



Dótakassi til sölu. (útsala) Ski-Doo 800 MXZ '01 og Polaris Indy 700 SPX '99. Topp standi. Verð í báða 799 þús kr uppl. 8403022



Gullfalleg Mazda 323 árg. '99, ek. 97 þús., nýsk. Verð 550 þús. Uppl. í s. 863 3224.

**1-2 milljónir**

Dodge Grand Caravan árg. '00, ek. 110 þ., uppl. í s. 821 4954.

**2 milljónir +**



**Tilboð!**

Árg. 2005. M. Benz C 200 Kompressor, ekinn 7000 km. Vetrardekk á felgum Tilboð 3,4 m. Uppl. í s. 820 9496.



Dodge Durango árg. '04, ek. 50 þús. Magnum 4.7l. V8. Bill með öllu. Verð 3.500 þús. Fæst gegn yfirtöku á láni. Uppl. í s. 868 6868.



**Disel**

m.benz E 270 CDI 6/2003 4 DYRA EK-INN 122 ÞÚS KM SSK SILVURGRÁR EINN MED ÖLLU !!! VERÐ 4950 B.LÁN 4000 SKOÐA SKIPTI Á ÖDYRARI 6914441



**BMW M 5**

Til sölu BMW M 5 ek. 101 þús., bill í toppstandi. Áhv.lán 3.250, skoða skipti á bilum og hjólum. Einn með öllu. S. 897 0929.

**Bílar óskast**

**Kerra**  
Óska eftir notaðri jeppakerru. Helgi s:895-1467

Óska eftir bíl, ekki eldri en '93 á 0-150 þús. Má þarfnast lagfæringar. Uppl. í s. 691 9374.

**Jeppar**



Subaru Legacy GL 2.0'99.Beinsk.Grænn.CD.rafm í spegl-gluggum ekinn 145þ. Álf. og ný dekk. Listaverð 850þ.selst á 690þ. beint eða skipti á ódýrari. Skoða allt. uppl. BirgirS 664-3175

**Húsbílar**



Til sölu Dodge Ram árg. '89, í góðu standi. Uppl. í s. 845 4150 & 852 5559.



Frábært tilboð!650p.stgr. Mitsubishi '84- Fyrstur kemur - fyrstur fær. 8588171



Econline árg. '87, upptekin vél, einn með öllu. 350 þús. Sími 894 0320 & 893 9506 og kassi.is

**Mótorhjól**



Endurhjóll til sölu árg. '05. Lítið notað, og vel með farið. Gas Gas fse 450. Verð 790 þús. Uppl. gefur Egill í s. 895 6381.

**Kerrur**

Fólksbílakerrur. Vikurvagnar.  
Golfbílakerrur. Vikurvagnar.  
Dráttarbeisli, Vikurvagnar.  
Jeppakerrur, Vikurvagnar.

**Hjólhýsi**



Get útvegað notuð glæsileg 28 feta - 34 feta hjólhýsi frá 720.000 til 950.000 kr. Öll glæsileg og vel með farin. Skoðaðu: <http://www.hjohlhus.com>

Til sölu Adria hjólhýsi 18 fet rúmlega 20 ára ásamt nýlegu Isabella fortjaldi. Til sýnis í Þjórsárdal. Uppl. í s. 849 9897 & 588 9928.

**Fellihýsi**

Til sölu Palomino 11 fet ,árg'99 með fortjaldi og ísskáp. Verð 620 þ Uppl í s. 846 5974.

Til sölu Coleman redwood árg.01. 9fet með sólaráhl. verð 600 þús. uppl. í s.8477482.

Palomino colt árg 99 Mjög vel með farið verð 450þ.uppl í síma 8922038.

Coleman Cheyenne 10 feta árg. '03, heitt og kalt vatn, sólarrella, grjótgrind, toppointak. Uppl. í s. 483 3753 & 893 1193.

**Tjaldvagnar**



Easy camp árg'96 m/fortjaldi, dúk o.fl. Verð 260 þ. Á sama stað til sölu ísskáp-ur f.gas/12 W/220 W. Verð 20 þ. Uppl. í s. 659 1722.

Til sölu appolo lux árg'2005 eins og nýr Uppl í s. 847 4481.

**Vinnuvélar**



Úrval notaðra innfluttra lyftara til sölu. PON Pétur O. Nikulásason ehf s. 552 0110.



Háþrýstidælur fyrir matvæla- og iðnfyrirtæki, Liprar og traustar þriggja fasa háþrýstidælur með þrýstingsstilli, 8 metra slöngu og 15 lítara hreinsiefnakút K500T, 190 bar, 780 l/klst, kr. 80.000-án vsk& K600T, 170 bar, 900 l/klst, kr. 93.000- án vsk. K750T, 210 bar, 900 l/klst, kr. 102.000-án vsk. Vélaborg Krókhálsi 5F, (gengið inn frá Járnhálsi) sími 414 8600

Vélaborg



**Lyftarar**



**Körfubílaaleigan.**  
Ódýr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. 893 3573

ARMAR  
ALLAR GERDIR AF VINNULYFTUM TIL LEIGU GÓÐ TÆKI & BETRA VERÐ  
sími 565 4646 & 660 1700  
WWW.ARMAR.IS

FRAMAC  
Staffarar og palletu-tjakkar  
STURLAUGUR & CO  
Fakróð 14 • Sími 551 4680

KOMATSU  
Staffarar til afgreiðslu strax  
JÁRNHÁLSI 2  
SÍMI 534 8430  
RÚGUSTUVAÐILL  
VÉLAR & ÞJÓNUSTA  
WWW.AXI.IS

**Bílaþjónusta**

**Bíla og innréttingasprautun**  
JG þjónustan, Miðhrauni 14, 210 Gardabæ. S. 534 3670.

**Hjólbarðar**



ÁLFELGUR 4 gata 15" vel farnar með nánast nýjum dekkjum og auka dekk, verð hugmynd 40 þús. S.692 3144 Sig-urgeir

**BÍLL.IS**  
MIKIÐ ÚRVAL AF BÍLUM Á SKRÁ  
Malarhöfða 2 • 112 Reykjavík  
Sími 577 3777 • www.bill.is

## Varahlutir

**Varahlutir**

SELJAVARAHLOTIR Á LAGER

Seljum líka hörku boddi og ljós.

Við erum ykkar bönus.

AB Varahlutir

Opið frá virka d. 08.00-18.00

Betri vara, betra verð.

Sími 567 6020. Bildshófi 18

www.abvarahlutir.is og www.boddi.is

## Aðalpartasalan s. 565 9700

Kaplahrauni 11 HF. Eigum varahluti í Hyundai, Peugeot, Mazda, MMC, Opel og fl. Kaupum bíla til niðurrifs.

Partar Kaplahrauni 11, s. 565 3323. Varahlutir í bíla þ.á.m. Ford, Opel, Suzuki, Mazda, VW, Daewoo. Kaupum bíla til niðurrifs.

Partar VTS S. 421-8090. Subaru Impresa 2.0GX '03 Toyota, Nissan, Opel, Audi 100 '95, Lancer Golf. Opið 8-18. Lau. 10-15.

## Bílapartar og þjónusta. S. 555 3560

Subaru, Nissan, MMC, Toyota, Ford, Hyundai, Suzuki, Daihatsu, Opel, VW, Peugeot, Reno, Skoda o.fl. Dalhrauni 20. Sendum þér að kostnaðarlausu.

Varahlutir í VW Golf, Polo og Yaris. Viðgerðir. Kaupi bíla. Uppl. í s. 554 1610 & 892 7852.

## Bílapartar ehf S.587 7659.

Eigum mikið úrval af varahlutum í flestar gerðir Toyota bifreiða. Kaupum Toyota bíla. Opið virka daga frá kl. 9:00 -18:00. www.bilapartar.is bilapart-ar@bilapartar.is

## Partasalan Sími 557 7740.

Partasalan Skemmuvegi 30, sími 557 7740. Eigum varahluti í Volvo, Opel, Nissan, Toyota, Renault, Honda og fleira.

## Bílapartasalan Ás

Skútahraun 15B, s. 565 2600. Honda, Mazda, MMC, Nissan, Toyota. Notaðir varahlutir í flestar gerðir bíla, Kaupum bíla til niðurrifs.

## Japanskar Vélar

Eigum varahluti í flesta japanska og kóreka bíla o.fl tegundir! Kaupum bíla. S. 565 3400 & 893 2284.

## Hedd 557 7551

Bilapartasala sem sérhæfir sig í Musso, Bens, VW, Skoda, Audi, Mmc, Freeland-er og fl. Opið mán.-föst. 9-18. Skemmu-vegur 16. S 557 7551.

Bílhutir, Kaplahrauni 14 Drangahrauns megin, S. 555 4940. Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

Á varahluti í 2ja dyra Sunny árg. '93, Toyota Coster, áfturhleri á Legacy '93, s. 896 8568.

## Viðgerðir

Ef þú stóðst pípir og bremsurnar braka, hættu að aka og láttu okkur laga. Kvikk-þjónustan. Bildshóða 18 s. 562 1075.

Allar smá-  
auglýsingar  
einnig frítt í  
viku á visir.is

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
EDA Á VISIR.IS

## FRÉTTABLAÐIÐ

KEYPT  
& SELT

## Til sölu



Felliveggir - Öryggishlið - Sólhýsahurðir. Addco Ehf. S. 586 9010 addco@addco.is Audbrekku 2, 200 Kóp.

**Mótorhjólafatnaður**

Gore-tex og leður!

Pakkaverð 45.000kr.

Kosleather

Langvegur 39 s. 551-0644



Flottir dömskór í stærðum 42-44, Ásta skósalí Súðarvogi 7, S. 553 6060. Opið þriðjud. miðvikud. og fimmtud. 13-18.

Til sölu stór svefnsofi kr. 6000, þvottavél á 9000, amerískur þurrkari 10.000 einnig stækkanlegt barnarúm á 6000. Uppl. í s. 821 4954.

## Þvottavélar

Til sölu nokkrar yfirfarnar þvottavélar og þurrkarar. Sími 847 5545.

Frábær kerruvagn á loftdekkjum og gott baðborð til sölu. Uppl. í síma 898 5060.

Má Mí Mó Stór útsala á allri vöru. Mikíð úrval af mjög ódýrum efnum og bútum. Opið frá 12-18 og laugard. 12-16. S. 551 1808.

## Gefins

Óska eftir ísskáp og þvottavél gefins, má vera bílað. Uppl. í s. 896 8568.

## Sjónvarp

Sjónvarps/vídeovíðgerðir. Afsl. til elli/öryrkja. Sækjum. Litsyn, Síðumúli 35. S. 552 7095.

## Tölvur

**Hraðbraut Hringlunnar**

ADSL tenging

Verð frá 3.690,- kr

Hringlunna

Þrángla rúna

525 2400

parftu aðstoð við tölvuna? Kem á staðinn og geri við. Viðurkenndur af Microsoft. 10 ára reynsla. Ríkharður S. 898 0690, 8-23 alla daga.

## Tölvuviðgerðir frá 1.500 kr.

Heimaþjónusta í hæsta gæðaflokki. Ókeppis uppsetning á öflugri vírusvörn. Miðnet, s. 694 6161.

## Ódýrar tölvuviðgerðir.

Kem samdægurs í heimahús. Kvöld- og helgarþjónusta. S. 695 2095.

## Til bygginga

Eigum á lager þakull 200 mm á góðu verði. Uppl. í síma 555 6888.

## Birkikrossviður

Úrvals birkikrossviður tilvalinn til klæðninga innanhúss. 12 mm. Uppl. í s. 895 6594.

Pakgluggar Velux (opnanlegir) 78x140. 5.stk. 40 þús. pr. stk. s. 898 3409 og 898 6337.

Til sölu þakull, um 200 fm, mism. spennubíl. Spónlagðar loftþiljur úr kirsuberjarvið, breidd 20cm lengd 2,40 cm, ásamt gylltum innfellnum halógenljósum. Panelofnar níu stk. af mismunandi stærðum. Útdýrahurð úr mahógani 1,60x2,20 cm, upplýsingar í síma 8999 705.

## Verslun

**TILBOÐ**

DVD dagar

Faðu 3 dvd myndir með 20% afslætti

Stúttfull búð af nýjum DVD myndum

Verð frá 1.990 kr

Venus erotica store

Freyggata 1

S. 552 2525 www.venus.is

Grænmetisþita. Þítan Skipholti.

Kjúklíngapíta, Þítan Skipholti.

Sumarskór, töskur og belti Gull í Grjóti Skólavörðustíg.

Bolir, buxur. Meyjarnar, Austurveri.

Myndavélarafhliðdur. Rafhlöðubúðin Rafborg.

Buffþita. Þítan Skipholti.

Rafhlöður. Rafhlöðubúðin Rafborg.

Ný töskusending komin! Skóverslunin Gull-Grjóti, Skólavörðustíg.

Hitapottar. Normex.

Sundbolir, bikini. Meyjarnar, Austurveri.

Kalkúnapíta. Þítan Skipholti.

Slökkvitæki, reykskynjarar, eldvarnarteppi. Eldvarnamiðstöðin Sundaborg.

Full búð af nýjum sumarskóm! Gull í Grjóti, Skólavörðustíg.

## ÞJÓNUSTA

## Hreingerningar

Hreingerningapjónusta

Þvegillinn

5 44 44 46

Hreingerning, bónum, þrifum gluggi og eftir idnaðararnu, sjáum um flutningsþróf Þvegillinn, stofnað 1989, sími 544 44 46

Orkuboltastelpurnar. Alþríf og hreingerningar. Kvöld- og helgarvinna. S. 663 7366.

Ertu að flytja? Og búin á því? Láttu mig um þriffin. Föst verðtilb. Flutningsþríf Bergþóru, s. 699 3301.

## Ræstingar

Við þrifum heimili, fyrirtæki, nýbyggingar og fl. fráber þjónusta og gott verð. Gaðabón Ármúli 17a S: 568-4310 og 899-4443 gaedabon@gaedabon.is

## Garðyrkja

**GARÐLIST**

alhliða garðþjónusta

554 1989 garðlist.is

## Sláttur



Garðsláttur, trjáklippingar, garðaúðun, beðahreinsun o.fl. Hér færðu alla viðhaldsþjónustu á einum stað fyrir garðinn. Garðlist s. 554 1989, www.garðlist.is.

**Garðar Best**

þarf að slá eða klippa?

GARÐAR BEST

sími 698 9334

Trjáklippingar, garðsláttur, garðaúðun og önnur garðvinna. Nú er tíminn til að klippa og fá tilboð í garðslátt sumarsins! Garðar best, ánægðir viðskiptavinir frá 1988.

**Túnþökusala**

Oddsteins

Túnþökur og

túnþökurúllur

til sölu

Steini

Sími:663 6666

Frí heimkeyrsla

**Tökum garðinn í gegn!**

Gerum tilboð í garðsláttinn, klippum/fellum tré.

Helluleggjum, þökuleggjum, hreinsum beð.

Og allt annað sem viðkemur garðinum.

Sláttumenn

Þórhallur S. 846 0864

Hjörleifur S. 844 6547

**Slakaðu á í sumar!**

Láttu okkur um garðvinnuna

Draumagarðar

Sími: 698 2020

Garðsláttur, klippingar og önnur garðvinna. Sumarkveðja! Draumagarðar draumagarðar@vortex.is

**Trjáklippingar**

Þórarinn Ingi Jónsson skróðgarðyrkjumeistari

Sími 564 2114 & 820 7114.

## Garðyrkja

Felli tré, klippi tré og runna. Önnur garðverk. Halldór garðyrkjum. S. 698 1215.

## Bókhald

**Bókhald**

Bókhaldsþjónusta, laun, skattframtöl. Sveinbjörn, s. 898 5434, netfang: svbjarna@simnet.is.

## Málarar

**MÁLARAR**

malarar.is

Sí: 558 1165

Er málarinn þinn Meistari?

Húseigendur: Varist fúskara. Verslið við félagsmenn. Málarameistarafélagið. S. 568 1165.

## Meindýraeyðing

**MeinVarnir ehf.**

Sími: 898-2801

Reynsla, öryggi og fagleg þjónusta

Með starfsleyfi og I.Félagi meindýraeyða

Alhliða meindýraeyðing í heimahúsum s.s. geitungar, stari, mys o.fl. S. 898 2801.

## Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafli, fyrirtækjafi, pianófl. o.fl. Extra stór bill. Flutningaþ. Mikæls. S. 894 4560.

## Húsaviðhald

**Bortækni**

S:892-7544

Allhliðar Þjónusta

Steypusögun

Kjarnaborun

Múrbrot

Prifaleg umgengni

20 ára reynsla

**Viðhaldsvirkni Ehf**

S. 661 0117 & 690 0117

Málarameistarar, múrarar og smíðar sérhæfa sig í öllu sem viðkemur viðhaldi fasteigna. Svo sem málan utan sem innan. Sandspörslun. Steypu-múr uppsteypu, sprungu og múrviðgerðum, tröppu-viðgerðum sem og margt fl. Fyrirtækið gerir tilboð þér að kostnaðarlausu. Öllum fyrirsprungnum svarað.

Einnig bjóðum við ráðgjafa þjónustu.

www.vidhaldsvirkni.is

virkni@vidhaldsvirkni.is

**Prýði sf. HÚSAVIÐGERÐIR**

Steypuviðgerðir, lekavandamál, þakrennuuppsetningar, þakásætningar, þak- og gluggamálning. Trésmíðavinna, sólpallasmíði. Tilboð eða tímavinnu.

Árúgarveynsla og fagmennska í fyrirrúmi. S. 854 7449, 864 7449 og 565 7449.

**HÚSEIGNAÞJÓNUSTAN**

Sími 892-1565

892 1565 - Húseignapjónustan - 552 3611. Lekapéttingar - þakviðg. - múrviðg. - húsafl. - öll málingarvinna - háþrýstipv. - þakpéttingar (500% teygj-anl.).

Þak- og utanhússklæðningar og allt húsa viðhald. Ragnar V. Sigurðsson ehf. S. 892 8647.

**Móðuhreinsun glerja & háþrýstipvottur!**

Er komin móða eða raki á milli glerja? Háþrýstipvottur húseigna allt að 100% hreinsun. Móðuhreinsun, Ólafur í s. 860 1180.

**Glerjun og gluggaviðgerðir!**

Sjáum um öll glerskipti, viðgerðir og breytingar utanhúss sem innan. Fyrir húseigendur og húsfélög. Tilboð þér að kostnaðarlausu. Fagþjónustan ehf, s. 860 1180.

## Stíflupjónusta

**FJARLÆGJUM STÍFLUR**

úr vöskum, wo-lögnum, baðkenum niðurföllum, þak & drenlögnum.

RÖRAMYNDAVÉL

DÆLUBÍLL

Valur Helgason ehf

896 1100 - 568 8806

www.stifla.is

## HIÓL TIL SÖLU

**Verðhrun**

Enduro hjól

Með götu skráningu

Til afgreiðslu strax

200 cc fjörgengis diska bremsur aftan og framan

Kr. 290.0000

Verð nú 259.000

Fjór hjól 250 cc

Fjörgengis 2 Cyl

Verð 390.000

Verð nú 349.000

Adeins eitt eftir!!!

**VÉLASPORT**

Tangarhöfða 3

Símar 578 2233

822 9944

845 5999

## BÍLAR TIL SÖLU

**Bilakúsið**

**TOYOTA LANDCR 80 GX DIESEL TURBO**

38" dekk

93' árgerð

Ný sjálfskipting

Hlaðinn aukabúnaði

Verð 2.290.000

Bilakúsið.is, Holtsgötu 52, Reykjanesbæ, s. 421 8808

## TIL SÖLU

**Fjarstýrðir bensinbilar**

Verð frá kr. 39.990

Fjarstýrðar rafmagnsflugvélar verð frá kr 19.900

**ICEHOBBY**

Símanúmer 1 • 01 010

ICEHOBBY.COM

**Stífluloaun Röramyndun**  
 Læsa stíflur úr vaskum, vaskum, baðkerum og niðurtöllum. Röramyndavél til að slásetja skemmdir í lagum.  
**Skolphreinsun Asgeirs sf.**  
 S. 892 7260 & 567 0530.

**Stíflubjónustan ehf**  
 S.5542255; 8965800  
**Stíflulosun-Röramyndun**  
 www.stiflutjonustan.is

Fjarlægum stíflur úr WC, vöskum og fl. Röramyndavél og viðgerðir á frárennslislögnum. Stíflubjónusta Geirs, s. 697 3933.

#### Tölvur

Opið allan sólahringinn. Geri við tölvur í heimahúsum og skrifstofum. Fljót og góð þjónusta. Viðgerðir og uppsetning. Sími 693 9221. www.tolvuvaktin.is

Netafritun tölvugagna. ANZA, öruggur rekstur tölvakerfa, anza.is

Veftilboð. 8.is

Veftilboð. 8.is

Vefumsjónakerfi. 8.is

#### Snyrting

Opnunartilboð! ICY-neglur

#### Spádómar

**ALSPÁ**  
 Miðlun, draumr, ráðgjöf heilum, fyrirtækjum, NLP Símaná, einkatímur og m.fl.  
**908 6440**  
 FINN TÝNDA MUNI

**908 6116**  
**Er spákonan Sirrý**  
 Ástir - fjármál heilsa  
**Einkatímur í S.845 4009**

Spásíminn 908 5666. Stjörnuþá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

**Kærleiks-Ijósíð**  
 Spámiðill, Tarot-Hestur og kristalkúla  
**566 7311 905 2005**

Örlogalínan 908 1800 & 595 2001

Miðlar, spámiðlar, tarotlestur, draumráðningar. Fáðu svör við spurningum þínum.

Miðla til þín, því sem þeir sem farnir eru segja mér um framtíð þína. Einkatímur. Erla s. 587 4517.

**Engaljós til þín 908 5050**  
 Hvað viltu vita um ástina, heilsuna og hvað getur gerst skemmtilegt í sumar, bein miðlun, rágjöf. Opið frá 12-02 eftir miðnætti. Lára

#### Rafvirkjun

**Raflagnir Dyrasímar**  
 Set upp ný dyrasímakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldra húsnæði ásamt viðgerðum og nýlögnum.  
**Fljót og góð þjónusta**  
 Sími 893 1733  
**Jón Jónsson**  
 Löggiltur rafverktafi  
 www.raflagnir.is

#### Trésmíði

Tek að mér allt alm. viðhald húsa, s.s. máln, múrun, flísa- & parketlagnir og trésmíði. Föst tilboð eða tímavinna. S. 616 1569.

#### Önnur þjónusta

Slökkvitæki, slökkvitækjapjónusta. Eldvarnamiðstöðin, Sundaborg

Hleðslurafhlöður. Rafhlöðubúðin Rafborg.

#### HEILSA

#### Heilsuvörur



#### Nýtt á Íslandi!

Með nýri tækni er mögulegt að fá auka orku og úthald og ná betri árangri í íþróttum m.m. án inntöku efna Mjög góð tekjulind að auki. Uppl. í síma 898 8690 <http://www.lifewave.com/ekas>

Herbalife - Shapeworks - NouriFusion. Upplifðu muninn [WWW.ARANGUR.IS](http://WWW.ARANGUR.IS) S.586 8786.

Missti 10 kg á 12 vk. Þú getur það líka með Shape Works. Rannveig 862 5920 [www.321.is/rannveig](http://www.321.is/rannveig)

Árangur með Herbalife! Betri lífsstíll. Ráðgjöf og eftirfylgni. Edda Borg S: 896-4662

Léttari og hressari með Herbalife. [www.dagamunur.is](http://www.dagamunur.is) s. Ásta. 891 8902

Frábær líðan. Alveg síðan. Herbalife. [www.eco.is](http://www.eco.is) Erla Bjartmarz [erla@eco.is](mailto:erla@eco.is) 899 4183

Botnlaus orka betri líðan! Herbalife Shapework. Heilsuráðgjöf og eftirfylgni. Kaupauki í apríl. Halldóra Bjarna hjúkrunfræðingur. [www.halldorabjarna.is](http://www.halldorabjarna.is) S. 861 4019/ 864 8019

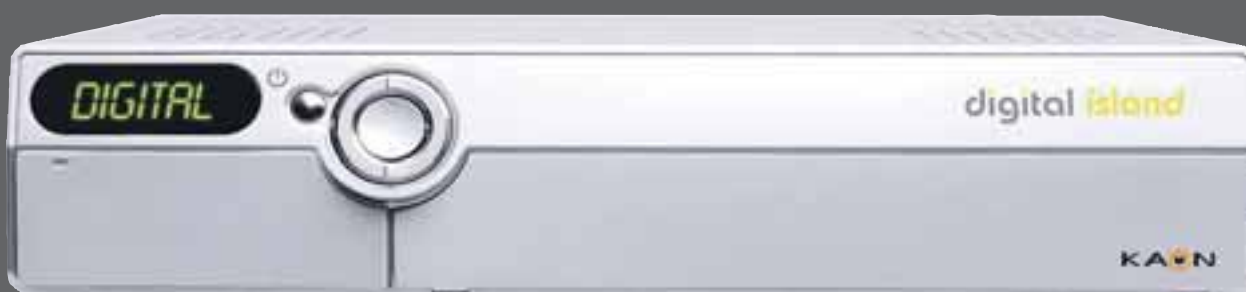
#### Taktu þér tak!

Með Herbalife nærðu árangri. Við hjálpum þér. [www.betriheilsa.is](http://www.betriheilsa.is) Sigga 848 3934.

Herbalife - ShapeWorks Dreymt um það. Hugsað um það. Talað um það. Gerðu eitthvað í því! [www.herbalife.is](http://www.herbalife.is) Ást-hildur & Gunnar 895-8890

#### Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur það með Herbalife! Hafðu samband. Ólöf. S. 861 5356, [olsiar@hotmail.com](mailto:olsiar@hotmail.com)



## SVONA SÉRÐ ÞÚ NFS OG SIRKUS MEÐ DIGITAL MYNDLYKLINUM ÞÍNUM

FRÁBÆR DAGSKRÁ ÁN AUKAGJALDS FYRIR ALLA MEÐ MYNDLYKIL FRÁ DIGITAL ÍSLANDI



Uppfærðu Digital lykilinn þinn strax í dag og njóttu alls þess sem Digital Ísland hefur upp á að bjóða.

#### HVERNIG Á AÐ UPPFÆRA?

- Ýttu á aðalvalmynd á fjarstýringunni (menu).
- Þaðan ferðu í sjálfvirka leit og ýtir svo á OK.
- NFS og Sirkus skila sér í myndlykilinn þinn á skömmum tíma.

**digital island**

OG VODAFONE / 515 6100 / [WWW.DIGITALISLAND.IS](http://WWW.DIGITALISLAND.IS)



**Snyrting**

**Hárlengingar**

Ekta evrópskt hár, margir litir sem má slétta og þurrka, dugar vel og lengi. Aðeins 30.000kr með hárkostnaði. Símanúmer:8475236, Erla Dögg

**Þjónusta**

**Rafbylgjumælingar**

Ert þú með:  
Exem - Þurrk í augum ?  
Sipreytu - Vöðvabólgu ?  
Verki í fótum og höfði ?  
Svefntruflanir ?  
Fjarlægum rafbylgjur í tenglum og í jörð.  
Klettur ehf  
Sími 892 3341 & 581 1564.

**Barnavörur**



Flott Föt á krakka yfir kjörþyngd . Mikió úrval . Róbert Bangsi og Unglingarnir . s. 555 6688.

**HÚSNÆÐI**

**Húsnæði í boði**

**Akureyri**

Vel staðsett 3ja herbergja íbúð til leigu, stutt í alla þjónustu. Uppl. í s. 661 2967.

**Akureyri**

Herbergi til leigu, stutt í skóla og miðbæinn, með aðgang að eldhúsi og baði. Uppl. í s. 661 2967.

Orlofsíbúðir til leigu á góðum stað í Vestmannaeyjum. Eignum enn eftir eitt-hvað af lausum dögum í sumar. Sími 567 0790 & 864 4020.

Herbergi á sv. 105. Húsgögn, ísskápur, örbylgjuofn. Eldunaraðstaða, þvottavél, Stöð 2, Sýn. Uppl. í s. 898 2866.

Til leigu 2ja herbergja íbúð á svæði 111. Uppl. í s. 845 4150 & 852 5559.

Til leigu 2ja herb. íbúð í 104, nýstandsett, leiga 68.000 á mánn. með rafmagnni og hita, reyklaus. Er laus. Uppl. í síma 821 6300 e. kl. 18.

2 lúxus stúdíóíbúði í hjarta miðbæjar, eru til leigu í maí, búnar húsgögnum og sjónvarpi. Leiga 50 & 70 þ. Uppl. í s. 844 5719.

12 fm herb. í Seljahverfi til leigu, aðgangur að WC og sturtu, vaskur og skápur í herb. Uppl. í s. 897 8662 & 557 2963, e. kl. 16.

**Húsnæði óskast**

**Snyrtileg íbúð óskast.**

Hjón óska eftir snyrtilegri 3ja herbergja íbúð í langtímaleigu. Helst á svæði 105-108. Má þarfnast lagfæringa. Reglusemi og skilvísium greiðslum heitið. Upplýsingar í síma 892 2752 & 568 6037

27 ára gamall karlmaður óskar eftir íbúð til leigu á höfuðborgarsvæðinu. S. 845 9509, Kent.

Óska eftir til leigu góðri 2 - 3 herb. íbúð í RVK eða Mosó. Snyrtilegri umgengni og traustum greiðslum heitið. Uppl. Helgi 899 3330

Par óskar eftir að leigja húsnæði. Langtímaleiga & leigusamningur. Verð 60-70 þ. Uppl. í s. 869 2270.

Óska eftir stúdíóíbúð á Rvk.svæðinu strax. Leiguverð 40-50 þ. Húsaleigubætur ef möguleiki. Er reglusöm. S. 659 2243.

Erum par og bráðvantar íbúð fyrir 1 maí, helst 2-3 herbergja á höfuðborgarsvæðinu skilvísium greiðslum heitið. Uppl. í s. 615 0017

Par á þrítugsaldri óskar eftir 2 herb. íbúð til leigu á sv. 103, 104, 105 og 108 fyrir 10 maí af ca 60 þ., s. 896 4075.

**Sumarbústaðir**



Garðhúsgögn, Heitir pottar og Kamínur. Auðbrekka 6, 200 Kóp, NORM - X S. 565 8899 www.normx.is



**Vönduð Sumarhús**  
í smíðum sumarhús, tilbúin til flutnings, eða komin á 7000 fm eignarlóð, í Grímsnesi í júní. Uppl. í s. 691 8842 & 698 9915.

**Atvinnuhúsnæði**

Skrifstofuherbergi til leigu í Ármúlanum og einnig rúmgott herbergi við Suðurlandsbraut. Góð aðstaða, hagstæð kjör. S. 899 3760.

Til leigu 562 fm við Smiðjuveg. Loft 3,3 m, innk.hurð og góðir gluggar, næg bílast. Hægt að skí minni ein.Uppl. í síma 8930420 eða 5871590, Guðmundur.

**Geymsluhúsnæði**



Búslóðageymsla Olivers geymir búslóðir á brettum. Starfað í 18 ár. S. 567 4046 & 892 2074. Sækjum og sendum búslóðirnar.

**ATVINNA**

**Atvinna í boði**



**Kentucky Fried Chicken Kópavogi & Mosfellsbæ**  
Óskum eftir hressu og duglegu fólki 16 ára og eldra í afgreiðslu og eldhús, vantar á fastar vaktir og aukavaktir, gott með skóla. Umsóknareyðublað á staðnum.  
**KFC Kópavogi s. 554 4700 & KFC Mosfellsbæ s. 586 8222.**

**Hressingarskálinn**

**Hressingarskálinn Austurstræti**

Langar þig til að vinna á skemmtilegum vinnustað þar sem gott viðmót skiptir máli. Hressó auglýsir eftir fólki til að vinna í afgreiðslu. Fullt starf og hlutastarf í boði.  
**Upplýsingar í síma 862 1118 eða fyllið út eyðublað á Hressó, Austurstræti 20.**

**Skalli Vesturlandsvegi**  
Skalli Vesturlandsvegi óskar eftir starfsfólki í fullt starf og hluta starf.Uppl. á staðnum í dag milli 16-20.



Snæland Video Rvk, Kóp., Hafn. óska eftir starfsfólki í fullt starf eða hlutastarf. áhugasamir hringi í 693 3777 Pétur eða petursma@is.is.

**Kokkarnir**  
Kokkarnir veisluþjónusta leitar eftir starfsfólki í aukavinnu seinnipart viku og um helgar í Osta og sælkerabörðunum í Hagkaupum Krínglunni og Smáralind. Umsækjendur þurfa að vera eldri en 20 ára.  
**Áhugasamir hafið sambandi í síma 511 4466 eða sendið tölvupóst á kokkarnir@kokkarnir.is**

**Vinna við lóðaframkvæmdir**  
Vantar verkamenn og verkst. í hellulagnir og lóðaframkvæmdir. Æskilegt sé að viðkomandi sé vanur lóðaframkvæmdum  
**Upplýsingar í s. 895 0570. Garðvélur ehf**

**AFPREYING**

**Fyrirtæki - Starfsmannafélög - Félagasamtök**  
Fjöhjólafærð í Haukadalssskógi  
Er afþreying sem allir hafa gaman af!  
Allar uppl. á www.atvtours.is eða í síma 892-4810 & 892-0566.

SMÁAUGLÝSINGAR FRÉTTABLAÐSINS

**Yfir 150.000 gestir daglega.**

**Stórmarkaður í stofunni heima.**

**PÖNTUNARSÍMI 550 5000 EÐA Á VISIR.IS**

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**

**Námskeið**  
www.tarot.is  
Tarotnámskeið - Talnaspekinámskeið. Uppl. og skrán., á vef og s. 868 0322.

**HEIMILIÐ**

**Húsgögn**



**Njóttu sumarsins betur**  
Garðkórflumar frá Þýskalandi eru mjög endingagóðar og pola vel íslenska veðráttu. Víðurinn er gagnvarinn og plastið slitsterkt. Litir og mynstur á áklæði eru fjölbreytt. S. 511 4510 & 862 4510. www.fjarkennsla.is/gardur

Til sölu leðursófasett 3+1+1. Frekari uppl. í síma 557-8164 eða 692-7123

Sófasett 3+2 amerískur „stíll sófaborð fylgir. Uppl. í s. 869 2631.

Sófasett og sófaborð til sölu. Uppl. í s. 553 9846.

**Heimilistæki**

Til sölu mjög vel með farin, um 2 ára gömul InnX eldhúsinnrétting (hvít sprautulökkuð), og tæki (upphvottavél, ofn, keramikhelluborð og gufugleypir). Uppl. í síma 856 6195.

**Fatnaður**

Allar viðgerðir, leðurviðgerðir og breytingar. Styttum buxur meðan beðið er. Saamsprettan v. Ingólfstorg. S. 552 0855.

**Dýrahald**

**Hundaræktin Dalsmynni**  
Hundaræktun Dalsmynni auglýsir. Pomeranian hvolpar til sölu.  
**Upplýsingar í s. 566 8417.**



Ame. cocker spaniel til sölu, ættb. HRFÍ, tilbúin til afhendingar. Undan góðum foreldrum. S. 821 5018 & 565 4347.

Til sölu Stóri Dan hvolpar. Rétt litablanda. Húsvanir. Visa/Euro. Uppl. í s. 895 1441 e.kl. 12.

9 mánaða íslenskur hvolpur fæst gefins á gott heimili. Uppl. í s. 696 3666 eða 823 1750.

Til sölu hreinræktaðir Labrador hvolpar tilbúin til afhendingar 10 maí. Uppl. í s. 846 7387 & 462 7779.

5 ára African grey til sölu, uppl. í s. 663 1357.

Bordercollie hundur fæst gefins, upplýsingar í síma 691 0449.

Til sölu 4 sceffer hvolpar, 2 tikur og 2 hundar. Tilbúin til afhendingar. Ormerktir, heilsufarsskoðaðir og bólusettrir. Uppl. í síma 865-5636

**TÓMSTUNDIR & FERÐIR**

**Fyrir veiðimenn**

**Sjófuglaskot 250 stk. frá 3.800.-**  
SPORTVÓRUGERDIN SKIPHOLT 5 562 8383

**Safnarinn**

Gefins fást margar möppur af póstkortum og einnig er til áthugunar sala á rúmlega 200 vörnplötum. S. 899 6539.

**TIL SÖLU**

**Tómstundahúsið HELLFIRE**  
HPI Hellfire  
Fjarstýrður bensin keppnisturkur  
Tómstundahúsið, Nethyl 2, sími 5870600, www.tomstundahusid.is

**Verslunin Allt í hund og kött**  
Gott úrval af gæludýrafóðri  
Allt í hund og kött  
Kjarnanum Austurvegi  
800 Selfoss Sími 482 4366

**FRÉTTABLAÐIÐ**  
- smáauglýsingar sem allir sjá

**Vinna við lóðafra-  
kvæmdir**

Vantar verkamenn og verkst. í hellulagnir og lóðafra-  
kvæmdir. Æskilegt sé að viðkomandi sé vanur lóðafra-  
kvæmdum. Upp-  
lýsingar í s. 895 0570. Garðvélur ehf

**Bílstjórar. Veitingahúsið  
Nings Suðurlandsbraut  
og Stórhöfða**

Óskum eftir að ráða bílstjóra í kvöld og helgarvinnu. Hægt er að leggja inn umsóknir á [nings.is](http://nings.is)  
**Upplýsingar í síma 822 8833.**

**Hjá Dóra**

Erum að leita að röskum og snyrtilegum starfsmanni til afgreiðslu á heitum mat, undirbúningi, frágangi og öðrum eldhússtörfum.

**Frekari uppl. á staðnum eða í síma 567 5318 & 557 3910.**

**Verkamenn**

Óskum eftir að ráða verkamenn í hellulagnir. Mikil vinna.

**Uppl. Trausti í 660-1150 og Guðmann í 660-1155 Fjölverk - verktakar ehf.**

**Vélamenn - bílstjórar**

Óskum eftir að ráða vana grófumann á nýlega hjólagrófu. Einnig vantar bílstjóra á 4öxla vörubíl og bíl með krana.

**Uppl. Trausti í 660-1150 og Guðmann í 660-1155 Fjölverk - verktakar ehf.**

**Verkstjóri**

Óskum eftir að ráða verkstjóra í hellulagnir og almenna jarðvinnu.

**Uppl. Trausti í 660-1150 og Guðmann í 660-1155 Fjölverk - verktakar ehf.**

**Góðir tekjumöguleikar**

Lærðu allt um neglur, gervineglur, skraut, lökkun o.fl. Íslandsmeistarar kenna. Naglasnyrtiskóli Kolbrúnar. Símar 565 3760 & 892 9660.

Au pair England. Ísl læknahjón óska eftir barngóðri stúlku t a gæta 8 mán drengs í 3-4 klst á dag í 6-12 mán. Uppl í s 004419922746723 og [lapsurg@blueyonder.co.uk](mailto:lapsurg@blueyonder.co.uk)

**Sumarvinnna**

Óskum eftir duglegu fólki í garðvinnu. Aldur 15-25 ára. Stundvísir og áreiðanleiki skilyrði. Umsóknir á [www.gardlist.is](http://www.gardlist.is)

Jákvætt og hress starfsfólk vantar í vel launaða aukavinnu. Áhugasamir hafi samband í s. 844 6547. Sláttumenn Garðabjónusta

**ÓJ Arnarsson ehf**

Vantar aðila til að sjá um launaðtrekningar 4-5 tíma í mánuði á kvöldin, unnið er eftir launakerfi netbókhaldis.is. Viðkomandi, þarf að geta byrjað strax. Vel borguð vinna, uppl í síma 893 8327.

Sólbaðstofan Sól Gallerí vantar auka-fólk í kvöld og helgarvinnu. Uppl. í síma 865 5460.

Matvælafrýrtækji í Hafnarfirði óskar eftir „reglusömum og duglegum“, starfskrafti í verksmiðju okkar. Uppl í s. 530 7700.

Blikksmiðja á höfuðborgarsvæðinu óskar eftir blikksmiðum, aðstoðarfólki. Áhugasamir hafið samband í síma 588 4933 eða 660 2930.

Fyrtæki sem starfar við iðnaðargólfagnir óskar eftir starfsfólki. góð laun í boði uppl í síma 5641740

**Beitningamaður!**

Vanur beitningamaður óskast. Uppl. í s. 893 1193 & 483 3733.

Óska eftir starfskröftum í garðslátt og umhirðu. Uppl í 691 9151. Garðlíf.

Kaffibrennslan óskar eftir þjónum í fullt starf og hlutastörf. Einnig vantar okkur aðstoð í eldhúsi og í uppvask. Áhugasamir sem vilja koma og vinna á hressum og skemmtilegum stað vinsamlegast hafið samband við Þröst í síma 663-7773 milli 11 - 18.

Veitingahúsið Kína Húsið Lækjargötu 8 óskar eftir starfsfólki í sal og uppvask kvöldvinnu. Upplýsingar á staðnum.

**Vantar mann strax**

Vantar mann strax með meirapróf. Góð laun í boði. Upplýsingar í síma 898 9006.

**Atvinna óskast****TWC****Tempary Work Company**

Ef þig vantar mannskap getum við útvegað þér smíði, múrara, málara, rafvirkja, vélstjóra, meira-prófsbílstjóra, ræstitækna o.m.fl.

Góð og örugg þjónusta.

**Uppl. í s. 846 9424 & 899 4443**

**Fax 581 4310**

**e-mail [twc@twc.is](mailto:twc@twc.is)**

Aðstoðum fyrirtæki við að útvega starfsfólk frá Póllandi úr hinum ýmsu starfstéttum s.s. verkfræðinga, forritara, iðnaðarmenn, sjómenn, hótélstarfsfólk, verkafólk, bakara og fleira. Upplýsingar í síma 821 1714

Starfsfolk fra Lettlandi: smidir, verkamenn o.fl. S.8457158

**TILKYNNINGAR****Tapað - Fundið**

Hálsmen tapaðist frá Dómkirkju að Oddfellow. Finnandi vinsamlega hringji í s. 551 5279.

**Tilkynningar**

Kynning æa næami samhliða starfi. Opíð hús í dag frá 16:30 til 18:00. Endurmenntun Háskóla Íslands.

**Ýmislegt**

Bingó í kvöld. Vínabær.

Þráðlaus innbrota og viðvörðunarkerfi. Gott verð. Eldvarnamiðstöðin Sundaborg

Mannauðsstjórnun, nú einnig í fjarnámi. Endurmenntun Háskóla Íslands.

**Einkamál**

Símaspjall 908-2020. Komdu og talaðu við mig í síma. Opíð allan sólarhringinn. Enginn bið.

Símaspjall 908-6666. Ég heiti Rósa og er til í símapjall. Opíð allan sólarhringinn. Enginn bið nema að ég sé að tala.

**Leikir**

Bingó í kvöld. allir velkomnir. Vínabær.

Bingó í kvöld kl. 19:15. Vínabær, Skip-holti 33

Fysti vinningur gæti orðið 300 milljónir. Víkingalottó.

**HB FASTEIGNIR**

Hús Verslunarinnar, Kringlan 7, 103 Reykjavík, S: 534 4400

**HB FASTEIGNIR KYNNA  
HEITAR EIGNIR****Einbýlishús**

Einimelur 107 glæsilegt einb tilb óskast Grettisgata 101Rvík verð 41 millj Logafold 112 Rvík - verð 60,5 millj Miðtún m/aukaíbúð Selfss – ATH Lækkað verð Grundargata Grundarfjörður verð 11.millj

**Raðhús**

Miðtún 800 Selfossi 136,2fm verð 22.millj

**4ra herbergja**

Laugavegur 101 Rvík verð 24,9 millj Nýtt

**3ja herbergja**

Lyngmóar 10 Garðabæ 3-4 ra m/bílskúr verð 24,6 millj Strandasel 3 109 Rvík sér garður verð 16,9 millj Barónsstígur 61 51,8fm verð 10.9 millj

**Sumarhús í smíðum****Fyrir fjáfestu**

Iðnaðarhúsn.Hverag u.þ.b.500fm nytt 4-5 íbuða hús í Hveragerði verð 60,2 millj laus við kaupsamning.

**BÚJÖRÐ**

Glæsileg jörð í Rangárþingi Selst í pörtum eða einu lagi.

**Kaupendur/ hjá okkur er alltaf opið hús Seljendur/skoðum / og verðm samdægurs.**



Kári Kort,  
sölustjóri  
S. 892-2506

**Starfsmaður óskast í bókhald  
Katla DMI ehf.**

Vanur starfsmaður óskast í bókhald hjá ferðaskrifstofunni Katla DMI ehf. í 50-60% starf. Möguleiki á sveigjanlegum vinnutíma og breytilegu starfshlutfalli.

Nánari upplýsingar veitir Pétur Óskarsson í síma 5617550 eða netfang: [petur@katla-dmi.is](mailto:petur@katla-dmi.is)

Katla DMI ehf. er ásamt sumarhúsamiðluninni Viator ehf. og Katla Travel GmbH í München hluti af Katla Travel samstæðunni.

**TILKYNNINGAR****Aðalfundur Lífeyrissjóðs starfsmanna  
Áburðarverksmiðju ríkisins verður haldinn í Hafnarstræti 5, 4. hæð fimmtudaginn 18. maí kl 16:30**

Fundarefni:

1. Skýrsla stjórnar
2. Reikningar sjóðsins
3. Tryggingarfræðileg úttekt
4. Fjárfestingarstefna sjóðsins kynnt
5. Ákvörðun um þóknun til stjórnar
6. Tillögur um breytingar á samþykktum
7. Kosning stjórnar
8. Kosning endurskoðanda
9. Önnur mál sem löglega eru fram borin

Endurskoðaðir og undirritaðir reikningar sjóðsins ásamt skýrslu tryggingarfræðings liggja frammi á skrifstofu Landsbankans Hafnarstræti 5 viku fyrir aðalfund sjóðsfélögum til sýnis.

**Stjórnin**

**SÚÐAVÍKURHREPPUR****Auglýsing um tillögu að breytingu á deiliskipulagi**

Sveitarstjórn Súdavíkurhrepps auglýsir hér með tillögu að breytingu á deiliskipulagi fyrir innri Súdavík, skv. 25. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997.

Vísad er til bréfs Skipulagsstofnunar dags. 16. júní 2000 þar sem fram kom að stofnunin gæti ekki fallist á áður auglýsta tillögu að deiliskipulagsbreytingu þar sem hún væri ekki í samræmi við þágildandi aðalskipulag Súdavíkur. Auglýst tillaga að deiliskipulagsbreytingu er nú hins vegar í samræmi við núgildandi aðalskipulag Súdavíkurhrepps 1999-2018.

Tillagan og uppráttur með greinagerð liggur frammi á skrifstofu Súdavíkurhrepps, Grundarstræti 3, Súdavík frá og með 3. maí 2006 til og með 31. maí 2006.

Einnig er tillöguna, uppráttinn og greinagerð að finna á heimasíðu Súdavíkurhrepps, [www.sudavik.is](http://www.sudavik.is)

Þeim sem telja sig eiga hagsmuna að gæta er hér með gefinn kostur á að gera athugasemdir við tillöguna.

Athugasemdum skal skila á skrifstofu Súdavíkurhrepps að Grundarstræti 3 Súdavík.

Frestur til þess að skila inn athugasemdum er til fimmtudagsins 15. júní 2006 og skulu þær vera skriflegar.

Hver sá sem eigi gerir athugasemdir við tillöguna fyrir tilskilinn frest telst samþykkuð henni.  
Súdavík, 3. maí 2006.

**Sveitarstjóri Súdavíkurhrepps**

**FRÉTTABLAÐIÐ**

– smáauglýsingar sem allir sjá

## Sýslumaðurinn á Húsavík

## UPPBOÐ

Eftirtaldir bifreiðar verða boðnar upp að lögreglustöðinni á Húsavík, miðvikudaginn 10. maí 2006 kl. 14:00:

RL-626

Greiðsla við hamarshögg.

Sýslumaðurinn á Húsavík, 02. maí 2006.

## Sýslumaðurinn á Húsavík

## UPPBOÐ

Eftirtaldir bifreiðar verða boðnar upp að hreppsskrifstofunni á Kópaskeri, fimmtudaginn 11. maí 2006 kl. 09:30:

OO-490

Greiðsla við hamarshögg.

Sýslumaðurinn á Húsavík, 02. maí 2006.

## Sýslumaðurinn á Húsavík

## UPPBOÐ

Eftirtaldir bifreiðir verða boðnar upp að lögreglustöðinni á Þórshöfn, fimmtudaginn 11. maí 2006 kl. 14:00:

MY-098

Greiðsla við hamarshögg.

Sýslumaðurinn á Húsavík, 2. maí 2006.

## ATVINNA

## Rafvirki óskast

óskum eftir að ráða rafvirkja/nema í almenna raflagnavinnu, nýlagnir og viðhaldsverkefni.

Um framtíðarvinnu er að ræða.

Upplýsingar í síma 897 2488 eða á rafgeisli@rafgeisli.is

**RAFGEISLI**  
RAFVERKTAKAR EHF.

Hamraborg 1-3 · 200 Kópavogi · Sími: 564 5100  
E-mail: rafgeisli@rafgeisli.is

**allt** atvinna

Alla sunnudaga



Reykjavíkurborg

- Einn vinnustaður

## AÐSTOÐARSKÓLASTJÓRI ÖSKJUHLÍÐARSKÓLA

**Staða aðstoðarskólalastjóra við Öskjuhlíðarskóla er laus frá og með 1. ágúst 2006.**

Skólinn, sem er einn af grunnskólum Reykjavíkur, er sérskóli fyrir þroskahefta nemendur í 1.-10. bekk. Tæplega 100 nemendur, sem búsetu eiga í ýmsum sveitarfélögum auk Reykjavíkur, eru í skólanum.

Markmið skólalastarfsins er að gera nemendur hæfa til þátttöku í samfélaginu á sem flestum sviðum. Lögð er áhersla á einstaklingsmiðað nám nemenda, samstarf fagstétta um skipulagningu námsins og skapandi og lífandi starf, m.a. í gegnum myndlist, leiklist og tónlist.

Skólinn sinnir ráðgjöf varðandi sérkennslu til kennara og annarra fagstétta í almennum grunnskólum.

**Leitað er að umsækjendum sem hafa:**

- Kennaramenntun og framhaldsmenntun á sviði sérkennslu og /eða fatlana auk kennslureynslu
- Framhaldsmenntun á sviði stjórnunar
- Stjórnunarhæfileika og reynslu af stjórnun þar með talið af rekstri
- Eru lípirir í mannlegum samskiptum
- Hafa metnað í starfi og áhuga á skólaþróun og nýbreytni í starfi

Upplýsingar um starfið gefa Dagný Annasdóttir skólalastjóri Öskjuhlíðarskóla, sími 568-9740, [dagnyannas@oskjuhlidarskoli.is](mailto:dagnyannas@oskjuhlidarskoli.is) og Ingunn Gísladóttir starfsmannastjóri á Menntasviði Reykjavíkurborgar sími 411 7000, [ingunn.gisladdottir@rvk.is](mailto:ingunn.gisladdottir@rvk.is).

Umsókn fylgi yfirlit yfir nám og störf, gögn er varða frumkvæði á sviði skólamála auk annarra gagna sem málið varðar. Umsóknir sendist Menntasviði Reykjavíkur, Frikirkjuvegi 1. Umsóknarfrestur er til 29. maí 2006. Laun eru skv kjarasamningi LN og KÍ.

Vakin er athygli á stefnu Reykjavíkurborgar um jafnan hlut kynja í störfum hjá borginni. Atvinnuauklýsingar má einnig skoða á heimasíðu Reykjavíkurborgar: [www.reykjavik.is/storf](http://www.reykjavik.is/storf)

Hjá símaveri Reykjavíkurborgar, 4 11 11 11, færð þú allar upplýsingar um þjónustu og starfsemi borgarinnar og samband við þá starfsmenn sem þú þarft að ná í.

## FASTEIGNIR

Íbúðir fyrir 60 ára og eldri



Sæla við sjávarsíðuna

BÚM  
BETUR



[www.bygg.is](http://www.bygg.is)



# Jónshús

## í Sjálandshverfinu í Garðabæ

Komnar eru í sölu 133 íbúðir fyrir fólk 60 ára og eldri í Sjálandshverfi í Garðabæ. Um er að ræða sex húsa þyrpingu sem nefnd er „Jónshús“. Húsin eru 6 hæðir nema miðjuhúsið sem er 4 hæðir en í því verður þjónustusel. Húsin standa á sameiginlegri lóð og mynda sameiginlegt garðrými sem opnast til sjávar. Í húsunum verða 2ja til 4ra herbergja íbúðir í ýmsum

stærðum. Í öllum íbúðum eru 2 neyðarhnappar sem tengjast íbúð húsvardar og vaktmiðstöð. Þjónustusel verður á 1. hæð í miðri þyrpingunni. Þar verður að finna matsal og margvísleg rými til þjónustu fyrir eldri borgara. Tenging verður við garð þar sem áætlað er að koma fyrir „púttgreen“ og dvalarsvæði sem hvetja fólk til útiveru.

Íbúðir af ýmsum gerðum til sölu. Upplýsingar gefa Fjárfesting og Fasteignamarkaðurinn.



**FJÁRFESTING**  
FASTEIGNASALA EHF  
Borgartúni 31  
Sími 562 4250

**FASTEIGNA**  
MARKAÐURINN ehf  
Óðinsgötu 4 • S. 570 4500  
Jón Guðmundsson, lögg. fasteignasali

## SJÓNARHORN



**Kóngur í ríki sínu**  
Það er fagurt í Landmannalaugum hvort heldur sem er að vetri eða sumri.  
Fréttablaðið/Vilhelm

## Evíta

Stærri búð, full af  
fallegum vörum  
á betra verði



Hárþjónusta á frábæru verði,  
gerið svo vel að panta tíma.

**Hárgreiðsla og gjafavörur**

Starmýri 2, 108 Rvík, s. 553-1900 [www.evita.is](http://www.evita.is)

# allt

heimili

Alla fimmtudaga

### Heilsunudd þegar þér hentar

Með fullkominni tölvustýringu og hátækni nuddbúnaði framkallar M-CLASS nuddstóllinn áhrifaríkt nudd frá toppi til tótar. Með því að stýðja á hnapp á meðfylgjandi fjarstýringu velur þú það nuddkerfi sem þér hentar hverju sinni. Stóllinn nuddar þig líkt og fagmaður þegar þú vilt og þar sem þú vilt. M-CLASS nuddstóllinn er hannaður með þig og þínar þarfir í huga. Við bjóðum þér að koma í nudd í verslun okkar að Skúlagötu 63 til að sannfærast.

 M-CLASS

ECC Skúlagötu 63  
Sími 511 1001

[www.ecc.is](http://www.ecc.is)

# ECC



## Komdu í nudd!

Kynningarverð aðeins 139.900 kr.

Opið í dag kl. 10 -18

# allt

brúðkaup 

Alla þriðjudaga



# Sjókafeinn Hrafnsson og strandið á Lönguskerjum

**UMRÆÐAN**  
FLUGVÖLLUR Á  
LÖNGUSKERJUM



**MAGNÚS ÞÓR HAFSTEINSSON**  
ALÞINGISMAÐUR

Ágæt tíðindi berast nú af skoðana-könnunum Gallup og Fréttablaðs-ins. Frjálslyndir og óháðir í borginni styrkja stöðu sína í kosningabaráttunni. exBé listinn er hins vegar kominn í mikil vandræði. Efлаust vegna vitlausra hugmynda um flugvöll á Lönguskerjum sem allir sjá við nánari skoðun og umræður að er fráleit hugmynd.

Nú rifjast upp gömul en sönn saga sem hefur glettilega skírskotun við þá stöðu sem nú er komin upp: „Vikingaskipin lögðu inn á Skerjafjörð laugardaginn 23. júní og stefndu á Seyluna. Steig þá hirðstjóri á hest með sveit manna, og reið flokkurinn fram og aftur með langar stengur, sem smíðaðar höfðu verið. Var það gert í því skyni, að vikingum virtist þar sveit altygjadra manna. Víkingar tóku að skjóta úr fallbyssum sínum, er þeir nálguðust, og var þeim svarað með fallbyssuskotum úr virkinu og af hirðstjóraskipinu á Seylunni. Véku þá víkingar skipum sínum undan norður á fjörðinn, en við það tók stærri skipið niðri, þar sem heita Löngusker, og stóð fast. Lét hirðstjóri þá

hætta skothríðinni, því að honum þótti ekki vogandi að egna víkingana til bardaga, ef vera kynni, að þeir létu sér strandið að kenningu verða. Höfu þá víkingar að flytja fanga og þungavarning úr hinu strandaða skipi yfir á hitt, en fleygðu því í sjóinn, er torveldast var viðfangs. Tókst þeim loks eftir hálfan annan sólarhring að ná skipinu af grynningunum og færðu skip sín þá utar, þar sem þeir voru óhultari. Þar selfluttu þeir fólk og varning á ný á milli skipanna, sigldu síðan brott og létu í haf með feng sinn.“

Svona greinir Öldin okkar 1601-1700 frá því þegar sjóræningjar frá Alsír hugðust gera strandhögg og rán á Bessastöðum sumarið 1627.

Engin ferð til fjár, heldur strönduðu þeir á rauðmagamiðum þeim sem tæpum 400 árum síðar varð fyrirhugað flugvallarstæði exBé-listans. Því miður sluppu víkingarnir úr klemmunni, kannski ekki síst vegna þess að Rósinkrans hirðstjóri á Bessastöðum heytist á því að láta til skarar skrifa og ráða niðurlögum ræningjanna á Lönguskerjum. Þetta voru mikil mistök, því bófarnir áttu eftir að gera strandhögg víðar og valda miklum skaða. Nægir að nefna Vestmannaeyjar í því sambandi.

Nú hefur skúta exBé-listans undir stjórn sjókafeins Björns Inga Hrafnssonar steytt á Lönguskerjum eins og skip píratanna árið 1627. Við í Frjálslynda flokknum siglum

hins vegar í góðum byr, enda erum við miklu betri sjómenn en þeir sem skipa áhöfnina á ólukkuflöytu exBé-listans. Sjókafeinn Hrafnsson og áhöfn hans eru hvergi jafn séðir sjófarendur og víkingarnir forðum frá Algeirsborg, sem fóru strax í að gera ráðstafanir til að losa skip sitt og komust á brott. Þau hafa nefnilega hvergi gert tilraunir til að losa sína lekabyttu. Frekar kappkostað að auglýsa strand sitt með háttstemmdum yfirlýsingum í öllum fjölmiðlum og þannig fest skip sitt kyrfilega á skerjunum. Þar mun fleytan bera beinin. Þau munu ekki komast á brott til að valda landsmönnum ómældu tjóni eins og ræningjarnir forðum. Nóg er það nú samt.

## Ill meðferð á dýrum

**UMRÆÐAN**  
JÓN JÓNSSON, FYRRVERANDI VAGNSTJÓRI, SKRIFAR UM LAXVEIÐAR

*Ég er nokkuð viss um að þó nokkur hluti laxa sem sleppt er að lokinni þíningu drepst fljótlega á eftir kvalafullum dauðdaga.*

Undanfarin sumur þegar lax- og silungsveiðitímabil hafa staðið sem hæst hefur mér oft verið hugsað til þess hvort fiskar, til dæmis lax séu álitin tilfinningalaus eða yfirleitt ekki álitin dýr.

Hvað segja dýraverndunarsamtök um það að fullorðið fólk verji allt að klukkutíma í að pynta lax og í lokin kyssa fiskinn og sleppa honum síðan. Þegar ég var unglingur stundaði ég veiðar af kappi en þá var markmiðið að landa fiskinum sem fyrst og drepa síðan á sem fljótlegastan hátt og nýta síðan til matar.

Mér finnst dýraverndunarsamtök sofa á verðinum í þessum efnum. Það er ekki verjandi að fullorðið fólk sé að pynta dýr sér til ánægju (fólk kemur jafnvel hingað til lands eingöngu til þess að stunda þetta „sport“ jafnvel efnafólk). Mér finnst að það eigi að banna lax- og silungsveiðar með einni undantekningu þó; að börn og ungmenni fái að stunda takmarkaðar veiðar sem taki sem stystan tíma að landa aflanum og engum fiski sleppt. Hvernig myndi ykkur líða á eftir ef öngli væri krækt í gegnum kinn, kjálka eða tungu og síðan rifið út úr og þið gætuð ekki leitað læknis eða annarrar hjálpar á eftir. Hversu lengi yrðu þau sár að gróa?

Ég er nokkuð viss um að þó nokkur hluti laxa sem sleppt er að lokinni þíningu drepst fljótlega á eftir kvalafullum dauðdaga. Það hlýtur að vera til önnur og manniúðlegri affreyning til handa þessum mönnum. Nægir þeim ekki að eiga og aka dýrum og breyttum jeppum sínum eða þenja gólfkúlur. Verða þeir að fá fullnægju grimmdarinnar við að þína saklaus dýr. Ég hvet dýraverndunarsamtök til að láta málið til sín taka.



**allt ferðir**  
Alla miðvikudaga og laugardaga

**FRÉTTABLAÐIÐ**

– smáauglýsingar sem allir sjá

PANTANU Í  
SÍMASSO 5000  
EÐA Á VÍSIR.IS

# Samgöngumiðstöð í Vatnsmýrinni

**UMRÆÐAN**  
ALMENNINGSSAMGÖNGUR



**ÓSKAR BERGSSON**  
REKSTRARFRÆÐINGUR

Sturla Böðvarsson samgönguráðherra lýsti því yfir á dögunum að nú vildi hann fara að hefjast handa við uppbyggingu Samgöngumiðstöðvar í Vatnsmýrinni eins og samkomulagið við Steinunni Valdís borgarstjóra hljóðar uppá. Sturla er búinn að tryggja fjármagn til verksins og ítrekar mikilvægi þess að lóð verði afmörkuð fyrir starfseminu til þess að hægt verði að hefjast handa. Viðbrögð borgarstjórans í Reykjavík við erindi samgönguráðherra eru hins vegar engin ef marka má fréttir undanfarna daga. Málið er í nefnd eins og sagt er og ekki er vitað hvort hún á að skila af sér fyrir eða eftir kosningar.

## Tengja saman flugið og almenningsamgöngur á landi

Staðsetning samgöngumiðstöðvar er gríðarlega mikilvæg og þarf að taka til margra þátta. Samgöngumiðstöðin þarf að þjónusta flugið til og frá borginni og hún þarf að



Kort af samgöngumiðstöð

þjónusta almenningsamgöngurnar bæði innan borgar og utan. Til þess að Samgöngumiðstöðin nái að þjónusta þessa meginþosta almenningsgangna þá þarf staðsetningin að vera vel útfærð. Tilvalinn staður fyrir þessa starfsemi er við gatnamót Hringbrautar og Njarðargötu. Þessi staðsetning tengir saman tvo meginstrauma út úr borginni, hún er vel staðsett miðað við að flugvöllur verði á Lönguskerjum auk þess sem tenging og nálægð við miðborgina er ákjósanleg. Aðrir þættir eins og nálægð við Háskóla Íslands og Landspítalann skipta líka miklu

*Reyndar er flokksbróðir samgönguráðherra, Vilhjálmur P. Vilhjálmsson, ekki alveg viss hvernig hann vill leysa framtíð innanlandsflugsins heldur, þannig að lausnina á staðsetningu samgöngumiðstöðvar er alveg örugglega ekki að finna hjá Samfylkingunni og Sjálfstæðisflokknum.*

máli. Þetta er lóðin sem borgin á að úthluta Sturlu. Þessi lóð hefur staðsetningu sem getur lagt grunninn að öflugum almenningsamgöngum í Reykjavík sem tengjast landinu öllu. Það er löngu tímaþætt að miðstöð almenningsgangna verði fundinn verðugur staður í höfuðborg landsins. Höfum hana miðsvæðis og tengjum saman hina ólíku samgöngumöguleika landsmanna með öflugri samgöngumiðstöð eins og við sjáum útum allan heim í löndum sem við helst viljum bera okkur saman við.

## Styð Sturlu

Það er auðvelt að setja sig í spor samgönguráðherra. Hann gerði samkomulag við borgarstjórnann í Reykjavík um uppbyggingu samgöngumiðstöðvar í Vatnsmýrinni og vill núna ljúka því máli með því að ákveða endanlega staðsetningu miðstöðvarinnar svo hægt verði að hefjast handa. Ekkert svar, því málið er í nefnd. Framtíðarstaðsetning samgöngumiðstöðvar er mál sem borgarstjórnin í Reykjavík virðist hafa sett á ís vegna þess að hún er í kosningabaráttu þar sem hennar flokkur getur ekki tekið afstöðu til framtíðar innanlandsflugsins. Reyndar er flokksbróðir samgönguráðherra, Vilhjálmur P. Vilhjálmsson, ekki alveg viss hvernig hann vill leysa framtíð innanlandsflugsins heldur, þannig að lausnina á staðsetningu samgöngumiðstöðvar er alveg örugglega ekki að finna hjá Samfylkingunni og Sjálfstæðisflokknum.

Framsóknarflokkurinn í Reykjavík hefur sett fram skýra stefnu sem tekur mið af hagsmunum ólíkra sjónarmiða og finnur sameiginlega lausn. Flugvöllur á Lönguskerjum er þjóðarsátt í þessu erfiða deilumáli. Þessi þjóðarsátt er tillaga okkar framsóknarmanna og staðsetning á samgöngumiðstöð í höfuðborginni þarf að taka mið af henni. Hversu mótsagnakennt sem það kann að virðast að þá verður Sturla sennilega að bíða eftir því að Framsóknarflokkurinn verði í aðstöðu til að úthluta honum lóð undir samgöngumiðstöð því félagar hans í Sjálfstæðisflokknum geta ekki tekið ákvörðun í málinu. Ekki frekar en Samfylkingin.

*Höfundur skipar 2. sæti B-listans í Reykjavík.*

# Snjöll lausn orðin að pólitísku bitbeini?

**UMRÆÐAN**  
SKIPULAGSMÁL Á AKUREYRI



**RAGNAR SVERRISSON**  
KAUPMAÐUR

*Það kom mér því eins og köld vatnsgusa þegar vinur minn Ásgeir Magnússon tilkynnti fyrir hönd Samfylkingarinnar að best væri að halda áfram að skoða allar hugmyndir um breytingar á miðbænum, rétt eins og menn hefðu ekkert verið að leiða hugann að því undanfarið.*

Síðasta vetur átti ég málefnalega fundi með Samfylkingarfólki um Akureyri í öndvegi og verðlaunatillögum sem lögð er til grundvallar við endurskipulagningu miðbæjarins. Ekki var annað að skilja á því góða fólki en þeim þætti allt þetta mál mjög álitlegt og sú lausn sem felst í verðlaunatillögum – að grafa bátaskurð upp að Skátagili – uppfylli þau markmið íbúafangs að mynda þarna „skjól og sól“.

Ég er líka algjörlega sammála dómnefnd arkitektasamkeppninnar um að verðlaunatillagan sé vel til þess fallin að ná þessu markmiði og tryggir að byggingar þróist meira til austurs og vesturs á svæðinu. Það verður til þess að skjól myndast gagnvart ríkjandi vindáttum auk þess sem skurðurinn og bakkarnir í kringum hann tryggja að sólar nýtur mun meira í miðbænum en annars væri. Við það bætist að sportbátar og skútur leggja þar við festar og auðga svæðið viðbótarlífi eins og margir hafa séð í útlöndum og hrifist að. Um þá möguleika sem við þetta myndast væri hægt að hafa mörg orð enda eru flestir sem hafa kynnt sér málið af alvöru sammála um að með þessari lausn hafi nýir möguleikar skapast til þess að gera miðbæinn að lifandi, skjólgóðu og aðlaðandi umhverfi sem íbúar og gestir leita til.

## Eitthvað annað?

Það kom mér því eins og köld vatnsgusa þegar vinur minn Ásgeir Magnússon tilkynnti fyrir hönd Samfylkingarinnar að best væri að halda áfram að skoða allar hugmyndir um breytingar á miðbænum, rétt eins og menn hefðu ekkert verið að leiða hugann að því undanfarið. Þegar því er svo bætt við að best sé að hverfa frá þeirri lausn sem verðlaunatillagan býður upp á og þar á meðal þeim möguleikum sem skurðurinn veitir, get ég ekki betur séð en að flokkurinn ætli sér að setja allt þetta mál í uppnám og gera svo bara eitthvað. Með þessu er

flokkurinn að gefa öllu því ágæta starfi sem unnið hefur verið í þessu máli langt nef. Allt frá íbúafinginu og til meðferðarinnar innan bæjarkerfisins.

Þegar þeir segja að „Samfylkingin vilji skoða allar hugmyndir um breytingar sem tryggja lifandi og spennandi miðbæ“ þá spyr ég nú bara: Hvar hafið þið eiginlega verið? Hefur umræðan og ákvarðanaferlið sem unnið hefur verið eftir farið algjörlega fram hjá þessu ágæta fólki? Veit það ekkert hvað hefur verið að gerast? – eða er verið að nota allt þetta mál til að skapa sér pólitískt svigrúm til að ná sér í prik fyrir kosningarnar? Svei því.

## Fráleitar kostnaðartölur

Þó tekur alveg út yfir allt þegar Ásgeir heldur því blákalt fram að gerð skurðarins upp að Skipagötu (fyrri áfangi) muni kosta milli 700 til 1000 milljónir króna og segir að betra sé að nota það fé til „þarfari þjónustu við bæjarbúa“. Þessar tölur eru auðvitað bara bull og vitna ég þá í mjög vandaða kostnaðarúttekt um gerð skurðarins, sem unnin var af sérfræðingum Siglingastofnunar. Þeir komast að þeirri niðurstöðu að kostnaður gæti numið allt að 250 milljónum króna og er þá verið að tala um skurðinn í fullri lengd – upp að Hafnarstræti – en ekki upp að Skipagötu. Við það bætist kostnaður við gerð brúar, sem ríkið mun væntanlega taka þátt í, og ýmis frágangur svo þeir sem vilja byggja á þessum stað geti hafist handa, auk niðurris bygginga þegar að því kemur að fara alla leið upp að Hafnarstræti. En að kostnaður bæjarins verði allt að einum milljarði króna við að gera skurðinn upp að Skipagötu er gjör-samlega út í bláinn. Raunar spyr ég mig að því hverju svona málflutningur á að þjóna.

## Jákvæð viðbrögð fjárfesta

Þegar þess er svo gætt að fjárfestar hafa sýnt mikinn áhuga á að byggja í kringum skurðinn og hefja þar öfluga starfsemi, eru þeir auðvitað um leið að lýsa yfir því að skipulagið í samræmi við verðlaunatillögum sé mjög áhuga-vert. Þeir eru þess vegna tilbúnir að leggja fram mikla fjármuni til að taka þátt í uppbyggingu á þeim grunni en ekki einhverjum allt öðrum. Hins vegar veit enginn hvort þeir hafa áhuga á að bíða eftir niðurstöðum Samfylkingarmanna um annað skipulag þar sem kostum verðlaunatillögunnar hefur verið kastað fyrir róða.

Þess vegna er þetta furðulega innlegg Samfylkingarinnar í þetta mál nú nokkrum mínútum fyrir kosningar hið versta mál. Vonandi verður þetta rugl ekki til að raska þeim áformum sem mótaðar voru á íbúafingi og fengu líf með þeirri snjöllu lausn sem felst í verðlaunatillögum. Þetta mikilvæga málefni má ekki verða söluvara í dægurþrasi pólitískrar umræðu og skammtímasjónarmiða. Til þess er það allt of mikilvægt fyrir þróun bæjarins.

**VENDU ÞIG VIÐ GÆÐI – VENDU ÞIG VIÐ EIRVÍK**



**Miele**

**30%  
AFSLÁTTUR**

**Íslenskt  
stjórnborð**

**TILBOÐSVERÐ  
kr. 114.800**  
Listaverð kr. 164.000

## Verðlaunavél

Test, blað þýsku neytendasamtakanna gaf nýju Miele W2241WTS þvottavélinni hæstu einkunn sem þvottavél fékk árið 2005.

Verið velkomin í Eirvík og kynnið ykkur Miele þvottavélar í einni glæsilegustu heimilistækjaverslun landsins.

Tilboðið gildir á meðan birgðir endast.

**EIRVÍK**  
– hágæðaheimilistæki

Suðurlandsbraut 20 - 108 Reykjavík  
Sími 588 0200 - www.eirvik.is

**allt** heimili

Alla fimmtudaga

**KAUPHÖLL ÍSLANDS [Hlutabréf]**

**ICEX-15** 5.433 - 2,54% **Fjöldi viðskipta:** 680  
**Velta:** 6.638 milljónir

**MESTA HÆKKUN**

**Bakkavör** 0,20%

**MESTA LÆKKUN**

**KB banki** 4,47%  
**FL Group** 4,12%  
**Landsbanki** 3,18%

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Actavis 59,70 -1,32% ... Alfesca 3,88 -0,51% ... Atorka 5,85 -2,50% ... Bakkavör 49,20 +0,20% ... Dagsbrún 5,48 -2,84% ... FL Group 18,60 -4,12% ... Flaga 3,72 -1,33% ... Glitnir 17,00 +0,00% ... KB banki 726,00 -4,47% ... Kögun 74,00 -0,67% ... Landsbankinn 21,30 -3,18% ... Marel 72,20 -0,96% ... Mosaic Fashions 17,90 -0,56% ... Straumur-Burðarás 16,70 -1,18% ... Össur 106,50 -2,74%

**viðskipti**

Umsjón: MARKAÐURINN [nagnar.is](http://nagnar.is)

**Mikilvægt að opna umræðuna**

Kristján Gunnarsson, formaður Starfsgreinasambandsins, vitnaði í ræðu sinni á frídegi verkalýðsins á mánudag, til erindis Hreiðars Más Sigurðssonar, forstjóra Kaupþings banka, sem hann hélt á ráðstefnu Samtaka banka og verðbréfafyrirtækja (SBV) í síðustu viku. Hreiðar velti því m.a. upp hvort verðtrygging lána væri orsakavaldur óstöðugleikans hér á landi og ýjaði að því hvort tíma-bært væri að afnema hana.

Kristján sagði verðtrygginguna einu tryggingu fólks fyrir raun-ávöxtun lífeyris síns. Allt tal um afnám verðtryggingarinnar væri áráð á launafólk og þjónaði slíkt aðeins hagsmunum bankanna. Guðjón Rúnarsson, fram-

kvæmdastjóri Samtaka banka og verðbréfafyrirtækja (SBV), segir í Markaðnum í dag að erindi Hreiðars Más um verðtrygginguna sé mikilvægt innlegg í umræðuna um kosti og galla hennar. Hins vegar segir hann brenna við að menn misskilji hana og telji að hún geti verið afnumin á einni nóttu.

Guðjón segir verðtrygginguna ekki lögboðna skyldu heldur

**KRISTJÁN GUNNARSSON** Kristján sagði í ræðu sinni 1. maí að afnám verðtryggingarinnar væri áráð á launafólk.



heimild aðila á fjármálamarkaði til að verðtryggja lán sem eru til lengri tíma en fimm ára.

Verðtryggingunni verði ekki kastað fyrir róða í einu vefangi, eins og stundum virðist mega skilja á þeim sem mælt hafi gegn henni. Verði evra tekin upp sem gjaldmiðill hér á landi í stað krónunnar í framtíðinni þá verði farið úr verðtryggðum lánnum í óverðtryggð lán sama dag og upptaka evrunnar á sér stað.

Umræðan um verðtryggð lán og óverðtryggð eigi sér því stað svo lengi sem krónan er gjaldmiðill hér á landi, að hans sögn.

Sjá einnig Markaðinn / - jab

**Evra styrkist gagnvart dal**

Evran styrktist gagnvart bandaríkjadal eftir að framleiðslutölur á evrusvæðinu fyrir síðasta mánuð sýndu mestan vöxt í fimm ár.

Evran hefur styrkst um tæp sjö prósent gagnvart dal frá áramótum vegna væntinga um að Evrópski seðlabankinn muni halda áfram að hækka vexti á meðan ýmislegt bendi til þess að tveggja ára vaxtahækkunarferli sé lokið í Bandaríkjunum.

Ein evra kostaði yfir 1,26 bandaríkjadal á mörkuðum í gær.

- eþa

**Apple semur um tónlistina**

Tölvufyrirtækið Apple Computers hefur endurnýjað samninga við fjóra stærstu plötuframleiðendur í heimi um að selja á föstu verði tónlist á netinu.



**STEVE JOBS** Forstjóri Apple með mp3-spilara.

Á fréttavef Breska ríkisútvarpsins (BBC) er frá því greint að samningurinn sé við fyrirtækin Universal, Warner Music, EMI og Sony BMG, en hann gerir Apple

kleift að selja í iTunes nettónlistarversluninni hvert lag á 79 pens í Bretlandi, eða 99 sent í Bandaríkjunum. Verðið jafngildir um 100 krónum fyrir hvert lag.

Plötufyrirtækin hafa viljað innheimta hærra verð fyrir nýja tónlist, en Steve Jobs, forstjóri Apple, hefur sakað þau um græðgi og nú fengið sínu framgengt um sama verð fyrir öll lög.

- óká



**Flotinn endurnýjaður** Eimskip hefur skrifað undir samning um smíði á tveimur nýjum frystiskipum.

**Samið um frystiskipasmíð**

Eimskip hefur skrifað undir samning um smíði á tveimur frystiskipum fyrir 260 milljónir norskra króna sem jafngildir 3.120 milljónum íslenskra króna. Eiga nýju skipin að leysa eldri skip félagsins af hólmi. Í fréttatilkynningu frá félaginu segir að með nýjum frystiskipaflota geti Eimskip boðið upp á enn fjölbreyttari flutninga á borð við hitastýrða flutninga á kjöti, grænmeti, ávöxtum og fleiri vörum á alþjóðavísu.

Frystiskiptin verða byggð af Myklebust Verft AS í Noregi og verða þau afhent í júlí og nóvember árið 2007. Skipin verða í eigu Eimskips og í rekstri hjá dótturfélagi þess, Eimskip-CTG.



**KB SPARIFÉ FYRIR NÝJAN DAG OG NÝ TÆKIFÆRI**

KB Sparifé er fyrir þá sem vilja sýna fyrirhyggju í fjármálum með því að leggja fyrir með reglubundnum hætti og njóta öruggrar ávöxtunar og verðtryggingar.

- Jöfn og góð ávöxtun.
- Inneignin er óbundin og alltaf laus til útborgunar.
- Þú getur breytt upphæðinni þegar þér hentar.
- Þú ákveður hversu mikið þú vilt spara í einu (lágmark 5.000 kr.).
- Að mestu verðtryggður sparnaður.

Það er auðvelt að byrja að spara. Komdu í næsta útibú KB banka, hringdu í ráðgjafa í síma 444 7000 eða farðu á [kbbanki.is](http://kbbanki.is).



Undirbyggjandi sjóður KB Sparifé er Skammtímasjóður KB banka. Markmið sjóðsins er að ná góðri ávöxtun og áhættudreifingu með fjárfestingum í blöndubú safni verðbréfa. Skammtímasjóður teist vera næst áhættuminni sjóður KB banka. Skammtímasjóður er fjárfestingarsjóður skv. lögum nr. 30/2003 um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Rekstrarfélag sjóðsins er Rekstrarfélag Kaupþings banka hf. Fjárfestingarsjóður teist vera áhættusamari fjárfesting en verðbréfasjóður skv. lögum. Meiri áhætta fjárfestingarsjóðs er fólgin í rýmri fjárfestingarheimildum sem geta m.a. leitt til minni áhættudreifingar en í verðbréfasjóði. Nánari upplýsingar um framangreint má nálgast í útbotsýsingu eða útdrætti útbotsýsingar sjóðsins í útibúum KB banka eða á [www.kbbanki.is](http://www.kbbanki.is).

**GOLDA MEIR (1898-1978) FÆDDIST PENNAN DAG.**

„Þeir sem ekki kunna að gráta með öllu hjartanu kunna ekki heldur að hlæja.“

*Golda Meir hafði bæði ástæðu til að gráta og brosa á ferli sínum sem forsætisráðherra Ísraels.*



# tímamót

timamot@frettabladid.is

## PETTA GERÐIST: 3. MAÍ 1986

### Júróvisjónæðið heltekur landann

Íslenska þjóðin sat með öndina í hálsinum fyrir framan sjónvarpsskjá sína þann 3. maí árið 1986. Fæstir efuðust um að fyrsta framlag Íslendinga í söngkeppni evrópskra sjónvarpsstöðva, Gleðibankinn, myndi bera sigur úr býtum í keppninni. Gífurlegur áhugi var á Júróvisjón-keppninni hér heima og sást varla hræða á ferli meðan á henni stóð. Víða voru haldin samkvæmi til að fylgjast með sigurgöngu Gleðibankans. Forkeppnin var haldin í sjónvarpinu og hafði lag Magnúsar Eiríkssonar sigur úr býtum en hann hafði þá um skeið verið einn vinsælasti dægurlagahöfundur landsins. Allt var gert til að búa lagið sem glæsilegast. Þrjú vinsælir söngvarar fluttu lagið. Þau Helga Möller, Pálmi Gunnarsson og Eiríkur Hauksson og kölluðu sig Icy af því tilefni. Vonbrigði Íslensku þjóðarinnar urðu því gífurleg þegar lagið lenti í 16. sæti. Landsmenn voru þó

fljótir að ná sér og áfallið virðist ekki hafa haft áhrif á óbilandi trú Íslendinga um að sigur í Júróvisjón sé rétt handan við hornið.



ICY TRÍÓIÐ SEM FLUTTI GLEÐIBANKANN

## MERKISATBURÐIR

- 1943** Fjórtn bandarískir hermenn farast er flugvél af gerðinni Boeing 24 brotlendir á Fagradalsfjalli á Reykjanesi. Meðal þeirra er yfirmaður alls heirla Bandaríkjanna í Evrópu.
- 1968** Fyrsta hjartafræðslan í Bretlandi er framkvæmd. Hjartaþeginn dó 46 dögum síðar.
- 1970** Álver Íslenska álfélagsins hf. í Straumsvík er formlega tekið í notkun, en framleiðsla hófst árið áður.
- 1974** Menntamálaráðuneytið birtir auglýsingu um greina-merkjasetningu, þar sem komnum er fækkað, og aðra um stafsetningu.
- 1990** Lettar ákveða að lýsa yfir sjálfstæði.

## EINAR BENEDIKTSSON: 75 ÁRA STJÓRNARFORMAÐUR UNICEF Á ÍSLANDI

# Fékk bakkelsi í afmælisgjöf

Einar Benediktsson sendiherra hefur komið víða við á lífsleiðinni. Hann ferðaðist um heimsins höf sem sendiherra Íslands og sinnti síðan ýmsum öðrum störfum þangað til hann tók við stjórnarformennsku landsnefndar UNICEF, barnahjálpar Sameinuðu þjóðanna, á Íslandi fyrir þremur árum. Lítið var þó um fyrirlíkingu á 75 ára afmæli Einars sem hann hélt upp á um helgina í góðra vina hópi þar sem nóg var af rjóma-pönnukökum.

„Við höldum eiginlega upp á annan í afmæli á mánudaginn því allt góðgætið var ekki búið. Ég bannaði allar afmælisgjafir en við komumst nú að þeirri málemiðlun að ef fólk vildi leggja til bakkelsi væri það vel þegið.“ segir Einar. Veislan var að hans sögn afburðavel heppnuð en öll nánasta fjölskylda og vinafólk Einars var þar saman komin ef frá eru talin þrjú börn hans sem búa í útlöndum. „Þetta var mjög góð stund og þýðingarmikil fyrir mig. Maður finnur að einlæg bönd vin-áttu og tengsla hafa vaxandi gildi eftir því sem árin líða.“

Mörgum kemur kannski á óvart að æviárin séu orðin 75 hjá Einari enda heldur hann ótrauður áfram í starfi. Hann segist vera heppinn að vera við góða heilsu og hafa enn mikið vinnuþrekk. Hann nefnir þar að auki eitt atriði öðrum fremur sem hefur haft mikil áhrif á þá staðreynd að honum hafi tekist að halda sér í sambandi við umheiminn. „Ég þurfti að venjast því tiltölulega fljótlega að vinna með tölvu og það gerir alla hluti auðveldari fyrir mig. Bæði eru það öll samskiptin með tölvupósti og svo kíkí ég á erlend dagblöð í tölvunni og nota leitavél eins og Google til að finna það sem ég hef áhuga á.“

Einar hefur starfað sem stjórnarformaður UNICEF á Íslandi frá því að félagið var stofnað og segist frá upphafi hafa haft áhuga á því að taka þátt í verkefninu. „Ég hef vegna starfs míns haft mikinn áhuga á þróunaraðstöð og þátttöku Íslendinga í því að rétta hjálparhönd til þess mikla fjölda fólks sem býr við bág kjör og er hægt að hjálpa.



**EINAR BENEDIKTSSON STJÓRNARFORMAÐUR UNICEF Á ÍSLANDI** Þrátt fyrir árin 75 heldur Einar ótrauður áfram í starfi UNICEF. Hann óttast þó ekki að sitja auðum höndum þegar starfsævinni lýkur enda sé alltaf hægt að fylgjast vel með því sem barnabörnin hafa áhuga á.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

Ekki skemmir fyrir að á skrifstofu UNICEF starfar mikið ágætisfólk, vel menntað og duglegt sem er gott að vinna með.“

Starf UNICEF á Íslandi hefur farið vel af stað og segir Einar að mikill hljómgrunnur sé fyrir því að gera félagið að virku afli í því að hjálpa börnum. „Við fengum mikla aðstoð frá fyrirtækjum til að koma af stað fyrsta verkefninu okkar í Gíneu-Bissá þar sem við einbeitem okkur að menntun stúlkna og uppbyggingu á heilsgæslu og fræðslustörfum. Þetta er mjög þýðingarmikið mál fyrir okkur og stórkostlegt fyrir okkur að geta hjálpað fólki í þessu litla landi. Við erum einnig að byrja með annað slíkt verkefni í Sierra Leone og á morgun kynnum við bólusetningarverkefni sem við erum að fara af stað með í Nígeríu.“ Af öllum verkefnum UNICEF á Íslandi hefur líklega borið mest á heimforeldris-

verkefninu sem er nú stutt af 6.300 einstaklingum. „Á árlegum aðalfundi landsnefnda UNICEF fengum við viðurkenningu fyrir að hafa staðið okkur mjög vel og ver tiltekið hve mikla athygli það hafi vakið hversu margir heimforeldrar eru á Íslandi.“

Einar segist enn eiga ýmislegt eftir í starfi sínu hjá UNICEF þótt hann sé nú farinn að líta til endaloka starfsævinnar. „Ég held að það sé mjög við hæfi að líta á þetta sem merkilegan loka-áfanga á því sem ég hef fengið að fást við í utanríkisþjónustunni.“ Aðspurður segist hann ekki óttast að sitja auðum höndum eftir að hann lætur af störfum hjá UNICEF. „Maður getur haft mikið að gera þótt maður sé ekki í einhverjum stöðugang í úti um allar trissur. Það er hægt að reyna að fylgjast vel með því sem barnabörnin hafa áhuga á og ég er til dæmis sáemilega vel lesinn í Harry Potter og Hringadróttinsögu.“



*Elskuleg eiginkona mín, móðir, tengdamóðir og amma,*

**Guðríður Björnsdóttir**

Mýrarvegi 115, Akureyri,

sem lést 21. apríl, verður jarðsöngin frá Akureyrarkirkju föstudaginn 5. maí kl. 13.30.

Jónas Kristjánsson  
Arnfríður Jónasdóttir  
Kristján Jónasson  
Ester Jónasdóttir  
og barnabörn.

Vilhjálmur Hallgrímsson  
Sigríður Rut Pálsdóttir  
Þórður Ármannsson



*Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir og amma,*

**Jóhanna Guðbjörg Jóhannsdóttir**

lést laugardaginn 22. apríl á Landspítalanum. Jarðsöngið verður frá Fossvogskirkju fimmtudaginn 4. maí, klukkan 13.00.

Jórunn Lilja Andrésdóttir  
Magnús Ingi Sigmundsson  
Jocelyn Barro Jarocan  
Eva María Magnúsdóttir  
Jóhanna Agnes Magnúsdóttir  
Snædis Margrét Magnúsdóttir



*Ástkær og yndislegur sonur okkar, bróðir, mágur, barnabarn og frændi.*

**Svanberg Ingi Ragnarsson**

Skólavegi 9, Keflavík.

Jarðarförin fer fram frá Keflavíkarkirkju í dag kl. 14.00.

Sigrún Ögmundsdóttir  
Erla Ragnarsdóttir  
Þóra Lilja Ragnarsdóttir  
Sigurður Bjarni Gunnarsson  
Kristín Erla Valdímarsdóttir  
Þóra T. Ragnarsdóttir  
Karen Sigurðardóttir

Ragnar Ólafur Sigurðsson  
Gunnar Daníel Sveinbjörnsson  
Ögmundur Pétursson  
Svanberg Ingi Ragnarsson



*Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,*

**Elísabet Benediktsdóttir**

frá Erpsstöðum í Dalasýslu, Álþheimum 36, Reykjavík,

sem lést föstudaginn 21. apríl á Landspítalanum í Fossvogi, verður jarðsöngin frá Fossvogskirkju í dag, miðvikudaginn 3. maí, kl. 15.00.

Anna Margrét Albertsdóttir  
Guðrún Albertsdóttir  
Svanhildur Albertsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.

Hildipór Kr. Ólafsson  
Páll Björnsson



*Elskulegur faðir minn, tengdafaðir, afi og langafi,*

**Dagur Hannesson**

járnsmiður,

lést sunnudaginn 3. apríl.

Sigurður Dagsson  
Bjarki Sigurðsson  
Dagur Sigurðsson  
Lárus Sigurðsson  
og barnabörn.

Ragnheiður Lárusdóttir  
Ingibjörg Pálmadóttir  
Heba Brandsdóttir

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli, andlát og jarðarfarir í smáletursdálkinn hér að ofan má senda á netfangið timamot@frettabladid.is.

Auglýsingar á að senda á auglysingar@frettabladid.is eða hringja í síma 550 5000.

## ANDLÁT

**Alda Steina Tómasdóttir Andersen** andaðist á heimili sínu á Lollandi, Danmörku, sunnudaginn 28. apríl.

**Björn Berndsen** málarameistari, Leirubakka 18, Reykjavík, lést að kvöldi laugardagsins 29. apríl.

**Guðrún Ágústa Guðmundsdóttir**, Kleppsvegi 24, andaðist á hjúkrunarheimilinu Skógarbæ miðvikudaginn 26. apríl.

**Jón S. Alexandersson**, Aðalstræti 9, lést á Landspítalanum í Fossvogi mánudaginn 1. maí.

**Margrét Hermannsdóttir** frá Bíldudal er látin. Útför fór fram í kyrrþey.

**Rúnar Jón Ólafsson**, Vogatungu 105, Kópavogi, lést á líknardeild Landspítalans í Kópavogi laugardaginn 27. apríl.

## JARÐARFARIR

13.00 **Haukur Eggertsson** útvarpsvirkjameistari og fyrrverandi forstjóri Plastprents hf., Barmahlíð 54,

Reykjavík, verður jarðsönginn frá Háteigskirkju.

13.00 **Helga Jónsdóttir**, Hrafnistu, áður til heimilis í Grundargerði 2, verður jarðsöngin frá Grafarvogskirkju.

13.00 **Sigríður Arnfinnsdóttir**, Hraunbæ 170, Reykjavík, verður jarðsöngin frá Fella- og Hólakirkju.

14.00 **Svanberg Ingi Ragnarsson**, Skólavegi 9, Keflavík, verður jarðsöngin frá Keflavíkarkirkju.

15.00 **Elin Guðmundsdóttir**, áður til heimilis í Mávahlíð 1, verður jarðsöngin frá Fríkirkjunni í Reykjavík.

15.00 **Elísabet Benediktsdóttir** frá Erpsstöðum, Dalasýslu, Álþheimum 36, Reykjavík, verður jarðsöngin frá Fossvogskirkju.

15.00 **Herdís K. Karlsdóttir**, fyrrverandi leikskólastjóri, Frostafold 14, Reykjavík, verður jarðsöngin frá Áskirkju við Vesturbúr.

15.00 **Jóhannes Helgi Jónsson**, Hvassaleiti 56, áður Álftamýri 30, verður jarðsöngin frá Háteigskirkju.



# KALDIR DAGAR

TROÐFULL BÚÐ AF KÆLI- OG FRYSTITÆKJUM MEÐ MIKLUM AFSLÆTTI



*Nokkur verðdæmi*

**VESTFROST SZ399** 400 lítra FRYSTIKISTA

Verð áður kr. 52.995 Verð nú kr. 44.995

 **Whirlpool ARC5531** 168sm KÆLISKÁPUR MEÐ FRYSTI

Verð áður kr. 69.995 Verð nú kr. 49.995

**GeneralFrost C290** 145sm KÆLISKÁPUR

Verð áður kr. 37.995 Verð nú kr. 29.995



**BEKO FSE27320** 173sm FRYSTISKÁPUR

Verð áður kr. 54.995 Verð nú kr. 39.995

 **INDESIT BAAN13PX** 187sm KÆLISKÁPUR MEÐ FRYSTI

Verð áður kr. 79.995 Verð nú kr. 59.995 *KÁMFRÍTT STÁL*

**GeneralFrost R130** 85sm KÆLISKÁPUR MEÐ FRYSTI

Verð áður kr. 29.995 Verð nú kr. 19.995



YFIR 100 MISMUNANDI GERÐIR Á TILBOÐI  
**TAKMARKAÐ MAGN**

**FYRSTUR KEMUR - FYRSTUR FÆR**

 **Heimilistæki**  
www.ht.is

SÆTÚNI 8 REYKJAVÍK • SÍMI 569-1500 | UMBOÐSMENN  
EYRARVEGI 21 SELFOSSI • SÍMI 480-3700 | UM LAND ALLT

STACKED  
MIÐVIKUDAGA KL 21:00



## PAMELA BYRJAR Í KVÖLD!

Skyler Dayton hefur fengið nóg af eilífum partíum og lélegu vali á karlmönnum og er staðráðin í því að breyta lífsstíl sínum. Þegar hún álpast inn í litla bókabúð sem rekin er af fjölskyldu einni fær hún óvænt atvinnutilboð. Hún ákveður að þiggja starfið og er því komin í allt öðruvísi aðstæður en hún var vön.

FYLGSTU MEÐ!

SIRKUS TV

## STUÐ MILLI STRÍÐIÐ Gervigreindin tekur yfir mannkynið

STEINÞÓR HELGI ARNSTEINSSON VELTIR FYRIR SÉR MÖGULEIKUM GERVIGREINDAR



Ég hef fylgst spennur með umræðunni um gervigreind sem nú á sér stað í Þjóðfélaginu og flest-öllum fjölmiðlum landsins. Ástæðan er ráðstefna sem fer fram á vegum HR um gervigreind þar sem kynntar hafa verið ýmsar nýjungar á því sviði. Helstu sérfræðingar okkar um gervigreind tala um að almennt séð sé þróun á gervigreind algjörlega á frumstigi og þróunin eigi eftir að verða hröð næstu árin. Ég eins og örugglega margir aðrir set smá spurningarmerki við þessa þróun. Ég meina hefur fólk

ekki séð myndir á borð við The Matrix, Terminator, Stealth og I, Robot? Er hægt að forrita í einhverjar sál- arlausar vélar manlegar tilfinningar, láta þær skilja rétt frá röngu? Eða erum við kannski að láta fárán- legar Hollywood-myndir blekkja sýn okkar á framtíðina? Þekkjum við mannfólkið eitthvað betur mun- inn á réttu og röngu?

Við vitum ekki hvað framtíðin ber í skauti sér en engin lög segja til um að við megum ekki ímynda okkur. Prufum samt að spóla til baka og sjá hvernig kvikmynda- gerðarmenn fortíðarinnar sáu fram- tíðina fyrir sér.

Með réttu má nefnilega fullyrða að kvikmyndagerðarmenn séu áhrifamestu ímyndunarsmiðir sam-

tímans.

Hefur eitthvað ræst af því sem kom fram í 2001: A Space Odyssey, 1984 eða Death Race 2000? Jú, kannski eitthvað en flestir hlæja þó að samanburðinum. Escape from New York á að gerast árið 1998 og hin ægilega hallærislega (en góða) Blade Runner á að gerast árið 2019. Er sá raunveruleiki sem blasir við okkur í Blade Runner eitthvað sem við sjáum fyrir okkur eftir aðeins þrettán ár? Neeeee, ég hugsa ekki. Þess vegna held ég að viðhorf mitt til gervigreindar sé byggt að ein- hverju leyti á hræðslu, fordómum og hugmyndaflugi einstakra kvik- myndagerðarmanna. Ég ætla þess vegna að bíða með að slá varnaglann við þessu strax. ■

## myndasögur

### ■ Pondus

Eftir Frode Överli



### ■ Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



### ■ Pú og Pa

Eftir SÖB



### ■ Kjölturakkar

Eftir Patrick McDonnell

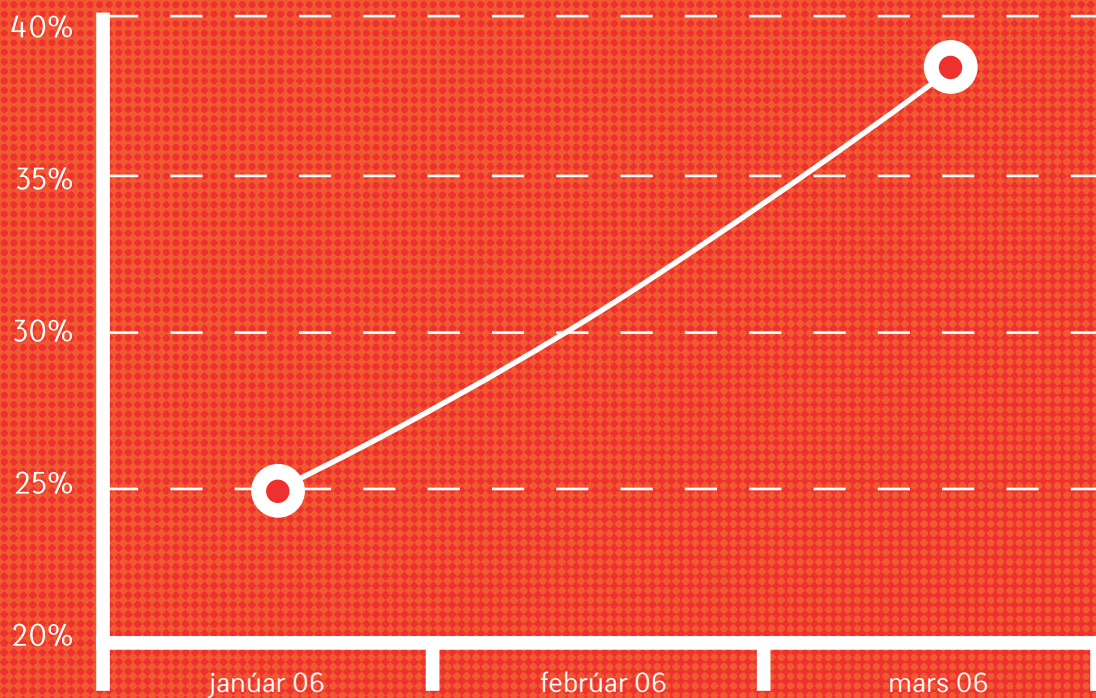


### ■ Barnalán

Eftir Kirkman/Scott



# STÓRSIGUR SIRKUS!



Uppsafnað áhorf á Sirkus TV eykst um tæp 30% samkvæmt nýrri fjölmiðlakönnun Gallup! Þetta er stórsigur fyrir Sirkus sem þakkar frábærar viðtökur.

## VINSÆLAST Á SIRKUS!



Þann 15. apríl síðastliðinn fór Sirkus TV inn á Breiðbandið og ADSL kerfi Símans. Könnunin sem Gallup kynnti í dag var gerð áður en dreifisvæði Sirkus TV stækkaði til muna og því má fullyrða að hún sýni mun minna áhorf en raunin er í dag. Viljum við nota tækifærið og bjóða nýja áhorfendur velkomna í Sirkus fjölskylduna.



[www.minnsirkus.is](http://www.minnsirkus.is)



SIRKUS TV

## Múlinn fagnar vorinu



### Kl. 17.00

Verkefnisstjórnun í íslenskum leikhúsum, meistaranemar í verkfræði kynna rannsóknarverkefni á sviði verkefnisstjórnar í VR II, Hjarðarhaga 6. Fyrirlesturinn fer fram á ensku.

# menning

menning@frettabladid.is

Jazzklúbburinn Múlinn stendur fyrir tónleikum í Þjóðleikhúskjallaranum í kvöld þar sem Kvartett Kjartans Valdemarssonar treður upp og leikur lög úr amerísku söngbókinni ásamt nokkrum frumsömdum lögum sem vafalítið verða sigild á komandi árum. Kvartettinn skipa auk Kjartans sem leikur á píanó, þeir Jóel Pálsson saxófónleikari, Gunnar Hrafnsson kontrabassaleikari og Pétur Pálsson trommuleikari.

Klúbburinn hefur staðið fyrir reglulegum tónleikum í kjallaranum og auk tónleikanna í kvöld verða haldnir tveir tónleikar í maímánuði en í næstu viku kemur gítartríóið fram, skipað þeim Ásgeiri Ásgeirssyni, Eðvarð Lárussyni og Jóni Páli Bjarnasyni. Lokatónleikar vordagskrárinnar verða síðan 17. maí þegar Kristjana Stefánsdóttir söngkona heldur tónleika ásamt Agnari Má Magnússyni, Ólafi Stolzenwald, Scott McEmore, Sigurði Flosasyni og Árna Scheving.

Tónleikarnir í kvöld hefjast kl. 21.00.



JÓEL PÁLSSON SAXÓFÓNLEIKARI Amerísk djassklassík og íslenskar nýsmíðar í bland. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

### > Ekki missa af...

Hláturtíð í Borgarleikhúsinu, óborganlegt grín og skens út mánuðinn. Fjölbreytt dagskrá fyrir alla fjölskylduna, sérlegur verndari hátíðarinnar er Flosi Ólafsson.



Tónleikum Fjölmennar í Salnum á fimmtudagskvöldið. Hljómveitirnar Plútó og Hraðakstur bannaður, Hrynsvaitin og Munnhörpuhljómsveit íslenska lýðveldisins ásamt fleiri góðum. Tónleikarnir eru hluti af listahátíðinni List án landamæra.

Sýningu Frú Emilíu á Hundrað ára húsi eftir Jón Atla Jónasson. Sýnt er í tjaldi í útivistarparadisinni Nauthólsvík.



## Þjóðleikhúsið – leikhúsið þitt!

### STÓRA SVIÐIÐ KL. 20.00

#### ÁTTA KONUR

Fim. 4/5, fös. 5/5 nokkur sæti laus, lau. 6/5 nokkur sæti laus, fös. 12/5 órfá sæti laus, lau. 13/5. **Síðustu sýningar.**

### SMÍÐAVERKSTÆÐIÐ KL. 20.00

#### ELDHÚS EFTIR MÁLI

**Aukasýningar fös. 5/5 uppselt, lau. 6/5 nokkur sæti laus, sun. 7/5. Aðeins þessar 3 sýningar eftir.**

### KASSINN KL. 20.00

#### PÉTUR GAUTUR

Fös. 5/5 **uppselt**, lau. 6/5 **uppselt**, sun. 7/5 **uppselt**, lau. 13/5 **uppselt**. **Ósottar pantanir seldar daglega. Sala hafin á sýningar í september.** Fös. 15/9, lau. 16/9 nokkur sæti laus, sun. 17/9.

### LITLA SVIÐIÐ

#### NÚ SKYLDI ÉG HLÆJA, VÆRI ÉG EKKI DAUÐUR

**Frumssýning fim. 4/5 kl. 18:00 uppselt og kl. 20:00 uppselt**, fös. 5/5 kl. 15:00 **uppselt**, lau. 6/5 kl. 13:00 og kl. 15:00, sun. 7/5 kl. 13:00 og 15:00. **Samstarfsverkefni Nemendaleikhúss LHÍ og Þjóðleikhússins**

### LEIKHÚSKJALLARINN

**Jassklúbburinn Múlinn - Kvintett Jóels Pálssonar.** Í kvöld mið. 3/5 kl. 21:00 **Leiklistarsamband Íslands/Fræðsludeild Þjóðleikhússins: Hvað kemur okkur þetta við?** Lau. 6/5 kl. 15:00. **Leikhúskjallarin - gerðu meira úr góðri kvöldstund í leikhúsinu!** Leikhússveisla í mat og drykk fyrir sýningar um helgar frá kl. 18:00. Smáréttir og veigar eftir sýningar. Borðapantanir í síma **585 1295**.

MÍÐASALA Á NETINU ALLAN SÓLARHRINGINN - WWW.LEIKHUSID.IS  
AFGREIÐSLA ER OPIN FRÁ KL. 12:30-18:00 MÁN.-ÞRI. ADRA DAGA KL. 12:30-20:00.  
MÍÐASALUSÍMI: 551 1200. SÍMAPANTANIR FRÁ KL. 10:00 VIRKA DAGA.



SAMKÓR KÓPAVOGS Fagnar 40 ára starfsafmæli í haust.

## Vortónar í Digranesi

Samkór Kópavogs heldur sína árlegu vortónleika í Digranesirkirkju í Kópavogi í kvöld og flytur kórinn fjölbreytta efnisskrá, þar á meðal valinkunn íslensk þjóðlög og lagasýrpu úr söngleikum My Fair Lady.

Kórfélagarnir eru um fimmtú talsins og hafa æft ótullega í vetur.

Stjórnandi kórsins er Björn Thorarensen en einsöngvari á tónleikumunum í kvöld verður Jóhann Friðgeir Valdimarsson og undirleikari Antonía Hevesi. Kórinn fagnar 40 ára starfsafmæli í haust og stefnt er að veglegum tónleikum af því tilefni. Tónleikarnir hefjast kl. 20.

- khh



Frábær sýning sem hefur slegið algjörlega í gegn. Sýnd í Óperunni í maí og júní. Miðasala hafin

### LITLA HRYLLINGSBÚÐIN

Sett upp í samstarfi við Leikfélag Akureyrar

LAUGARDAGUR 13. MAÍ KL. 20 - FRUMSÝNING - UPPSELT  
SUN. 14. MAÍ KL. 19 - ÖRFÁ SÆTI LAUS  
LAU. 20. MAÍ KL. 19 - NOKKUR SÆTI LAUS  
LAU. 20. MAÍ KL. 22 - Aukasýning  
LAU. 27. MAÍ KL. 15 - NOKKUR SÆTI LAUS  
LAU. 27. MAÍ KL. 22 - Aukasýning  
LAU. 3. JÚNÍ KL. 19 - Laus sæti  
LAU. 10. JÚNÍ KL. 19 - Laus sæti

www.opera.is | opera@opera.is | Sími: 511 4200

Miðasalan er opin alla daga nema mánudaga frá kl. 14-18 og fram að sýningu sýningardaga Símasala kl. 10-18. Þriðjudaga - föstudaga. Miðasala á Óperuvefnum allan sólarhringinn



ÍSLENSKA ÓPERAN

## Bach og Beethoven

Júlía Mogensen sellóleikari kemur fram á tónleikum í Salnum í kvöld kl. 20. Á efnisskránni eru verk eftir Bach, Max Bruch, Beethoven og Hans Werner Henze. Gerrit Schuil leikur með á píanó. Tónleikarnir eru liður í útskriftartónleikaröð tónlistardeildar Listaháskóla Íslands. Júlía lærði hjá Gunnari Kvaran í Tónlistarskóla Reykjavíkur en hóf nám í LHÍ haustið 2003.

Ókeypiss er á tónleikana í Salnum og eru allir velkomnir. - khh



JÚLÍA MOGENSEN SELLÓLEIKARI Útskrifast úr tónlistardeild LHÍ. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

**JAKKAR ANAS**  
Fjarbergata 13-13 Hafnarfirði  
565 7100

**Le Sing**  
Syngjandi þjónar  
Ein vinsælasta leikisýning landsins.  
Alla laugardaga  
Alltaf jafn fersk - alltaf jafn skemmtileg  
**BROADWAY**  
Sími: 533-1100

**VIÐTALIÐ**  
eftir Lailu Margréti  
Arnþórsdóttur og  
Margréti Pétursdóttur  
laugardagur 6. maí  
allra síðasta sýning  
MÍÐASALA  
HAFNARFIARÐAR  
LEIKHÚSIÐ  
Miðapantanir í síma 555 2222 og 4. mið.is

**BORGARLEIKHÚSIÐ**

RONJA RÆNINGJADÓTTIR	BELGÍSKA KONGÓ
Lau 6/5 kl. 14 UPPS. Su 7/5 kl. 14	Lau 6/5 kl. 20 Su 7/5 kl. 20
Lau 20/5 kl. 14 Su 21/5 kl. 14	Su 14/5 kl. 20 Fi 18/5 kl. 20
Su 28/5 kl. 14	Mi 24/5 kl. 20
<b>SÍÐUSTU SÝNINGAR Í VOR</b> <b>ÓSOTTAR PANTANIR SELDAR DAGLEGA</b>	
FULLKOMIÐ BRÚÐKAUP	HUNGUR
Í kvöld kl. 20 UPPS. Su 7/5 kl. 20 UPPS.	Fi 4/5 kl. 20 Su 7/5 kl. 20
Má 8/5 kl. 20 UPPS. Þr 9/5 kl. 20 UPPS.	
Mi 10/5 kl. 20 UPPS. Fi 18/5 kl. 20 UPPS.	NAGLINN
Fö 19/5 kl. 20 UPPS. Fö 19/5 kl. 22:30 UPPS.	Fi 1/6 kl. 20 <b>SÍÐASTA SÝNING</b>
Su 21/5 kl. 20 UPPS. Fi 25/5 kl. 20 UPPS.	GLÆPUR GEGN DISKÓINU
Fö 26/5 kl. 20 UPPS. Fö 26/5 kl. 22:30 UPPS.	Fö 5/5 kl. 20 <b>SÍÐASTA SÝNING</b>
Su 28/5 kl. 20 UPPS. Fi 1/6 kl. 20 UPPS.	TENÓRINN
Fö 2/6 kl. 20 UPPS.	Lau 6/5 kl. 20 Fi 18/5 kl. 20
Fö 2/6 kl. 22:30 AUKASÝNING	Lau 27/5 kl. 20 <b>AÐEINS ÞESSAR SÝN.</b>
Má 5/6 kl. 20 Fö 9/6 kl. 20	HLÁTURHÁTÍÐ
VILTU FINNA MILLJÓN?	HLÁTURHÁTÍÐARVIÐBURÐIR Í MAÍ
Forsýningar miðaverð 1.500	Fi 4/5 kl. 22:30 UPPISTAND
Fö 12/5 kl. 20 Lau 13/5 kl. 20	Þorsteinn Guðmundsson
Má 15/5 kl. 20 Þri 16/5 kl. 20	Björk Jakobsdóttir
Mi 17/5 kl. 20	Steinn Ármann Magnússon
Fö 19/5 kl. 20 FRUMSÝNING UPPSELT	Guðlaug Elísabet Ólafsdóttir
Su 21/5 kl. 20 UPPS. Fi 25/5 kl. 20	<b>MÍÐAVERÐ 1.000</b>
Fö 26/5 kl. 20 Fö 2/6 kl. 20	Fi 11/5 kl. 22:30 PÍKUSÖGUR OG PÖRUPILTAR
MIKE ATTACK	Halldór Gylfason, Friðrik Friðriksson og
Einleikur Kristjáns Ingimarssonar	Björgvin Franz flytja Píkusögur og Pörupiltarnir troða upp. <b>MÍÐAVERÐ 1.000</b>
Su 7/5 KL. 14 Su 14/5 kl. 14	Fi 18/5 kl. 22:30 LEIKTU FYRIR MIG
<b>AÐEINS ÞESSAR SÝN. MÍÐAVERÐ 1.900</b>	Fi 25/5 kl. 22:30 BANANABIKARINN
TYPPATAL	Su 28/5 kl. 20:00 HLÁTURNÁMSKEIÐ
Fö 5/5 KL. 20 Lau 13/5 kl. 20	<b>MÍÐAVERÐ 1.000</b>
<b>MÍÐAVERÐ 2.500</b>	

Miðasala í síma 568 8000 - www.borgarleikhus.is

**Nína og Geiri**  
söngbók  
Björgvins Halldórssonar  
Leikstjóri: Gunnar Heigason  
6. maí.  
**AUKASÝNING**  
Allra síðasta sýning  
5331100  
Netfang: midasala@broadway.is  
**Aðeins þessar sýningar**

"Afrek" - DV "Höfðar jafnt til barna sem fullorðinna" - Morgunblaðið "ákaflega falleg" - Fréttablaðið

**HAFIÐ BLÁA Í AUSTURBÆ**

Sun 07.05 kl: 13.30

Miðapantanir í Austurbæ og á mid.is. Miðasala Austurbæjar er opin milli 13 - 17 alla daga sími : 551 4700

IsMedia

Allra síðasta sýning 6. maí

# Söngkabarettinn Nina og Geiri

25.000 gestir hafa séð þessa frábæru sýningu með  
Björgvini Halldórssyni, Steini Ármanni, Reginu Ósk,

Friðriki Ómari, Heiðu, Bryndísi, Soffíu og hópi dansara.

Hljómssveitina skipa fremstu tónlistamenn landsins:

Pórir Baldursson, Pórir Úlfarsson, Vilhjálmur Guðjónsson,

Matthías Stefánsson, Róbert Þórhallsson og

Benedikt Brynleifsson.



## Le'Sing

Ein vinsælasti kabarett seinni ára, þau eru hreint ótrúleg. Alltaf jafn fersk, alltaf jafn skemmtileg. 29. apríl uppselt, 13. maí, 20 maí og 27. maí

Le' Sing hópurinn eru þau Bjarni „töframaður“ Baldvinsson, Sigurjón Brink, Brynja Valdís Gísladóttir, Soffía Karlsdóttir, Þórunn Clausen og Pálmi Sigurhjártarson. Leikstjóri er Ingrid Jónsdóttir



## Ungfrú Ísland

24. maí verður ungfrú Íslands valin á Broadway. Stúlkur frá öllum fjórðungum landsins keppa um titilinn.

Glæsilegt kvöld og matseðill frá einu fremsta veislueldhúsi landsins.

Einnig í beinni útsendingu á Skjá einum.



Nánari upplýsingar í síma 533-1100 og á [www.broadway.is](http://www.broadway.is)  
Miðasala opin alla virka daga til kl. 18.00 og á netinu: [midasala@broadway.is](mailto:midasala@broadway.is)





EUROVISION 2006 GUNNHILDUR A. GUNNARSDÓTTIR SKRIFAR UM SILVÍU OG KEPPINAUTANA

## Silvía Nótt í hópi tíu efstu í undankeppninni

Um 21 þúsund manns hafa sagt sína skoðun á því hvaða tíu lönd komast upp úr undanúrslitum Eurovision á síðunni oikotimes.com. Ísland er meðal tíu efstu. Gengið er úr skugga um að hver kjósi aðeins einu sinni með því að skoða IP tölu tölvunnar.

Löndin sem valin voru líklegust áfram eru: Armenía, Belgía, Bosnía og Hersegóvína, Finnland, Ísland, Makedónía, Pólland, Rússland, Svíþjóð og Tyrkland. Gangi þessi spá eftir sitja eftir með sárt ennið: Albanía, Andorra, Búlgaría, Eistland, Holland, Hvíta-Rússland, Írland, Kýpur, Lítháen, Mónakó, Portúgal, Slóvenía og Úkraína.

Hollensku stúlkurnar í Treble, þær Caroline Hoffman, sem er þrítug og systurnar Niña sem er tvítug og Djem van Dijk, átján ára, mega því eiga von á að ferðalag þeirra um Evrópu skili sér ekki í auknum vinsældum. Þær voru á Íslandi í síðustu viku, án þess að eftir væri tekið af flestum, en Silvía Night hitti stúlk-

urnar þar sem þær sátu á kaffihúsinu Oliver. Sagt er að stúlkunum hafi ekkert litist á blíkuna og ekki vitað hvort Silvía væri grín eða alvöru.

Við hollenska blaðið De Telegraaf, sögðu stúlkurnar: „Eftir að hafa heimsótt 28 þátt-tökulönd er auðvelt að sjá hvar keppnin skiptir fólk máli. Í Bretlandi og Írlandi finnst fæstum eitthvað til keppinnar koma. Hins vegar er keppnin verulega vinsæl í Tyrklandi, á Íslandi og Möltu.“ Þær minnst sem sagt ekki einu orði á stórstjörnuna Silvíu, sem hætt er að tala íslensku, enda alþjóðleg stjarna þessa stundina.

Á síðunni er sem áður sagði aðeins hægt að kjósa einu sinni og ekki sitt eigið land. Pottinum lokar 16. maí og úrslitin kynnt þann 17.



Hollensku keppendurnir á Oliver fengu ekki að vera óáreittir, því Silvía og Rómario mættu og heilsuðu upp á þá.

### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

MAÍ

30 1 2 3 4 5 6

#### Miðvikudagur

#### TÓNLEIKAR

- 20.00 **Júlía Mogensen** sellóleikari heldur tónleika í **Salnum í Kópavogi**. Tónleikarnir eru liður í útskriftartónleikaröð **tónlistardeildar LHÍ**.
- 20.00 **Samkór Kópavogs** heldur árlega vortónleika sína í **Digraneskirkju**. Stjórnandi er **Björn Thorarensen**.
- 21.00 **Kvartett Kjartans Valdemarssonar** spilar á vegum **Jazzklúbbsins Múlans í Þjóðleikhúskjallaranum**. Lög úr amerísku söngbókinni ásamt frumsömdum framtíðarstandörðum.
- 21.30 Hljómsveitin **The Diversion Sessions** heldur tónleika á **Kaffi Hljómalið** við **Laugaveg**. Ókeyps aðgangur og ekkert aldurstakmark.

#### FYRIRLESTRAR

- 17.00 Verkefnisstjórnun í íslenskum leikhúsum, meistaranemar í verkfræði kynna rannsóknarverkefni á sviði verkefnisstjórnar í **VR II, Hjarðarhaga 6**. Fyrirlesturinn fer fram á ensku.

#### SAMKOMUR

- 20.00 Afmælishátíð verður haldin til minningar um **Indriða G. Þorsteinsson** rithöfund í hátíðarsal **Fjölbrautaskóla Norðurlands vestra á Sauðárkróki**. **Héraðsskjalasafn Skagafjarðar** og **Edda útgáfa** standa að dagskránni.

#### NÁMSKEIÐ

- 17.30 **Ásta Valdímarsdóttir** hláturjógakennari verður með opinn hláturjógatíma í húsakynnum **Manns lífandi** í **Borgartúni 24**. Allir velkomnir. Aðgangseyrir 1000 kr.

### ÁRÉTTING

Af gefnu tilefni skal áréttað að fyrrsögn í frétt um tónleika Katherine Jenkins og Garðars Thórs Cortes vísaði eingöngu til væntanlegs samstarfs þeirra á Bretlandseyjum.

## Afmælisveisla Fréttablaðsins í Hafnarhúsinu

Fréttablaðið fagnaði fimm ára afmæli á föstudaginn og bauð af því tilefni velunnurum og starfsmönnum til mikillar veislu í Listasafni Reykjavíkur. Síðdegis var auglýsendum og markaðsfólki boðið upp á léttar veitingar en um kvöldið mættu starfsmenn blaðsins til að gera sér glaðan dag og er óhætt að segja að þeir máluðu bæinn rauðan. Umgjörð veislunnar í Hafnarhúsinu var skemmtileg og settu lífandi gínur frá Götuleikhúsinu svip sinn á veisluna og einnig stafli með 1600 blöðum, um það bil fjöldi tölublaða frá upphafi fram á þennan dag.

Í **AFMÆLISSKAPI** Bræðurnir Sigurjón M. Egilsson, fréttaritstjóri Fréttablaðsins, og Gunnar Smári Egilsson, forstjóri Dagsbrúnar, og Steinunn Stefánsdóttir ritstjórnarfulltrúi á Fréttablaðinu voru ánægð með daginn.

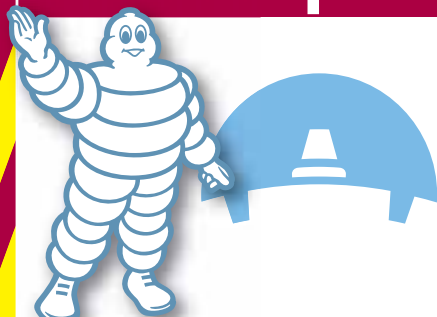


**MARKAÐSMENN** Hafliði Helgason, ritstjóri Markaðarins, Þórlindur Kjartansson, Skarphéðinn Berg Steinarsson og Þorsteinn Pálsson ritstjóri Fréttablaðsins voru glaðir í bragði.



**MANNLÍFSMENN MÆTTIR** Feðgarnir Jón Trausti og Reynir Traustason af Mannlífi mættu ásamt ljósmyndaranum Sigurjóni Ragnari til að samgledjast Fréttablaðinu á þessum merku tímamótum.

**Pitstop** – góð vara, frábært verð og framúrskarandi þjónusta.



Gæðakaffi, nettengd tölva, tímarit og blöð – fyrir þig meðan þú bíður.  
– þjónusta í fyrirrúmi.

**pitstop**



Dugguvogi 10 (v/Sæbraut) • 104 R.vík • S: 568 2020 og Hjallahrauni 4 • 220 H.fj • Sími 565 2121



# Promesse cacharel

Cacharel ilmirnir fagna sumrinu með þessum fallegu gjafaöskjum



**Promesse taska** með edt  
50ml ilmi og 100ml húðmjólk.  
**Verð kr. 4.300** (Verðmæti kr. 7.000)



**Noa taska** með edt  
50ml ilmi og 50ml húðmjólk  
og sturtusápu.  
**Verð kr. 4.300** (Verðmæti kr. 7.050)



**Amor Amor taska** með edt  
50ml ilmi og 50ml húðmjólk  
og sturtusápu.  
**Verð kr. 4.300** (Verðmæti kr. 6.950)



**Anais Anais taska** með edt  
50ml ilmi og 50ml húðmjólk  
og sturtusápu.  
**Verð kr. 3.980** (Verðmæti kr. 6.650)

*Fallegar gjafir á næsta cacharel útsöluastað*



„Ég var ónýtur eftir myndina. Hún var svo myndin“  
- Svali á FM957

„Rauðhetta á sterum“  
H.P.H. - Bio.is

Birgitta Haukdal fer á kostum sem Rauðhetta í íslensku talsetningunni

**RAUÐHETTA**

EIN FYNDNASTA MYND ÁRSINS SEM ENGIN MÁ MISSA AF!

SÝND MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI



Meryl Streep, Uma Thurman, Bryan Greenberg

**PRIME**

LÉTT BYLJAN

Mannbættandi og þrælfyndin rómantísk gamanmynd með Uma Thurman og Meryl Streep í fantaformi!



**THE HILLS HAVE EYES**

Magnúð endurgerð af Wes Craven Klassikinni frá 1977

STRANGLIGA BÖNNUÐ INNAN 16 ÁRA DYRAVERDIR VIÐ SALINI!



STÆRSTA MYND ÁRSINS 47.000 MANNS!

JPP Blaðið - VJV, Topp5.is

HJ MBL

**STÆRSTA MYND ÁRSINS**

SÝND MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI



**WHEN A STRANGER CALLS**

A SPIKE LEE FILM

**INSIDE MAN**

WITH WASHINGTON, OWEN, FOSTER



**WHEN A STRANGER CALLS**

A SPIKE LEE FILM

**INSIDE MAN**

WITH WASHINGTON, OWEN, FOSTER

**SMÁRA BÍÓ** SÍMI 564 0000

RAUÐHETTA M/ENSKU TALI	kl. 4, 6, 8 og 10
RAUÐHETTA M/ISLENSKU TALI	kl. 4 og 6
PRIME	kl. 8 og 10.30
SÝND Í LÚXUS	kl. 5.30, 8 og 10.30
THE HILLS HAVE EYES	kl. 8 og 10.30 B.I. 16 ÁRA
WHEN A STRANGER CALLS	kl. 10 B.I. 16 ÁRA
ICE AGE 2 M/ENSKU TALI	kl. 4, 6 og 8
ÍSÖLD 2 M/ISLENSKU TALI	kl. 4 og 6

**REGNBÖGINN** SÍMI 551 9000

RAUÐHETTA M/ENSKU TALI	kl. 6, 8 og 10
RAUÐHETTA M/ISLENSKU TALI	kl. 6
PRIME	kl. 5.30, 8 og 10.30
THE HILLS HAVE EYES	kl. 8 og 10.30 B.I. 16 ÁRA
ICE AGE 2 M/ENSKU TALI	kl. 6 og 10
WHEN A STRANGER CALLS	kl. 8 B.I. 16 ÁRA

**400 kr. í BÍÓ!**  
Bíó á allar spængir í Regnboginn markar með rauðu

**Þróunartíð** SÍMI 462 3500

INSIDE MAN	kl. 8 og 10.25 B.I. 16 ÁRA
RAUÐHETTA M/SL. TALI	kl. 6
ÍSÖLD 2 M/ISL. TALI	kl. 6
ICE AGE 2 M/ENSKU TALI	kl. 8
THE HILLS HAVE EYES	kl. 10 B.I. 16 ÁRA

Sími 553 2075

**LAUGARAS BÍÓ** - bara lúxus

A SPIKE LEE FILM

**INSIDE MAN**

WITH WASHINGTON, OWEN, FOSTER

Sýnd kl. 5:40, 8 og 10:30 B.I. 16 ára



**failure to launch**

Sýnd kl. 4, 6 og 8



**RAUÐHETTA**

Sýnd kl. 4 og 6 ÍSLENSKT TAL

www.laugarasbio.is



**RUNNING SCARED**

Sýnd kl. 8 og 10:20 B.I. 16 ára

## Dvelur viku ofan í vatnskúlu

Sjónhverfingamaðurinn David Blaine ætlar að dvelja í eina viku inni í kúlu fullri af vatni í New York-borg. Þvermál kúlunnar er 2,5 metrar.

Gríma og loftþípa mun halda lífinu í Blaine. Mun hann jafnframt fá mat í gegnum slöngu. „Minn eini ótti er óvissan,“ sagði hinn 33 ára Blaine áður en hann fór ofan í kúluna á mánudagsmorgun. Hundruð manna fylgdust með Blaine, sem eyddi 44 dögum í boxi yfir ári Thames árið 2003, fara á kaf í gær.

Eftir að hann hefur lokið vikulangri dvöl sinni í kúlunni mun hann reyna að bæta heimsmetið í að halda niðri í sér andanum í kafi. Núverandi met er átta mínútur og 58 sekúndur. Meðan á tilrauninni stendur verður Blaine handjarnaður og festur við þykkar keðjur.

„Fyrir utan það að reyna að halda í mér andanum í níu mínútur þarf ég að losna úr þessum keðjum og ef ég mun ekki drukna á fólk eftir að sjá svoltið rosalegt



OFAN Í KÚLUNNI David Blaine mun dvelja í viku ofan í kúlunni og reyna síðan að halda niðri í sér andanum í rúmar níu mínútur.

eiga sér stað,“ sagði Blaine. Læknar hafa ítrekað varað Blaine við því að reyna að halda í

sér andanum svo lengi og telja að hann geti aldeil orðið samur eftir það.

## Uppistand í kvöld

Uppistandskvöld verður haldið á Gauki á Stöng í kvöld. Fram koma Þórhallur Þórhalls-son, Oddur Eysteinn Friðriksson og Björk Jakobsdóttir.

Heimasíðan uppistand.is er nú að halda uppistandskvöld til styrktar góðu málefni í sjöunda skiptið í samstarfi við Sláturfélag Suðurlands. Í þetta sinn mun allur ágóði renna til dagdeildar hjúkrunarheimilisins Eir.

Þórhallur, sem er sonur Ladda, hefur verið að gera það gott á opinberum vettvangi undanfarið og er gjarnan líkt við Jim Carrey í hreyfingum og látbragði. Oddur er þekktur fyrir svartan húmor og fyrir að gera grín að alls kyns fólki, þar á meðal sjálfum sér. Björk er ein af fáum kvenkyns uppistöndurum í dag og er að koma fram á vegum uppistand.is í fyrsta sinn.

Kvöldið hefst klukkan 21.30 og er aðgangseyrir 500 krónur.

**BJÖRK JAKOBSDÓTTIR** Leikkonan vinsæla verður með uppistand í kvöld ásamt Þórhalli Þórhallsyni og Oddi Eysteini Friðrikssyni.



## SMS LEIKUR 9. HVEFJÓLVINNUR!



SENDU SMS SKEYTIÐ JA HOF Á NÚMERIÐ 1900 OG ÞÚ GÆTIR UNNIÐ MIÐA FYRIR TVO!  
VINNINGAR ERU BÍOMÍÐAR FYRIR TVO • DVD MYNDIR • TÖLVULEIKIR • VARNINGUR TENGÐUR MYNDINI OG MARGT FLEIRA

**RAUÐHETTA**

FRUMSÝND 28. APRÍL  
MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI



**SJÁLFSMORÐSSTAÐUR** Golden Gate-brúnni í San Francisco er vinsæl til sjálfsmorða og nú hefur verið gerð heimildarmynd sem sýnir 20 manns stökkva í dauðann af brúnni.

## Allt brjálað á Tribeca

Um helgina var umdeild heimildarmynd sýnd á kvikmyndahátíðinni Tribeca í New York. Myndin ber heitið The Bridge og sýnir hún sjálfsmorð tuttugu einstaklinga sem allir eiga það sameiginlegt að hafa endað líf sitt með því að fleygja sér fram af Golden Gate brúnni í San Francisco. Brúnni hefur verið afar vinsæl meðal fólks í sjálfsmorðshugleiðingum því allt frá því að hún var opnuð í maí 1973 hafa milli 1200-1300 manneskjur náð að hoppa fram af brúnni og í dauðann. Framleiðandi The Brigde, Eric Steel, lét kvikmyndatökulið vakta brúna í 24 tíma á sólarhring í heilt ár og afraksturinn er 20 stökk

af brúnni sem eru sýnd á 93 mínútu-um auk viðtala við aðstandendur. Myndin hefur nú þegar vakið hörð viðbrögð fólks, sérstaklega samtaka sem vinna að því að koma í veg fyrir sjálfsmorð. Aðstandendur sem teknir eru tali í myndinni eru ekki heldur ánægðir því þeir vissu ekki að Steel hefði upptökur af sjálfsmorðunum þegar þeir veittu viðtal. Sjálfur segir Steel að heimildarmyndin sé gerð til að vekja athygli á öllum þeim sjálfsmorðum sem framin eru í heiminum, en hann segir að Golden Gate brýr finnst víða. Hægt er að sjá brot úr myndinni á www.tribecafilmfestival.org.

## Aukasýning á Sewell

Uppselt er á sýningu James Sewell Ballet í Austurbæ á föstudaginn. Miðarnir seldust skýndilega upp og því var gripið á það ráð að slá upp aukasýningu á laugardaginn með litlum fyrirvara.

„Það kom rosalegur lokakippur í miðasöluna hjá okkur þannig að það er uppselt á sýninguna á föstudaginn,“ segir Ísleifur B. Þórhalls-son hjá Event.is.

„Það var því ljóst að færri myndu komast að en vildu en okkur tókst að fá hópinn til þess að halda aðra sýningu þó fyrirvarinn væri eiginlega enginn.“

Aukasýningin verður laugardaginn 6. maí klukkan 20 í Austurbæ en húsið opnar 19.30.

Miðar eru seldir í verslunum Skífunnar í Reykjavík, verslunum BT á Akureyri og Selfossi og á www.event.is.



**JAMES SEWELL** Sala á miða á sýningu hans tók svo hressilegan lokakipp að engir miðar eru eftir og því var brugðið á það ráð, vegna fjölda áskorana, að bæta við sýningu á laugardaginn.



**FRUMSÝNING**

Fjórði og síðasti kaflinn af þrileiknum

**Stærsta páskaopnun allra tíma í USA.**

**SCARY MOVIE 4**

Það fyndnasta sem þú hefur nokkurn tímann sagð

FRÁBÆR SPENNUMYND SEM KEMUR SÍFELT Á ÖVART.

A SPIKE LEE FILM

**INSIDE MAN**

MEÐ WASHINGTON WASHINGTON, OWEN WILSON OG FOSTER

Fjórði og síðasti kaflinn af þrileiknum

**SCARY MOVIE 4**

HARRISON FORD, PAUL BETTANY

**FIREWALL**

**ÁLFABAKKA**

SCARY MOVIE 4	KL. 4-5-6-7-8-9-10	B.I. 10
SCARY MOVIE 4 VIP	KL. 4-6-8-10	B.I. 10
FAILURE TO LAUNCH	KL. 4-6-8-10-10	
FIREWALL	KL. 5:45-8-10:20	B.I. 16
V FOR VENDETTA	KL. 8	B.I. 16
WOLF CREEK	KL. 10:30	B.I. 16
EIGHT BELOW	KL. 5:45	
LASSIE	KL. 3:45	
BAMBI 2 (isl. tol)	KL. 4	

ÁLFABAKKI S: 587-8900

**KEFLAVÍK**

SCARY MOVIE 4	KL. 8-10	B.I. 10
FAILURE TO LAUNCH	KL. 8	
FIREWALL	KL. 10	B.I. 16

**AKUREYRI**

SCARY MOVIE 4	KL. 6-8-10	B.I. 10
FAILURE TO LAUNCH	KL. 8-10	
SYRIANA	KL. 5:50	B.I. 16

AKUREYRI S: 461-4666 • KEFLAVÍK S: 421-1170

**KRINGLUNNI**

SCARY MOVIE 4	KL. 6-8-10:40	B.I. 10
THE INSIDE MAN	KL. 5:30-8-10	B.I. 16
FAILURE TO LAUNCH	KL. 6-8:15-10:20	

KRINGLAN S: 588-0800

**HÁSKÓLABÍÓ S: 530-1919**

SCARY MOVIE 4	KL. 6-7-8-9-10	B.I. 10
FIREWALL	KL. 5:45-8-10:10	B.I. 16
V FOR VENDETTA	KL. 5:40-8:15-10	B.I. 16
THE MATADOR	KL. 6-8	B.I. 16

## Barkley á toppinn

Nýjasta plata Gnarl's Barkley, St. Elsewhere, fór beint á topp breska breiðskífulistans í þessari viku og er smáskífan við lagið Crazy enn á toppi breska smáskífulistans.

Lagið er þegar farið að hljóma á íslenskum útvarpsstöðvum og segja sumir að hér sé einn af fyrstu sumarsmellunum í ár.

Dúettinn Gnarl's Barkley skipa þeir Danger Mouse og Cee-Lo. Danger Mouse sló í gegn með plötu sinni Grey Album sem var eingöngu fánleg á netinu. Á henni blandaði hann saman hvíta albúmi Bitlanna og svörtu plötu rapparans Jay Z með eftirminnilegum árangri. Síðan þá hefur hann m.a. tekið upp nýjustu plötu Gorillaz, Demon Days, sem fékk mjög góðar viðtökur.

Nýja platan með Gnarl's Barkley kom út á Íslandi á sama tíma og í Bretlandi og hefur þegar fengið þrýðileg viðbrögð.



**GNARL'S BARKLEY** Dúettinn Gnarl's Barkley er kominn á topp breska breiðskífulistans.

## Jon Spencer til Íslands

Jon Spencer, úr hljómsveitinni Jon Spencer Blues Explosion og Pussy Galore, kemur fram með rokkabilýbundi sínu Heavy Trash á Nasa föstudaginn 26. maí.

Með honum í hljómsveitinni er Matt Verta Ray sem var áður í Madder Rose og Speedball Baby. Á síðasta ári sendi Heavy Trash frá sér samnefnda plötu sem hefur hlotið mikið lof gagnrýnenda fyrir óð til rokksins í sinni einföldustu mynd. Jon Spencer er frægur fyrir öfluga sviðsframkomu og gleyma þeir 1.000 Íslendingar sem sáu hann í kjallara Rásar 2 fyrir nokkrum árum með Blues Explosion því ekki svo glatt.

Ærslabelgirnir í dönsku hljómsveitinni Powersolo munu einnig koma fram á tónleikunum. Powersolo spilaði á síðustu Airwaves hátíð og vakti mikla lukku. Sveitin er um þessar mundir að gefa



**HEAVY TRASH** Hljómsveitin Heavy Trash kemur fram á Nasa föstudaginn 26. maí.

út sína þriðju plötu, Egg, en fyrsta smáskífulagið af henni, Knucklehead, var smáskífa vikunnar hjá danska ríkisútvarpinu.

Þriðja sveitin sem kemur fram þetta kvöld er hljómsveitin The

Tremelo Beer Gut en þessar þrjár sveitir eru allar á mála hjá fremsta indí-plötufyrirtæki Dana, Crunchy Frog.

Miðaverð á tónleikana er 1.800 krónur auk miðagjalds. ■

## Ný plata frá Cash

Síðustu lögin sem kántrítónlistarmaðurinn Johnny Cash tók upp fyrir dauða sinn árið 2003 verða gefin út 4. júlí.

Þá kemur út platan American V: A Hundred Highways, sem hefur m.a. að geyma Like the 309, síðasta lagið sem Cash samdi. Annað lag eftir Cash er á plötunni og nefnist I Came to Believe.

Á meðal laga sem Cash syngur eftir aðra tónlistarmenn á plöt-

unni eru Further On (Up the Road) eftir Bruce Springsteen og If You Could Read My Mind eftir Gordon Lightfoot.

„Ég held að American V sé uppáhaldsplatan mín í American-röðinni,“ sagði upptökustjórinn Rick Rubin.

„Hún er öðruvísi en hinar plötur. Ég held að þetta sé ein besta platan sem Johnny gerði,“ sagði hann. ■



**JOHNNY CASH** Kántríhettjan söng inn á plötuna American V: A Hundred Highways áður en hann lést. NORDICPHOTOS/GETTYIMAGES



**KEITH RICHARDS** Rokkarinn síungi er að jafna sig eftir heilahristing. NORDICPHOTOS/GETTYIMAGES

## Richards útskrifaður

Keith Richards, gítarleikari The Rolling Stones, hefur verið útskrifaður af sjúkrahúsi á Nýja-Sjálandi eftir að fengið höfuðmeiðsl er hann féll úr pálmatré.

Richards, sem er 62 ára, fékk vægan heilahristing eftir að hafa fallið úr trénu þegar hann var í fríi á Fiji-eyjum með vini sínum úr Stones, Ronnie Wood.

The Rolling Stones eru á tónleikaferð um heiminn undir yfirskriftinni A Bigger Bang. Í síðasta mánuði spilaði sveitin í Japan, Kína, Ástralíu og Nýja-Sjálandi en þann 27. maí hefst Evrópufer sveisarinnar í Barcelona á Spáni. ■

**NÝTT**

Ummmm ...

**BAGUETTE**

Nýtt og brakandi ferskt!




**ÞITT ER VALIÐ**

SMÁRALIND • ESSO ÁRTÚNSHÖFÐA • ESSO FOSSVOGI



### Hitað upp fyrir sumarið

Í kvöld klukkan 20 verður hitað rækilega upp fyrir knattspyrnusumarið þegar Íslandsmeistarar FH og Keflavík mætast í úrslitaleik deildabikars KSÍ. Leikurinn fer fram á Stjörnuvelli í Garðabæ og minnir rækilega á að tæpar tvær vikur eru í að Íslandsmótið hefjist.

**sport**  
sport@frettabladid.is

LÍNUMAÐURINN ÓGNARSTERKI SIGFÚS SIGURÐSSON: ER Á FÖRUM FRÁ ÞÝSKA LIÐINU MAGDEBURG

## Ætla að reyna að fá sem mestan pening

„Miðað við hvernig komið hefur verið fram við leikmenn í vetur, fyrrum þjálfara Alfreð og núverandi þjálfara hef ég engan áhuga á því að vera hér áfram,” sagði Sigfús við Fréttablaðið í gær. Sigfús hefur ekki verið í náðinni undanfarið og er orðinn langþreyttur á stöðu sinni og hugsar sér því til hreyfings.

Sigfús hefur verið í viðræðum við danska félagið Tvis/Holstebro en nú er ljóst að hann er ekki á leiðinni til Danmerkur. „Ég kann ekki við það þegar klúbbar gera mér tilboð í gegnum tölvupóst, breyta þeim síðan og ljúga að mér hvað varðar skatta og fleira. Ef menn reyna þetta einu sinni þá reyna þeir þetta aftur. Ég afþakkaði því tilboð Holstebro,” sagði Sigfús sem leist þó ágætlega á aðstæður hjá félaginu.

„Það eina sem ég fór fram á var að ég fengi það sem þeir buðu mér fyrst. Hefðu þeir staðið við það og verið með öll önnur mál á hreinu, þá hefði ég samið við liðið. Þeir buðu mér ákveðna upphæð, bíl og íbúð, en síðan breyttu þeir tilboðinu til muna. Þá höfðu þeir til dæmis lækkað heildarlaunin um fimmtíu prósent,” sagði Sigfús sem afþakkaði tilboðið pent.

„Eftir allt þetta fúsk sagði ég hingað og ekki lengra. Ég hef ekki áhuga á því að láta einhvern forráðamann flilla mig, og reyna svo að koma sér út úr

þessu. Það kemur ekki til greina,” sagði Sigfús sem er orðinn mjög eftirsóttur. Sex lið í þýsku úrvalsdeildinni hafa verið í sambandi við kappann, auk fjögurra liða á Spáni.

Hann á fund með forráðamönnum Nordhorn síðar í vikunni og viðurkennir að peningar muni hafa áhrif á það hvaða lið hann velur. „Ég ætla að reyna að fá sem mestan pening þar sem það fer að stytta í annan endann á ferlinum hjá mér,” sagði Sigfús Sigurðsson.



ÍSLANDSMEISTARAR FRAM Ætla sér sigur í deildarbikarum. FRÉTTABLAÐIÐ/ÓMAR

Deildarbikar karla:

## Erum ekki orðnir saddir

**HANDBOLTI** Deildarbikar karla í handbolta hefst í kvöld með tveimur leikjum en rétt eins og í kvennaflokkum eru það þau fjögur lið sem höfnuðu í efstu sætum DHL-deildarinnar sem taka þátt í keppninni. Íslandsmeistarar Fram taka á móti Fylki í Safamýrinni, en Fylkir hafnaði í 4. sæti deildarinnar. Þá taka Haukar á móti Valsmönnum á Ásvöllum. Það lið sem er fyrr til að vinna tvo leiki í einvígjunum vinnur sér rétt til að spila í úrslitum deildarbikarsins.

Guðmundur Guðmundsson, þjálfari Fram, sagði við Fréttablaðið í gær að hans menn væru ekki orðnir saddir þrátt fyrir að hafa tryggt sér Íslandsmeistararitilinn um síðustu helgi. „Við mætum í þessa leiki af fullum krafti og stefnum á sigur,” sagði Guðmundur. - vig



KOBE OG SHAQ Ná ekki vel saman en eru þó samstiga í barneignum. NORDICPHOTOS/GETTY IMAGES

Shaq og Kobe:

## Eignuðust dætur á sama tíma

**KÖRUFOLTI** Fyrrverandi samherjarnir og erkifjendurnir, Kobe Bryant og Shaquille O'Neal, fjölguðu mannkyninu nánast á sama tíma í fyrrinótt en þá eignuðust þeir báðir dóttur. Að-eins sex mínútum munaði á fæðingunum tveim en þetta var sjötta barn Shaq en annað barn Kobe. Eins og frægt er orðið töluðust þeir kumpánar ekki við í langan tíma en ákváðu að slíðra sverðin fyrr í vetur.

Nokkrum klukkustundum fyrir fæðinguna hafði Kobe tryggt LA Lakers ótrúlegan sigur á Phoenix í fjórða leik liðanna í úrslitakeppni NBA með stórkostlegri flautukörfu í framlengingu. „Þetta var stórkostlegur endir á ótrúlegum degi í lífi mínu,” sagði Kobe. - vig

## Arnór og Kenyon ræddu um stöðu Eiðs Smára

Arnór Guðjohnsen, faðir og umboðsmaður Eiðs Smára Guðjohnsen, átti fund með Peter Kenyon, stjórnarformanni Chelsea, í gærmorgun þar sem staða Eiðs hjá félaginu var rædd. Góður fundur, segir talsmaður Eiðs Smára á Íslandi.

**FÓTBOLTI** Staða Eiðs Smára Guðjohnsen hjá Englandsmiesturum Chelsea var helsta umræðuefnið á fundi Arnórs Guðjohnsen, föður og umboðsmanns Eiðs Smára, og Peter Kenyon, stjórnarformanni Chelsea, sem fram fór í London í gær. Að sögn Eggerts Skúlasonar, fjölmiðlafulltrúa þeirra feðga hér á landi, var fundurinn mjög góður þó svo að engin niðurstaða hefði fengist um hvort framtíð Eiðs lægi hjá Chelsea eða annars staðar.

Hvorki Eiður né knattspyrnu-stjórinn Jose Mourinho voru viðstaddir fundinn þar sem þeir voru í miðjum undirbúningi fyrir leikinn gegn Blackburn sem fram fór í gærkvöldi.

„Það eina sem var ákveðið var að halda áfram að ræða saman á næstu vikum. Það er fjarri því að Eiður sé eini leikmaðurinn hjá liðinu sem er að kanna og meta sína stöðu og það er því mikið um fundahöld hjá þessum mönnum,” sagði Eggert en staðfesti að á fundinum hefði verið blásið á allar sögusagnir þess efnis að Eiði og Mourinho hefði lent saman.

Eiður á enn tvö ár eftir af samningi sínum við Englandsmiestarar og segir Eggert að það geti vel farið svo að hann klári þann samning. „Það getur verið að hann verði lykilmáður hjá Chelsea á næsta tímabili og það getur líka verið að hann fari frá liðinu.”

Spurður um hvort einhver önnur félög hafi spurst fyrir um



EIÐUR SMÁRI GUÐJOHNSEN Gæti verið á leið frá Chelsea í sumar. NORDICPHOTOS/GETTY IMAGES

Eiður sagði Eggert: „Það hefur verið þannig síðan Eiður var hjá Bolton en það er ekkert öruggt eða ákveðið í þeim efnum.”

Eiður hefur verið orðaður við ýmis lið í enskum fjölmiðlum á undanförunum dögum og í gær sagði blaðið Independent frá því að Eiður væri einn af þremur leikmönnum sem væru líklega á

kaupverðinu á sóknarmanninum Jermain Defoe. Þá eru Manchester United og Arsenal einnig sögð vera með Íslendinginn undir smásjánni.

Stuðningsmenn Chelsea tjá sig mikið um hugsanlega för Eiðs frá félaginu á opinberri heimasíðu sinni og sést ljóslega að flestir stuðningsmennanna vilja með engu móti að hann verði seldur. „Einn af okkar hæfileikaríkustu leikmönnum” og „leikmaður sem á sér engan líkan í Evrópu. Það yrði ómögulegt að leysa hann af,” eru dæmi um þau ummæli sem sögð eru um Eið á spjallinu.

vignir@frettabladid.is



ARNÓR GUÐJOHNSEN



PETER KENYON

förum frá Chelsea í sumar. Er hann sagður undir smásjánni hjá Tottenham og að svo gæti farið að Chelsea myndi bjóða Eið sem hluta af

Valur bar sigurorð af ÍBV í fyrsta leiknum í úrslitum deildabikars kvenna í gær:

## Ótrúlegur viðsnúningur Vals

**HANDBOLTI** Fyrrri hálfleikur var lengst af jafn og spennandi. Valsstúlkur byrjuðu betur og skoruðu tvö fyrstu mörkin en ÍBV svaraði strax og komst í 3-2. Jafnræði var með liðunum þar til undir lok hálfleiksins þegar Eyjastúlkur áttu góðan kafla, skoruðu fjögur mörk í röð og lögðu grunninn að 13-10 forystu í hálfleik. Renata Horvadt lék virkilega vel og skoraði fimm mörk í fyrri hálfleiknum í jafn mörgum skotum.

Íslandsmeistararnir í ÍBV komu gríðarlega grimmar til leiks í síðari hálfleik en Valsstúlkur sváfu aftur á móti rækilega á verðinum. Þær skoruðu fyrstu þrjú mörkin og Valsstúlkur gátu ekkert gert gegn leiftursóknum ÍBV, með Florentinu Grecu í sér-flokki í markinu.

Valsstúlkur skiptu síðan um ham og áttu frábæran sprett sem skilaði þeim í stöðuna 18-17. ÍBV komst aftur þremur mörkum yfir og var spennan mikil.



ÁGÚSTA EDDA Átti frábæran leik fyrir Valsstúlkur í gærkvöldi og skoraði átta mörk. Hún var einkum drjúg á lokasprettinum í leiknum. FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

Frá því að vera 16-10 undir náðu Valsstúlkur að jafna leikinn í 20-20, með mikilli baráttu í bland við klaufaskap Eyjastúlkna sem glutruðu forskoti sínu á ótrúlegan hátt.

Berglind Íris Hansdóttir hreinlega lokaði Valsmarkinu á lokasprettinum og var, eins og svo oft áður, vítamínssprautan sem tryggði Valsstúlkum sigurinn en lokatölur í Eyjum voru 24-21, Valsstúlkum í vil. Svo sannarlega frækinn sigur hjá þeim á erfiðum útvelli í Vestmannaeyjum.

Þær eru því komnar með forystu í úrslitaeinvíginu um deildabikar kvenna en næsti leikur liðanna fer fram annað kvöld í Laugardalshöll klukkan 19.30. Ljóst er að verkefni ÍBV verður erfið en sigur Valsstúlkna gefur þeim góð fyrirheit fyrir næsta leik á heimavelli sínum. Tvo sigurleiki þarf til að tryggja sér deildabikarinn og því gæti bikar farið á loft í Höllinni annað kvöld. - hph

### > Dani æfir með Fylki

Danski vinstri bakvörðurinn Rasmus Olsen æfir þessa dagana með Fylki en hann kom til liðsins á sunnudaginn. Hann er samningslaus og því þyrfti Fylkir ekki að borga liði hans, Thisted FC, krónu fyrir þjónustu hans. „Ég ætla að líta á aðstæður og sjá svo til. Ég er ekki viss um hvort þetta sé eitthvað fyrir mig en það verður bara að koma í ljós. Ef ég fæ góðan samning getur vel verið að ég semji við liðið og komi svo aftur eftir sumarið og spili með Thisted í 1. deildinni,” sagði hinn 24 ára gamli Olsen við staðarblaðið í Thisten í gær. Olsen spilaði æfingaleik með Fylki í gær gegn Víði í Garði en hvort samið verður við hann ætti að skýrast í vikunni.



BARÁTTA Hún dugði Chelsea ekki til sigurs gegn Blackburn. NORDICPHOTOS/GETTY IMAGES

Enska úrvalsdeildin í gær:

## Blackburn lagði Chelsea

**FÓTBOLTI** Blackburn tryggði sér 6. sætið í ensku úrvalsdeildinni í gær með fræknum sigri á Chelsea. Eiður Smári Guðjohnsen spilaði allan leikinn fyrir Englandsmiestarar.

Craig Bellamy fékk besta færi Blackburn en skot hans fór í þverslána, David Bentley náði frákastinu en skallaði boltann fram hjá markinu úr dauðafæri. Eiður Smári fékk besta færi Chelsea þegar hann skaut boltanum í stöng eftir fyrirgjöf en inn vildi boltinn ekki.

Steven Reid skoraði eina mark leiksins með skalla eftir aukaspyrnu og allt ætlaði um koll að keyra á Ewood Park, enda rík ástæða til. Það er ekki alltaf sem Chelsea er lagd af velli. - hph

### LEIKIR GÆRDAGSINS

Deildabikar kvenna:

ÍBV-VALUR 21-24  
Mörk ÍBV: Renata Horvadt 5, Ingibjörg Jónsdóttir 4, Pavla Plaminkova 4, Simona Vintila 4.  
Mörk Vals: Ágústa Edda Björnsdóttir 8, Alla Georgíjdsdóttir 7, Sigurlaug Rúnarsdóttir 4.

Enska úrvalsdeildin:

BLACKBURN-CHELSEA 1-0  
1-0 Steven Reid (43.).

Þýski handboltinn:

GÖPPINGEN-KRONAU/ÖST. 29-28  
Jaliesky Garcia Padron skoraði tvö mörk fyrir Göppingen.

HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

MAÍ  
30 1 2 3 4 5 6

Miðvikudagur

- ■ LEIKIR
- 19.30 Fram og Fylkir mætast í deildarbikar karla í handbolta í Framhúsinu.
- 19.30 Haukar og Valur mætast í deildarbikar karla í handbolta á Ásvöllum.
- 20.00 FH og Keflavík mætast í úrslitaleik deildabikars karla í knattspyrnu á Stjörnuvelli í Garðabæ.

- ■ SJÓNVARP
- 18.40 Enska knattspyrman á Enska boltanum. Bein útsending frá leik Manchester City og Arsenal. Sunderland-Fulham sýndur á hliðarás.
- 18.40 Spænski boltinn á Sýn. Bein útsending frá leik Celta Vigo og Barcelona.



8. SÆTI | VÍKINGUR

FRÉTTABLAÐIÐ

SÝN  
Besta sætið



LANDSBANKAÐEILDIN 2006

LEIKMANNAHÓPURINN

**MARKMENN**  
Ingvar Þór Kale  
Orri Einarsson

**VARNARMENN**  
Höskuldur Eiríksson (fyrirliði)  
Andri Tómas Gunnarsson  
Valur Úlfarsson  
Milos Glogovac  
Grétar Sigfinnur Sigurðsson  
Carl Dickinson  
Björgvin Vilhjálmsson

**MÍÐJUMENN**  
Haukur Úlfarsson  
Jón Guðbrandsson  
Hörður Bjarnason  
Viktor Bjarki Arnarsson  
Jökull Elísabetarson  
Arnar Jón Sigurgeirsson  
Ágúst Örylgur Magnússon  
Porvaldur Sveinn Sveinsson

**SÓKNARMENN**  
Daniél Hjaltason  
Davíð Þór Rúnarsson  
Elmar Dan Sigþórsson

**KOMNIR:** Ágúst Örlaugur Magnússon (frá ÍA), Jökull Elísabetarson (frá KR), Arnar Jón Sigurgeirsson (frá KR), Carl Dickinson (frá Stoke), Keith Thomas (frá Stoke).  
**FARNIR:** Andri Steinn Birgisson (í Grindavík), Stefán Örn Arnarson (í Keflavík).

ÞJÁLFAÐURINN

Magnús Gylfason

Tók við liði Víkings í haust eftir skamma dvöl hjá KR í Landsbankadeildinni síðasta sumar. Hafði þar áður þjálfað ÍBV í tvö ár við afar góðan orðstír en árið 2004 höfnuðu Eyjamenn í 2. sæti deildarinnar undir stjórn Magnúsar. Afar reyndur þjálfari, með mikla reynslu úr yngri landsliðum Íslands og því vanur að vinna með ungum leikmönnum.

# Er um reynslunni ríkar

Fréttablaðið og Sýn spáir nýliðum Víkinga 8. sæti Landsbankadeildarinnar í ár. Grétar Sigfinnur Sigurðsson segir leikmenn liðsins ætla sér mun meira en það.

**LANDSBANKAÐEILDIN** „Ég get sagt að það komi okkur á óvart að þið spáið okkur 8. sæti en við ætlum okkur miklu meira. Markmiðið er að blanda sér í toppbaráttunna, við erum ekkert í þessu til að standa í einhverjum fallslag.

Við erum með mjög gott lið og svo geta erlendu leikmennirnir gert gæfumuninn,“ segir Grétar en tveir leikmenn Stoke munu spila með Víkingi í sumar og er annar þeirra, Carl Dickinson, búinn að spila mikið með liðinu í lokaumferðum 1. deildarinnar í Englandi. „Ég bind miklar vonir við að hann bindi saman miðjuna. Það er helst þar sem við höfum verið í basli,“ segir Grétar.

Víkingarnir höfnuðu í 2. sæti 1. deildarinnar í fyrra þar sem helsti styrkur liðsins var gríðarlega öfl-



ugur varnarleikur. Grétar segir að liðið muni áfram byggja leik sinn á sterkri vörn. „Það er okkar helsti styrkur og verður aðalsmerki Víkings í sumar,“ segir hann.

Grétar var hluti af kornungu liði Víkings sem féll úr Landsbankadeildinni fyrir tveimur árum síðan, þar sem helst var um að kenna slæmri byrjun á mótinu. Grétar segir að lið Víkings í dag sé mun betur í stakk búið til að spila í efstu deild. „Við erum reynslunni ríkar. Fyrir tveimur árum migum við næstum því í okkur í fyrsta leiknum vegna spennu. Nú er þetta öðruvísi – við erum virkilega tilbúnir og það er allt annað hugarfar hjá okkur.

**ÁFRAM VÍKINGUR!** Stuðningsmenn Víkings gera sér vonir um góðan árangur sinna manna í Landsbankadeildinni í sumar.

LYKILMAÐURINN

Höskuldur Eiríksson

Leiðtogi og fyrirliði þessa unga Víkingssliðs og sá sem lemur samherja sína áfram með baráttu og eljusemi. Spilaði frábærlega í vörn liðsins í fyrra, í óhefðbundinni stöðu sem miðvörður, og þarf að vera í sama formi í ár til að Víkingar fái ekki á sig of mörg mörk. Gríðarlega öflugur varnarmaður sem hefur sýnt miklar framfarir ár eftir ár.



FYLGSTU MEÐ....

Grétari S. Sigurðssyni

Langaði engan veginn að spila fyrir félagið í allan vetur en átti að lokum ekki annarra kosta vól en að vera áfram. Fróðlegt verður að sjá hvernig hann stendur sig fyrir félagið sem þvingaði hann til að virða samning sinn við það.

Sóknin:

Veiki hlekkurinn í liði Víkings. Davíð Þór Rúnarssyni er ætlað að skora mörkin en Keith Thomas frá Stoke er stórt spurningamerki. Ef þeir ná sér ekki á strik er illt í efni.

Vörnin:

Sterkasti hlekkur Víkingssliðsins þar sem valinn maður er í hverju rúmi. Endurkoma Grétars Sigfinns Sigurðssonar styrkir liðið gríðarlega.



Líklegt byrjunarlið 4-4-1-1

Miðjan:

Viktor Bjarki Arnarsson verður máttarstólpinn á miðju liðsins en annars vantar nokkuð upp á breiddina þar. Carl Dickinson þarf nauðsynlega að standa undir væntingum.

Markið:

Ingvar fékk aðeins á sig níu mörk í átján leikjum í 1. deildinni í fyrra. 23 ára gamall og hefur rífið sig upp úr þeim stimpli að vera efnilegur í það að vera góður. Á það þó til að gera klaufaleg mistök.

Bekkurinn:

Víkingar eru með mikið af ungum og efnilegum leikmönnum sem skortir tilfinnanlega reynslu. Vörnir er vel mönnuð en framherjalínan er af skornum skammti.

Trajet

Kr. 25.790 á mánuði\*

- Sæti fyrir 7 fullorðna
- ABS bremsur
- 3 punkta öryggisbelti fyrir öll sæti
- Snúningsstólar að framanverðu
- Fáanlegur með díselvél

Þægindin eru til að njóta þeirra



**HYUNDAI** hefur gæðin

B&L Grjóthálsi 1 110 Reykjavík 575 1200 www.bl.is

Umoðsmenn um land allt

Keflavík 421 4444

Akranes 431 2622

Akureyri 461 2533

Egilsstaðir 471 2524



**STÓRI HM LEIKURINN**

Félag íslenskra fótballaðhugmanna  
www.soccer.is

Langar þig að upplifa stærsta íþróttaviðburð í heimi?

Þú kemst í pottinn með því að reynsluaka Hyundai hjá B&L, borða á McDonalds eða fara inn á Icelandair.is

- ✓ 4 VIP miðar á úrslitaleikinn í HM 9.júlí
- ✓ 2 miðar á leik í undanúrslitum
- ✓ 2 miðar á leik í 16-liða úrslitum
- ✓ 2 miðar á leik Brasilíu og Króatíu í F-riðli
- ✓ 10 helgarferðir fyrir tvo með Icelandair
- ✓ 400 máltíðir frá McDonalds
- ✓ 500 Hyundai HM-leiðurbollar



\* Blásmningur til 84 mánaða með 30% útborgun. Mánaðarlegar greiðslur eru háðar vaxta- og gengisþróun.

## ÚR BÍÓHEIMUM

Í hvaða kvikmynd hljómaði þessi setning:

„Mr. Kowalski is too busy making a pig of himself...  
Your face and your fingers are disgustingly greasy.“

Stella úr A Streetcar Named Desire frá 1951  
Svar:

# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ: FREYR GÍGJA GUNNARSSON KANN VEL VIÐ MORGUNVAKTINA RÚV stelar senunni af NFS

Ljósakamiðlar eru ákaflega vandmeðfarið fyrirbæri. Sjónvarp og útvarp eru vinsælasta afþreyingarefni nútímamannsins og vegna slaukinnar tækni gerir sá hinn sami mun meiri kröfur. Dagskrárgerð, fólkíð fyrir framan myndavélarnar og efnistökin hafa gríðarlegt vægi í lífi ljósvakamannsins sem dag hvern þarf að höfða til þeirra sem á hann hlusta eða horfa. Sá sem ekki nær sambandi við áhorfendur getur orðið fyrir þeim skelfilegum örlögum að skipt er um rás.

NFS-sjónvarpsstöðin færir landsmönnum fréttir allan daginn en því miður hefur hún ekki náð að fanga athygli mína. Þrátt fyrir augljóst notagildi sjónvarpsstöðvar af þessu tagi er líkt og einhver eingyðistrú sé í hávegum höfð. „Leikmyndin“, ef svo mætti kalla, er ákaflega einhæf og það er sama hvort Silfur Egils, Ísland í dag eða Ingvi Hrafn eru í loftinu, alltaf blasa við sjónvarpsáhorfendum þessir mónótónísku



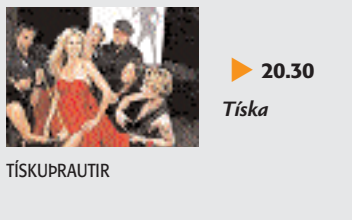
**EIRÍKUR GUÐMUNDSSON** Einn stjórnandi Víðsjár á Rás 1 en þættirnir hafa notið mikilla vinsælda meðal þeirra sem vilja fræðast um menningu af öllum stærðum og gerðum.

festu. Þetta eru þættir sem stjórnendur NFS mættu horfa til bæði í efnistöku og framsetningu.

litir. Fólkíð sem birtist á skjánum fellur í sömu gryfju og bakgrunnurinn: Allir eru eins.

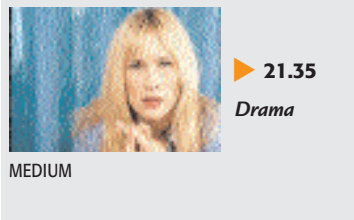
Ég tel mig ákaflega heppinn að hafa netið á mínum snærum. Sökum áralangrar baráttu við hinn galandi hana og öskrandi síma, sem reynt hafa að vekja mig á morgnana, missi ég yfileitt af morgunþáttunum. Netið nýti ég mér því óspart þegar lúnir leggir eru lagðir til hvílu og hlusta á endurtekið efni frá því fyrr um daginn.

Morgunvakt Rásar 1 er þar í miklu uppáhaldi auk Víðsjár en báðir þættirnir eiga það sameiginlegt að vera í hljóðvarpi allra landsmanna. Þættirnir þurfa ekki æsta fréttamenn sem vonast til að allt fari fjandans til heldur er tekið á málefnum líðandi stundar af mikilli



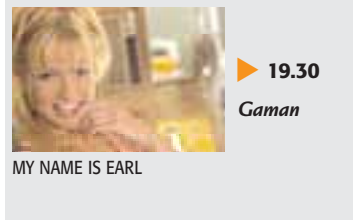
20.30  
Tísku

TÍSKUPRAUTIR



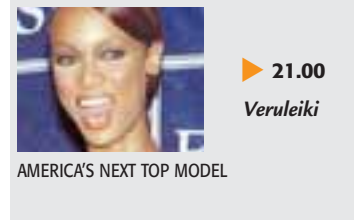
21.35  
Drama

MEDIUM



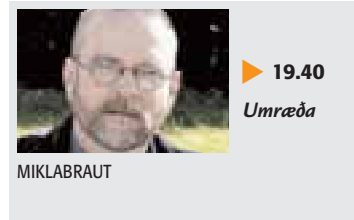
19.30  
Gaman

MY NAME IS EARL



21.00  
Veruleiki

AMERICA'S NEXT TOP MODEL



19.40  
Umfræða

MIKLABRAUT

### SIJÓNVARPIÐ



6.58 Ísland í bitíð 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 Í finu formi 9.35 Oprah Winfrey 10.20 My Sweet Fat Valentina 11.10 Strong Medicine 12.00 Hádegisfréttir 12.25 Neighbours 12.50 Í

finu formi 13.05 Home Improvement 13.30 George Lopez 13.55 Whose Line Is it Anyway? 14.20 Amazing Race 15.10 The Apprentice 16.00 Sabrina 16.25 BeyBlade 16.45 Könnuðurinn Dóra 17.10 Pingi 17.15 Bold and the Beautiful 17.40 Neighbours 18.05 The Simpsons

### SIRKUS

### SKJÁREINN

7.00 6 til sjö (e) 8.00 Dr. Phil (e)

16.05 Innlit / Útlit (e) 17.05 Dr. Phil 18.00 6 til sjö

### NFS

7.00 Ísland í bitíð 9.00 Fréttavaktin fyrir hádegis 11.40 Brot úr dagskrá.

16.00 Söngvakeppni evrópskra sjónvarpsstöðva 2006 (2:4) 17.05 Leiðarljós 17.50 Táknálsfréttir 18.00 Disneystundin 18.01 Stjáni (45:52) 18.23 Sigildar teiknimyndir (31:42)

18.30 Sögur úr Andabæ (53:65)

18.54 Víkingalottó

19.00 Fréttir, íþróttir og veður

19.35 Kastljós

20.30 Tískuprautir (10:12) (Project Runway) Þáttaröð um unga fatahönnuði sem keppa sín á milli.

21.15 Svona er lífið (10:13) (Life As We Know It) Bandarísk þáttaröð um þrjá vini á unglingsaldri.

22.00 Tiufréttir

22.20 Ístölt í Laugardal 2006 Þáttur um hefðbundna ístóltskeppni í skautahöllinni í Laugardal, sem haldin var 1. apríl sl. Mót þetta er hið fyrsta sinnar tegundar hér á landi, og er nú haldið í niunda sinn.

22.50 Formúlukvöld

18.30 Fréttir, íþróttir og veður

19.00 Ísland í dag

19.40 Strákarnir

20.05 Veggfóður (14:18) Lífstíls- og hönnun- arþátturinn Veggfóður hefur þátturinn fengið rækilega andlitslyftingu – er bæði breyttur og bættrur.

20.50 Oprah (56:145)

21.35 Medium (7:22) (Miðillinn) Dáleiðandi bandarískur spennuþáttur með yfirnáttúrulegu ívafi. Patricia Arquette fékk á dögnum Golden Globe-tilnefningu fyrir túlkun sína á Alison Dubois.

22.20 Strong Medicine (6:22) (Samkvæmt læknisráði 5)

18.30 Fréttir NFS

19.00 Ísland í dag

19.25 Þrándur bloggar Fyrsta videoblogg- stjarna Íslands

19.30 My Name is Earl (e) Fylgst með þáttunum sem allir eru að tala um.

20.00 Friends (21:24) (Vínir 8) Monica skráir sig á matreiðslunámskeið eftir að hún fær harða gagnrýni hjá matargagnrýnanda á sama tíma og Chandler fær vafasaman tilsogn frá Phoebe vegna mikilvægs atvinnuviðtals.

20.30 Sirkus RVK

20.55 Þrándur bloggar Fyrsta videoblogg- stjarna Íslands

22.15 Woman on Top (Konan ofan á) Róm- antísk gamanmynd. Aðalhlutverk: Penélope Cruz. 2000.

23.45 „bak við böndin“ 0.15 Þrándur bloggar 0.20 Friends (21:24) (e) 0.45 Sirkus RVK (e)

19.00 Frasier – 1. þáttaröð

19.25 Fasteignasjónvarpið

19.35 The Drew Carey Show (e) Stóruandleg- ir þættir.

20.00 Homes with Style Í þættinum eru skoðuð falleg heimili jafnt utan sem innan.

20.30 Fyrstu skrefin Umsjónarmaður þáttar- ins er Guðrún Gunnarsdóttir söng- kona.

21.00 America's Next Top Model V Nú er komið að fimmtu þáttaröðinni og er óhætt að búast við jafn mikilli spennu og áður, ef ekki meiri.

22.00 Leiðin að titlinum

22.30 The L Word Fylgst er með hópi lesbía í Los Angeles, ástum þeirra og sorg- um, sigrum og ósigrum.

23.15 Sex and the City – 6. þáttaröð 23.45 Jay Leno 0.30 Close to Home (e) 1.15 Frasier – 1. þáttaröð (e) 1.40 Fasteignasjónvarpið (e) 1.50 Östövandi tónlist

19.40 Hrafnaping/Miklabraut Hrafnaping þriðjudaga, fimmtudaga og föstudaga í umsjá Ingva Hrafn Jónssonar og Miklabraut mánudaga og miðvikudaga í umsjá Sigurðar G. Tómassonar.

20.10 Skaftahlíð – vikulegur umræðuþáttur Maður vikunnar. Viðtal í umsjá fréttastofu NFS.

20.45 Dæmalaus veröld – með Óla Tynes Fréttamaðurinn Óli Tynes er manna naskastur á að þefa upp kynlegustu heimfréttimar.

21.00 Fréttir

21.10 This World 2006 (At the Epicentre)

22.00 Fréttir Fréttir og veður

22.30 Hrafnaping/Miklabraut Hrafnaping þriðjudaga, fimmtudaga og föstudaga í umsjá Ingva Hrafn Jónssonar og Miklabraut mánudaga og miðvikudaga í umsjá Sigurðar G. Tómassonar.

23.15 Kvöldfréttir/Ísland í dag/Íþróttir/Veður 0.15 Fréttavaktin fyrir hádegi 3.15 Fréttavaktin eftir hádegi 6.15 Hrafnaping/Miklabraut

### BÍÓ STÖÐ 2 BÍÓ

6.00 Just For Kicks 8.00 Dirty Dancing: Havana Nights 10.00 Jackass: The Movie (Stranglega bönnuð börnum) 12.00 Í takt við tímann 14.00 Just For Kicks 16.00 Dirty Dancing: Havana Nights 18.00 Jackass: The Movie (Str. b. börnum) 20.00 Í takt við tímann 22.00 The Whole Ten Yards (Vafasamur nágranni 2) Stórskemmtileg glæpagnýmynd. Bönnuð börnum. 0.00 People I Know (B. börnum) 2.00 Nine Lives (Str. b. börnum) 4.00 The Whole Ten Yards (B. börnum)

### OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

### E! ENTERTAINMENT

12.00 E! News 12.30 Style Star 13.00 101 Even Bigger Celebrity Oops! 14.00 101 Even Bigger Celebrity Oops! 15.00 101 Even Bigger Celebrity Oops! 16.00 101 Even Bigger Celebrity Oops! 17.00 Pop Stars Gone Bad 17.30 10 Ways 18.00 E! News 18.30 The Soup 19.00 The E! True Hollywood Story 20.30 Supermodels Gone Bad 21.00 101 Sexiest Celebrity Bodies 22.00 Good Girls Gone Bad 22.30 Big Hair Gone Bad 23.00 101 Most Sensational Crimes of Fashion! 0.00 101 Sexiest Celebrity Bodies 1.00 The E! True Hollywood Story 2.00 Guilty

### AKSJÓN

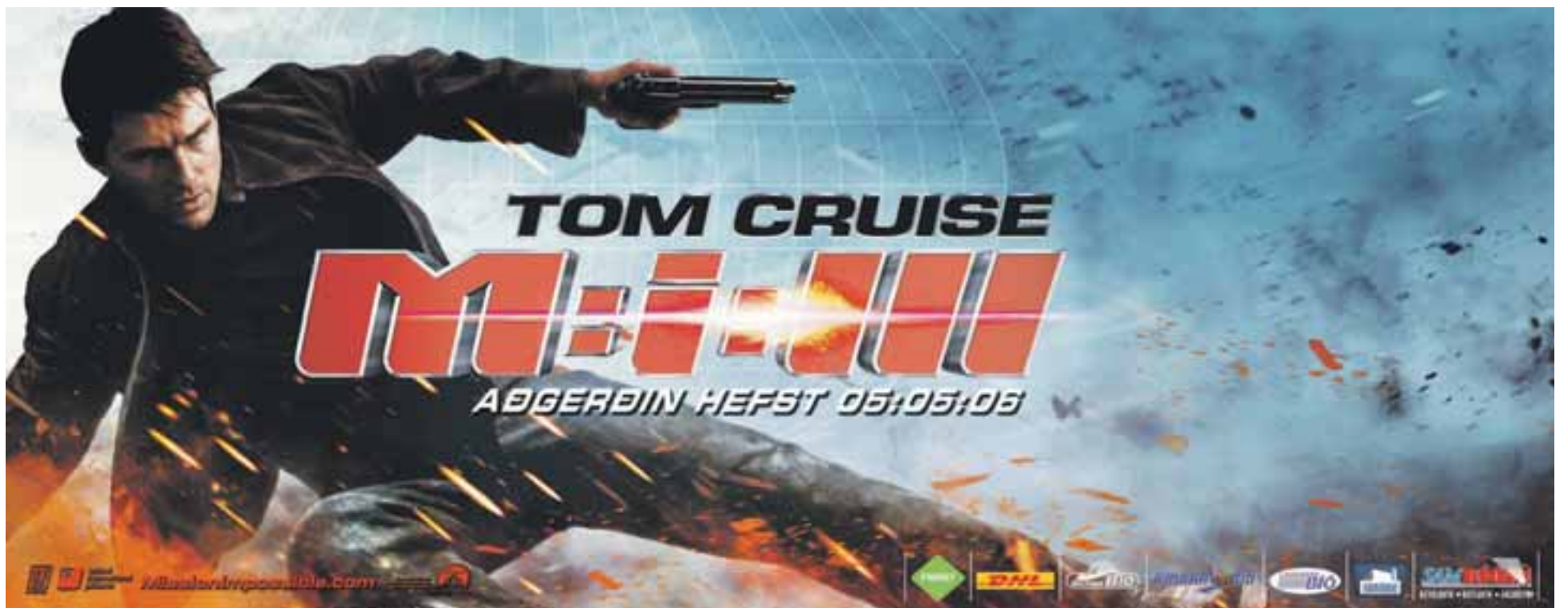
Fréttapátturinn Korter er sýndur kl.18.15 og endur- sýndur á klukkutíma fresti til kl. 9.15

### ENSKI BOLTINN

7.00 Að leikslokum (e) 8.00 Að leikslokum (e) 14.00 Birmingham – Newcastle frá 29.04 16.00 Blackburn – Chelsea frá 29.04 17.50 Að leikslokum (e)

18.50 Bolton – Middlesbrough (b) 21.00 Chelsea – Man. Ut. frá 29.04

23.00 Sunderland – Arsenal frá 01.05 1.00 Dagskrárlök



**VIÐ MÆLUM MEÐ ...**

**Veggfóður** **Stöð 2 kl. 20.05**

**Skilrúm og unglíngaherbergi**

Í Veggfóðri í kvöld ætla Sess-elja og Gulla meðal annars að sýna áhorfendum einfalda og sniðuga hugmynd að skilrúmi sem allir ættu að geta útbúið. Einnig verður kikið á litríkt og frumlegt unglíngaherbergi á Kárástíg. Sýndar verða ótrúlegar breytingar á húsnæði og skoðuð verða bresk áhrif á endurgerð á gömlu húsi á Suðurgötunni. Þetta og margt fleira í Veggfóðri í kvöld og því ætti fólk á öllum aldri að geta uppgötvað skemmtilegar lausnir og hugmyndir í þættinum í kvöld.



**Sudoku dagsins**

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvisvar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnátta er nauðsynleg þó leikið sé með tölum. Þrautir eru leyst með rökhugsun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausn þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

8	4		1				9	7
				8			3	1
					5		2	
			7					
		1		9		8		
					6			
	9		6					
7	3			1				
5	1				2		6	3

**Lausn á gátu gærdagsins**

8	7	4	3	6	2	1	9	5
5	3	9	7	4	1	6	2	8
1	2	6	9	5	8	3	4	7
2	9	1	4	7	6	8	5	3
7	8	3	1	2	5	4	6	9
4	6	5	8	9	3	2	7	1
9	4	8	6	1	7	5	3	2
3	5	7	2	8	4	9	1	6
6	1	2	5	3	9	7	8	4



**20.55**  
**Veruleiki**

SÆNSKU NÖRDARNIR



**18.00** Íþróttasjallið **18.12** Sportið

**18.30** Spænsku mörkin Síðustu umferð í spænska boltanum gerð ítarleg skil.

**18.55** Spænski boltinn (Spænski boltinn 05/06)

**20.55** Sænsku nördarnir (FC Z) Hvað gerist þegar 15 Nördar sem aldrei hafa fylgst með knattspyrnu né sparkað í fótbolta mynda knattspyrnulið? Þeir eru þjálfaðir af topp þjálfara í þrjú mánuði og að lokum mæta þeir besta liði Svíþjóðar. Nördarnir er nýtt raunveruleikasjónvarp þar sem fylgst er með liðinu frá fyrstu æfingu.

**21.45** Hápunktar í PGA mótaröðinni Farið yfir það helsta sem gerðist í PGA mótaröðinni um síðustu helgi.

**22.40** Spænski boltinn

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

**6.30** Morguntónar **6.50** Bæn **7.05** Morgunvaktin **9.05** Laufskálinn **9.45** Morgunleikfimi **10.13** Pipar og salt **11.03** Samfélagið í nærmynd

**12.03** Hádegisútlit **12.20** Hádegisfréttir **13.00** Vitt og breitt **14.03** Útvarpsagan **14.30** Miðdegistónar **15.03** Orð skulu standa **16.13** Hlaupanótan **17.03** Vísir **18.00** Kvöldfréttir

**18.25** Spegillinn **19.00** Vitinn **19.30** Laufskálinn **20.10** Sádómen söngvanna **21.00** Út um græna grundu **21.55** Orð kvöldsins **22.15** Bókabáturinn **23.05** Fallegast á fóninn **0.10** Útvarpað á samtengdum rásum til morguns

**RÁS 2** FM 90,1/99,9

**6.05** Morguntónar **6.30** Morgunútlit Rásar **2 9.05** Brot úr degi

**12.03** Hádegisútlit **12.20** Hádegisfréttir **12.45** Poppland **16.10** Síðdegisútlit

**18.00** Kvöldfréttir **18.25** Spegillinn **19.00** Sjónvarpsfréttir **19.30** Músik með Heiðu Eriks **20.30** Konsert **22.10** Frumkvöðlar eða figúrur

**BYLGJAN** FM 98,9

**7.00** Ísland í bituð **9.00** Ívar Guðmundsson

**12.00** Hádegisfréttir **12.20** Óskalahádeggi **13.00** Rúnar Róberts **16.00** Reykjavík Síðdegis

**18.30** Kvöldfréttir og Ísland í dag **19.30** Bjarni Ólafur / Ívar Halldórs **1.00** Ragnhildur Magnúsdóttir

**AÐRAR STÖÐVAR**

**FM 90,9 TALSTÖÐIN**  
**FM 99,4 ÚTVARP SAGA**  
**FM 95,7 FM957** / Topp tónlistarstöðin  
**FM 102,2 Útlit Latibær** / Fjölskyldu útlit  
**FM 102,9 Lindin** / Kristlegt efni  
**FM 96,7 Lítt Bylgjan** / Tónlist og afþreying  
**FM 105,5 Útlit Boðun** / Kristlegt efni  
**FM 89,5 Kiss** / Nýja bituð í bænum  
**FM 88,5 XA-Rádió** / 12 spora efni  
**FM 91,9 XFM** / Tónlist og afþreying  
**FM 97,7 X-ið** / Enginn viðbjóður



**Sælureitur í garðinum**



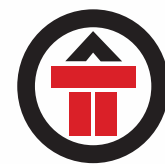
Pantaðu glæsilega handbók okkar í síma 800 5050

[www.bmvalla.is](http://www.bmvalla.is)

Nú er tími vorverkanna.

Fyrstu skrefin að sælureit fjölskyldunnar liggja í Fornalund. Landslagsarkitekt okkar aðstoðar þig við að breyta garðinum þínum í sannkallaðan sælureit.

Hringdu í 585 5050 og fáðu tíma í ráðgjöf. Það kostar ekki neitt.



**BM-VALLA**

Söludeildir BM-Vallá: Í Fornalundi 110 Reykjavík Sími: 585 5050 • Suðurhrauni 6 210 Garðabæ Sími: 585 5080 V/Súluveg 600 Akureyri Sími: 460 2200 • Ægisgötu 6 730 Reyðarfirði Sími: 477 2050 • Höfðaseli 4 300 Akranes Sími: 433 5600



## HRÓSIÐ

...fær Ingvi Hrafn Jónsson en þáttur hans Hrafnabing verður fluttur yfir á besta útsendingartíma og mun nú verða klukkan hálfátta á kvöldin, strax á eftir fréttum og Íslandi í dag.



## PRÍR SPURÐIR LANDSMENN FENGU SENDA PÚSUND KRÓNA ÁVÍSUN TIL BÓKAKAUPA

### Nýttirðu Þjóðargjöfina til bókakaupa?



EGILL HELGASON  
sjónvarpsmaður

**Beint í ruslið**  
Þjóðargjöfin fór beint í ruslið hjá mér. Það berst svo mikill ruslpóstur inn um lúguna hjá mér að ég hendi öllum svona blöðungum. Annars keypti ég nokkrar bækur um daginn og hefði nú getað notað gjöfina þá. Ég kaupi líka töluvert af bókum. Konan er alltaf að skammast í mér fyrir að koma með svona mikið af ritum heim.



HELGA VALA HELGADÓTTIR  
laganemi

#### Á fullt af ólesnum bókum

Ég ákvað að nýta mér ekki þessa ávísun þar sem ég á heilmargar ólesnar bækur í hillum mínum. Ég vona að ég verði bara búin með þær allar á næsta ári og geti nýtt mér þetta tilboð þá, því mér finnst þetta fint átak.



ÁRMANN JAKOBSSON  
Íslenskufræðingur

#### Góður aflvaki

Ég nýtti Þjóðargjöfina til að kaupa fimm binda þjóðsagnasafn. Mig hafði lengi langað til að eignast þetta og þótt hafi svo sem ekki strandað á einum þúsundkalli þá var þessi ávísun vissulega aflvaki. Ég er byrjaður að lesa og er hæstánægður með þessi kaup.

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

LÁRÉTT 2 stórt spendýr 6 í röð 8 spira 9 vandlega 11 skóli 12 teygjudyrd 14 helgimyndir 16 utan 17 runa 18 hafði sæti 20 klukkan 21 þrjú mánna hljómsveit.

LÖÐRÉTT 1 hvetja 3 hætta 4 dagatöl 5 draup 7 námskeið 10 rúm ábreiða 13 al 15 tigna 16 kærleikur 19 golf áhald.

#### LAUSN

LÁRÉTT: 2 hval, 6 rs, 8 ála, 9 vel, 11 mk, 12 amaba, 14 íkona, 16 án, 17 ród, 18 sat, 20 kl, 21 tró.  
LÖÐRÉTT: 1 örva, 3 va, 4 almanók, 5 lak, 7 semnar, 10 lak, 13 bor, 15 aðla, 16 ast, 19 fl.

#### VEISTU SVARID

- 1 Guantnamo á Kúbu
- 2 Kasmír
- 3 Gunnar Þór Gíslason

**alt**  
ný vöru- & þjónustuskra á visir.is

**visir** ALLT SEM ÞIG VANTAR ER Á VISIR.IS/ALLT

## KAPPAKSTURINN GUMBALL 3000: ICELANDAIR TEKUR ÞÁTT

# Stjörnur í íslenskri þotu

Gumball 3000, sem er kappakstur ríka og fræga fólksins sem nær yfir þrjár heimsálfur, hófst í áttunda sinn á sunnudag.

Byrjunarreitir var London og á meðal þeirra sem þar voru í startholunum voru fjórir Íslendingar: þeir Hannes Smárason, forstjóri FL Group, sem ekur á Porsche, Ragnar Agnarsson á BMW M5 og Jón Ásgeir Jóhannesson, forstjóri Baugs Group, og félagi hans Guðmundur Ingi Hjartarson sem keppa á Bentley. Meðal þeirra sem horfðu á eftir köppunum ræsa bílana sína var Íslandsvinurinn Jose Mourinho en hann þjálfar lið Chelsea sem Eiður Smári Guðjohnsen leikur með.

Ícelandair tekur þátt í kapphlaupinu á sinn hátt því fyrir utan þátttöku Hannesar Smárasonar mun fyrirtækið leigja aðstandendum keppinnar eitt stykki Boeing-þotu fram yfir sjöunda maí, sem er næstsíðasti dagur keppinnar.

„Við tökum þátt í styrktarmál-efnum hjá fjölda fyrirtækja úti um allan heim og þetta var eitt af þeim sem kom upp á yfirborðið og okkur leist vel á,“ segir Guðjón Arngrímsson, upplýsingafulltrúi Ícelandair. „Aðstandendur þessarar keppni föluðust eftir flugvél til leigu og við erum að flytja í henni mannskap á milli staða,“ segir Guðjón og á þar við keppendur og starfsfólk Cannonball 3000. Á meðal þeirra sem munu því setjast inn í Flugleiðavélina meðan á keppninni stendur eru fræg nöfn á borð við Pamela Anderson, Viggo Mortensen, Adrien Brody, Paris Hilton og klámmyndaleikarinn þekkti Ron Jeremy, sem kom hingað til Íslands fyrir ekki svo löngu síðan.

Orðrómur hafði verið uppi um að Ícelandair sæi einnig um að flytja glæsikerrur keppendanna á milli staða en hann virðist ekki eiga við rök að styðjast.

Keppendurnir, sem eru 240



HEFNER Í GÓÐUM FÉLAGSSKAP Þátttakendur í keppninni Gumball 300 kíkja í partí á Playboy-setur Hughs Hefners næstkomandi sunnudagskvöld. Fjórir Íslendingar verða væntanlega þar á meðal.FRÉTTABLAÐIÐ/REUTERS

talsins, þar af tveir í hverjum bíl, gera ýmislegt sér til skemmtunar meðan á ferðinni stendur. Í fyrrakvöld voru þeir viðstaddir tónleika í Búdapest með ensku hljómsveitinni The Prodigy og á föstudag fara þeir á frumsýningu hasarmyndarinnar Mission: Impossible 3 í Salt Lake City í Utah. Kvöldið eftir hlýða keppendurnir síðan á tónleika Snoop Dogg í Las Vegas og á lokadeginum mun sjálfur Hugh Hefner efna til veislu fyrir þreytta ferðalanga á hinu fræga Playboy-setri sínu í Los Angeles.

Gumball 3000 er nútíma-útfærsla á kvikmyndinni vinsælu

Canonball Run frá árinu 1981 þar sem Burt Reynolds var í aðalhlutverki. Kappaksturinn er ekki viðurkennð keppni, þannig að keppendur geta auðveldlega komist í kast við lögin virði þeir ekki hraðatakmarkanir á leiðinni. Keppendurnir ættu þó að eiga fyrir sektarmiðunum því þáttökugjaldið er hvorki meira né minna en fimm og hálf milljón króna. Hægt er að fylgjast með framvindu mála í kappakstrinum á slóðinni live.gumball3000.com.

freyr@frettabladid.is

## FRÉTTIR AF FÓLKI

Íslendingar halda áfram að gera það gott á Cannes-hátíðinni en eins og greint var frá fyrir skömmu var kvikmyndaframleiðandannum Ingvari Þórðarsyni boðið að kynna verk sín sem ein af vonarstjörnum í evrópski kvikmyndagerð. Ingvar og félagi hans hjá Kvikmyndafélagi Íslands, **Július Kemp**, kom einnig við sögu í kvikmyndinni Den Brysomme Mannen eða Uppþrengjandi náunginn sem valin var til þátttöku á Critics Week á Cannes. Myndin er í leikstjórn hins norska Jens Lien en þeir Július og Ingvar eru meðframleiðendur myndarinnar. Den brysomme mannen fjallar um ferugan mann sem kemur til undarlegrar borgar án þess að muna hvernig hann komst þangað. Myndin verður væntanleg sýnd hér í haust.

**Eiríkur Jónsson**, sem án efa er einn þekktasti blaðamaður landsins, hefur látið af störfum á DV í kjölfar þess að blaðinu var breytt úr dagblaði í vikublað. Eiríkur lét af störfum að eigin ósk en hann hefur verið viðloðandi DV lengur en flestir aðrir sem þar hafa stungið niður penna auk þess sem hann hefur ætíð sett sterkan svip á blaðið með stíl sínum og löngu fréttanefti. Auk blaðamenskunnar hefur Eiríkur tekið eftirminnilegar rispur bæði í útvarpi og sjónvarpi og ólíklegt þykir að brotthvarf þessa reynslubolta frá DV verði til þess að hann hverfi alfarið úr fjölmiðlum enda stýrir hann enn þættinum Helgin sem sendur er út á sjónvarpsstöðinni NFS á laugardögum.

**Hilmir Björnsson** og félagar hjá sjónvarpsstöðinni Sýn eru himinlifandi með þau viðbrögð sem norðar þessi lands hafa sýnt nýjustu raunveruleikapáttaröðinni FC Nörd. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins höfðu yfir 150 manns skráð sig í liðið en sextán einstaklingar verða valdir úr þeim hópi til að skipa knattspyrnuliðið. Leitinni er þó hvergi nærri lokið og geta áhugasamir skráð sig á heimasíðu sjónvarpsstöðvarinnar, syn.is. Verður forvitnilegt að sjá hvort frímerkjasafnarar og stærðfræðisíni Íslands slái við vinsældum Ástarfleysins og Piparsveinsins sem báðir fengu hálfgerðan skell.

- fgg / bb

## Yrkir um pönnukökur og tröll

Hilmir Hrafn Hilmarsson er nú ára gamall Hafnfirðingur sem hefur afar gaman af því að búa til ljóð og heldur hann úti eigin heimasíðu þar sem verk hans eru birt. „Ég hef samið ljóð um tennur, tröll, pönnukökur og sett saman bullvísur,“ segir Hilmir Hrafn og bætir við að fáir jafnaldrar hans deili þessari ljóðagleði hans. „Þetta er mitt áhugamál enda er ég góður í þessu,“ segir Hilmir Hrafn kokhraustur. Hann er ófeminn við að sýna öðrum skrif sín, ljóð eftir hann hefur birst í Fjarðarpóstinum og heimasíðuna sína kallar hann Skáldið yrkir en þar gefur á að líta ljóð um allt milli himins og jarðar. Hilmir Hrafn semur mest af stuttum ljóðum en hann vill reyndar helst hafa þau sem lengst, því hann er ánægðastur með þau. „Besta ljóðið sem ég hef ort er um tröll og er 22 línur,“ segir Hilmir Hrafn sem var orðinn fluglæs fimm ára gamall og hefur mjög gott á vald á íslensk-



HILMIR HRAFN HILMARSSON LJÓÐSKÁLD

unni en hann yrkir reyndar líka á ensku. Auk þess að eyða frítíma sínum í ljóðagerð er Hilmir Hrafn í skátunum en hann er nemandi í 4. bekk í Víðisstaðaskóla. Spurður að því hvort hann ætli að verða skáld þegar hann verður stór vill hann engu lofa enda segist hann ekki vilja segja eitthvað sem hann standi svo kannski ekki við það. Fréttablaðið birtir hér eitt ljóð eftir þetta upprennandi skáld en þeir sem vilja lesa meira geta kíkt á heimasíðuna hilmirhrafn.blogspot.com.

#### Svínið

Ég borða allt og mér er stundum kalt  
Ég velti mér í drullu  
En ég vinn aldrei á fullu  
Því ég er svinið  
meðan fólkíð drekkur vínið  
þau nota mig sem steik  
þau hafa þetta sem leik

En villisvínin spjara sig með sköglutennur þau stinga þig þau lífa inni í skógi í engi og lífa þar mjög lengi  
Hvað lífa þau lengi? Ekki veit ég það  
og örugglega ekki þau en við kveðjum þau nú!

Við komum aftur fljótt  
Og vonandi mjög skjótt  
Bless bless líta svín  
Við söknum þín.

-snæ

**Einkamál**

Smáauglýsing óskar eftir að komast í samband við góðan auglýsanda. Fyllsta trúnaði heitið. Áhugasamir hafið samband í síma 550 5000

**FRÉTTABLAÐIÐ**

– smáauglýsingar sem allir sjá

**HONDA**  
The Power of Dreams



## 4x4xInnkaupakerra



Fullbúinn CR-V með lipurð og rými fyrir þig, þína og allt sem fylgir á Honda góðu verði.

[honda.is](http://honda.is)



Fjölbreytilegt innanrýmið, sem þú getur stillt á fjölda vegu og fótvisss fjórhjóladrifsbúnaðurinn gera Honda CR-V að borgarjeppanum fyrir innkaupaferðirnar þínar - hvort sem þær eru í þröngum strætum miðbæjarins eða víðum vegum landsins. ABS hemlar ásamt vali um spólvörn, skrikvörn og loftpúðagardínur eru meðal þess sem tryggir öryggi og aksturseginnleika eins og best verður á kosið. **Tryggðu þér bestu kaupin í Honda CR-V borgarjeppa.**



# FRÉTTABLAÐIÐ

SÍMANÚMÉR FRÉTTABLAÐSINS: 550 5000, fax: 550 5099 Rítstjórn: 550 5005, fax: 550 5006, ritstjorn@frettabladid.is  
DREIFING: dreifing@posthusid.is Auglýsingadeild: auglysingar@frettabladid.is Veffang: visir.is

VIÐ SEGJUM FRÉTTIR

SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000

## Flottar innréttingar

Hönnun - Ráðgjöf - Þjónusta



Síðumúla 35 · 108 Reykjavík · Sími 517 0200

www.heild.is



### BAKÞANKAR

GERÐAR KRISTNÝJAR

## Atvinnuþátt-taka kvenna

Á dögunum voru kynntar niðurstöður í könnun sem gerð var á atvinnuþátttöku kvenna í OECD-ríkjunum. Hér á landi mældist hún langmest eða 79,4 prósent. Norskar, danskar og sænskar konur fylgdu í kjölfarið en 72-73 prósent þeirra vinna úti. Forsætisráðherra minntist á þessa niðurstöðu í ræðu sem hann hélt á aðalfundi Samtaka atvinnulífsins. Hann var stoltur af iðjusemi íslenskra kvenna og taldi atvinnuþátttöku þeirra mikilvæga skýringu á öllum hagvextinum. Líklega eru flestir Íslendingar álíka ánægðir með þennan dugnað. Við höfum tamið okkur að ganga þrjónandi á milli bæja og það hlaut að koma að því að einhver langsokkurinn kæmi út úr þeim þrjónaskap öllum.

**ÁÐUR** fyrr var algengt að foreldrar hefðu samviskubít yfir því að setja börnin sín á leikskóla svo þeir gætu unnið úti. Talað var með þjósti um að það væri til lítils að eignast börn ef fólk ætlaði síðan að láta aðra sjá um uppeldi þeirra. Slíkt heyrir varla lengur. Þess í stað breiðist nú út taumlaus gleði þegar fréttist af því að barn hafi komist að hjá dagmömmu eða inn á leikskóla.

**KÖNNUN** OECD sýnir líka að heimavinnandi konur verja ekki endilega meiri tíma með börnunum sínum en þær sem vinna úti. Þjóðverja urðu hvumsa þegar hún leiddi í ljós að þýskar konur vörðu aðeins 2,5 tímum með afkvæmum sínum þrátt fyrir frekar litla atvinnuþátttöku en það er svipaður tími og norrænar konur verja með sínum þrátt fyrir langan vinnudag. Hvað eru dómurnar þá að gera? spurði Spiegel og komst helst að þeirri niðurstöðu að þær væru að spila golf eða tennis, sætu á kaffihúsum eða skryppu í búðir. Með öðrum orðum þá eru þær að frílista sig.

**KANNSKI** gefur OECD-könnunin tilefni til að athuga hvort norræn börn séu svona miklu skemmtilegri en þau þýsku, að það geti verið ástæðan fyrir því að mæður þeirra sæki svona í þau. Það væri samt til lítils, enda segja kannanir ekki alla söguna. Fjölskylduspekuálfantar fullyrða að ekki skipti máli hvað fólk verji miklum tíma með börnunum sínum, heldur hvernig sá tími sé notaður. Kannski horfa þessar skandinavísku þegjandi á sjónvarpið með ungunum í þessar 2,5 klukkustundir á meðan þær þýsku þræða perlur upp á band með börnunum sínum og fræða þau um gildi þess að gleðja aðra.



## Enginn óhófsbelgur 8.425 kr. í eldsneyti á mánuði\*

\*Eldsneytiskostnaður m.v. dísilolíu á 119,5 kr. lítrinn og 1.500 km akstur á mánuði.

**KIA Rio** er magnaður bíll og með aflmikilli 112 hestafla dísilvél sem eyðir aðeins 4,7 lítrum á hundraðið í blönduðum akstri. Eins og alltaf fara hér saman gæði, afl og hagkvæmni. Rio er jafnframt búinn aksturstölvu, átta öryggisloftþúðum, ABS hemlalæsivörn og álfelgum. **KIA Rio dísil kostar 1.698.000 kr.**

*KIA umboðið er eini viðurkenndi sölu- og þjónustuaðili KIA á Íslandi 3 ára ábyrgð*

KIA er sá bílaframleiðandi sem er í mestum vexti í heiminum í dag. Það er ekkert skrýtið þegar hægt er að bjóða þessi gæði á svona verði.



**KIA MOTORS**



KIA umboðið á Íslandi er í eigu Heklu hf.

Laugavegi 172 • Reykjavík • sími 590 5700

FREMSTIR MEÐAL JAFNINGJA

**Firestone**



Firestone F590 er að öllum líkindum langóðyrasta ALVÖRU fólksbíladekkið sem þér stendur til boða í sumar.

**BETRA GRIP**

**DEKKJAPJÓNUSTA  
LÁGMÚLA 9  
SÍMI: 5-333-999**

**SUMARDEKKIN**

**BRIDGESTONE**

Bridgestone D694 eru frábær jeppa- og pallbíladekk, mjúk og gripmikil. Flott dekk sem vekja athygli. Heilsársdekk.



VERÐDÆMI:  
13" frá kr.: 4.590.-  
14" frá kr.: 6.990.-  
15" frá kr.: 7.990.-

HJÓLBARÐAPJÓNUSTA

**UMFELGUN  
FRÁ KR. 4.900**